



**MAXUS**



**Instrukcja obsługi  
e-DELIVER 9**

**RSA  
POLSKA**

---

Dziękujemy za wybór firmy SAIC MAXUS Automotive Co.,Ltd. Mamy nadzieję, że nasze produkty i usługi wniosą radość do Państwa życia!

Prosimy o poświęcenie czasu na przeczytanie i zrozumienie niniejszego Podręcznika oraz innych dostarczonych wraz z nim treści. Dzięki temu zapoznają się Państwo z pojazdem i będą cieszyć się jazdą zapewniającą komfort, bezpieczeństwo i oszczędność.

Niniejszy Podręcznik kierowcy zawiera informacje niezbędne do zapoznania się z pojazdem, w tym z zasadami prowadzenia pojazdu, przeprowadzania rutynowych przeglądów technicznych oraz postępowania w sytuacjach awaryjnych.

Niniejszy Podręcznik zawiera najnowsze aktualne w momencie oddania go do druku informacje. Firma zastrzega sobie prawo do wprowadzania wszelkich zmian, tworzenia interpretacji i udzielania wyjaśnień. Biorąc pod uwagę, że produkty będą stale ulepszone lub w inny sposób modyfikowane, firma zastrzega sobie prawo do wprowadzania wspomnianych zmian bez uprzedzenia nawet po wydrukowaniu i opublikowaniu Podręcznika i nie ponosi w związku z tym żadnej odpowiedzialności.

Podręcznik ten jest nieodłącznym elementem pojazdu. Jeśli zechcą Państwo sprzedać pojazd, proszę pamiętać, aby przekazać nowemu właścicielowi niniejszy Podręcznik.

## **Komunikaty specjalne.**

Podręcznik kierowcy oraz Książka gwarancyjna określają umowę pomiędzy firmą a użytkownikiem w sprawie ustanowienia i wygaśnięcia praw i obowiązków dotyczących gwarancji jakości i obsługi posprzedażnej produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania pojazdu należy dokładnie przeczytać Podręcznik użytkownika oraz Książkę gwarancyjną. Jeśli jakiegokolwiek uszkodzenie zostanie spowodowane niewłaściwym użyciem, zaniedbaniem, nieprawidłową obsługą lub nieautoryzowanym montażem, użytkownik nie ma prawa do roszczeń, a wszelkie żądania gwarancyjne zostaną odrzucone przez przedstawiciela serwisowego SAIC MAXUS Automotive Co.,Ltd (zwanego dalej "przedstawicielem serwisowym").

Nieupoważnione powielanie niniejszego Podręcznika, zarówno w formie elektronicznej, fizycznej, jak i w jakiegokolwiek inny sposób i/lub przechowywanie Podręcznika w jakimkolwiek systemie informatycznym w jakiegokolwiek formie jest zabronione.

Życzymy przyjemnej jazdy!

SAIC MAXUS Automotive Co.,Ltd. Adres: #2500, Jun Gong Road, Yang Pu District, Shanghai Kod pocztowy: 200438

SAIC MAXUS Automotive Co.,Ltd zastrzega sobie ostateczne prawo do interpretacji niniejszego Podręcznika

---

# Spis treści

|                                                                                                                      |           |                                                                            |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Przedmowa</b> .....                                                                                               | <b>1</b>  | Boczne drzwi ładunkowe .....                                               | 20        |
| <b>Wprowadzenie</b> .....                                                                                            | <b>1</b>  | Drzwi tylne.....                                                           | 21        |
| <b>Ogłoszenia</b>                                                                                                    |           | <b>Okna</b> .....                                                          | <b>23</b> |
| Informacje o podręczniku .....                                                                                       | 1         | Szyby elektryczne .....                                                    | 23        |
| Informacje wstępne .....                                                                                             | 1         | Boczne okna przesuwne.....                                                 | 25        |
| <b>Środki ostrożności</b> .....                                                                                      | <b>3</b>  | <b>Siedzenia</b> .....                                                     | <b>25</b> |
| Substancje niebezpieczne.....                                                                                        | 3         | Regulacja fotela kierowcy i pasażera .....                                 | 25        |
| Dzieci / Zwierzęta .....                                                                                             | 3         | Zagłówek .....                                                             | 29        |
| Bezpieczeństwo osobiste .....                                                                                        | 3         | <b>System bezpieczeństwa pasażerów</b> .....                               | <b>29</b> |
| <b>Identyfikacja pojazdu</b> .....                                                                                   | <b>4</b>  | Prawidłowa pozycja.....                                                    | 29        |
| Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) .....                                                                            | 4         | Pas bezpieczeństwa .....                                                   | 30        |
| Typ i numer silnika napędowego .....                                                                                 | 4         | Poduszka(i) powietrzna(e) .....                                            | 33        |
| Tabliczka VIN .....                                                                                                  | 5         | Elementy bezpieczeństwa dla dzieci (nie są dostarczane z pojazdem) .....   | 37        |
| <b>Instrukcja użytkowania pojazdu elektrycznego</b> .....                                                            | <b>6</b>  | <b>Przyrządy i urządzenia sterujące</b> .....                              | <b>38</b> |
| Temperatura otoczenia podczas użytkowania pojazdu .....                                                              | 6         | <b>Zestaw wskaźników</b> .....                                             | <b>39</b> |
| Zasięg jazdy .....                                                                                                   | 6         | Wskaźnik procentowej mocy silnika napędowego .....                         | 39        |
| Ładowanie wyrównawcze .....                                                                                          | 7         | Prędkościomierz .....                                                      | 39        |
| Instrukcje dotyczące recyklingu zestawów baterii wysokonapięciowych .....                                            | 7         | <b>Centrum wiadomości</b> .....                                            | <b>40</b> |
| System wysokiego napięcia .....                                                                                      | 8         | Komunikaty alarmowe.....                                                   | 43        |
| Instrukcje postępowania w razie wypadku.....                                                                         | 9         | Przypomnienia o przeglądach .....                                          | 44        |
| <b>1 Przed jazdą</b> .....                                                                                           | <b>11</b> | System monitorowania ciśnienia w oponach .....                             | 44        |
| <b>Klucze</b> .....                                                                                                  | <b>12</b> | <b>Światła ostrzegawcze i wskaźniki</b> .....                              | <b>45</b> |
| Kluczyk zwykły .....                                                                                                 | 13        | Kierunkowskazy.....                                                        | 45        |
| Kluczyk zdalnego sterowania .....                                                                                    | 13        | Wskaźnik światel drogowych.....                                            | 45        |
| Wysuwanie/rozsuwanie części mechanicznej kluczyka zdalnego sterowania (w skrócie "część mechaniczna kluczyka") ..... | 13        | Wskaźnik przednich światel przeciwmgielnych .....                          | 45        |
| Wymiana baterii w kluczyku zdalnego sterowania .....                                                                 | 14        | Wskaźnik tylnych światel przeciwmgielnych.....                             | 45        |
| <b>Zamki drzwi</b> .....                                                                                             | <b>16</b> | Wskaźnik światel pozycyjnych .....                                         | 45        |
| Zabezpieczenie pojazdu przed kradzieżą .....                                                                         | 16        | Lampka ostrzegawcza zabezpieczenia przed kradzieżą silnika napędowego..... | 45        |
| Centralny zamek.....                                                                                                 | 16        | Światło ostrzegawcze zabezpieczenia przed kradzieżą.....                   | 45        |

# Spis treści

|                                                                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Lampka ostrzegawcza TPMS .....                                                                                 | 46 |
| Lampka ostrzegająca o braku naładowania akumulatora .....                                                      | 46 |
| Lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej .....                                                                 | 46 |
| Lampka ostrzegawcza pasa bezpieczeństwa .....                                                                  | 46 |
| Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego .....                                                                   | 47 |
| Wskaźnik ESP (elektroniczna stabilizacja toru jazdy) .....                                                     | 47 |
| Wskaźnik wyl. ESP (elektroniczna stabilizacja toru jazdy) .....                                                | 47 |
| Lampka ostrzegawcza układu ABS (Anti-lock Braking System) .....                                                | 47 |
| Układ EPS (elektrycznego wspomagania kierownicy) MIL .....                                                     | 48 |
| Wskaźnik stopnia .....                                                                                         | 48 |
| Lampka ostrzegawcza otwartych drzwi .....                                                                      | 48 |
| Lampka ostrzegawcza przegrzania silnika napędowego .....                                                       | 48 |
| <b>Lampka</b> ostrzegawcza awarii systemu zasilania .....                                                      | 48 |
| Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu naładowania wysokonapięciowego .....                                      | 48 |
| Lampka ostrzegawcza awarii akumulatora wysokonapięciowego .....                                                | 49 |
| Wskaźnik podłączenia do ładowania .....                                                                        | 49 |
| Wskaźnik stanu naładowania .....                                                                               | 49 |
| Wskaźnik GOTOWOŚCI .....                                                                                       | 49 |
| Lampka ostrzegawcza uszkodzenia izolacji .....                                                                 | 50 |
| Wskaźnik ograniczonej mocy .....                                                                               | 50 |
| Wskaźnik ECO .....                                                                                             | 50 |
| Wskaźnik PWR .....                                                                                             | 50 |
| Wskaźnik tempomatu .....                                                                                       | 50 |
| Wskaźnik tempomatu adaptacyjnego (ACC) .....                                                                   | 50 |
| Informacja o pojeździe z przodu .....                                                                          | 50 |
| Tempomat adaptacyjny - wskaźnik odległości od poprzedzającego pojazdu .....                                    | 51 |
| Lampka ostrzegawcza ostrzegania przed kolizją z przodu (FCW) / automatycznego hamowania awaryjnego (AEB) ..... | 51 |
| Lampka ostrzegawcza przed niezamierzoną zmianą pasa ruchu .....                                                | 51 |
| Lampka ostrzegawcza 120 km/h .....                                                                             | 51 |
| Wskaźnik przypomnienia o kolejnym przeglądzie technicznym .....                                                | 51 |

|                                                                       |           |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Przełącznik zestawu wskaźników .....</b>                           | <b>52</b> |
| Przełącznik poziomowania reflektorów .....                            | 52        |
| Przełącznik sterowania podświetleniem tablicy przyrządów .....        | 52        |
| Przełącznik alarmowy SOS .....                                        | 53        |
| Wyłącznik świateł awaryjnych .....                                    | 53        |
| Blok przełączników sterowania centralnego .....                       | 54        |
| <b>Główny wyłącznik zasilania .....</b>                               | <b>55</b> |
| <b>Przełączniki na kolumnie kierownicy i kierownicy .....</b>         | <b>56</b> |
| Stacyjka i blokada kierownicy .....                                   | 56        |
| Przełącznik zespolonego sterowania światłami i kierunkowskazami ..... | 57        |
| Przełącznik dźwigni wycieraczek i spryskiwaczy .....                  | 60        |
| Przełącznik wyboru zestawu wskaźników i tempomatu .....               | 62        |
| Sterowanie głosowe i przełącznik telefonu bluetooth .....             | 64        |
| Klakson .....                                                         | 65        |
| <b>Regulacja kierownicy .....</b>                                     | <b>65</b> |
| <b>Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja (HVAC) .....</b>             | <b>66</b> |
| Wentylacja z przodu .....                                             | 67        |
| Wentylacja tylna .....                                                | 68        |
| Przedni panel sterowania klimatyzacji automatycznej .....             | 69        |
| Ręczny panel sterowania klimatyzacją przód/tył .....                  | 72        |
| Wskazówki dotyczące obsługi klimatyzacji .....                        | 74        |
| <b>Lusterka wsteczne .....</b>                                        | <b>75</b> |
| Zewnętrzne lusterka wsteczne - elektryczna regulacja .....            | 75        |
| Zewnętrzne lusterka wsteczne - regulacja ręczna .....                 | 76        |
| Składane lusterka wsteczne .....                                      | 76        |
| Lusterka wsteczne wewnętrzne .....                                    | 77        |
| <b>Wypożyczenie wnętrza .....</b>                                     | <b>77</b> |
| Oświetlenie dachowe .....                                             | 77        |
| Lampka schodkowa .....                                                | 78        |



# Spis treści

|                                                          |            |                                                                                                             |            |
|----------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Popielniczka .....                                       | 79         | Bezkluczowy system uruchamiania .....                                                                       | 111        |
| Zapalniczka .....                                        | 79         | Odblokowanie bez kluczyka .....                                                                             | 111        |
| Port USB .....                                           | 80         | Zamykanie bezkluczowe .....                                                                                 | 111        |
| Uchwyt na kubek .....                                    | 81         | Bezkluczowy rozruch .....                                                                                   | 111        |
| Schówek .....                                            | 82         | Tworzenie kopii zapasowej .....                                                                             | 112        |
| Schowki nad głową .....                                  | 82         | Awaryjne uruchamianie i wyłączenie .....                                                                    | 112        |
| Oslony przeciwsłoneczne .....                            | 83         | <b>Uruchamianie / zatrzymanie .....</b>                                                                     | <b>113</b> |
| Pudełko na okulary .....                                 | 83         | Uruchamianie .....                                                                                          | 113        |
| Gaśnica .....                                            | 84         | Zatrzymanie .....                                                                                           | 113        |
| Narzędzia samochodowe .....                              | 86         | <b>Jazda .....</b>                                                                                          | <b>113</b> |
| Młotek awaryjny .....                                    | 86         | <b>Zmiana biegów .....</b>                                                                                  | <b>114</b> |
| <b>Elektryczny stopień .....</b>                         | <b>88</b>  | <b>Wymagania dotyczące ładowania .....</b>                                                                  | <b>117</b> |
| <b>MP3+Radio .....</b>                                   | <b>89</b>  | Wymagania dotyczące urządzeń do ładowania .....                                                             | 118        |
| Opis funkcji panelu .....                                | 89         | Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące ładowania przy użyciu energii elektrycznej z gospodarstw domowych ..... | 118        |
| Regulacja dźwięku .....                                  | 90         | Wymagania dotyczące środowiska ładowania .....                                                              | 120        |
| Odbiór radia .....                                       | 91         | Wpływ operacji ładowania na personel specjalny .....                                                        | 120        |
| Odtwarzanie w trybie USB .....                           | 92         | Tryb ładowania .....                                                                                        | 121        |
| Bluetooth .....                                          | 95         | Szybkie ładowanie .....                                                                                     | 122        |
| Interfejs AUX IN .....                                   | 99         | Powolne ładowanie .....                                                                                     | 124        |
| Głośność brzęczyka cofania .....                         | 99         | Informacje o ładowaniu .....                                                                                | 132        |
| Ogólne rozwiązywanie problemów .....                     | 100        | Ładowanie wyrównawcze .....                                                                                 | 132        |
| <b>MP5+Radio .....</b>                                   | <b>102</b> | Czas ładowania .....                                                                                        | 132        |
| Środki ostrożności rozpoczęciem korzystania .....        | 102        | <b>Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego .....</b>                                                   | <b>134</b> |
| Przełącznik systemu rozrywki .....                       | 103        | <b>Układ hamulcowy .....</b>                                                                                | <b>135</b> |
| Wprowadzenie i obsługa głównych funkcji interfejsu ..... | 103        | Pedał hamulca .....                                                                                         | 135        |
| <b>2 Uruchamianie i jazda .....</b>                      | <b>107</b> | ABS (system zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania) .....                                           | 136        |
| <b>Uruchamianie i jazda .....</b>                        | <b>108</b> | ESP (elektryczny program stabilizacji toru jazdy) .....                                                     | 138        |
| <b>Stacyjka .....</b>                                    | <b>108</b> | Hamulec postojowy .....                                                                                     | 139        |
| Uruchomienie kluczykiem .....                            | 108        | Lampka ostrzegawcza .....                                                                                   | 140        |
| Bezkluczowy rozruch .....                                | 109        |                                                                                                             |            |

# Spis treści

|                                                                                           |            |                                                              |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Tempomat</b> .....                                                                     | <b>141</b> | <b>Światła awaryjne</b> .....                                | <b>180</b> |
| Ustawienia tempomatu .....                                                                | 141        | <b>Trójkąt ostrzegawczy</b> .....                            | <b>180</b> |
| Wylączenie tempomatu .....                                                                | 143        | <b>Apteczka pierwszej pomocy</b> .....                       | <b>181</b> |
| Resetowanie zadanej prędkości .....                                                       | 143        | <b>Rozruch awaryjny</b> .....                                | <b>181</b> |
| <b>System wspomagania parkowania</b> .....                                                | <b>143</b> | Odłączenie akumulatora .....                                 | 181        |
| Czujnik parkowania.....                                                                   | 143        | Rozruch awaryjny.....                                        | 182        |
| Czujniki przednie i tylne.....                                                            | 145        | <b>Wymiana koła</b> .....                                    | <b>183</b> |
| Kamera parkowania.....                                                                    | 147        | Podnośnik .....                                              | 183        |
| <b>System wspomagania kierowcy</b> .....                                                  | <b>147</b> | Koło zapasowe .....                                          | 184        |
| Adaptacyjny tempomat (ACC) .....                                                          | 151        | Wymiana koła .....                                           | 186        |
| Ostrzeżenie przed kolizją (FCW) i funkcja automatycznego hamowania awaryjnego (AEB) ..... | 159        | <b>Holowanie pojazdu</b> .....                               | <b>190</b> |
| Ostrzeżenie przed niezamierzoną zmianą pasa ruchu (LDW) .....                             | 165        | Hak holowniczy.....                                          | 190        |
| Wykrywanie martwego pola (BSD).....                                                       | 167        | Holowanie .....                                              | 192        |
| Asystent zmiany pasa ruchu (LCA) .....                                                    | 169        | <b>Wymiana bezpiecznika</b> .....                            | <b>194</b> |
| System ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu pojazdu (RCTA).....                         | 170        | Skrzynka bezpieczników przedziału kierowcy.....              | 194        |
| <b>Opony</b> .....                                                                        | <b>171</b> | Skrzynka bezpieczników przedziału przedniego .....           | 197        |
| Opony zimowe.....                                                                         | 171        | Skrzynka bezpieczników akumulatora .....                     | 200        |
| Łańcuch antypoślizgowy .....                                                              | 172        | Wymiana bezpieczników .....                                  | 201        |
| <b>Ładowanie</b> .....                                                                    | <b>173</b> | <b>Wymiana żarówek</b> .....                                 | <b>201</b> |
| Przewożenie ładunków .....                                                                | 173        | Specyfikacja żarówek .....                                   | 202        |
| Ładunki niebezpieczne .....                                                               | 173        | Wymiana żarówki .....                                        | 202        |
| Zabezpieczenie ładunku.....                                                               | 173        | <b>4 Przeglądy i serwis</b> .....                            | <b>203</b> |
| <b>Holowanie przyczepy</b> .....                                                          | <b>175</b> | <b>Planowe przeglądy</b> .....                               | <b>204</b> |
| Instrukcja holowania przyczepy.....                                                       | 175        | <b>Kontrola dokonywany przez właściciela</b> .....           | <b>204</b> |
| Zalecany ciężar holowania.....                                                            | 177        | Kontrola dzienne .....                                       | 204        |
| Montaż przyczepy .....                                                                    | 178        | Cotygodniowe kontrole lub kontrola przed długą podróżą ..... | 205        |
| Konservacja .....                                                                         | 178        | Korzystanie w warunkach uciążliwych .....                    | 205        |
| <b>3 Rozwiązywanie problemów w sytuacjach awaryjnych</b> .....                            | <b>179</b> | <b>Komora przednia</b> .....                                 | <b>205</b> |

# Spis treści

|                                                               |            |                                            |            |
|---------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------|------------|
| <b>Pokrywa komory przedniej</b> .....                         | <b>206</b> | Ciśnienie w oponach .....                  | 219        |
| Otwieranie pokrywy .....                                      | 206        | Wskaźnik zużycia .....                     | 220        |
| Zamykanie pokrywy .....                                       | 206        | <b>Pozostała obsługa techniczna</b> .....  | <b>220</b> |
| <b>Płyn chłodniczy</b> .....                                  | <b>207</b> | Czyszczenie pojazdu .....                  | 220        |
| Kontrola i uzupełnianie .....                                 | 207        | Ochrona antykorozyjna podwozia .....       | 221        |
| <b>Płyn hamulcowy</b> .....                                   | <b>208</b> | Siedzenia i elementy wykończeniowe .....   | 221        |
| Kontrola i uzupełnianie .....                                 | 209        | Uszczelki drzwi .....                      | 221        |
| <b>Płyn do spryskiwaczy</b> .....                             | <b>209</b> | Szyby .....                                | 221        |
| Kontrola i uzupełnianie .....                                 | 209        | <b>5 Ogólne parametry techniczne</b> ..... | <b>223</b> |
| <b>Dysza spryskiwacza</b> .....                               | <b>210</b> | Główne wymiary pojazdu .....               | 224        |
| Regulacja i czyszczenie .....                                 | 210        | Parametry masy pojazdu .....               | 225        |
| <b>Pióro wycieraczki</b> .....                                | <b>210</b> | Osiągi .....                               | 226        |
| Kontrola .....                                                | 210        | Parametry silnika napędowego .....         | 228        |
| Wymiana .....                                                 | 211        | Parametry techniczne podwozia .....        | 229        |
| Przeglądy i serwis .....                                      | 211        | Zalecane płyny .....                       | 230        |
| <b>Pas bezpieczeństwa</b> .....                               | <b>211</b> | Obręcze i opony .....                      | 231        |
| Kontrola .....                                                | 211        | Parametry zbieżności kół .....             | 232        |
| Przeglądy i serwis .....                                      | 212        |                                            |            |
| <b>Bateria</b> .....                                          | <b>212</b> |                                            |            |
| Czas przechowywania pojazdu .....                             | 214        |                                            |            |
| Praca w zimie .....                                           | 214        |                                            |            |
| Doładowywanie akumulatora za pomocą urządzeń naziemnych ..... | 214        |                                            |            |
| Wymagowanie akumulatora .....                                 | 215        |                                            |            |
| Wymiana baterii .....                                         | 216        |                                            |            |
| Montaż akumulatora .....                                      | 216        |                                            |            |
| <b>Zestaw akumulatorów wysokonapięciowych</b> .....           | <b>217</b> |                                            |            |
| Instrukcje i ograniczone warunki .....                        | 217        |                                            |            |
| <b>Opony</b> .....                                            | <b>219</b> |                                            |            |



# Przedmowa

---

## Wstęp

### Informacje o podręczniku

Niniejszy Podręcznik ma zastosowanie do serii MAXUS e DELIVER 9 z kabiną i podwoziem typu Van.

| Ostrzeżenie                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Informacje zawarte w niniejszym podręczniku dotyczą więcej niż jednej opcji i wariantu modelu, dlatego niektóre z wymienionych tu elementów mogą nie mieć zastosowania Państwa pojeździe. |

Ten pojazd jest zgodny z normami korporacyjnymi Q31/0110000019C020 i Q31/0110000019C032.

Rysunki zawarte w niniejszym Podręczniku są jedynie ilustracjami poglądowymi.

## Informacje wstępne

### Ostrzeżenie



Ten symbol oznacza, że: Aby uniknąć obrażeń ciała lub obrażeń innych osób, należy ściśle i precyzyjnie przestrzegać odpowiednich procedur.

| Ostrzeżenie                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------|
| Należy przestrzegać odpowiednich procedur, aby uniknąć uszkodzenia pojazdu. |

# Przedmowa

---

## Uwaga

*Uwaga: Jest to sugestywny opis, który może być przydatny dla użytkownika.*

## Ochrona środowiska



Każdy jest zobowiązany do ochrony środowiska. Ten symbol ma przypominać, że należy zwracać uwagę na ochronę środowiska.

## Strzałki



Reprezentuje opisywany obiekt.



Przedstawia kierunek ruchu.

## Patrz

Do treści odsyła tytuł "Sekcja".

## Środki ostrożności

### Substancje niebezpieczne



Wiele płynów i innych substancji stosowanych w pojazdach silnikowych jest trujących i w żadnym wypadku nie należy ich spożywać, a w miarę możliwości należy je trzymać z dala od otwartych ran.

Substancje te obejmują między innymi kwas akumulatorowy, płyn chłodzący, płyn hamulcowy, płyn do spryskiwaczy, smary, czynnik chłodniczy i różne kleje. Należy zawsze uważnie czytać instrukcje wydrukowane na etykietach lub wytłoczone na komponentach i bezwzględnie ich przestrzegać. Niniejsze instrukcje mają na celu zapewnienie zdrowia i bezpieczeństwa osobistego użytkownika. Należy traktować je z rozważą.

Dla własnego bezpieczeństwa należy przestrzegać instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku.

## Dzieci / Zwierzęta



Wypadki i obrażenia mogą być spowodowane przez pozostawione bez opieki dzieci lub zwierzęta, które obsługują elementy sterujące i przełączniki zamontowane w pojeździe lub bawią się sprzętem lub towarami przewożonymi w pojeździe.

Aby zapobiec wypadkowi lub obrażeniom ciała spowodowanym przez dziecko lub zwierzę, nie należy pozostawiać dziecka lub zwierzęcia w pojeździe bez nadzoru osoby dorosłej. Dzieci i zwierzęta pozostawione bez opieki wewnątrz pojazdu mogą również udusić się w gorących warunkach pogodowych.

## Bezpieczeństwo osób



Aby ograniczyć możliwość odniesienia obrażeń w razie wypadku, wszystkie fotele w pojeździe wyposażone są w pasy bezpieczeństwa. Wszyscy pasażerowie muszą mieć zapięte pasy bezpieczeństwa. Ponadto w celu zapewnienia dodatkowej ochrony kierowcy i pasażerów z przodu pojazdu montowany jest system SRS (Supplementary Restraint System), obejmujący poduszki powietrzne i napinacze pasów bezpieczeństwa.

Patrz rozdział "Urządzenie przytrzymujące pasażera" w części Przed rozpoczęciem jazdy. Niewłaściwe użycie poduszki powietrznej może spowodować obrażenia ciała.

## Identyfikacja pojazdu

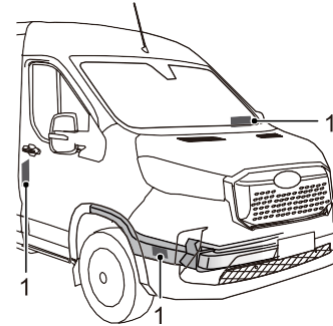
Kontaktując się z naszym dealerem serwisowym, należy podać numer identyfikacyjny pojazdu (VIN).

### Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN)

Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) na pojeździe:

- Na prawej przedniej belce wzdłużnej pojazdu, w obszarze wspornika montażowego przedniego zderzaka (położenie uszczelki).
- Na tabliczce VIN na prawym słupku B.
- Na podszybiu przedniej szyby, w lewym dolnym rogu przedniej szyby, gdzie numer VIN jest dobrze widoczny.

Ten pojazd jest wyposażony w złącze łącza danych OBD, znajdujące się pod zespołem wskaźników. Aby odczytać informacje VIN z elektronicznej jednostki sterującej za pomocą specjalnego urządzenia, należy skontaktować się z naszym punktem serwisowym.



1 Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN)

### Typ i numer silnika napędowego

Typ i numer silnika napędowego są wygrawerowane na obudowie silnika napędowego.



# Przedmowa

---

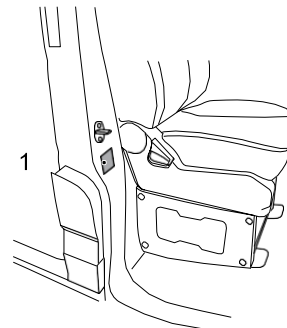
## Tabliczka VIN

Tabliczka VIN może zawierać następujące informacje. Należy je sprawdzić w rzeczywistym pojeździe.

- Nazwa producenta
- Numer homologacji typu pojazdu
- VIN
- Technicznie dopuszczalna maksymalna masa całkowita
- Technicznie dopuszczalna maksymalna masa holownika
- Technicznie dopuszczalna maksymalna masa przypadająca na każdą z osi wymienionych w kolejności od przodu do tyłu

## Położenie tabliczki VIN

Tabliczka VIN (1) znajduje się w przedniej części prawego słupka B.



## Instrukcja użytkowania pojazdu elektrycznego

### Temperatura otoczenia podczas użytkowania pojazdu

Wydajność pracy akumulatora wysokonapięciowego w układzie zasilania pojazdu związana jest z temperaturą otoczenia, dlatego, aby zapewnić optymalne warunki pracy pojazdu, a jednocześnie wydłużyć żywotność akumulatora wysokonapięciowego zaleca się, aby pojazd był użytkowany w zakresie temperatur od -15°C do 45°C. Wysokie lub niskie temperatury mogą mieć wpływ na działanie akumulatora wysokonapięciowego i pojazdu.

### Zasięg jazdy

Zasięg jazdy zależy od pojemności akumulatora dostępnego w pojeździe, wieku pojazdu (okresu eksploatacji aktualnego akumulatora), pogody, temperatury, stanu dróg, nawyków jazdy itp. Uwaga:

- Zasięg jazdy jest związany z głębokością rozładowania (DOD). Aby uniknąć negatywnego wpływu wysokiego rozładowania na działanie akumulatora wysokonapięciowego, zaleca się doładowanie akumulatora w odpowiednim czasie po pojawieniu się na zestawie wskaźników podświetlonej kontrolki ostrzegawczej niskiego poziomu naładowania akumulatora wysokonapięciowego.
- Rzeczywisty zasięg jazdy zmniejsza się wraz ze wzrostem wieku pojazdu.
- Zastosowanie klimatyzacji spowoduje zmniejszenie zasięgu pojazdu.
- Zasięg zmienia się w zależności od prędkości.

- Gdy pojazd jest używany w niskich temperaturach, zasięg zostanie skrócony ze względu na charakterystykę temperaturową akumulatora.
- W przypadku skrajnych temperatur i niskiego poziomu naładowania akumulatora może wystąpić słabe przyspieszenie lub brak mocy ze względu na charakterystykę akumulatora. Zasięg jazdy można zwiększyć poprzez:
  - Regularne przeglądy pojazdu;
  - Utrzymywanie właściwego ciśnienia w oponach;
  - Ograniczenie korzystania z pojazdu w wysokich lub niskich temperaturach.
  - Ładowanie akumulatora od razu po zatrzymaniu pojazdu w zimie;
  - Zmniejszenie obciążenia poprzez usunięcie niepotrzebnych elementów;
  - Wyłączanie urządzeń elektrycznych o dużym poborze mocy, takich jak klimatyzacja, lub dostosowanie temperatury ogrzewania lub chłodzenia tak, aby zminimalizować zużycie energii przez urządzenia elektryczne o dużym poborze mocy i tym samym zwiększyć zasięg pojazdu.
  - Zamykanie okien podczas jazdy z dużą prędkością w celu zmniejszenia oporu powietrza i zużycia energii.
  - Utrzymywanie stałej prędkości.
  - Podczas przyspieszania należy możliwie jak najlżej wciskać pedał przyspieszenia.

- Zwolnienie pedału przyspieszenia i nieangażowanie hamulców lub lekkie wciśnięcie pedału hamulca podczas zwalniania, aby umożliwić układowi odzyskiwania energii (KERS) maksymalny odzysk energii i zwiększenie zasięgu jazdy.

## Ładowanie wyrównawcze

Aby przedłużyć żywotność akumulatora wysokonapięciowego, należy regularnie przeprowadzać jego konserwację stosując ładowanie wyrównawcze. Zaleca się korzystanie z pojazdu co najmniej raz w miesiącu. Aby przedłużyć żywotność akumulatora wysokonapięciowego, zaleca się również przeprowadzanie ponad 10-godzinnego powolnego ładowania pojazdu co miesiąc.

## Instrukcje dotyczące recyklingu zestawów baterii wysokonapięciowych

Zestaw akumulatorów wysokiego napięcia zamontowany w podwoziu zawiera wiele ogniw litowych. Samowolne usuwanie odpadów może spowodować zanieczyszczenie i szkody dla środowiska. Zabrania się demontażu i wyrzucania ogniw bez zezwolenia. Zostaną one zutytylizowane przez profesjonalną instytucję. Należy zapoznać się z poniższymi informacjami lub wymaganiami dotyczącymi recyklingu. Szczegółowe informacje na temat recyklingu i utylizacji akumulatorów wysokiego napięcia można uzyskać u dealera.

- Wymagania dotyczące personelu: Demontaż powinien być przeprowadzony przez wykwalifikowanych specjalistów.
- Bezpieczeństwo podczas pracy z wysokim napięciem: W przypadku wewnętrznych elementów wysokonapięciowych, takich jak baterie litowe i wiązki wysokiego napięcia należy zastosować środki ochrony izolacji

przed odsłonięciem lub demontażem.

- Transport: Zestawy akumulatorów wysokonapięciowych są klasyfikowane jako towary niebezpieczne klasy 9 i muszą być przewożone pojazdami przystosowanymi do przewozu towarów niebezpiecznych klasy 9.
- Składowanie: Wyjęty akumulator wysokonapięciowy należy przechowywać w suchym miejscu o temperaturze pokojowej z dala od materiałów łatwopalnych, źródeł ciepła, wody i innych źródeł zagrożeń.
- Skład wewnętrzny: Zestaw akumulatorów wysokonapięciowych składa się z szeregu elementów, takich jak ogniwa litowe (baterie), płytki drukowane, przewody elektryczne i metalowe obudowy.

Zaleca się przekazanie zużytego akumulatora wysokonapięciowego pochodzącego ze złomowania pojazdu lub oddawanego z innych przyczyn do punktu recyklingu wyznaczonego przez naszą firmę w celu jego utylizacji. Szczegółowe informacje na temat serwisowania, recyklingu i utylizacji akumulatorów wysokonapięciowych można uzyskać u sprzedawcy.

**Uwaga: W przypadku zanieczyszczenia środowiska lub wypadków związanych z bezpieczeństwem, spowodowanych przekazaniem używanego akumulatora wysokonapięciowego innej jednostce lub osobie, lub usunięciem i demontażem akumulatora wysokonapięciowego bez zezwolenia, właściciel akumulatora wysokonapięciowego ponosi odpowiedzialność za skutki takich działań.**

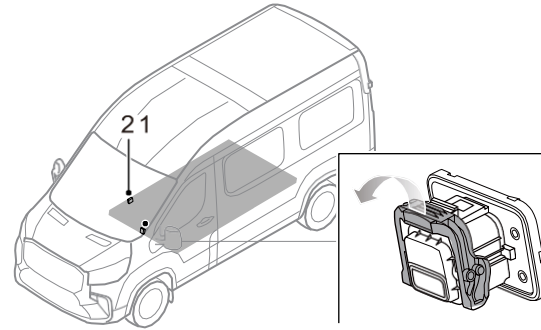
## System wysokiego napięcia



System wysokiego napięcia w pojeździe obejmuje zasilanie prądem zmiennym i stałym o wysokim napięciu (do ponad 410 V). Wysokie napięcie jest bardzo niebezpieczne i może spowodować poważne obrażenia, takie jak oparzenia, porażenie prądem, a nawet śmierć.

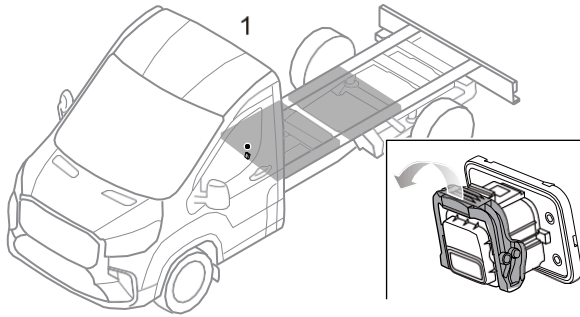
- Aby uniknąć obrażeń ciała, zabrania się dotykania kabli wysokiego napięcia i ich złączy.
- Części z pomarańczowymi etykietami są częściami układu wysokiego napięcia. Części te opatrzone są etykietą ostrzegawczą układu wysokiego napięcia. Należy przestrzegać wymagań dotyczących etykiet ostrzegawczych umieszczonych na układach wysokiego napięcia.
- Nieprofesjonalnym pracownikom obsługi technicznej nie wolno bez zezwolenia dotykać, demontować ani instalować żadnych elementów układu wysokiego napięcia.
- Nieprzeszkolonemu personelowi nie wolno dotykać ani obsługiwać ręcznego przełącznika serwisowego akumulatora wysokonapięciowego.

Typ 1



- 1 Ręczny wyłącznik serwisowy (model z akumulatorem wysokonapięciowym o pojemności 88,55 kWh)
- 2 Ręczny wyłącznik serwisowy (model z akumulatorem wysokonapięciowym o pojemności 51,5 kWh, 72 kWh)

## Typ 2



1 Ręczny wyłącznik serwisowy (model z akumulatorem wysokonapięciowym o pojemności 65 kWh )

## Instrukcje postępowania w razie wypadku



- Przełączyć bieg w położenie P i wyłączyć zapłon.
- Jeśli przewody w pojeździe są odsłonięte lub uszkodzone, nie wolno dotykać żadnego z nich, aby nie dopuścić do porażenia prądem.
- W razie pożaru pasażerowie powinni natychmiast opuścić pojazd i użyć gaśnicy z solą amonową lub dużej ilości wody do ugaszenia pożaru. Surowo zabrania się wchodzenia do

płonącego pojazdu w czasie akcji ratunkowej. Po ugaszeniu pożaru konieczna jest ciągła obserwacja. Po upewnieniu się, że z akumulatora nie wydobywają się nietypowe dźwięki i dym, odpowiednie służby usuną pojazd w inne miejsce. Profesjonalne służby potwierdzą stan akumulatora przed przekazaniem pojazdu.

- W przypadku zderzenia pojazdu nie można go ponownie uruchomić. Ponadto podczas akcji ratunkowej zostanie odłączony ręczny przełącznik serwisowy.
- Gdy pojazd jest całkowicie lub częściowo zanurzony w wodzie, pasażerowie jak najszybciej powinni wyłączyć i opuścić pojazd. Urządzenie MSD zostanie odłączone przed transportem po wydobyciu pojazdu z wody. Jeśli nie pojawiają się bąbelki ani nie słychać dziwnego dźwięku kontynuować; w przypadku pojawienia się pęcherzyków powietrza lub wystąpienia nieprawidłowego dźwięku, operację należy przerwać.
- Po usunięciu skutków wypadku należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu.

## Przed rozpoczęciem jazdy

---

|    |                                                  |
|----|--------------------------------------------------|
| 12 | Kluczyki                                         |
| 16 | Zamki drzwi                                      |
| 23 | Okna                                             |
| 25 | Fotele                                           |
| 29 | Urządzenia bezpieczeństwa pasażerów              |
| 38 | Przyrządy i urządzenia sterujące                 |
| 39 | Zestaw wskaźników                                |
| 40 | Centrum komunikatów                              |
| 45 | Światła ostrzegawcze i wskaźniki                 |
| 52 | Przełącznik zestawu wskaźników                   |
| 55 | Główny wyłącznik zasilania                       |
| 56 | Przełączniki na kolumnie kierownicy i kierownicy |
| 65 | Regulacja kierownicy                             |
| 66 | Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja (HVAC)     |
| 75 | Lusterka wsteczne                                |
| 77 | Wyposażenie wnętrza                              |
| 88 | Elektryczny schód boczny                         |
| 89 | MP3+Radio 102 MP5+Radio                          |

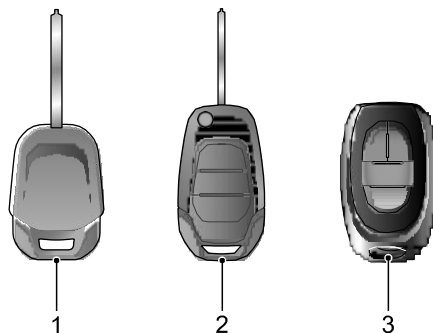
---



# Przed rozpoczęciem jazdy

## Kluczyki

Pojazd jest wyposażony w 1 kluczyk zwykły i 1 kluczyk zdalny lub 2 kluczyki zdalne z systemem pasywnego startu (Passive Entry Passive Start System, zwany dalej PEPS).



- 1 Kluczyk zwykły
- 2 Kluczyk zdalnego sterowania
- 3 Kluczyk zdalnego sterowania z PEPS

**Uwaga:** W przypadku zgubienia kluczyka należy podać numer kluczyka znajdujący się na plastikowej plakietce dołączonej do kluczyka, a nasz Dealer Serwisowy zapewni jego wymianę. Zalecamy przechowywanie zawieszki dołączonej do kluczyka w bezpiecznym miejscu.

**Uwaga:** Ze względów bezpieczeństwa kluczyk został elektronicznie zakodowany w systemie immobilizera i może być używany wyłącznie z tym systemem. W celu wyprodukowania takiego samego kluczyka jak utracony należy zastosować specjalne procedury. Niekodowany kluczyk nie może uruchomić pojazdu, ale może zablokować lub odblokować drzwi.



# Przed rozpoczęciem jazdy

## Kluczyk zwykły

Zwykły kluczyk służy głównie do włączania immobilizera i systemów startowych, a także może być wykorzystywany do blokowania i odblokowywania drzwi kierowcy. Więcej informacji na temat używania kluczyka zwykłego można

znaleźć w rozdziałach "Drzwi i zamki" oraz "Stacyjka i blokada kierownicy" w tym rozdziale.

## Kluczyk zdalnego sterowania

Kluczyk z pilotem jest elementem sterującym systemu centralnego zamka drzwi pojazdu. Można go używać do blokowania i odblokowywania wszystkich drzwi.

**Uwaga:** Kluczyk zdalnego sterowania został elektronicznie zakodowany w systemie immobilizera i może być używany wyłącznie z tym systemem. W celu wyprodukowania takiego samego kluczyka jak utracony należy zastosować specjalne procedury. Nasz przedstawiciel handlowy chętnie udzieli Państwu pomocy. Więcej informacji na temat korzystania z kluczyka z pilotem zdalnego sterowania znajduje się w rozdziale "Centralny zamek drzwi".

### Ostrzeżenie

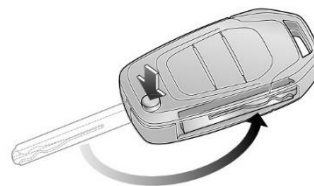
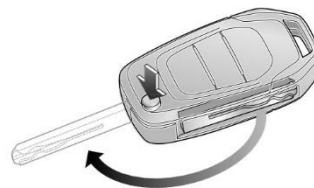
System immobilizera może przyjąć maksymalnie 8 zakodowanych kluczyków (w tym kluczyki zwykłe i kluczyki z pilotem zdalnego sterowania). System immobilizera może przyjąć maksymalnie 4 zakodowane klucze (w przypadku kluczy zdalnych z systemem PEPS).

## Wysuwanie/rozsuwanie części mechanicznej kluczyka zdalnego sterowania (w skrócie "część mechaniczna kluczyka")

### Część mechaniczna kluczyka

Nacisnąć przycisk zwalniający na kluczyku z pilotem zdalnego sterowania, aby wysunąć część mechaniczną kluczyka z samego kluczyka.

Aby schować mechaniczną część kluczyka, należy nacisnąć przycisk zwalniający na kluczyku z pilotem zdalnego sterowania i ruchem obrotowym wsunąć mechaniczną część kluczyka z powrotem do samego kluczyka.

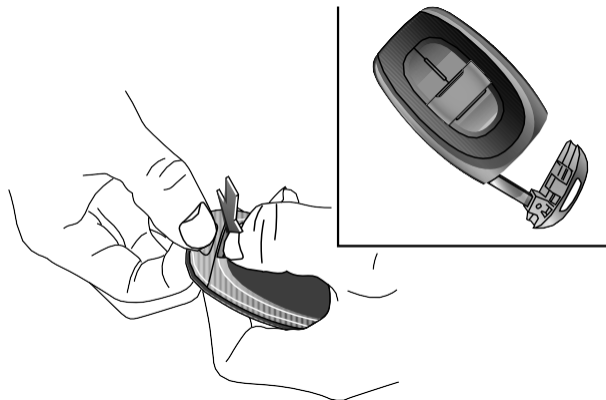


# Przed rozpoczęciem jazdy

## Część mechaniczna kluczyka zdalnego z PEPS

Nacisnąć przycisk zwalniający na kluczu zdalnym z PEPS i wyciągnąć część mechaniczną klucza z korpusu klucza.

Aby schować część mechaniczną kluczyka, należy włożyć ją bezpośrednio do korpusu kluczyka zdalnego z PEPS.



## Wymiana baterii w kluczyku zdalnego sterowania



Baterie mogą stwarzać ryzyko pożaru, wybuchu i poparzenia. Nigdy nie należy ładować baterii. Zużyta baterię należy odpowiednio zutylizować. Baterię należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Aby wymienić baterię, należy przestrzegać następujących procedur:

### Wymiana baterii w kluczyku zdalnego sterowania

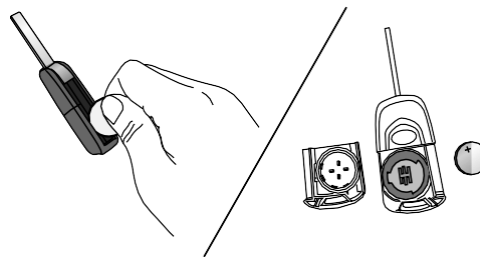
- 1 Wysunąć część kluczyka mechanicznego;
- 2 Zdjąć pokrywę baterii z korpusu kluczyka;
- 3 Wyjąć zużyta baterię i zainstalować nową;

**Uwaga: Zaleca się stosowanie baterii CR2032.**

### Ostrzeżenie

Zwrócić uwagę na dodatni i ujemny biegun akumulatora.

- 4 Założyć pokrywę baterii na korpus kluczyka.



# Przed rozpoczęciem jazdy

## Wymienić baterię w kluczu zdalnego sterowania na PEPS

- 1 Nacisnąć przycisk zwalniający na kluczu zdalnego sterowania z PEPS;
- 2 Wyciągnąć część kluczyka mechanicznego z korpusu kluczyka;
- 3 Podważyć górny i dolny panel korpusu, a następnie wyjąć płytkę drukowaną z baterią z dolnego panelu;

### Ostrzeżenie

Nigdy nie używać metalowych narzędzi do demontażu płytki drukowanej.

- 4 Wyjąć zużyłą baterię i zainstalować nową;

**Uwaga:** Zaleca się stosowanie baterii CR2032.

### Ostrzeżenie

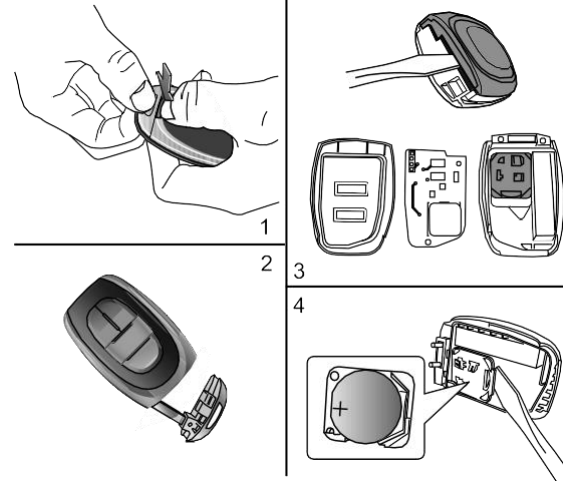
Zwrócić uwagę na dodatni i ujemny biegun akumulatora.

- 5 Umieścić plastikowy wspornik z baterią w dolnej części obudowy kluczyka, a następnie zainstalować płytkę drukowaną;
- 6 Zamontować górną i dolną część korpusu kluczyka;

### Ostrzeżenie

Nie należy pomijać podkładki wodoodpornej na panelu górnym.

- 7 Wcisnąć część kluczyka mechanicznego do korpusu kluczyka.



### Ostrzeżenie

Wymiana baterii w pilocie zdalnego sterowania z PEPS jest skomplikowana. Aby zapobiec uszkodzeniu kluczyka w wyniku nieprawidłowego montażu lub obsługi, zaleca się wymianę baterii przez sprzedawcę.

# Przed rozpoczęciem jazdy

---

## Zamek drzwi

### Służą do zabezpieczenia pojazdu przed kradzieżą



Po pozostawieniu pojazdu z pasażerami w środku, nawet na krótko, należy zawsze wyjąć kluczyk ze stacyjki, szczególnie jeśli w pojeździe pozostają dzieci. W przeciwnym razie mogłyby one uruchomić pojazd lub obsługiwać urządzenia, ryzykując spowodowanie wypadku.

Przed opuszczeniem pojazdu należy całkowicie zamknąć wszystkie szyby. Przed zamknięciem wszystkich drzwi należy upewnić się, że są one całkowicie zamknięte.

### Centralne blokowanie/odblokowywanie

Wszystkie drzwi można zamknąć/odblokować z zewnątrz za pomocą zwykłego klucza, klucza zdalnego lub pilota zdalnego sterowania PEPS.

Wszystkie drzwi można zablokować/odblokować od wewnątrz za pomocą przełącznika centralnego zamka.

Wszystkie drzwi mogą być automatycznie blokowane w zależności od prędkości pojazdu.

Patrz sekcja "System centralnego zamka drzwi" w tym rozdziale.

**Uwaga:** Po pomyślnym zamknięciu wszystkich drzwi za pomocą zdalnego kluczyka wszystkie kierunkowskazy migną raz, a klakson zabrzmi raz, sygnalizując pomyślne zamknięcie drzwi. Po pomyślnym odblokowaniu wszystkich drzwi za pomocą zdalnego kluczyka wszystkie kierunkowskazy zamigają dwukrotnie, sygnalizując pomyślne odblokowanie.

## Centralny zamek drzwi

### Użycie zwykłego kluczyka lub części kluczyka mechanicznego

Wszystkie drzwi można zablokować/odblokować za pomocą zwykłego kluczyka lub mechanicznej części kluczyka do ręcznego zablokowania/odblokowania drzwi kierowcy z zewnątrz.

Aby zablokować, przekręć zwykły klucz lub część kluczyka mechanicznego w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

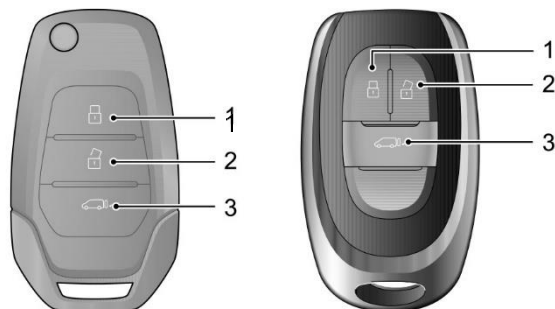
Aby odblokować, przekręć zwykły klucz lub część kluczyka mechanicznego w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Używanie przycisku zdalnego sterowania

Drzwi można zamykać/odblokowywać za pomocą centralnego zamka i przycisków na kluczu zdalnego sterowania.

**Uwaga:** Aby system działał prawidłowo, wszystkie drzwi muszą być całkowicie zamknięte.



- 1 Przycisk centralnego zamka
- 2 Przycisk centralnego odblokowywania
- 3 Przycisk odblokowujący drzwi tylne (dotyczy pojazdów z drzwiami tylnymi)

### Ostrzeżenie

W przypadku pojazdów z systemem PEPS, jeśli w pojeździe znajduje się inny legalny zdalny klucz z PEPS, zostanie on zablokowany, a funkcja bezkluczowego otwierania drzwi i uruchamiania za pomocą jednego kluczyka zostanie utracona. Aby ją uaktywnić: Zamknąć wszystkie drzwi, uruchomić w normalny sposób przycisk odblokowania na kluczyku zdalnym za pomocą PEPS, klucz wewnątrz pojazdu zostanie aktywowany.

### Ostrzeżenie

Kluczowe sposoby sterowania mogą być różne w zależności od konfiguracji pojazdu. Należy stosować się do rzeczywistej konfiguracji pojazdu.

## Blokowanie wszystkich drzwi

Nacisnąć przycisk (1), aby zablokować wszystkie drzwi, gdy drzwi kierowcy są zamknięte. Wszystkie kierunkowskazy zamigają raz i rozlegnie się dźwięk klaksonu, sygnalizując pomyślne zablokowanie.

**Uwaga:** Jeśli wszystkie kierunkowskazy migną raz i rozlegnie się dźwięk klaksonu, oznacza to, że blokada została potwierdzona; jeśli którekolwiek drzwi nie są całkowicie zamknięte, kierunkowskazy nie będą migać ani nie będzie słychać ostrzeżenia dźwiękowego. Przycisk (1) należy nacisnąć dopiero po zamknięciu wszystkich drzwi.

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Odblokowanie wszystkich drzwi

Nacisnąć przycisk (2), aby odblokować wszystkie drzwi. Wszystkie kierunkowskazy zamigają dwukrotnie, sygnalizując pomyślne odblokowanie.

**Uwaga:** Jeśli w ciągu 30 sekund nie zostaną otwarte żadne drzwi, do zamka nie zostanie włożony kluczyk lub nie zostanie naciśnięty przycisk centralnego zamka/odblokowania, wszystkie drzwi zostaną ponownie automatycznie zablokowane.

## Odblokowywanie drzwi tylnych

Nacisnąć przycisk (3), aby odblokować tylne drzwi. Wszystkie kierunkowskazy zamigają dwukrotnie, sygnalizując pomyślne odblokowanie.

**Uwaga:** Jeśli w ciągu 30 sekund nie zostaną otwarte żadne drzwi, do zamka nie zostanie włożony kluczyk lub nie zostanie naciśnięty przycisk centralnego zamka/odblokowania, drzwi tylne zostaną ponownie automatycznie zablokowane.

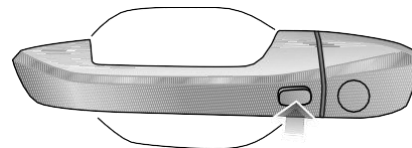
## Zdalny zamek drzwi z systemem PEPS

System PEPS umożliwia zablokowanie lub odblokowanie drzwi bez konieczności wyjmowania kluczyka z kieszeni, portfela lub walizki.

## Odblokowanie za pomocą kluczyka z pilotem zdalnego sterowania z PEPS

Jeśli w promieniu 1 metra od pojazdu znajduje się prawidłowy kluczyk z pilotem zdalnego sterowania, nacisnąć mikroprzełącznik na klamce drzwi, a drzwi zostaną odblokowane.

## Zamek z kluczem zdalnego sterowania z PEPS



Wyłączyć zapłon, wyjść z pojazdu i zamknąć drzwi, a następnie dotknąć kciukiem mikroprzełącznika na klamce drzwi, co spowoduje zablokowanie drzwi bez konieczności naciśnięcia przycisku blokady na klucyku zdalnego sterowania.

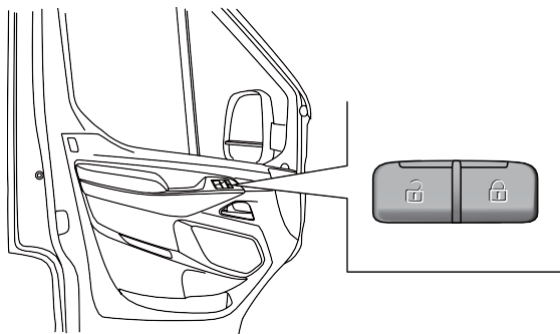
# Przed rozpoczęciem jazdy

## Używanie przełącznika centralnego zamka drzwi

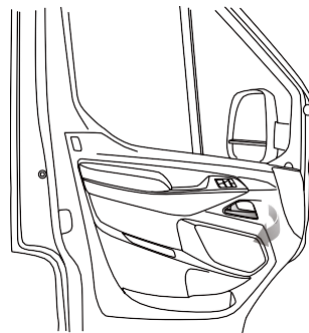
Wszystkie drzwi można odblokować lub zablokować od wewnątrz za pomocą

przełącznika. Wszystkie drzwi można zablokować, naciskając górną część przycisku przełącznika. Wszystkie drzwi można odblokować, naciskając dolną część przełącznika.

**Uwaga:** Jeśli drzwi kierowcy nie są zamknięte, silnik zamka nie zadziała. Jeśli żadne inne drzwi nie zostaną zamknięte, zadziała silnik zamka.



Drzwi można również odblokować, pociągając dwukrotnie za wewnętrzną klamkę.



**Uwaga:** Podczas jazdy wszystkie drzwi powinny być całkowicie zamknięte, a wszystkie zamki włączone, tak aby uniknąć przypadkowego otwarcia drzwi.

## Blokowanie w zależności od prędkości pojazdu

Gdy prędkość pojazdu przekroczy 8 km/h, wszystkie drzwi mogą zostać automatycznie zablokowane.

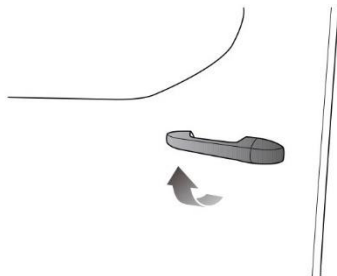
**Uwaga:** Po obroceniu kluczyka w położenie "LOCK" wyjąć kluczyk, a drzwi zostaną automatycznie odblokowane.

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Boczne drzwi

### Otwieranie/zamykanie drzwi od zewnątrz

W przypadku otwierania bocznych drzwi bagażnika z zewnątrz, po odblokowaniu pojazdu pociągnąć do góry zewnętrzny uchwyt drzwi, aby przesunąć boczne drzwi bagażnika do tyłu.

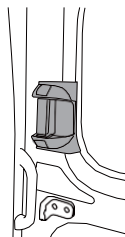


Przy zamykaniu bocznych drzwi bagażnika od zewnątrz, należy użyć zewnętrznego uchwyty drzwi, aby pociągnąć je do przodu aż do ich zamknięcia.

**Uwaga:** Zamykanie/odblokowywanie bocznych drzwi bagażnika z zewnątrz może być sterowane za pomocą zdalnego klucza (patrz "Centralny zamek drzwi" w tym rozdziale).

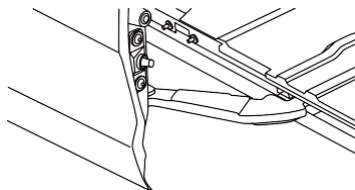
### Otwieranie/zamykanie drzwi od zewnątrz

W przypadku otwierania bocznych drzwi bagażnika od wewnątrz, pociągnąć do góry wewnętrzny uchwyt drzwi, aby przesunąć je do tyłu i otworzyć po odblokowaniu pojazdu. Podczas zamykania bocznych drzwi bagażnika od wewnątrz, pociągnąć do góry wewnętrzny uchwyt drzwi, aby przesunąć je do przodu aż do zamknięcia.



### Mocowanie drzwi

**Uwaga:** Po całkowitym otwarciu bocznych drzwi bagażnika "kliknięcie" z tyłu dolnej szyny oznacza, że boczne drzwi bagażnika są zamocowane.





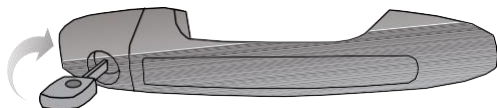
# Przed rozpoczęciem jazdy

## Drzwi tylne

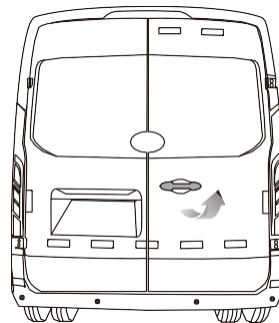
### Odblokowywanie/otwieranie drzwi od zewnątrz

Podczas korzystania z kluczyka, klucza zdalnego lub centralnego zamka drzwi w przypadku zablokowania lub odblokowania wszystkich drzwi, tylne drzwi również zostaną zablokowane lub odblokowane. Po odblokowaniu tylnych drzwi, pociągając za zewnętrzną klamkę tylnych drzwi, można najpierw otworzyć prawe tylne drzwi.

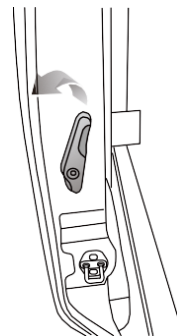
Aby odblokować ręcznie lub otworzyć tylne drzwi od zewnątrz, tak jak w przypadku pojazdu z zamkiem, obrócić zwykły kluczyk lub część kluczyka mechanicznego w prawo w celu odblokowania. Jeśli pojazd nie ma zamka, użyć zdalnego klucza, aby odblokować elektronicznie.



Następnie pociągnąć za uchwyt, aby najpierw otworzyć prawe tylne drzwi.



Aby otworzyć lewe tylne drzwi, pociągnąć do tyłu klamkę znajdującą się z boku lewych tylnych drzwi.



# Przed rozpoczęciem jazdy

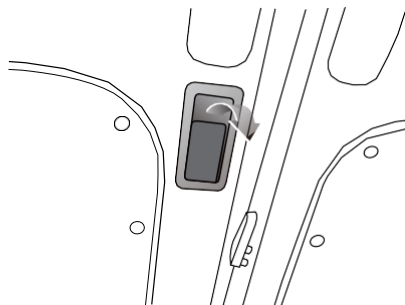
## Zamykanie/blokowanie drzwi od zewnątrz

Aby zamknąć i zablokować tylne drzwi od zewnątrz, należy najpierw zamknąć lewe tylne drzwi, a następnie popchnąć lewe tylne drzwi, aby je zamknąć, po czym zamknąć prawe tylne drzwi.

W przypadku pojazdów z dziurką od klucza należy przekręcić zwykły klucz lub część klucza mechanicznego w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zablokować zamek. Jeśli pojazd nie ma zamka, użyć zdalnego klucza, aby zablokować je elektronicznie.

## Odblokowywanie/otwieranie drzwi od zewnątrz

Aby odblokować i otworzyć tylne prawe drzwi od wewnątrz, pociągnąć do tyłu wewnętrzny uchwyt znajdujący się po wewnętrznej stronie prawych tylnych drzwi. Następnie pociągnąć za klamkę z boku lewych tylnych drzwi, aby otworzyć lewe tylne drzwi.



## Otwieranie drzwi tylnych

Zawias drzwi tylnych ma swoją własną funkcję ograniczającą. Drzwi tylne o różnych stopniach otwarcia mają różne kąty otwarcia. Kąty otwarcia tylnych drzwi są uzależnione od rzeczywistej konfiguracji zakupionego pojazdu.



**Pojazd może niespodziewanie kołysać się przy wietrznej pogodzie, gdy otwarte są tylne drzwi, co może spowodować obrażenia u przechodniów lub innych użytkowników drogi albo uszkodzenie pojazdu.**

Drzwi tylnych nie należy otwierać maksymalnie na drodze publicznej, ponieważ mogą one zakłócać ruch drogowy lub stwarzać zagrożenie dla pieszych.

W niektórych pozycjach użytkowych tylne drzwi mogą zasłaniać tylne światła zespalone pojazdu. W przypadku korzystania z tylnych drzwi w godzinach nocnych zaleca się ostrzeganie innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą dodatkowych środków ostrożności, takich jak użycie odbłaskowego trójkąta ostrzegawczego lub podobnego urządzenia.

Podczas zamykania tylnych drzwi należy najpierw zamknąć lewe tylne drzwi, a następnie prawe tylne drzwi. Nie zamykać jednocześnie lewych i prawych tylnych drzwi, aby uniknąć zderzenia logo samochodu.

## Szyby

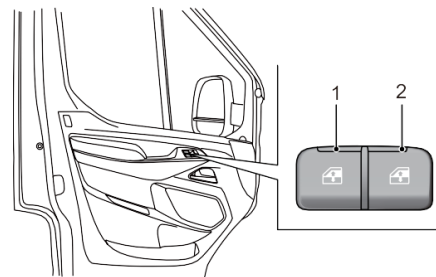
### Szyby elektryczne



Pozostawiając dzieci same w samochodzie, należy zawsze wyjmować kluczyk. Nie pozwalać dzieciom na zabawę przełącznikami szyb elektrycznych. Dziecko może obsługiwać wyłączniki i zostać uwięzione w oknie, co może spowodować poważne obrażenia. Zawsze należy zachować ostrożność przy zamykaniu okien. Nieostrożna obsługa może doprowadzić do obrażeń ciała, np. stłuczenia lub przytraśnięcia odzieży.

#### Szyba w drzwiach kierowcy

W drzwiach kierowcy znajdują się dwa przełączniki szyb. Te dwa przełączniki służą odpowiednio do sterowania oknem drzwi kierowcy i oknem drzwi pasażera siedzącego z przodu. Nacisnąć przednią część przełącznika, aby otworzyć szybę. Podnieść przednią część przełącznika, aby zamknąć szybę.



- 1 Przełącznik sterowania szybą drzwi kierowcy
- 2 Przełącznik sterowania szybą w drzwiach pasażera z przodu

#### **Opuszczanie "jednym dotknięciem" (wyłączenie automatyczne)**

**Uwaga:** Dotyczy to modeli wyposażonych w funkcję opuszczania szyby drzwi kierowcy.

Przycisk przełącznika (1) ma 4 poziomy: automatyczny w dół, skok w dół, skok w górę i stop, który może wygodnie kontrolować proces ruchu szyby w górę/w dół. Przełącznik znajduje się normalnie w położeniu Stop, nacisnąć krótko przełącznik szyb w dół do drugiego poziomu, a szyba automatycznie przesunie się w dół.

Przycisk przełącznika (2) ma 3 poziomy: skok w dół, skok w górę i zatrzymanie, co pozwala wygodnie sterować procesem podnoszenia/opuszczania szyby. Podczas pracy nacisnąć przycisk z przodu aby otworzyć okno, podnieść przednią część przełącznika, aby je zamknąć.

# Przed rozpoczęciem jazdy

**"Podnoszenie i opuszczanie za pomocą jednego przycisku (automatyczne podnoszenie i opuszczanie)**

**Uwaga:** Dotyczy to modeli wyposażonych w funkcję otwierania i zamykania szyb drzwi kierowcy i pasażera za pomocą jednego przycisku.

Przyciski przełączające (1) i (2) mają 5 poziomów: automatyczny w dół, skok w dół, automatyczny w górę, skok w górę i stop, co pozwala wygodnie sterować procesem podnoszenia/opuszczania szyby. Przełącznik znajduje się normalnie w położeniu Stop, naciśnięcie krótko przełącznik szyb w dół do drugiego poziomu, a szyba automatycznie przesunie się w dół. Pociągnięcie krótko przełącznik szyb do drugiego poziomu, a szyba automatycznie podniesie się.

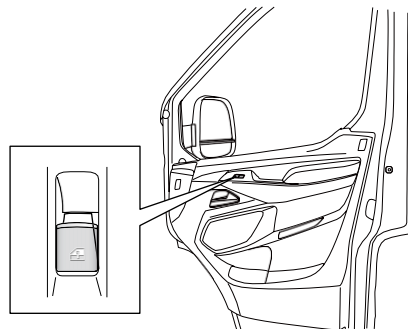
## **Przywrócenie funkcji automatycznego podnoszenia/opuszczania**

Jeśli kabel akumulatora zostanie odłączony, a następnie ponownie podłączony, lub akumulator został rozładowany lub okno wykona 3 operacje zapobiegające przytrzaśnięciu w tej samej pozycji 3 razy z rzędu podczas podnoszenia, funkcja automatycznego podnoszenia/opuszczania może nie działać i aby przywrócić tę funkcję, należy ją ponownie nauczyć.

Zamknąć wszystkie drzwi i podnieść przełącznik podnoszenia/opuszczania szyby, aż do całkowitego zamknięcia okna. Po całkowitym zamknięciu okna nadal podnosić przełącznik przez kilka sekund; nacisnąć i przytrzymać przełącznik podnoszenia/opuszczania szyby do momentu całkowitego otwarcia okna, po całkowitym otwarciu okna nadal naciskać i przytrzymać przełącznik przez kilka sekund, a funkcja automatycznego podnoszenia/opuszczania zostanie wznowiona.

## **Szyba w drzwiach pasażera z przodu**

W przednich drzwiach pasażera znajduje się tylko jeden przełącznik szyb. Ma on 3 poziomy: skok w górę, skok w dół i zatrzymanie, co pozwala wygodnie sterować procesem podnoszenia/opuszczania szyby. Podczas operacji nacisnąć przednią część przełącznika, aby otworzyć szybę; unieść przednią część przełącznika, aby zamknąć szybę.



**Uwaga:** Elektryczne szyby mogą działać tylko wtedy, gdy stacyjka znajduje się w położeniu "ON".

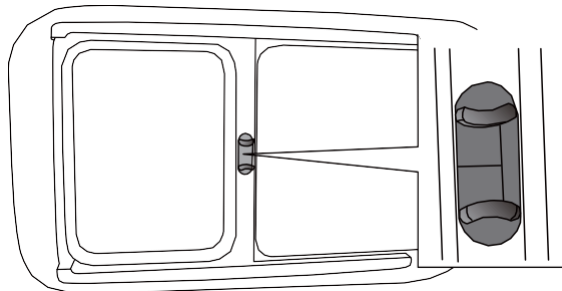
# Przed rozpoczęciem jazdy

## Boczne okna przesuwne

**!** W pozycji otwartej należy zawsze upewnić się, że zatrzask zatrzasknął się w jednym z położen zabezpieczających, w przeciwnym razie okno może przesunąć się do przodu podczas gwałtownego hamowania lub w trakcie wypadku, powodując obrażenia ciała.

Aby otworzyć okno, ścisnąć zatrzask i przesunąć okno do żądanej pozycji.

Aby zamknąć, ścisnąć zatrzask i przesunąć okno. Zwolnić zatrzask i sprawdzić, czy okno jest zabezpieczone w pozycji zamkniętej.

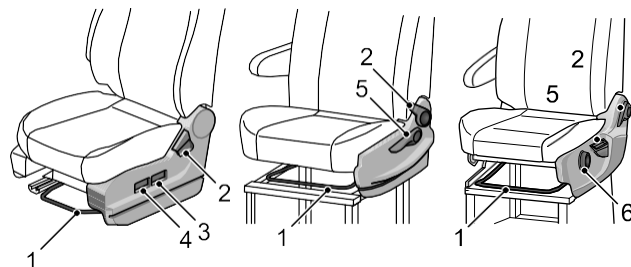


## Fotele

### Regulacja fotela kierowcy i pasażera

#### Regulacja fotela kierowcy

**!** Nie należy przeprowadzać regulacji fotela kierowcy, gdy pojazd jest w ruchu. W przeciwnym razie może dojść do utraty panowania nad pojazdem, co może być przyczyną wypadku.



#### Regulacja w przód i w tył

Podnieść drążek (1) i przesunąć siedzisko do żądanej pozycji. Zwolnić drążek (1) i sprawdzić, czy siedzisko jest zablokowane we właściwym położeniu.

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Regulacja nachylenia oparcia



Nie należy nadmiernie odchylać fotela kierowcy, ponieważ pas bezpieczeństwa zapewnia maksymalną ochronę, gdy kąt między oparciem a pozycją pionową wynosi około 25°.

Lekko pochylić się do przodu i pociągnąć dźwignię (2) do góry; oparcie siedzenia porusza się automatycznie. Następnie oprzeć się o oparcie, aby ustawić je pod żądanym kątem. Zwolnić dźwignię

(2) i sprawdzić, czy oparcie siedzenia jest zablokowane we właściwym położeniu.

## Regulacja wysokości siedziska

Przednią i tylną część poduszki siedziska można regulować niezależnie od wysokości. Wysokość tylnej części można regulować przytrzymując dźwignię (3), a przedniej - przytrzymując dźwignię (4).

Poduszka siedziska może być regulowana na wysokość. Pociągnięcie dźwigni (5) w górę powoduje podniesienie siedziska, a naciśnięcie dźwigni (5) powoduje jego opuszczenie. Aby znacznie wyregulować siedzisko, należy w sposób ciągły pociągnąć w górę lub wcisnąć w dół dźwignię (5).

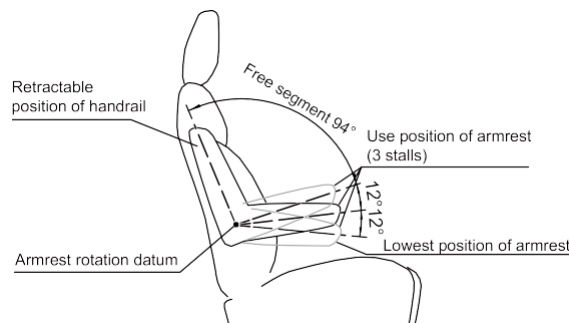
Przednią część poduszki siedziska można niezależnie regulować na wysokość, obracając pokrętkę (6).

**Uwaga: Przy zwiększaniu wysokości siedziska należy odciążyć poduszkę siedzenia; przy zmniejszaniu wysokości poduszki należy docisnąć poduszkę siedzenia ciężarem ciała, aby obniżyć wysokość poduszki.**

## Regulacja wysokości podłokietnika (jeśli jest regulowana)

W razie potrzeby podłokietnik można regulować w górę od najniższego położenia. W sumie są trzy pozycje.

Jeżeli konieczne jest opuszczenie podłokietnika z wyższej pozycji, należy najpierw podnieść podłokietnik do najwyższej pozycji, następnie opuścić podłokietnik do najniższej pozycji, a następnie ustawić podłokietnik w górę do żądanej pozycji.



# Przed rozpoczęciem jazdy

---

## **Regulacja pojedynczego fotela pasażera z przodu**

### ***Regulacja nachylenia oparcia (jeżeli jest regulowane)***

Regulacja nachylenia oparcia pojedynczego siedzenia pasażera z przodu przebiega tak samo jak w przypadku fotela kierowcy.

### ***Regulacja wysokości podłokietnika (jeśli jest regulowana)***

Regulacja wysokości podłokietnika dla pojedynczego fotela pasażera z przodu jest taka sama jak dla fotela kierowcy.

## **Regulacja podwójnego siedzenia przedniego pasażera**

### ***Regulacja nachylenia oparcia (jeżeli jest regulowane)***

- Podwójne siedzenie przedniego pasażera dzielone

Regulując zewnętrzny uchwyt (1) siedzenia, można dostosować nachylenie oparcia siedzenia zewnętrznego; regulacja nachylenia jest taka sama jak w przypadku siedzenia kierowcy. Regulacja wewnętrznego uchwyty (2) umożliwia dostosowanie nachylenia wewnętrznego oparcia; regulacja nachylenia jest taka sama jak w przypadku fotela kierowcy.



- Zintegrowane podwójne siedzenie pasażera z przodu

Regulując zewnętrzny uchwyt (1) siedzenia, można dostosować nachylenie oparcia podwójnego siedzenia. Regulacja nachylenia jest taka sama jak w przypadku fotela kierowcy.

- Zintegrowane podwójne siedzenie pasażera z przodu

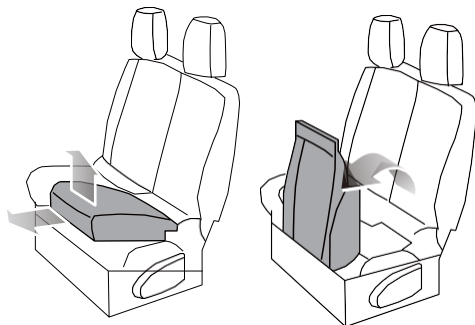
Stałe oparcie podwójnego fotela pasażera siedzącego z przodu nie jest regulowane bez uchwyty regulacyjnego.

## Przed rozpoczęciem jazdy

### Regulacja podnoszenia siedziska (jeśli jest regulowana)

**Uwaga:** Ma ono zastosowanie do zintegrowanego podwójnego siedziska dla osoby zajmującej przednie siedzenie oraz do stałego podwójnego siedziska dla osoby zajmującej przednie siedzenie.

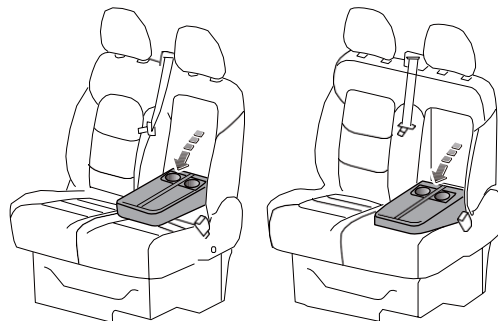
Podnieść przednią część podkładki, aby zwolnić zaczep, a następnie całkowicie unieść podkładkę.



### Regulacja podłokietnika fotela (jeśli jest regulowany)

**Uwaga:** Ma ono zastosowanie do zintegrowanego podwójnego siedziska dla osoby zajmującej przednie siedzenie oraz do stałego podwójnego siedziska dla osoby zajmującej przednie siedzenie.

Podłokietnik znajduje się pośrodku wewnętrznego oparcia siedzenia. Pociągnąć ją w dół i popchnąć do przodu, aby jej użyć. Uchwyt na kubek znajduje się w tylnej części podłokietnika.



Zintegrowane podwójne siedzenie  
dla pasażera z przodu

Stale podwójne siedzenie  
pasażera z przodu

### Ostrzeżenie

Nie należy siadać na środkowym podłokietniku ani umieszczać na nim ciężkich przedmiotów.



# Przed rozpoczęciem jazdy

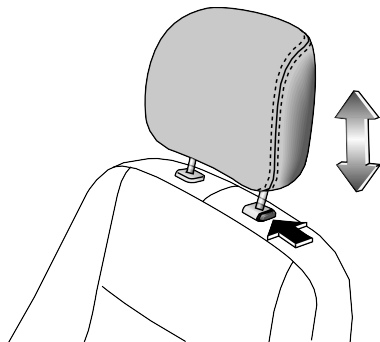
## Zaglówek



Aby zmniejszyć ryzyko urazu szyi lub głowy, należy tak ustawić zagłówek, aby zapewniał odpowiednie podparcie głowy, a nie szyi. Nie należy regulować zagłówka, gdy pojazd jest w ruchu.

Nacisnąć przycisk ze strzałką, aby przesunąć zagłówek w dół lub pociągnąć go w górę w celu ustawienia go w żądanym położeniu.

Po ustawieniu w odpowiedniej pozycji zagłówek można wysunąć.



## System bezpieczeństwa pasażerów

### Prawidłowa pozycja siedząca

Fotel i jego układ zabezpieczający pasażerów zostały zaprojektowane w taki sposób, aby w razie wypadku ograniczyć do minimum obrażenia ciała. Aby uzyskać optymalną skuteczność, należy przestrzegać następujących zaleceń.

- Nie należy ustawiać fotela bliżej kierownicy niż jest to konieczne.
- Nie należy nadmiernie odchylać fotela. Ustawić nachylenie oparcia pod kątem nie większym niż 30°, tak aby siedzieć w pozycji wyprostowanej z lekko ugiętymi ramionami i podstawą kręgosłupa maksymalnie cofniętą.
- Zagłówek powinien być wyregulowany tak, aby jego środek znajdował się na poziomie tyłu głowy, a nie szyi.
- Pas w odcinku ramiennym powinien przechodzić przez środek ramienia (w razie potrzeby wyregulować jego wysokość), natomiast pas biodrowy powinien ściśle przylegać do bioder, a nie do brzucha.



# Przed rozpoczęciem jazdy

## Pas bezpieczeństwa



Nieprawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa lub ich niewłaściwe użycie może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć. Pasy bezpieczeństwa to sprzęt ratujący życie. Podczas zderzenia niezabezpieczone osoby mogą przemieszczać się wewnątrz pojazdu lub zostać wyrzucone na zewnątrz, co może spowodować obrażenia u nich samych, a także u innych pasażerów.

Kierowca i osoby dorosłe muszą przez cały czas korzystać z pasów bezpieczeństwa. **NIE WOLNO** luzować pasa poprzez odciąganie go od ciała. Aby zachować pełną skuteczność, pasy muszą przez cały czas ściśle przylegać do ciała. Unikać noszenia grubej, obszernej odzieży. Przełożyć pas barkowy pasa bezpieczeństwa przez środek ramienia, a pas biodrowy blisko ciała, tak aby przechodził przez biodra. Surowo zabrania się używania luźnych i skręconych pasów bezpieczeństwa, a pasy nie mogą być skręcone w chwili zapinania.

Nigdy nie używać pasa bezpieczeństwa dla więcej niż jednej osoby i nie używać go do zabezpieczenia dodatkowego przedmiotu lub dziecka. Każdy pas bezpieczeństwa może być używany tylko przez jedną osobę. Zapinanie pasa bezpieczeństwa wokół dziecka trzymanego w ramionach pasażera jest niebezpieczne.

Podczas zapinania pasa bezpieczeństwa należy upewnić się, że pas nie jest skręcony ani luźny. W przeciwnym razie płynna praca pasa może zostać zakłócona. Przycisk zwalnający klamrę musi być skierowany na zewnątrz.



Nie należy trzymać dziecka lub niemowlęcia na kolanach. Siła zderzenia może zwiększyć masę ciała, uniemożliwiając utrzymanie dziecka.

Nie dopuszczać do przedostania się ciał obcych (zwłaszcza słodzonych potraw i napojów) do zamka pasa bezpieczeństwa, ponieważ substancje te mogą spowodować jego uszkodzenie.

Jeśli pas bezpieczeństwa został użyty w poważnym wypadku lub wykazuje poważne zużycie, lub został przecięty, lub wzrokowy miernik obciążenia wskazuje, że pas bezpieczeństwa nie jest już sprawny, zespół pasów bezpieczeństwa musi zostać wymieniony.

Kobiety w ciąży powinny zasięgnąć porady lekarza na temat najbezpieczniejszego sposobu zapinania pasów bezpieczeństwa.

Pasów bezpieczeństwa nie wolno w żaden sposób przerabiać ani modyfikować, ponieważ takie zmiany mogą spowodować, że pas nie będzie działał. Nie należy próbować demontować, naprawiać ani smarować mechanizmów zwijacza lub klamry.

Każdy pas bezpieczeństwa jest wyposażony w zwijacz. Przy powolnym wyciąganiu pasa bezpieczeństwa zwijacz może zapewnić swobodne zwinięcie pasa. Jeśli jednak pas bezpieczeństwa zostanie wyciągnięty zbyt szybko lub pod wpływem gwałtownego uderzenia (nagle hamowanie, przyspieszenie, ostry zakręt), pas bezpieczeństwa zostanie zablokowany. Szczegółowe informacje na temat metod ustawiania znajdują się w części "Pasy bezpieczeństwa" w rozdziale Konserwacja i serwis.

## Przed rozpoczęciem jazdy



Gdy pas bezpieczeństwa nie jest używany, należy pamiętać o całkowitym zwinięciu pasa bezpieczeństwa, wyprostowaniu pasa i umieszczeniu klamry na swoim miejscu, a następnie utrzymywaniu elementów w czystości, aby uniknąć gromadzenia kurzu i zanieczyszczeń.

Należy uważać, aby nie dopuścić do zniszczenia pasa przez środki polerujące, oleje i chemikalia (zwłaszcza kwas akumulatorowy). Pas można bezpiecznie czyścić wodą z łagodnym mydłem. Po zużyciu, zniszczeniu lub uszkodzeniu pasa należy wymienić zespół pasa bezpieczeństwa.

Siedzenia kierowcy i pasażerów z przodu w tej serii pojazdów są wyposażone w regulowane pasy bezpieczeństwa z ograniczeniem siły napięcia bez wstępnego napinania, a siedzenia tylne w trzypunktowe pasy bezpieczeństwa.



Włożyć klamrę do sprzączki aż do usłyszenia wyraźnego kliknięcia, które oznacza, że pas jest zablokowany.

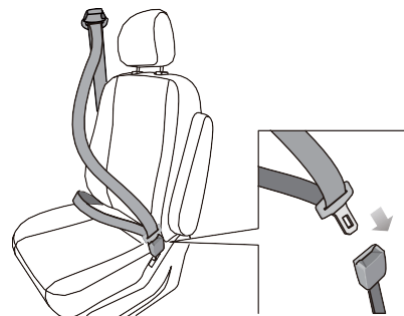
### Pas bezpieczeństwa

#### Zapinanie

Pas bezpieczeństwa należy wyciągać powoli, przeciągnąć przez ramię; aby zapiąć go przed ciałem sprawdzić, czy pas nie jest skręcony lub związany, a następnie wsunąć sprzączkę do klamry aż do usłyszenia kliknięcia.

#### Odpinanie

Nacisnąć czerwony przycisk na klamrze; element blokujący wyskoczy pod wpływem siły sprężystości. Przesunąć ręcznie blokadę do tyłu, aby automatyczny zwijacz pasa bezpieczeństwa mógł łatwiej napiąć cały pas.



#### Ostrzeżenie

Pas może się zablokować przy gwałtownym pociągnięciu lub gdy pojazd znajduje się na pochyłym terenie.

# Przed rozpoczęciem jazdy

---

## Lampka ostrzegawcza pasa bezpieczeństwa

Szczegółowy opis "Lampki ostrzegawczej pasa bezpieczeństwa" znajduje się w części "Lampki ostrzegawcze i wskaźniki" w tym rozdziale.

## Regulacja wysokości pasa bezpieczeństwa

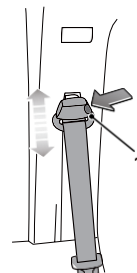


**Upewnij się, że regulator suwaka jest zabezpieczony po dokonaniu regulacji.**

**Nie należy regulować wysokości pasa bezpieczeństwa kierowcy podczas jazdy, ponieważ może to spowodować utratę panowania nad pojazdem.**

Można regulować tylko wysokość fotela kierowcy i pasa barkowego przedniego fotela pasażera.

Wcisnąć przycisk (1) i przesunąć regulator górnego suwaka pasa bezpieczeństwa w górę lub w dół, aby dostosować go do wzrostu osoby zajmującej fotel. Zwolnić przycisk (1) w odpowiednim położeniu.



## Poduszka(i) powietrzna(e)



Żaden system bezpieczeństwa nie jest w stanie zapewnić pełnej ochrony przed urazami ciała lub śmiercią w wyniku poważnej kolizji. Może dojść do obrażeń lub śmierci, nawet jeśli pasy bezpieczeństwa zostaną prawidłowo zapięte, a poduszki powietrzne prawidłowo zadziałają.

Po napelnieniu poduszki powietrznej niektóre jej elementy są gorące - NIE DOTYKAĆ ich, dopóki nie ostygną.

Poduszka powietrzna napęlnia się ze znaczną siłą i może spowodować otarcia twarzy i inne obrażenia. Skutki te można zminimalizować, jeśli pasażerowie mają zapięte pasy bezpieczeństwa.

Fotel kierowcy powinien być ustawiony tak, aby był odsunięty jak najdalej do tyłu, zachowując przy tym pozycję pozwalającą na właściwą kontrolę nad pojazdem.

Kierownicę należy zawsze trzymać za jej obręcz, aby poduszka powietrzna mogła się napęlnić bez przeszkód.

Do pokrywy kierownicy lub pokrywy modułu poduszki powietrznej nie wolno mocować żadnych akcesoriów, np. uchwytu na telefon komórkowy, uchwytu na kubek, kasety itp. ani przyklejać/wkładać żadnych przedmiotów. Mogą one przeszkadzać w napęlnianiu się poduszki powietrznej lub, w przypadku napęlnienia się poduszki, zostać wrzucone do wnętrza pojazdu, powodując obrażenia ciała pasażerów.



Nie wolno dopuścić, aby pasażer utrudniał rozwinięcie się poduszki powietrznej, stawiając stopy, kolana itp. w miejscu poduszki powietrznej lub w jej bezpośredniej bliskości.

Na siedzeniach wyposażonych w poduszki powietrzne nie wolno umieszczać pokrowców na siedzenia ani innych elementów dekoracyjnych, które mają wpływ na wyzwolenie poduszek powietrznych.

Nie należy dowolnie modyfikować siedzeń wyposażonych w poduszki powietrzne.

Nie wklejać żadnych ostrych przedmiotów na słupki A, B, C i D pojazdu, a także modyfikować słupki A, B, C i D, aby uniknąć obrażeń pasażerów podczas działania poduszek powietrznych.

Pas bezpieczeństwa współpracuje z poduszką powietrzną, zmniejszając ryzyko obrażeń w razie

Nie należy próbować zdejmować lub przebijać osłony kierownicy, ani gwałtownie w nią uderzać.

Nie wolno dopuścić, aby inna osoba, zwierzę lub przedmiot zajmowały przestrzeń między kierowcą a zasięgiem działania poduszki powietrznej. To samo dotyczy strony pasażera, jeśli zainstalowana jest tam poduszka powietrzna.

Nie należy podejmować prób naprawy ani ingerencji w kierownicę, kolumnę kierownicy, system poduszek powietrznych lub ich elementy, jeśli w pobliżu znajdują się przewody. Może to spowodować niezamierzone uruchomienie systemu, co może doprowadzić do obrażeń ciała.

## Przed rozpoczęciem jazdy



Nie należy w żaden sposób modyfikować przedniej oraz lewej i prawej strony pojazdu, ponieważ może to mieć negatywny wpływ na wyzwolenie poduszki powietrznej.

Jeśli pojazd ma być złomowany, niewyzwolone poduszki powietrzne są potencjalnie niebezpieczne i powinny być wyzwolone w kontrolowanym środowisku. Czynność ta musi być wykonana przez profesjonalny personel.

Ten pojazd może być wyposażony w poduszkę powietrzną kierowcy, czołową poduszkę powietrzną pasażera, poduszkę powietrzną po stronie przedniego fotela i poduszkę powietrzną z kurtynami bocznymi.

***Uwaga: Poduszka powietrzna jest dodatkowym zabezpieczeniem, natomiast pas bezpieczeństwa jest nadal głównym zabezpieczeniem i musi być zapięty podczas jazdy.***

### Ostrzeżenie

- W momencie wyzwolenia poduszki powietrznej może być słyszalny głośny hałas i uwalniana niewielka ilość gazu oraz pyłu przypominającego dym. Dym ten nie stanowi zagrożenia dla zdrowia. Pył może być drażniący dla skóry, dlatego należy go zmyć wodą z mydłem.
- Ze względów bezpieczeństwa zaleca się, aby poduszki powietrzne były wymieniane przez naszego dealera serwisowego co 12 lat. Jeśli pojazd zostanie sprzedany, jego właściciel jest zobowiązany do poinformowania nabywcy o wymienionych powyżej przestrogach i ostrzeżeniach.

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Kontrola poduszek powietrznych



Jeśli włącznik zapłonu jest włączony, lampka ostrzegawcza nie wyłączy się lub włączy po 6 sekundach, lub włączy podczas jazdy samochodem oznacza to, że poduszka powietrzna jest uszkodzona. Należy jak najszybciej skontaktować się z naszym przedstawicielem serwisowym w celu dokonania naprawy.

Lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej (czerwona) na zestawie wskaźników będzie migać przez 6 sekund po każdym obrocie stacyjki w



położenie ON, które wskazuje, że trwa kontrola poduszek powietrznych.

## Aktywowanie poduszki powietrznej

W przypadku zderzenia zespół sterujący poduszek powietrznych określi czy poduszka powietrzna powinna zostać uruchomiona zgodnie z wykrytym alarmem opóźnienia lub przyspieszenia spowodowanego zderzeniem pojazdów.

Poduszka powietrzna zadziała w zależności od obiektu zderzenia, kierunku i przeciążenia w pojeździe, a nie jego prędkości. Stopień uszkodzenia pojazdu nie powinien być brany pod uwagę przy ocenie stopnia rozwinięcia poduszki powietrznej.

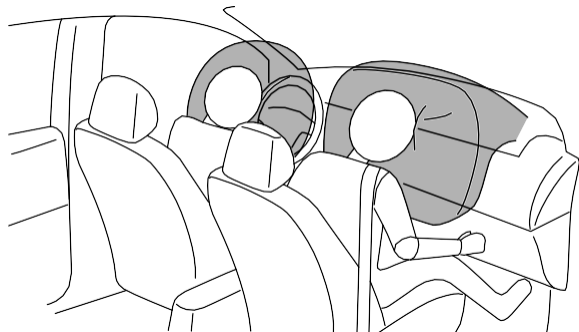
Poduszka powietrzna zostanie aktywowana natychmiast i z dużą siłą wraz z głośnym dźwiękiem. Uruchomiona poduszka powietrzna wraz z pasem bezpieczeństwa ograniczają ruchy kierowcy i pasażera siedzącego z przodu, zmniejszając w ten sposób ryzyko odniesienia obrażeń głowy i górnej części tułowia.

Po wyzwoleniu poduszka powietrzna natychmiast się zmniejszy, aby kierowca mógł bez przeszkód patrzeć przed siebie.

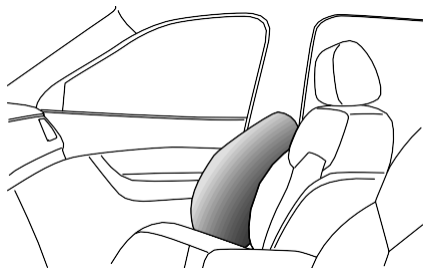
**Uwaga:** Po uruchomieniu poduszki powietrznej niektóre jej elementy są gorące, dlatego nie należy jej dotykać przed ostygnięciem.

## Przed rozpoczęciem jazdy

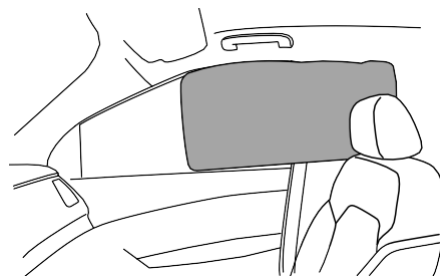
- Schemat obszaru rozwinięcia poduszek powietrznych kierowcy i osób zajmujących miejsca z przodu



- Schemat obszaru rozwinięcia bocznych poduszek powietrznych dla przednich siedzeń



- Schemat obszaru rozwinięcia przednich bocznych kurtyn powietrznych



### Wymiana elementów systemu poduszek powietrznych po kolizji



W wyniku kolizji może dojść do uszkodzenia systemu poduszek powietrznych. W związku z tym system poduszek powietrznych nie może działać normalnie, aby chronić kierowcę i pasażerów podczas przyszłych wypadków kolizyjnych, których skutkiem będą poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć. Aby system poduszek powietrznych zachował sprawność po kolizji, należy skontaktować się z punktem serwisowym w celu dokonania niezbędnej wymiany podzespołów.

Po napełnieniu się poduszki powietrznej konieczna jest wymiana elementów systemu poduszek powietrznych. Należy jak najszybciej skontaktować się z naszym przedstawicielem serwisowym w celu dokonania naprawy.



# Przed rozpoczęciem jazdy

## Foteliki dla dzieci (nie są dostarczane z pojazdem)



Istnieje ryzyko **ŚMIERCI** lub **POWAŻNYCH OBRAŹEŃ!**

Dzieci w wieku 12 lat i młodsze mogą ponieść śmierć w wyniku zadziałania poduszki powietrznej. **NIGDY** nie używać

fotelika dziecięcego lub niemowlęcego skierowanego tyłem do kierunku jazdy na przednim siedzeniu, ponieważ wywołona poduszka powietrzna może spowodować poważne obrażenia ciała dziecka lub niemowlęcia, a nawet jego śmierć. Usiąść jak najdalej od poduszki powietrznej.

**NIGDY** nie używać fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na siedzeniu chronionym przez **AKTYWNĄ PODUSZKĘ POWIETRZNĄ** znajdującą się przed nim, ponieważ może to spowodować **ŚMIERĆ** lub **POWAŻNE OBRAŻENIA DZIECKA!**



**Uwagi:** Punkty mocowania fotelików samochodowych dla dzieci są zaprojektowane tak, aby wytrzymywały tylko obciążenia wywierane przez prawidłowo zamocowane foteliki. W żadnym wypadku nie mogą być one używane do zapinania pasów bezpieczeństwa przez dorosłych, uprząży ani do mocowania innych przedmiotów lub wyposażenia pojazdu. Podczas montażu i użytkowania fotelika dziecięcego należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami producenta.

Zazwyczaj niemowlęta w wieku poniżej 2 lat powinny używać fotelika dla niemowląt, a dzieci w wieku poniżej 2-4 lat powinny korzystać z fotelika dla dzieci. Na rynku dostępne są foteliki zarówno dla niemowląt jak i dzieci.

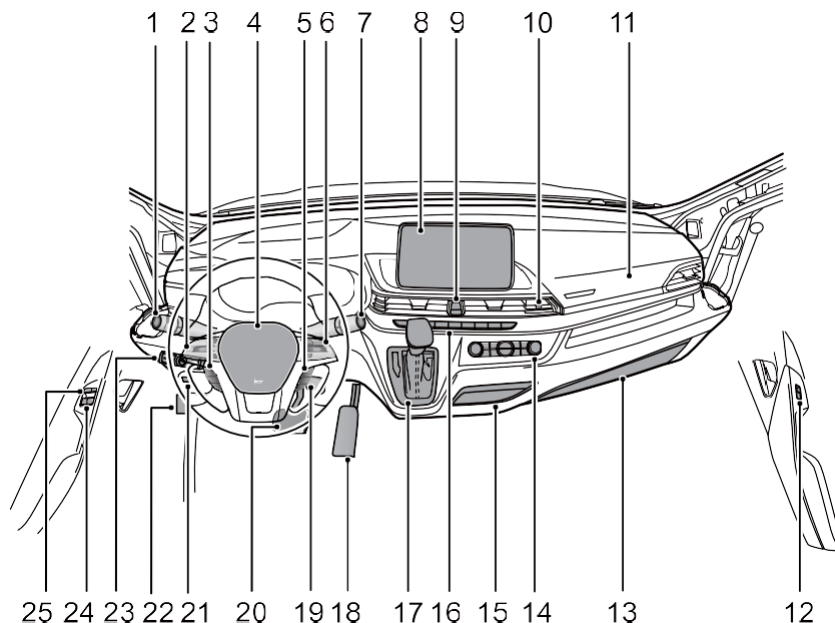
Ponieważ istnieją różne rozmiary i typy fotelików dla niemowląt i dzieci, zaleca się wybranie odpowiedniego fotelika dopasowanego do wieku i wagi niemowlęcia lub dziecka, aby zapewnić mu najlepszą ochronę. Jednocześnie należy sprawdzić, czy fotelik jest odpowiedni dla danego pojazdu.

### Ostrzeżenie

Jeśli fotelik dla niemowląt lub dzieci ma być umieszczony na przednim siedzeniu, niemowlę lub dziecko musi być zwrócone przodem do kierunku jazdy. Należy upewnić się, że fotelik dla niemowląt lub dzieci jest prawidłowo zamocowany. Należy pamiętać, że niezabezpieczony fotelik dziecięcy lub niemowlęcy może się przesunąć i uderzyć w innych pasażerów w przypadku zderzenia lub gwałtownego hamowania. Nawet jeśli w samochodzie nie ma niemowlęcia ani dziecka, każdy fotelik dla niemowląt lub dzieci powinien być odpowiednio zamocowany.

# Przed rozpoczęciem jazdy

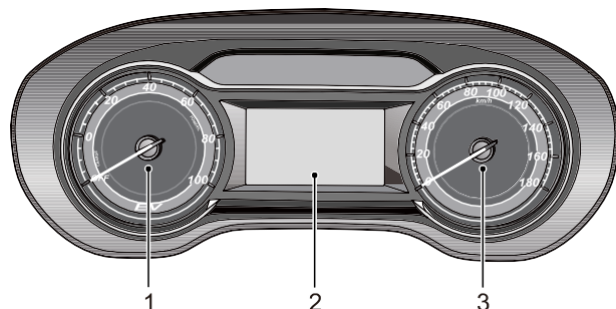
## Przrządy i urządzenia sterujące



- 1 Przełącznik świateł zespolonych i kierunkowskazów
- 2 Włącznik tempomatu
- 3 Przycisk wyboru zestawu wskaźników
- 4 Poduszka powietrzna kierowcy
- 5 Przełącznik systemu mowy
- 6 Regulacja głośności, wyciszenie, przełącznik źródła dźwięku
- 7 Przełącznik dźwigni wycieraczek i spryskiwaczy
- 8 System rozrywkowy
- 9 Wyłącznik świateł awaryjnych
- 10 Port USB
- 11 Poduszka powietrzna pasażera z przodu
- 12 Przełącznik sterowania szybą w drzwiach pasażera z przodu
- 13 Schowek
- 14 Panel sterowania klimatyzacji
- 15 Zapalniczka, Popielniczka
- 16 Grupa przełączników sterowania centralnego
- 17 Dźwignia zmiany biegów
- 18 Pedał przyspieszenia
- 19 Stacyjka
- 20 Pedał hamulca
- 21 Przełącznik alarmu SOS
- 22 Przełącznik otwierania maski silnika
- 23 Przełącznik regulacji mocy zewnętrznego lusterka  
wstecznego Przełącznik poziomowania świateł  
Przełącznik sterowania podświetleniem tablicy przyrządów, port USB
- 24 Przełącznik sterowania szybami drzwi kierowcy i pasażera z przodu
- 25 Przełącznik centralnego sterowania zamkiem drzwi

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Zestaw wskaźników



- 1 Tabela procentowa mocy silnika napędowego
- 2 Centrum informacyjne
- 3 Prędkościomierz

### Ostrzeżenie

Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów z przodu zestawu wskaźników, aby nie zasłaniać tarczy i lampki ostrzegawczej.

## Tabela procentowa mocy silnika napędowego

Wyświetla procentową wartość mocy systemu zasilania.

Wartość poniżej zera oznacza ujemną wartość procentową; wartość powyżej zera oznacza procent dodatni.

Jeśli procent mocy silnika napędowego jest wyświetlany jako wartość dodatnia, oznacza to, że układ napędowy wytwarza energię do napędzania pojazdu; jeśli procent mocy silnika napędowego jest wyświetlany jako wartość ujemna, oznacza to, że część energii kinetycznej układu napędowego jest przekształcana w energię elektryczną.

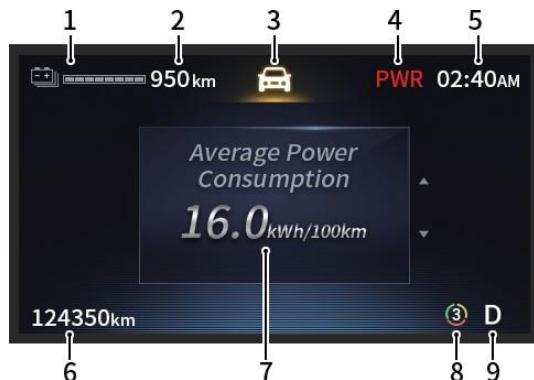
## Prędkościomierz

Prędkościomierz wskazuje aktualną prędkość na drodze w kilometrach na godzinę.

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Centrum komunikatów

Wyświetlacz centrum komunikatów znajduje się w środkowej części zestawu wskaźników.



### 1 Zestaw akumulatorów wysokiego napięcia

Stan zasilania akumulatora wysokiego napięcia jest wskazywany przez liczbę zapalonych segmentów. Pasek segmentu świeci się, gdy poziom naładowania baterii jest zbyt niski.

**Uwaga:** Niski poziom naładowania akumulatora wysokiego napięcia może prowadzić do awarii niektórych funkcji pojazdu.

**Uwaga:** Gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, należy jak najszybciej naładować akumulator wysokonapięciowy. Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że akumulator wysokonapięciowy jest wystarczająco naładowany. Po pełnym naładowaniu pojazdu,

system zarządzania akumulatorem korzysta z funkcji samokalibracji. W przypadku płytkiego doładowania pojazdu co 2-3 razy (nie naładowanego do 99%) należy przeprowadzić pełne doładowanie pojazdu (pełne ładowanie).

### 2 ZASIĘG

Wyświetla on dystans, jaki może przejechać pojazd, zanim akumulator wysokonapięciowy wyczerpie się.

**Uwaga:** Zasięg jazdy zależy od warunków jazdy, stanu pojazdu, używania akcesoriów itp. Gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, zasięg jazdy ma charakter orientacyjny.

### 3 Bieżąca nazwa funkcji

### 4 Tryb jazdy

Wyświetla aktualny tryb jazdy pojazdu. Zostanie wyświetlone centrum informacyjne pakietu instrumentów: ECO (tryb ekonomiczny), PWR (tryb sportowy). Tryb jazdy można przełączać za pomocą przełączników ECO i PWR na konsoli.

### 5 Aktualny czas

### 6 Całkowity przebieg

### 7 Interfejs komputera pokładowego

### 8 Poziom odzyskiwania energii

Wyświetla aktualny poziom odzyskiwania energii przez pojazd. Poziom odzyskiwania energii jest podzielony na 3 poziomy: wysoki, średni i niski, a na wyświetlaczu pojawia się liczba: 3, 2 i 1. Odzysk wysoki jest większy niż

średni odzysk, a odzysk średni jest większy niż odzysk niskiego poziomu.

Poziom odzyskiwanie energii można przełączać za pomocą dźwigni zmiany biegów. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale "Zmiana biegów" w rozdziale Ruszanie i jazda.

## 9 Bieg

### Interfejs komputera pokładowego

Aby przełączać między następującymi elementami interfejsu, krótko nacisnąć przełącznik   wyboru pakietu instrumentów na kierownicy lub przycisk:

- Podróż 1

Wyświetla przebieg pojazdu od ostatniego zresetowania. Po osiągnięciu maksymalnego odczytu licznik automatycznie powróci do zera i będzie kontynuował zliczanie. Nacisnąć długo przycisk OK na kierownicy, aby zresetować pakiet instrumentów.

- Podróż 2

Wyświetla przebieg pojazdu od ostatniego zresetowania. Gdy pojazd zostanie wyłączony, licznik podróży 2 przestanie zliczać czas od momentu uruchomienia i zostanie wyzerowany. Po osiągnięciu maksymalnego odczytu licznik automatycznie powróci do zera i będzie kontynuował zliczanie. Nacisnąć długo przycisk OK na kierownicy, aby zresetować pakiet instrumentów.

- Interfejs bezpieczeństwa aktywnego (jeśli jest na wyposażeniu)  
Wyświetlane są na nim informacje związane z asystentami kierowcy.
  - Adaptacyjny wyświetlacz odległości do pojazdu z przodu
  - Ostrzeżenie przed niezamierzoną zmianą pasa ruchu
  - Wskaźnik prędkości docelowej tempomatu adaptacyjnego
  - Wyświetlanie czasu kolizji
- Interfejs monitorowania ciśnienia w oponach (jeśli jest na wyposażeniu)  
W trybie normalnym wyświetla aktualne ciśnienie w oponach w czasie rzeczywistym.
- Napięcie akumulatora trakcyjnego  
Wyświetla aktualne napięcie akumulatora trakcyjnego.
- Prąd akumulatora trakcyjnego  
Wyświetla aktualne natężenie prądu akumulatora trakcyjnego.
- Prędkość silnika napędowego  
Wyświetla bieżącą prędkość silnika napędowego.
- Czas podróży  
Wyświetla czas jazdy od momentu włączenia zapłonu. Aby wyzerować czas jazdy, należy długo nacisnąć przycisk OK na kierownicy.
- Pozostały przebieg do przeglądu  
Ten komunikat przypomina o pozostałym przebiegu pojazdu przed kolejnym przeglądem. Pozostały przebieg do przeglądu można wyzerować za pomocą przycisku: na interfejsie pozostałego przebiegu do przeglądu,

# Przed rozpoczęciem jazdy

---

nacisnąć długo przycisk OK na kierownicy, aby wyzerować przebieg do przeglądu.

- Aktualna prędkość

Wyświetla bieżącą prędkość.

- Chwilowy pobór mocy

Wyświetlane jest bieżące zużycie energii.

- Średnia prędkość

Wyświetlana jest przybliżona średnia prędkość. Wartość średnia to średnia prędkość jazdy pojazdu od ostatniego wyzerowania. Można ją wyzerować, naciskając długo przycisk OK na kierownicy.

- Średni pobór mocy

Wyświetla zużycie energii na 100 km. Wartość średnia jest średnim zużyciem energii przez pojazd od ostatniego wyzerowania, można ją wyzerować, naciskając długo przycisk OK na kierownicy.

W interfejsie komputera podróznego nacisnąć krótko przycisk OK na przełączniku wyboru zestawu instrumentów na kierownicy, aby przejść do interfejsu menu ustawień, a następnie wybrać interfejs ustawień lub interfejs wyszukiwania usterek, naciskając krótko przycisk ▲ lub ▼ na przełączniku wyboru zestawu instrumentów na kierownicy, i nacisnąć krótko przycisk OK, aby przejść do wybranego interfejsu.

## Interfejs ustawień

W interfejsie ustawień, naciskając krótko przycisk przełącznika ▲ ▼ wyboru pakietu instrumentów na kierownicy, można przełączać między następującymi elementami ustawień, a następnie nacisnąć krótko przycisk OK, aby wejść do wybranego menu ustawień.

- Ustawienia języka

Język można ustawić w zależności od aktualnej konfiguracji.

- Ustawienie alarmu przekroczenia prędkości

Alarm przekroczenia prędkości można włączać i wyłączać. Gdy alarm przekroczenia prędkości jest włączony, można dostosować wartość prędkości alarmu przekroczenia prędkości.

- Przywrócenie ustawień fabrycznych

Można przywrócić ustawienia fabryczne.

## Interfejs informacji o usterkach

W interfejsie usterek można sprawdzić odpowiedni komunikat o usterce pojazdu (jeśli nie ma usterek, interfejs nie zostanie wyświetlony).

**Uwaga: Jeśli w ciągu 10 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność na powyższym interfejsie, nastąpi powrót do interfejsu komputera pokładowego.**

**Uwaga: Jeśli pojazd nie jest wyposażony w odpowiednią funkcję, interfejs nie zostanie wyświetlony.**

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Komunikaty alarmowe

Większość komunikatów alarmowych będzie miała odpowiednią grafikę

i opis tekstowy na zestawie wskaźników. Jeśli więcej niż jeden

komunikat alarmowy, nowy komunikat alarmowy będzie najpierw wyświetlany przez 9 sekund, a następnie komunikaty alarmowe będą wyświetlane w cyklu; każdy komunikat alarmowy będzie wyświetlany przez 3 sekundy. Niektóre komunikaty alarmowe będą wyświetlane w cyklu. Dopiero po anulowaniu alarmu cykliczny alarm znikną.

Należy postępować ściśle według instrukcji zawartych w komunikacie alarmowym. Jeśli nie ma odpowiednich instrukcji, należy zatrzymać pojazd w celu sprawdzenia lub skontaktować się z przedstawicielem serwisu.

## Ważne komunikaty alarmowe

Aktualnie wyświetlany ważny komunikat alarmowy można tymczasowo anulować, naciskając krótko przycisk OK na kierownicy. Po anulowaniu można go również wyświetlić w interfejsie alarmów.

### Ostrzeżenie

Ze względów bezpieczeństwa, gdy drzwi są otwarte, nie można anulować komunikatu alarmowego przez krótkie naciśnięcie przycisku OK na kierownicy. Gdy pojazd stoi użytkownik musi zamknąć drzwi i wejść do interfejsu komputera pokładowego, aby wykonać odpowiednie operacje.

Jeśli wszystkie komunikaty alarmowe zostaną anulowane, komunikat komputera podróży zostanie wyświetlony normalnie.

Jeśli warunki aktywacji alarmu zostaną anulowane, odpowiednie komunikaty alarmowe również przestaną być wyświetlane.

## Komunikaty informacyjne

Komunikaty informacyjne znikają automatycznie po 3 sekundach.

### Ostrzeżenie

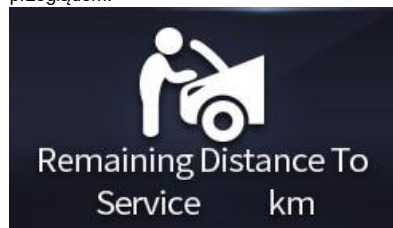
Nie należy lekceważyć komunikatów alarmowych, gdyż może to spowodować poważne uszkodzenie pojazdu. Jeśli włączy się powiadomienie alarmowe, należy jak najszybciej zatrzymać pojazd, jeśli jest to bezpieczne.

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Przypomnienia o przeglądach

### Kolejne przypomnienie o przeglądzie

Ten komunikat przypomina o pozostałym przebiegu pojazdu przed kolejnym przeglądem.



### Przypomnienia o natychmiastowym przeglądzie

Gdy w centrum informacyjnym pojawi się przypomnienie o przeglądzie, należy niezwłocznie udać się do punktu serwisowego w celu wykonania przeglądu.



## System monitorowania ciśnienia w oponach

System monitorowania ciśnienia w oponach automatycznie monitoruje stan opon w czasie rzeczywistym, zapewniając skuteczną gwarancję bezpieczeństwa jazdy.

Gdy ciśnienie w oponie jest niewystarczające, zbyt wysokie, gdy system wykryje nagły spadek ciśnienia w oponie lub gdy w trakcie jazdy dojdzie do awarii układu,

zapala się "Lampka ostrzegawcza (żółta)"  na zestawie wskaźników, a na wyświetlaczu pojawia się odpowiedni interfejs alarmu.



# Przed rozpoczęciem jazdy

## Kontrolki i wskaźniki ostrzegawcze

### Kierunkowskaz



Podczas wykonywania skrętu migają lewe lub prawe "kierunkowskazy (zielone)". Po naciśnięciu przełącznika świateł awaryjnych jednocześnie migają lewy i prawy kierunkowskaz.

**Uwaga:** Jeśli kierunkowskaz miga szybko, oznacza to, że żarówka w tym kierunkowskazie jest uszkodzona.

### Wskaźnik świateł drogowych



Lampka kontrolna świateł drogowych (niebieska) świeci się, gdy włączone są światła drogowe lub migają.

### Wskaźnik przednich świateł przeciwmgielnych



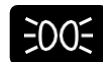
Wskaźnik "przednich świateł przeciwmgielnych (zielony)" świeci się, gdy włączone są przednie światła przeciwmgielne.

### Wskaźnik tylnych świateł przeciwmgielnych



Wskaźnik "tylnych świateł przeciwmgielnych (żółty)" świeci się, gdy włączone są tylne światła przeciwmgielne.

## Wskaźnik świateł pozycyjnych



„Wskaźnik światła pozycyjnego (zielony)” zapala się, gdy światła pozycyjne są włączone.

## Lampka ostrzegawcza zabezpieczenia przed kradzieżą silnika napędowego



Po ustawieniu stacyjki w położeniu ON, jeżeli uwierzytelnienie zabezpieczenia przed kradzieżą przebiegło pomyślnie, lampka ostrzegawcza zabezpieczenia przed kradzieżą silnika napędowego (żółta) zgaśnie, a pojazd będzie można uruchomić. Jeśli lampka ostrzegawcza miga, oznacza to, że system kontroli antykradzieżowej jest uszkodzony i nie można uruchomić pojazdu. Należy skontaktować się z naszym punktem serwisowym w celu wykonania usługi.

## Światło ostrzegawcze zabezpieczenia przed kradzieżą



Gdy pojazd przechodzi w stan zabezpieczenia przed kradzieżą, miga lampka ostrzegawcza (czerwona).

Gdy pojazd wyjdzie ze stanu zabezpieczenia przed kradzieżą, zgaśnie lampka ostrzegawcza (czerwona) zabezpieczenia antykradzieżowego.

W przypadku uruchomienia alarmu antykradzieżowego zacznie migać "lampka ostrzegawcza (czerwona)", towarzyszyć temu będzie dźwiękowy i wizualny sygnał alarmowy.

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Lampka ostrzegawcza TPMS



Po ustawieniu stacyjki w położeniu "ON" zapala się "lampka ostrzegawcza ABS (żółta)" po czym gaśnie po kilku sekundach. W przypadku awarii systemu monitorowania ciśnienia w oponach zapala się "Lampka ostrzegawcza TPMS (żółta)". Należy jak najszybciej skontaktować się z naszym przedstawicielem serwisowym w celu dokonania naprawy.

## Lampka ostrzegająca o braku naładowania akumulatora



Po ustawieniu stacyjki w pozycji "ON" zapala się "wskaźnik braku ładowania akumulatora (czerwony)", który gaśnie po uruchomieniu pojazdu.

### Ostrzeżenie

Jeśli lampka nie gaśnie po uruchomieniu silnika napędowego lub zapala się podczas jazdy, oznacza to awarię układu ładowania. Należy jak najszybciej skontaktować się z naszym przedstawicielem serwisowym w celu dokonania naprawy.

## Lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej



Po ustawieniu stacyjki w położeniu "ON" zapala się "lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej (czerwona)" po czym gaśnie po kilku sekundach.

Jeśli lampka nie zapala się lub nie miga, nie gaśnie lub zapala się lub miga podczas jazdy, oznacza to, że wystąpiła usterka w systemie. Należy jak najszybciej skontaktować się z naszym przedstawicielem serwisowym w celu dokonania naprawy.

Więcej informacji na temat poduszek powietrznych znajduje się w części "Poduszki powietrzne" w tym rozdziale.

## Lampka ostrzegawcza pasa bezpieczeństwa



Po ustawieniu stacyjki w położeniu "ON" zapala się "lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej (czerwona)" po czym gaśnie po kilku sekundach. Jeśli pasy bezpieczeństwa kierowcy i pasażerów z przodu nie są prawidłowo zapięte, zapala się "lampka ostrzegawcza pasów bezpieczeństwa (czerwona)". Gdy prędkość przekracza 22 km/h, a pasy bezpieczeństwa kierowcy i pasażera z przodu nie są prawidłowo zapięte, zestaw wskaźników aktywuje dźwiękowy sygnał ostrzegawczy niezapiętych pasów bezpieczeństwa. a „lampka ostrzegawcza pasów bezpieczeństwa (czerwona)” miga przez około 90 sekund. Po zapięciu pasa bezpieczeństwa gaśnie lampka ostrzegawcza pasa bezpieczeństwa (czerwona) i kończy się sygnał dźwiękowy. Gdy pojazd jest na biegu wstecznym lub prędkość jest mniejsza niż 10 km/h, a pasy bezpieczeństwa kierowcy i pasażera z przodu nie są prawidłowo zapięte, zestaw wskaźników nie aktywuje żadnego ostrzeżenia dźwiękowego, a „lampka ostrzegawcza pasów bezpieczeństwa” (czerwona )” świeci. Gdy pas bezpieczeństwa jest zapięty, gaśnie lampka ostrzegawcza pasa bezpieczeństwa (czerwona).

**Uwaga: Otwarcie drzwi spowoduje zresetowanie czasu, w którym miga lampka ostrzegawcza pasa bezpieczeństwa.**

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego



Po ustawieniu stacyjki w pozycji ON, gdy hamulec postojowy jest zaciągnięty, zapala się "lampka ostrzegawcza układu hamulcowego (czerwona)" i gaśnie po całkowitym zwolnieniu hamulca postojowego. Jeśli lampka nie zgaśnie po zwolnieniu hamulca postojowego lub zaświeci się ponownie podczas jazdy, oznacza to awarię układu hamulcowego. Należy natychmiast zatrzymać pojazd, i jak najszybciej skontaktować się z punktem serwisowym w celu wykonania przeglądu.

## Wskaźnik ESP (elektroniczny program stabilizacji toru jazdy)



Po ustawieniu stacyjki w pozycji "ON" wskaźnik ESP (żółty) zapala się i gaśnie po kilku sekundach.

Wskaźnik ESP (żółty) miga, gdy układ ESP działa normalnie podczas jazdy.

Wskaźnik ESP (żółty) świeci się, gdy układ ESP ulegnie uszkodzeniu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z naszym przedstawicielem serwisowym w celu dokonania naprawy. Więcej informacji na temat układu ESP znajduje się w części "Układ hamulcowy" w rozdziale Ruszanie i jazda.

## Wskaźnik ESP OFF (elektroniczny program stabilizacji)



Po ustawieniu stacyjki w pozycji "ON" (Wł.)

"Wskaźnik ESP OFF (żółty)" zapala się i gaśnie po kilku sekundach.

Wskaźnik ESP OFF (żółty) świeci się, gdy funkcja ESP zostanie wyłączona przez naciśnięcie przełącznika ESP OFF.

## Lampka ostrzegawcza układu ABS (Anti-lock Braking System)



Po ustawieniu stacyjki w położeniu "ON" zapala się "lampka ostrzegawcza ABS (żółta)" po czym gaśnie po kilku sekundach.

Jeśli lampka ostrzegawcza ABS pozostaje zapalona lub świeci się podczas jazdy, oznacza to, że układ ABS jest uszkodzony, należy jak najszybciej skontaktować się z naszym dealerem serwisowym w celu dokonania naprawy.

**Uwaga:** Układ hamulcowy może być używany nawet wtedy, gdy system ABS jest uszkodzony (awaria ABS). Ważne informacje na temat układu ABS można znaleźć w rozdziale "Układ hamulcowy" w rozdziale Ruszanie i jazda.

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Układ EPS (elektrycznego wspomagania kierownicy)



Po ustawieniu stacyjki w położeniu "ON" zapala się "lampka ostrzegawcza EPS (żółta)" po czym gaśnie po kilku sekundach.

Jeśli lampka kontrolna układu EPS nie zgaśnie lub zaświeci się ponownie podczas jazdy, oznacza to awarię układu EPS; należy natychmiast zatrzymać pojazd i jak najszybciej skontaktować się z naszym punktem serwisowym w celu dokonania naprawy. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale "Wspomaganie układu kierowniczego".

## Wskaźnik elektrycznego stopnia



Jeśli pojazd jest wyposażony w stopnie boczne z napędem elektrycznym, otworzyć drzwi z zamontowanym stopniem bocznym z napędem elektrycznym. Gdy boczny stopień jest w trakcie wysuwania lub chowania, miga "wskaźnik stopnia (żółty)", a na zestawie wskaźników włącza się ostrzeżenie dźwiękowe. Po całkowitym wysunięciu stopnia świeci się "wskaźnik zasilania stopnia (żółty)". Zamknięcie drzwi z zamontowanym stopniem bocznym powoduje zgaśnięcie wskaźnika stopnia bocznego (żółtego). Jeśli boczny stopień nie wysuwa się lub chowa całkowicie, miga "wskaźnik stopnia (żółty)", a na zestawie wskaźników stale włącza się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. Przed rozpoczęciem jazdy należy dokładnie zamknąć wszystkie drzwi.



## Lampka ostrzegawcza otwartych drzwi

Lampka ostrzegawcza otwartych drzwi (czerwona) zapala się, gdy którekolwiek z drzwi nie są całkowicie zamknięte. Lampka ostrzegawcza otwartych drzwi (czerwona) zgaśnie, gdy wszystkie drzwi zostaną całkowicie zamknięte. Przed rozpoczęciem jazdy należy dokładnie zamknąć wszystkie drzwi.

## Lampka ostrzegawcza przegrzania silnika napędowego



Po ustawieniu stacyjki w położeniu "ON" zapala się "lampka ostrzegawcza przegrzania silnika napędowego (czerwona)" po czym gaśnie po kilku sekundach. Gdy silnik napędowy jest gorący, miga kontrolka. Należy jak najszybciej skontaktować się z naszym przedstawicielem serwisowym w celu dokonania naprawy.

## Lampka ostrzegawcza awarii systemu zasilania



Po ustawieniu stacyjki w położeniu "ON" zapala się "lampka ostrzegawcza awarii systemu zasilania (czerwona)" po czym gaśnie po kilku sekundach. W przypadku awarii systemu zasilania zapala się lampka. Należy jak najszybciej skontaktować się z naszym przedstawicielem serwisowym w celu dokonania naprawy.

## Lampka ostrzegawcza awarii akumulatora wysokonapięciowego



Po ustawieniu stacyjki w położeniu ON na wyświetlaczu pojawi się "Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu naładowania akumulatora (żółta)"

# Przed rozpoczęciem jazdy

i po kilku sekundach gaśnie. Jeśli lampka ostrzegawcza pozostaje zapalona lub zapala się ponownie podczas jazdy, oznacza to, że

akumulator wysokonapięciowy ma zbyt niską moc i wymaga

jak najszybszego naładowania. Należy naładować baterię do pełna, zanim zapali się kontrolka.

**Uwaga:** Lampka ostrzegawcza świeci się, wskazując, że funkcja ograniczenia prędkości pojazdu jest włączona. Prędkość pojazdu będzie spadać wraz ze spadkiem mocy akumulatora, aż do zatrzymania.

## Lampka ostrzegawcza awarii akumulatora wysokonapięciowego



Po ustawieniu stacyjki w położeniu ON zapala się "Lampka ostrzegawcza awarii akumulatora wysokiego napięcia (czerwona)", a po kilku sekundach gaśnie. Jeśli lampka ostrzegawcza pozostaje zapalona lub zapala się ponownie podczas jazdy, oznacza to, że akumulator jest uszkodzony.

## Wskaźnik złącza ładowania



Gdy pistolet do ładowania jest podłączony do portu ładowania, świeci się "wskaźnik połączenia ładowania (czerwony)".

## Wskaźnik stanu ładowania



Gdy akumulator wysokonapięciowy jest ładowany, "wskaźnik stanu ładowania (żółty)" na zestawie wskaźników

i świeci. Gdy akumulator wysokonapięciowy jest w pełni naładowany, wskaźnik gaśnie.

Podczas nagrzewania akumulatora wysokonapięciowego zapala się "wskaźnik stanu ładowania (żółty)" na zestawie wskaźników.

**Uwaga:** Jeśli miga "wskaźnik stanu ładowania (żółty)", oznacza to, że akumulator jest uszkodzony i nie można go naładować. Należy jak najszybciej skontaktować się z naszym przedstawicielem serwisowym w celu dokonania naprawy.

## Wskaźnik GOTOWOŚĆ (READY)

READY

Ta lampka sygnalizuje, że pojazd jest gotowy do jazdy. Po uruchomieniu pojazdu zaświeci się wskaźnik READY (zielony) i nie zgaśnie podczas jazdy.

### Ostrzeżenie

Zanim zaświeci się "wskaźnik GOTOWOŚCI (zielony)", nie należy włączać pokrętki sterowania dmuchawą, a także nie używać przez dłuższy czas reflektorów, radia i innych urządzeń elektrycznych. Istnieje ryzyko, że pojazd nie będzie mógł się poruszać.

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Lampka ostrzegawcza awarii izolacji



Po ustawieniu stacyjki w położeniu "ON" zapala się "lampka ostrzegawcza awarii systemu izolacji (czerwona)" po czym gaśnie po kilku sekundach. Jeśli lampka ostrzegawcza pozostaje zapalona lub zapala się ponownie podczas jazdy, oznacza to, że doszło do uszkodzenia izolacji.

## Wskaźnik ograniczonej mocy



W normalnym stanie jazdy "wskaźnik ograniczonej mocy (żółty)" nie świeci się. Gdy zaświeci się "Wskaźnik ograniczonej mocy (żółty)", moc pojazdu zostanie ograniczona, a przyspieszenie znacznie spadnie. Należy jak najszybciej skontaktować się z naszym punktem serwisowym w celu wykonania naprawy.

## Wskaźnik ECO



Gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w pozycji ON, po naciśnięciu przełącznika ECO zapala się "wskaźnik ECO (zielony)". Więcej informacji można znaleźć w rozdziale "Blok przełączników centralnego sterowania".

## Wskaźnik PWR



Gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w pozycji ON, po naciśnięciu przełącznika PWR zapala się "wskaźnik PWR (czerwony)". Więcej informacji można znaleźć w rozdziale "Blok przełączników centralnego sterowania".

## Wskaźnik tempomatu



Gdy stacyjka znajduje się w położeniu "ON", jeśli tempomat jest w trybie gotowości, świeci się lampka kontrolna tempomatu (biała); jeśli tempomat jest aktywny, świeci się lampka kontrolna tempomatu (zielona). Więcej informacji można znaleźć w punkcie "Tempomat" w rozdziale Uruchamianie i prowadzenie pojazdu.

## Wskaźnik tempomatu adaptacyjnego (ACC)



Po przekręceniu wyłącznika zapłonu w położenie ON, jeżeli spełnione są warunki do aktywacji adaptacyjnego tempomatu, zapala się „wskaźnik ACC (zielony)”. Gdy tempomat adaptacyjny jest w trybie gotowości, wskaźnik ACC zmienia kolor z zielonego na biały. Więcej informacji można znaleźć w sekcji "System wspomagania kierowcy" w sekcji Uruchamianie i prowadzenie pojazdu.

## Informacja o pojeździe z przodu



Po ustawieniu stacyjki w pozycji ON funkcja ACC zostanie włączona, jeżeli w obszarze monitorowania zostanie wykryty pojazd,

# Przed rozpoczęciem jazdy

zapala się „wskaźnik pojazdu z przodu (zielony)”; gdy pojazd jest zbyt blisko poprzedzającego pojazdu, żółta lampka jest zawsze włączona. Patrz "System wspomagania kierowcy" w rozdziale Ruszanie i jazda, aby uzyskać więcej informacji.

## Tempomat adaptacyjny – wskaźnik odległości od poprzedzającego pojazdu



Po ustawieniu stacyjki w położeniu ON, po ustawieniu odległości za pojazdem zapala się "Wskaźnik ACC odległości za pojazdem (żółty)". Więcej informacji można znaleźć w sekcji "System wspomagania kierowcy" w sekcji Uruchamianie i prowadzenie pojazdu.

## Lampka ostrzegawcza ostrzegania przed kolizją z przodu (FCW) / automatycznego hamowania awaryjnego (AEB)



Gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w położeniu ON, a FCW działa, jeśli AEB nie zostanie aktywowany, miga "Lampka ostrzegawcza FCW/AEB (żółta)"; jeśli AEB zostanie aktywowany, zapala się "Lampka ostrzegawcza FCW/AEB (czerwona)". Więcej informacji można znaleźć w sekcji "System wspomagania kierowcy" w sekcji Uruchamianie i prowadzenie pojazdu.

## Lampka ostrzegawcza przed niezamierzoną zmianą pasa ruchu



Gdy stacyjka jest ustawiona w pozycji "ON", a układ LDW znajduje się w trybie gotowości, zapala się lampka kontrolna LDW (biała).

Podczas pracy systemu LDW świeci się "kontrolka LDW (zielona)". Gdy LDW działa i uruchamia alarm, miga kontrolka LDW (żółta).

Gdy układ LDW jest wyłączony lub uszkodzony, świeci się "Kontrolka LDW (żółta)".

Jeśli lampka świeci się na żółto, gdy układ LDW jest włączony, oznacza to awarię układu LDW; należy jak najszybciej skontaktować się z przedstawicielem serwisu w celu wykonania usługi. Więcej informacji można znaleźć w sekcji "System wspomagania kierowcy" w sekcji Uruchamianie i prowadzenie pojazdu.

## Lampka ostrzegawcza 120 km/h

120km/h

Po ustawieniu stacyjki w położeniu "ON" zapala się "lampka ostrzegawcza prędkości 120km/h (czerwona)" po czym gaśnie po kilku sekundach. Gdy prędkość pojazdu przekracza 120 km/h, zapala się "Lampka ostrzegawcza 120 km/h (czerwona)"; należy zwolnić, aby uniknąć jazdy z nadmierną prędkością.

## Wskaźnik przypomnienia o kolejnym przeglądzie technicznym



Gdy pojazd osiągnie określony przebieg, zapala się "wskaźnik przypomnienia o następnym przeglądzie pojazdu (żółty)"; należy skontaktować się z punktem serwisowym w celu wykonania przeglądu pojazdu.

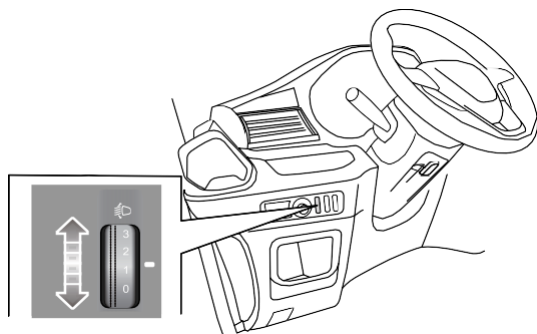
# Przed rozpoczęciem jazdy

## Przełącznik Zestawu wskaźników

### Przełącznik poziomowania reflektorów

Przełącznik poziomowania reflektorów znajduje się na zestawie wskaźników po stronie kierowcy.

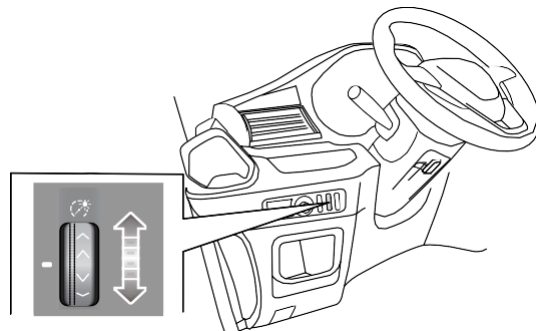
Dzięki tej funkcji można dostosować poziom świateł do warunków odpowiednich dla dróg, po których porusza się pojazd. Korekta poziomowania świateł może zmniejszyć oślepianie innych kierowców.



Przesunąć przełącznik poziomowania reflektorów w górę lub w dół , aby wyregulować poziom reflektorów. 0 jest położeniem domyślnym. W miarę zwiększania obciążenia pojazdu należy dostosowywać poziom świateł zgodnie z kolejnością 1-2-3.

## Przełącznik sterowania podświetleniem tablicy przyrządów

Przełącznik sterowania podświetleniem tablicy przyrządów znajduje się na tablicy przyrządów po stronie kierowcy.



Do regulacji jasności podświetlenia zestawu wskaźników należy użyć przełącznika sterowania podświetleniem zestawu wskaźników .

Przesuń przełącznik w górę lub w dół , aby rozjaśnić lub przyciemnić podświetlenie.



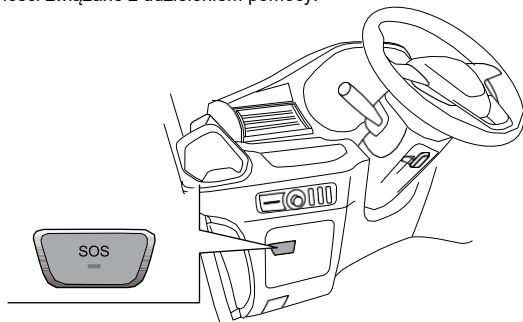
# Przed rozpoczęciem jazdy

## Przełącznik alarmu SOS

*Uwaga: Dotyczy to pojazdów wyposażonych w przełącznik SOS*

- **przełącznik alarmowy.**

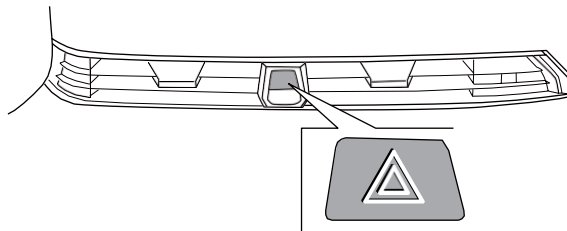
W przypadku zagrożenia użytkownik może nacisnąć przycisk alarmowy SOS, aby wysłać sygnał do platformy monitorującej, a platforma może wykonać kolejne czynności związane z udzieleniem pomocy.



### Ostrzeżenie

Ten wyłącznik jest przeznaczony wyłącznie do użytku w sytuacjach awaryjnych, nie należy go używać bez powodu.

## Wyłącznik świateł awaryjnych

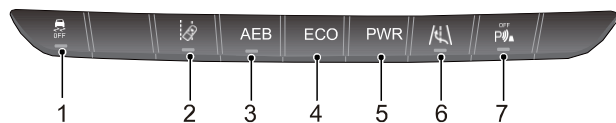


Nacisnąć przełącznik świateł awaryjnych , aby włączyć jednocześnie wszystkie światła kierunkowskazów, a wskaźnik kierunku jazdy (zielony) na zestawie wskaźników zaświeci się i zacznie migać. Ponowne naciśnięcie przełącznika spowoduje wyłączenie powyższych świateł.

**Uwaga:** Włączyć światła awaryjne, aby poinformować innych użytkowników drogi, że pojazd jest niesprawny i zbliżanie się do niego może być niebezpieczne.

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Blok przełączników sterowania centralnego



Pozycja 1 - : Wyłącznik ESP. Po ustawieniu stacyjki w położeniu ON system ESP zostanie domyślnie włączony, a wskaźnik na wyłączniku zgaśnie. Nacisnąć przycisk , aby wyłączyć układ ESP, lampka kontrolna na przełączniku zaświeci się, a następnie nacisnąć przycisk ponownie, aby włączyć układ ESP; po wyłączeniu układu ESP działają tylko funkcje ABS i EBD. Odpowiednie instrukcje dotyczące układu ESP można znaleźć w rozdziale "Układ hamulcowy" w rozdziale Ruszanie i jazda.

Pozycja 2 - : Lampka ostrzegawcza przed niezamierzoną zmianą pasa ruchu. Po ustawieniu stacyjki w położeniu "ON" system ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu zostanie domyślnie włączony i zaświeci się wskaźnik na przełączniku ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu. Nacisnąć przycisk , aby wyłączyć system ostrzegania przed niezamierzoną zmianą pasa ruchu, wskaźnik na przełączniku zgaśnie, a lampka "LDW light" na zestawie wskaźników zaświeci się na żółto. Aby włączyć system ostrzegania przed niezamierzoną zmianą pasa ruchu, należy ponownie nacisnąć przełącznik.

Więcej informacji na ten temat znajduje się w rozdziale "System wspomagania kierowcy" w rozdziale Ruszanie i jazda.

Położenie 3 - AEB: Przełącznik automatycznego hamowania awaryjnego. Gdy wyłącznik zapłonu zostanie ustawiony w położeniu ON, automatyczny system hamowania awaryjnego zostanie domyślnie włączony i zaświeci się lampka kontrolna na wyłączniku. Nacisnąć przycisk AEB, aby wyłączyć

automatyczny system hamowania awaryjnego, lampka kontrolna na przełączniku gaśnie, a lampka ostrzegawcza FCW/AEB na zestawie wskaźników świeci w kolorze żółtym. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje włączenie automatycznego systemu hamowania awaryjnego. Więcej informacji na ten temat znajduje się w rozdziale "System wspomagania kierowcy" w rozdziale Ruszanie i jazda.

Pozycja 4-ECO: Przełącznik trybu ekonomicznego. Po naciśnięciu przycisku ECO na zestawie wskaźników zaświeci się "wskaźnik ECO (zielony)", a pojazd będzie pracował w trybie ekonomicznym, przy czym moc wyjściowa silnika napędowego jest stosunkowo niewielka. W tym czasie maksymalna prędkość, jaką może osiągnąć pojazd, wynosi 90 km/h.

Położenie 5 - PWR: Przełącznik trybu sportowego. Po naciśnięciu przycisku PWR na zestawie wskaźników zaświeci się "wskaźnik PWR (czerwony)" i pojazd będzie pracował w trybie sportowym, a moc wyjściowa silnika napędowego będzie stosunkowo duża. W tym czasie pojazd może osiągnąć maksymalną prędkość.

Pozycja 6 - : Przełącznik asystenta zmiany pasa ruchu. Po ustawieniu stacyjki w położeniu "ON" system ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu zostanie domyślnie włączony i zaświeci się wskaźnik na przełączniku. Nacisnąć przycisk , aby wyłączyć system asystenta zmiany pasa ruchu, a wskaźnik na przełączniku zgaśnie. Więcej informacji można znaleźć w części "System asystenta zmiany pasa ruchu (LCA)" w rozdziale Ruszanie i jazda.

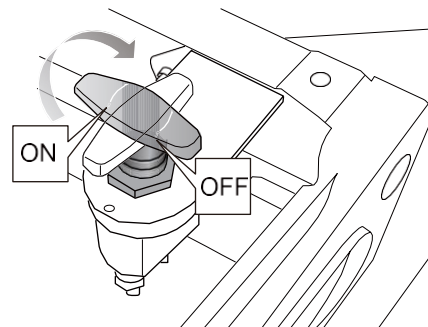
Pozycja 7 - : Przełącznik sygnału ostrzegawczego radaru przedniego. Więcej informacji na ten temat znajduje się w rozdziale "System wspomagania kierowcy" w rozdziale Ruszanie i jazda.

# Przed rozpoczęciem jazdy

*Uwaga: Wymieniony powyżej typ przełącznika może nie mieć zastosowania w danym pojeździe w zależności od konfiguracji zakupionego pojazdu.*

## Główny wyłącznik zasilania

Główny wyłącznik zasilania jest mechanicznym wyłącznikiem zasilania, który odłącza akumulator od wszystkich obwodów. Przed rozpoczęciem jazdy należy otworzyć drzwi, przesunąć fotel kierowcy do przodu i obrócić główny wyłącznik zasilania w prawo z położenia pionowego względem wspornika (stan wyłączony) do położenia równoległego do wspornika (stan włączony). W tym momencie włącza się główne zasilanie pojazdu.

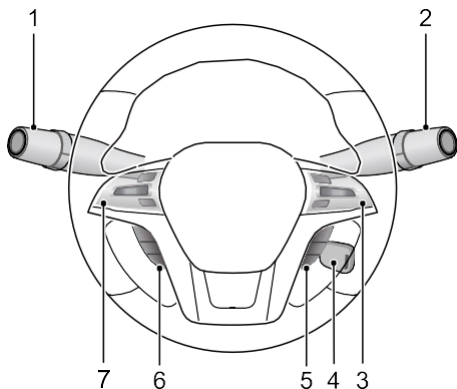


### Ostrzeżenie

Funkcja wyłącznika głównego służy do tego, aby w sytuacji gdy pojazd nie jest używany przez dłuższy czas, odłączyć wyłącznik główny i zapobiec zasilaniu akumulatora; odłączenie wyłącznika głównego nie jest zalecane, gdy pojazd znajduje się w stanie wysokiego napięcia.

## Przed rozpoczęciem jazdy

### Przełączniki na kolumnie kierownicy i kierownicy



- 1 Przełącznik zespolonego sterowania światłami i kierunkowskazami
- 2 Przełącznik dźwigni wycieraczek i spryskiwaczy
- 3 Regulacja głośności, wyciszenie, przełącznik źródła dźwięku
- 4 Stacyjka i blokada kierownicy
- 5 Przełącznik systemu mowy
- 6 Przycisk wyboru zestawu wskaźników
- 7 Włącznik tempomatu

### Stacyjka i blokada kierownicy

Po wyjęciu kluczyka zostanie włączona blokada kierownicy, która uniemożliwi obracanie kierownicą.



Aby wyjąć kluczyk z stacyjki, obróć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do położenia "ACC". Następnie naciśnij kluczyk w kierunku stacyjki i kontynuować obracanie go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do pozycji "LOCK". Teraz można wyjąć klucz.

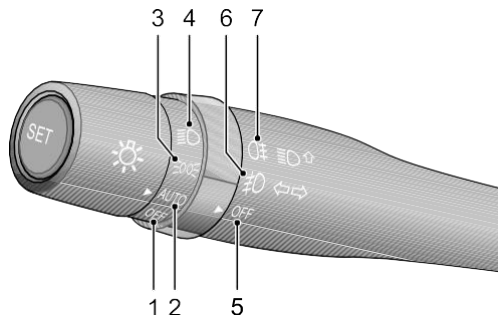
**Uwaga:** Jeśli kluczyk nie zostanie wyjęty ze stacyjki, po otwarciu drzwi kierowcy rozlegnie się ostrzeżenie dźwiękowe.

Więcej informacji na temat położenia stacyjki, patrz "stacyjka" w rozdziale Ruszanie i jazda.

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Przełącznik zespolonego sterowania światłami i kierunkowskazami

### Przełącznik sterowania światłami



Obrócić przełącznik sterowania światłem do pokazanych pozycji, a odpowiednie światła włączą się.

Położenie 1 - WYŁ.: światła wyłączone.

Światła do jazdy dziennej zapalają się automatycznie po uruchomieniu silnika.

Położenie 2 - AUTO: światła dostosowują się automatycznie.

Po obróceniu przełącznika reflektorów w położenie 2, reflektory włączają się lub wyłączają w zależności od oświetlenia otoczenia. Światła do jazdy dziennej zapalają się automatycznie, gdy po uruchomieniu pojazdu nie świecą się inne światła.

Położenie 3 - : światła pozycyjne włączone. Po włączeniu światel pozycyjnych zapalają się następujące światła:

- Światła pozycyjne
- Oświetlenie tablicy rejestracyjnej
- Lampki na desce rozdzielczej

Położenie 4 - : światła włączone.

**Uwaga:** Światła będą działać tylko wtedy, gdy stacyjka znajduje się w położeniu "ON". Jeżeli po zaparkowaniu pojazdu włączone są światła, akumulator rozładuje się i ponowne uruchomienie pojazdu może okazać się niemożliwe z powodu braku energii w akumulatorze. Sygnał dźwiękowy będzie emitowany, jeśli po obróceniu stacyjki w położenie "LOCK" lub po wyjęciu kluczyka włącznik reflektorów jest włączony.

Położenie 5 - WYŁ.: światła przeciwmieglne wyłączone.

Położenie 6 - : włączone tylne światła przeciwmieglne. Gdy stacyjka znajduje się w położeniu "ON", a przełącznik sterowania światłami w położeniu lub , obrócenie przełącznika w położenie powoduje włączenie tylnych światel przeciwmieglnych. Gdy przełącznik sterowania światłami znajduje się w położeniu AUTO, obrócić przełącznik w położenie , tylne światła przeciwmieglne zapalają się lub gasną wraz z światłami, w zależności od oświetlenia otoczenia.

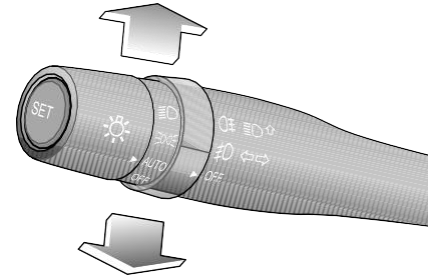
# Przed rozpoczęciem jazdy

Po włączeniu tylnych światel przeciwmgielnych zaświeci się lampka kontrolna (żółta) na zestawie wskaźników.

Położenie 7 : włączone tylne światła przeciwmgielne. Gdy stacyjka znajduje się w położeniu "ON", a przełącznik sterowania światłami w położeniu  lub , obrócenie przełącznika w położenie  powoduje włączenie tylnych światel przeciwmgielnych. Gdy przełącznik sterowania światłami znajduje się w położeniu AUTO, obrócić przełącznik w położenie , tylne światła przeciwmgielne zapalają się lub gasną wraz z światłami, w zależności od oświetlenia otoczenia. Po włączeniu tylnych światel przeciwmgielnych zaświeci się lampka kontrolna (żółta) na zestawie wskaźników.

***Uwaga: Tylnych światel przeciwmgielnych nie należy używać dopóki widoczność nie jest wyraźnie ograniczona (np. w przypadku silnej mgły lub opadów śniegu).***

## Światła kierunkowe i kierunkowskazy



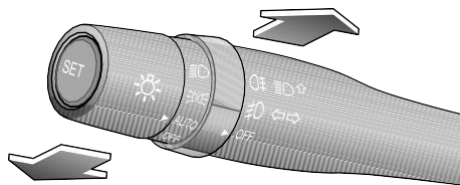
Skręt w prawo – przesunąć przełącznik dźwigniowy do góry.

Skręt w lewo - pociągnąć przełącznik dźwigniowy w dół.

Odpowiedni "kierunkowskaz (zielony)" na zestawie wskaźników świeci się w tym samym czasie, co lampki kontrolne.

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Światła drogowe i mijania



Przesunąć przełącznik dźwigniowy z dala od kierownicy, aby zmienić ustawienie świateł ze świateł mijania na drogowe. Aby powrócić do pozycji świateł mijania, należy pociągnąć przełącznik w kierunku kierownicy.

**Uwaga: Wskaźnik świateł drogowych (niebieski) w zestawie wskaźników świeci, gdy światła są włączone. Aby mrugnąć światłami, należy lekko pociągnąć przełącznik dźwigniowy w kierunku kierownicy.**

## Światła do jazdy dziennej

Światła do jazdy dziennej ułatwiają innym dostrzeżenie przodu pojazdu w ciągu dnia.

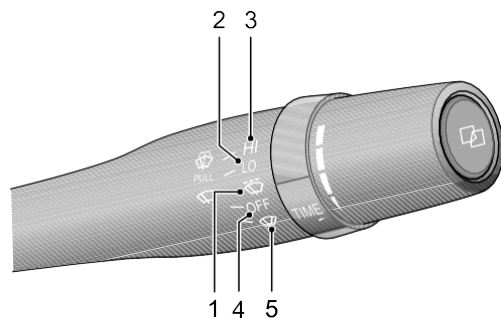
Jeśli pojazd jest wyposażony w światła do jazdy dziennej, zapalą się, gdy stacyjka znajdzie się w położeniu "ON". Światła mijania, światła tylne, światła pozycyjne i inne światła nie świecą się, gdy włączone są światła do jazdy dziennej. Gdy stacyjka znajduje się w położeniu "OFF", światła do jazdy dziennej gasną.

Spełniają wymagania przepisów ECE R87 dla świateł do jazdy dziennej.

## Przed rozpoczęciem jazdy

### Przełącznik dźwigni wycieraczek i spryskiwaczy

#### Wycieraczka i spryskiwacz szyby przedniej



Przesunąć przełącznik dźwigniowy dożądanego położenia.

Położenie 1 - : praca przerywana. W pojazdach wyposażonych w automatyczne wycieraczki czujnik deszczu wykrywa opady na przedniej szybie i automatycznie dostosowuje częstotliwość pracy wycieraczek.

**Uwaga: Czujnik deszczu nie może być zakurzony, zabrudzony ani oblodzony.**

Położenie 2 -LO: praca z niską prędkością.

Pozycja 3 -HI: praca z dużą prędkością.

Położenie 4 -OFF: wycieraczki wyłączone.

Pozycja 5 - : pojedyncze przetarcie.

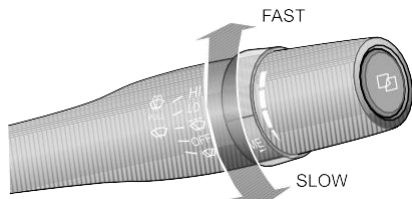


# Przed rozpoczęciem jazdy

## Wycieranie czasowe/zmienne opóźnienie



Zużyte pióra wycieraczek mogą nie oczyszczać przedniej szyby prawidłowo, ograniczając w ten sposób widoczność do przodu, oraz być przyczyną wypadku. Zużyte pióra wycieraczek należy niezwłocznie wymienić.



Gdy przełącznik dźwigniowy znajduje się w pozycji  (czasowy), obrócić przełącznik, aby zmienić opóźnienie między kolejnymi przejściami wycieraczek.

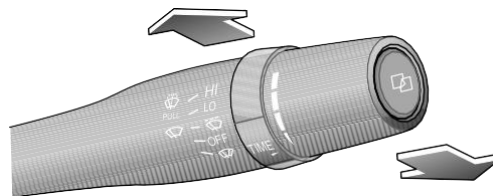
### Ostrzeżenie

W przypadku mrozu lub bardzo wysokiej temperatury, aby zapobiec uszkodzeniu wycieraczek, należy sprawdzić, czy pióra nie są zamrożnięte lub w inny sposób nie przylegają do szyby, a także oczyścić szybę z przeszkód, takich jak śnieg. Nie uruchamiać wycieraczek, gdy szyba przednia jest sucha. Mogą one porysować szybę, spowodować przedwczesne zużycie piór i zasłonić widoczność.

## Spryskiwacze

Pociągnąć przełącznik dźwigniowy w kierunku koła kierownicy. Spryskiwacz zadziała natychmiast. Po krótkiej przerwie wycieraczka zacznie działać ze spryskiwaczem. Po zwolnieniu przełącznika dźwigniowego spryskiwacz zostanie wyłączony.

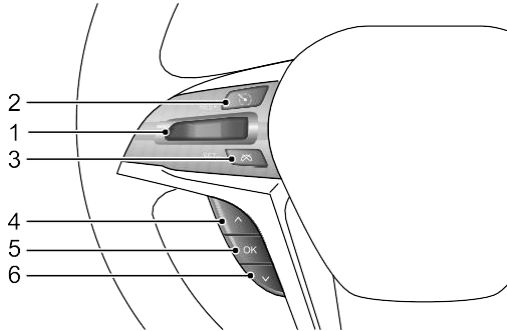
**Uwaga:** Po zwolnieniu przełącznika wycieraczki będą działać jeszcze przez 3 cykle.



# Przed rozpoczęciem jazdy

## Przełącznik wyboru zestawu wskaźników i tempomatu

### Typ 1



Położenie 1 -  : przełącznik ustawienia prędkości przelotowej.

- RES+: przełącznik przywracania prędkości/przyspieszania. Jeśli zapisana została ustawiona prędkość, nacisnąć przycisk  w górę, aby powrócić do tej prędkości; nacisnąć ponownie w górę, aby przyspieszyć (zwiększenie prędkości o 1 km/h za każdym naciśnięciem).
- SET-: przełącznik ustawiania/zmniejszania prędkości tempomatu. Nacisnąć przycisk  w dół, aby ustawić prędkość. Wówczas funkcja tempomatu zostanie włączona, a wskaźnik "tempomatu" w panelu wskaźników zmieni kolor z białego na zielony. Jeśli działa funkcja tempomatu, naciśnięcie przełącznika  powoduje zmniejszenie prędkości jazdy (o 1 km/h za każdym razem).

Położenie 2 - : włącznik/wyłącznik tempomatu. Nacisnąć przełącznik, aby włączyć lub wyłączyć tempomat. Lampka kontrolna tempomatu" w panelu wskaźników zaświeci się lub zgaśnie odpowiednio do sytuacji.

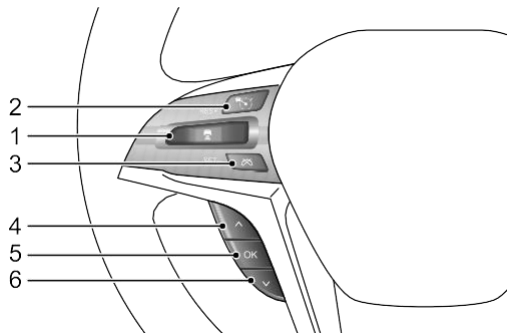
Położenie 3 - : przełącznik wyłączania tempomatu. Nacisnąć przełącznik, aby anulować funkcję tempomatu bez kasowania ustawionej prędkości w pamięci.

**Uwaga: Więcej informacji można znaleźć w punkcie "Tempomat" w rozdziale Uruchamianie i prowadzenie pojazdu.**

Położenie 4, 5, 6 -  , OK,  : przełącznik wyboru zestawu wskaźników. Nacisnąć przycisk w górę lub w dół, aby przewijać strony w górę lub w dół na zestawie wskaźników; nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić wybór.

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Typ 2



Położenie 1 - : przełącznik ustawienia prędkości tempomatu adaptacyjnego i odległości za pojazdem.

- RES+: przełącznik przywracania prędkości/przyspieszania. Jeśli zapisana została ustawiona prędkość, nacisnąć przycisk  w górę, aby powrócić do tej prędkości; nacisnąć ponownie w górę, aby przyspieszyć (zwiększenie prędkości o 1 km/h za każdym naciśnięciem). Na zestawie wskaźników zostanie wyświetlona prędkość docelowa.
- SET-: przełącznik ustawiania/zmniejszania prędkości tempomatu. Nacisnąć przycisk  w dół, aby ustawić prędkość. Wówczas funkcja tempomatu zostanie włączona, a lampka kontrolna tempomatu na zestawie wskaźników zmieni kolor z białego na zielony. Jeśli działa funkcja tempomatu, naciśnięcie przełącznika  powoduje zmniejszenie prędkości jazdy (o 1 km/h za każdym razem). Na zestawie wskaźników zostanie wyświetlona prędkość docelowa.

- : służy do ustawiania odległości za pojazdem, regulowania odległości za pojazdem kontrolowanej przez ACC oraz przełączania odległości za pojazdem z poziomu 1 do poziomu 3 cyklicznie.

Pozycja 2 - : Wyłącznik główny ACC, którego naciśnięcie powoduje włączenie lub wyłączenie systemu.

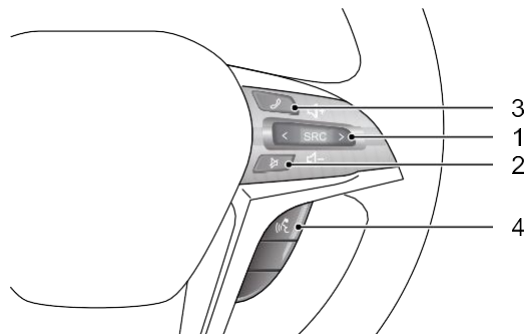
Pozycja 3 - : Przełącznik dezaktywacji tempomatu adaptacyjnego (ACC), którego naciśnięcie powoduje wyłączenie tempomatu adaptacyjnego bez kasowania ustawionej prędkości jazdy.

**Uwaga:** Więcej informacji na temat funkcji tempomatu można znaleźć w rozdziale "System wspomagania kierowcy" w rozdziale Uruchamianie i jazda.

Położenie 4, 5, 6 - , OK, : przełącznik wyboru zestawu wskaźników. Nacisnąć przycisk w górę lub w dół, aby przewijać strony w górę lub w dół na zestawie wskaźników; nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić wybór.

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Sterowanie głosowe i przełącznik telefoniczny bluetooth



Położenie 4 -  : przełącznik systemu głosowego. Nacisnąć ten przełącznik, aby włączyć funkcję rozpoznawania mowy; nacisnąć ponownie, aby wyłączyć tę funkcję.

Położenie 1 -  : przełącznik sterowania źródłem dźwięku. Nacisnąć SRC, aby przełączyć interfejs radia/odtwarzacza muzycznego; nacisnąć w górę, aby zwiększyć głośność, i w dół, aby zmniejszyć; nacisnąć krótko , aby przełączyć na poprzednie pasmo/ścieżkę muzyczną; nacisnąć długo , aby szybko przewinąć do tyłu; nacisnąć krótko , aby przełączyć na następne pasmo/ścieżkę muzyczną; nacisnąć długo , aby szybko przewinąć do przodu.

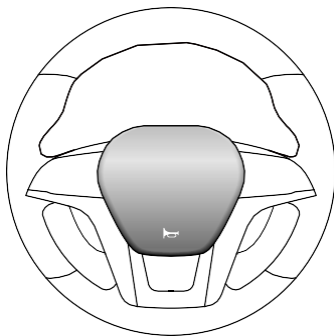
Położenie 2 -  : przełącznik wyciszania.

Pozycja 3 -  : Przełącznik telefonu Bluetooth. Ten przełącznik służy do odbierania połączeń telefonicznych za pomocą Bluetooth, gdy Bluetooth jest podłączony. W ogólnym stanie połączenia: w przypadku połączenia przychodzącego nacisnąć krótko przycisk, aby odebrać połączenie; nacisnąć długo przycisk, aby odłożyć słuchawkę; podczas połączenia nacisnąć krótko przycisk, aby odłożyć słuchawkę. W stanie połączenia oczekującego: nacisnąć krótko ten przycisk, aby zawiesić połączenie oczekujące; nacisnąć długo ten przycisk, aby odebrać połączenie oczekujące.

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Klakson

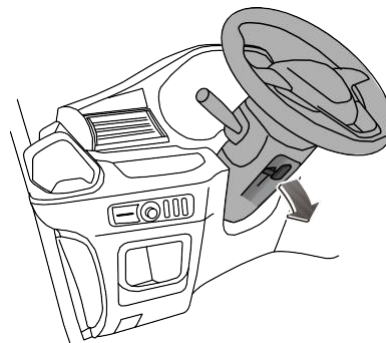
Klakson może działać po naciśnięciu przycisku, niezależnie od położenia stacyjki.



## Regulacja kierownicy



Nie należy regulować położenia kierownicy podczas prowadzenia samochodu. Jest to bardzo niebezpieczne.



Wyregulować położenie kierownicy, aby dostosować je do postawy kierowcy, wykonując następujące czynności:

- 1 Całkowicie zwolnić uchwyt regulacyjny kierownicy na kolumnie kierownicy w dół;

## Przed rozpoczęciem jazdy

---

- 2 Chwyć mocno kierownicę obiema rękami i przesunąć kierownicę w górę lub w dół, aby ustawić ją w odpowiednim położeniu;

***Uwaga: Jeśli nadal trudno jest ustawić kierownicę w odpowiednim położeniu, należy ustawić wyłącznik zapłonu w położeniu ON, aby odblokować kierownicę, i obrócić kierownicę do pozycji jazdy na wprost.***

- 3 Wybrać odpowiednią pozycję do jazdy, a następnie pociągnąć uchwyt regulacyjny kierownicy do końca w górę, aby zablokować kierownicę w nowym położeniu.

### Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja (HVAC)

System klimatyzacji chłodzi powietrze i usuwa z niego wilgoć oraz kurz, np. pyłki.

W układzie podgrzewania zastosowano wysokonapięciową nagrzewnicę elektroniczną, co oznacza, że powietrze wewnątrz pojazdu może być ogrzewane tylko wtedy, gdy pojazd jest podłączony do źródła zasilania o wysokim napięciu.

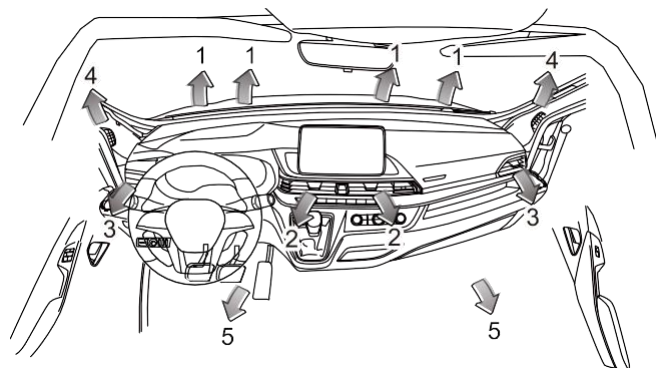
System wentylacji zapewnia wentylację wnętrza podczas jazdy.

Przycisk wyboru prędkości dmuchawy z przodu/tyłu klimatyzacji służy do sterowania prędkością dmuchawy.

System HVAC służy do sterowania chłodzeniem, ogrzewaniem i wentylacją powietrza. Świeże powietrze dostaje się do pojazdu przez kratkę wlotu powietrza znajdującą się pod przednią szybą i przepływa przez filtr klimatyzacji. Kratka wlotu powietrza powinna być zawsze czysta i wolna od przeszkód, takich jak liście, śnieg czy lód.

# Przed rozpoczęciem jazdy

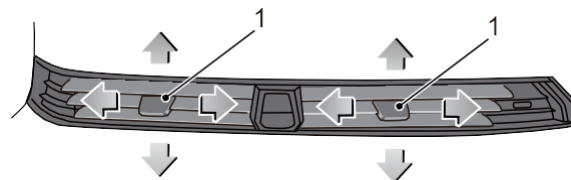
## Wentylacja z przodu



- 1 Otwory wentylacyjne przedniej szyby
- 2 Centralne otwory wentylacyjne
- 3 Boczne otwory wentylacyjne
- 4 Nawiewniki okienne w drzwiach przednich
- 5 Przednie otwory wentylacyjne w przestrzeni na stopy

## Centralne otwory wentylacyjne

Kierunek przepływu powietrza można zmienić, przesuwając dźwignię (1) na środku kratki w górę, w dół, w lewo i w prawo.

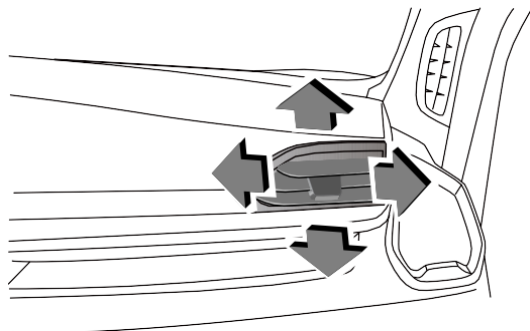


## Przed rozpoczęciem jazdy

---

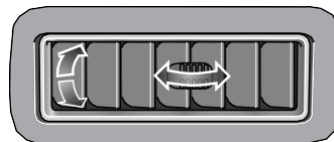
### Boczne otwory wentylacyjne

Kierunek przepływu powietrza można zmienić, przesuwając suwak w środkowej części kratki w górę, w dół, w lewo lub w prawo.



### Tylna wentylacja

Kierunek przepływu powietrza można regulować, obracając pokrętkę w przód i w tył lub w lewo i w prawo. Liczba i umiejscowienie wywietrzników dachowych zależy od rzeczywistej konfiguracji zakupionego pojazdu.

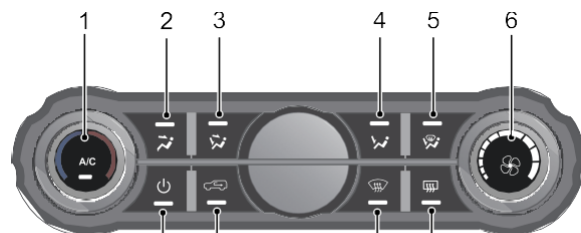




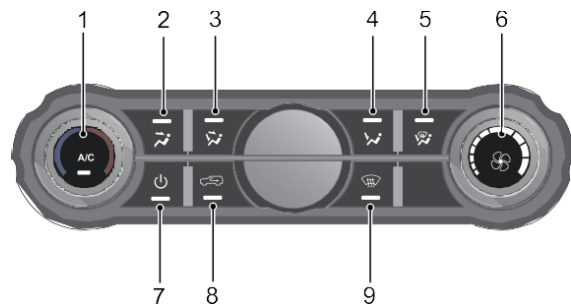
## Przed rozpoczęciem jazdy

### Ręczny przedni panel sterowania klimatyzacją

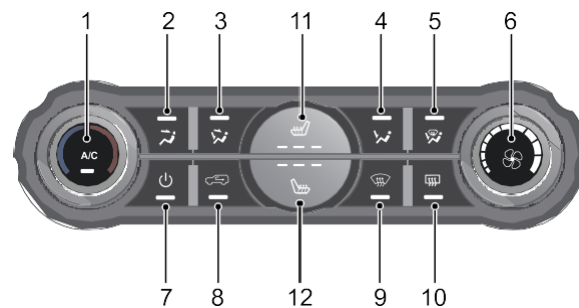
Typ 1



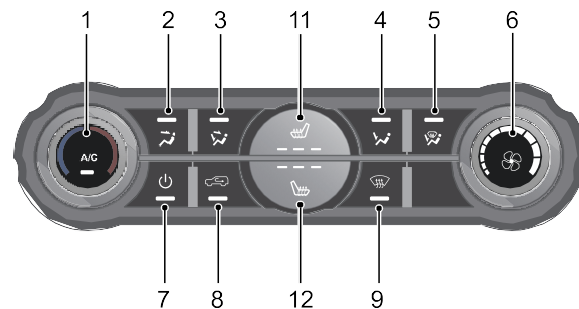
Typ 2



Typ 3



Typ 4



# Przed rozpoczęciem jazdy

---

- 1 Pokrętło regulacji temperatury i przycisk A/C
- 2 Przycisk trybu nawiewu na twarz
- 3 Przycisk trybu nawiewu na twarz i nogi
- 4 Przycisk trybu pracy nawiewu na nogi
- 5 Przycisk trybu pracy nawiewu na nogi i odmrażania
- 6 Pokrętło regulacji prędkości dmuchawy
- 7 Przycisk zasilania
- 8 Przycisk obiegu wewnętrznego/zewnętrznego
- 9 Przycisk przedniego odmrażania
- 10 Przycisk tylnego odmrażania
- 11 Przycisk podgrzewania lewego fotela
- 12 Przycisk podgrzewania prawego fotela

## **Pokrętło regulacji temperatury i przycisk A/C**

Służy do podgrzewania lub chłodzenia powietrza w pojeździe.

Przekręcić w lewo/w prawo, aby uzyskać chłodzenie; Im mniejszy obrót, tym niższa temperatura. Obracanie w prawo/w lewo powoduje ogrzewanie; Im większy obrót, tym wyższa temperatura.

Naciśnięcie przycisku A/C powoduje włączenie przedniej sprężarki; przednia klimatyzacja przechodzi w stan chłodzenia, odmrażania/osuszania.

## **Przycisk trybu nawiewu na twarz**

Kieruje powietrze na twarz. Po naciśnięciu przycisku zapala się odpowiedni wskaźnik i wybierany jest tryb rozprowadzania powietrza.

## **Przycisk trybu nawiewu na twarz i nogi**

Kieruje powietrze na twarz i do przestrzeni na nogi. Po naciśnięciu przycisku zapala się odpowiedni wskaźnik i wybierany jest tryb rozprowadzania powietrza.

## **Przycisk trybu pracy nawiewu na nogi**

Kieruje powietrze do przestrzeni na nogi. Po naciśnięciu przycisku zapala się odpowiedni wskaźnik i wybierany jest tryb rozprowadzania powietrza.

## **Przycisk trybu pracy nawiewu na nogi i odmrażania**

Kieruje powietrze do przestrzeni na nogi i na przednią szybę. Po naciśnięciu przycisku zapala się odpowiedni wskaźnik i wybierany jest tryb rozprowadzania powietrza.

## **Pokrętło regulacji prędkości dmuchawy**

Do sterowania prędkością dmuchawy. Obrót w prawo / zgodnie z ruchem wskazówek zegara powoduje zwiększenie; obrót w lewo / zgodnie z ruchem wskazówek zegara powoduje zmniejszenie.

## **Przycisk zasilania**

Włączanie/wyłączanie panelu klimatyzacji.

# Przed rozpoczęciem jazdy

---

## **Przycisk obiegu wewnętrznego/zewnętrznego**

Przełączanie między obiegiem wewnętrznym i zewnętrznym odbywa się za pomocą przycisku. Gdy odpowiedni wskaźnik jest włączony, oznacza to, że jest w trybie obiegu wewnętrznego. Gdy przycisk zostanie ponownie naciśnięty, odpowiedni wskaźnik zgaśnie, co oznacza, że urządzenie znajduje się w trybie cyrkulacji zewnętrznej.

## **Przycisk przedniego odmrażacza**

Służy do włączania przedniego odmrażacza.

Gdy naciśnięty jest przycisk przedniego odmrażania, zapala się odpowiedni wskaźnik, a wskaźnik klimatyzacji świeci się i system przełącza się w tryb obiegu zewnętrznego, tryb rozdziału powietrza jest w trybie na okno.

## **Przycisk tylnego odmrażania**

Służy do włączania tylnego odmrażacza.

Po naciśnięciu przycisku odmrażania tylnej szyby zapala się odpowiedni wskaźnik, a tylna szyba jest podgrzewana w celu odmrożenia.

W przypadku pojazdów wyposażonych w podgrzewane zewnętrzne lusterka wsteczne, funkcja podgrzewanego zewnętrznego odmrażania wstecznego zostanie automatycznie włączona po włączeniu tylnego odmrażania, co pomoże usunąć mgłę lub szron z powierzchni lusterka wstecznego.

**Uwaga:** *Włączenie/wyłączenie tej funkcji nie ma wpływu na inne stany klimatyzacji. Tylny odmrażacz wyłącza się automatycznie po 15 minutach pracy, a odpowiedni wskaźnik również gaśnie.*

## **Przycisk ogrzewania lewego fotela**

Przycisk podgrzewania lewego fotela ma trzy poziomy. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk podgrzewania siedzenia, a poziomy będą zmieniać się w sposób cykliczny w sekwencji 3-2-1-Off. Jeśli pojazd nie jest uruchomiony, tzn. nie świeci się wskaźnik READY (zielony) na zestawie wskaźników, funkcja podgrzewania foteli nie jest dostępna.

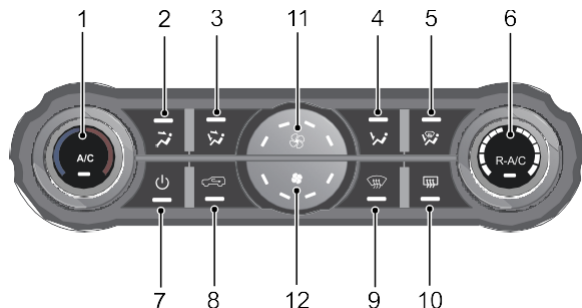
## **Przycisk podgrzewania prawego fotela**

Przycisk podgrzewania prawego fotela ma trzy poziomy. Po kilkakrotnym naciśnięciu przycisku podgrzewania siedzenia poziomy podgrzewania będą się zmieniać w kolejności 3-2-1-Off. Jeśli pojazd nie jest uruchomiony, tzn. nie świeci się wskaźnik READY (zielony) na zestawie wskaźników, funkcja podgrzewania foteli nie jest dostępna.

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Ręczny panel sterowania klimatyzacją przód/tył

Panel sterowania klimatyzacją z dwiema sprężarkami z przodu i z tyłu



- 1 Pokrętko regulacji temperatury i przycisk A/C
- 2 Przycisk trybu nawiewu na twarz
- 3 Przycisk trybu nawiewu na twarz i nogi
- 4 Przycisk trybu pracy nawiewu na nogi
- 5 Przycisk trybu pracy nawiewu na nogi i odmrażania
- 6 Tylny pokrętko regulacji prędkości dmuchawy i tylny przycisk klimatyzacji
- 7 Przycisk zasilania
- 8 Przycisk obiegu wewnętrznego/zewnętrznego
- 9 Przycisk przedniego odmrażania
- 10 Przycisk tylnego odmrażania
- 11 Przycisk zwiększania prędkości dmuchawy klimatyzacji z przodu

12 Przycisk zmniejszania prędkości dmuchawy klimatyzacji z przodu

### Pokrętko regulacji temperatury i przycisk A/C

Służy do podgrzewania lub chłodzenia powietrza w pojeździe.

Przekręcić w lewo / przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby uzyskać chłodzenie; odmrażania, tym niższa temperatura. Obracanie w prawo/zgodnie z ruchem wskazówek zegara powoduje ogrzewanie; im większy obrót, tym wyższa temperatura.

Naciśnięcie przycisku A/C powoduje włączenie przedniej sprężarki; przednia klimatyzacja przechodzi w stan chłodzenia, odmrażania /osuszania.

### Przycisk trybu nawiewu na twarz

Kieruje powietrze na twarz. Po naciśnięciu przycisku zapala się odpowiedni wskaźnik i wybierany jest tryb rozprowadzania powietrza.

### Przycisk trybu nawiewu na twarz i nogi

Kieruje powietrze na twarz i do przestrzeni na nogi. Po naciśnięciu przycisku zapala się odpowiedni wskaźnik i wybierany jest tryb rozprowadzania powietrza.

### Przycisk trybu pracy nawiewu na nogi

Kieruje powietrze do przestrzeni na nogi. Po naciśnięciu przycisku zapala się odpowiedni wskaźnik i wybierany jest tryb rozprowadzania powietrza.

# Przed rozpoczęciem jazdy

---

## Przycisk trybu pracy nawiewu na nogi i odmrażania

Kieruje powietrze do przestrzeni na nogi i na przednią szybę. Gdy przycisk jest

wciśnięty, zaświeci się odpowiedni wskaźnik i wybrany jest tryb rozdziału powietrza.

## Pokrętko regulacji prędkości dmuchawy tylnej klimatyzacji

Służy do sterowania prędkością dmuchawy tylnej klimatyzacji. Przekręcić w lewo / przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby regulować chłodne powietrze; im większy obrót, tym wyższa prędkość dmuchawy. Przekręcić w prawo / zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby wyregulować ciepłe powietrze; im większy obrót, tym większa prędkość dmuchawy.

## Pokrętko regulacji prędkości dmuchawy tylnej

Funkcja pokrętki jest taka sama jak pokrętki regulacji prędkości dmuchawy tylnej klimatyzacji.

Naciśnięcie przycisku R-A/C powoduje włączenie tylnej sprężarki; tylna klimatyzacja przechodzi w stan chłodzenia, odmrażania /osuszania.

## Przycisk zasilania

Włączanie/wyłączanie panelu klimatyzacji.

## Przycisk obiegu wewnętrznego/zewnętrznego

Przełączanie między obiegiem wewnętrznym i zewnętrznym odbywa się za pomocą przycisku. Gdy świeci się odpowiedni wskaźnik, oznacza to, że urządzenie pracuje w trybie obiegu wewnętrznego. Gdy przycisk zostanie ponownie naciśnięty, odpowiedni wskaźnik zgaśnie, co oznacza, że urządzenie znajduje się w trybie cyrkulacji zewnętrznej.

## Przycisk przedniego odmrażacza

Służy do włączania przedniego odmrażacza.

Po naciśnięciu przycisku przedniego odmrażania odpowiedni

wskaźnik świeci się, świeci się wskaźnik A/C, a system przełącza się w tryb obiegu zewnętrznego, przy czym ilość powietrza jest maksymalna, a tryb rozprowadzania powietrza znajduje się w pozycji na okna.

## Przycisk tylnego odmrażania

Służy do włączania przedniego odmrażacza.

Po naciśnięciu przycisku odmrażania tylnej szyby zapala się odpowiedni wskaźnik, a tylna szyba jest podgrzewana w celu odmrożenia.

W przypadku pojazdów wyposażonych w podgrzewane zewnętrzne lusterka wsteczne, funkcja podgrzewanego odmrażania lusterka wstecznego zostanie automatycznie włączona po włączeniu tylnego odmrażania, co pomoże usunąć mgłę lub szron z powierzchni lusterka wstecznego.

**Uwaga: Włączenie/wyłączenie tej funkcji nie ma wpływu na inne stany klimatyzacji. Tylny odmrażacz wyłącza się automatycznie po 15 minutach pracy, a odpowiedni wskaźnik również gaśnie.**

## Przycisk zwiększania prędkości dmuchawy klimatyzacji z przodu

Nacisnąć przycisk zwiększania prędkości dmuchawy przedniej klimatyzacji, aby zwiększyć prędkość dmuchawy przedniej klimatyzacji.

# Przed rozpoczęciem jazdy

---

## Przycisk zmniejszania prędkości dmuchawy przedniej klimatyzacji

Aby zmniejszyć prędkość dmuchawy przedniej klimatyzacji, nacisnąć przycisk zmniejszania prędkości dmuchawy przedniej klimatyzacji.

## Wskazówki dotyczące obsługi klimatyzacji

- Jeśli pojazd został zaparkowany w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, przed rozpoczęciem jazdy należy otworzyć szyby.
- Aby w porę i skutecznie zmniejszyć wilgotność wewnątrz pojazdu i odparować szyby w deszczowe dni, należy nacisnąć przycisk odmrażania. Skuteczność jest największa podczas deszczowej pogody i wysokiej wilgotności.
- Podczas jazdy w warunkach miejskich w trybie stop and go może wystąpić niewystarczające chłodzenie.

***Uwaga: Jeśli klimatyzacja nie będzie używana przez ponad miesiąc, należy uruchomić pojazd na biegu jałowym i włączyć system na ponad 10 minut (raz na miesiąc, także w zimie). Ma to na celu utrzymanie właściwego smarowania sprężarki i uszczelek, aby przedłużyć okres eksploatacji układu.***

***Uwaga: Podczas pracy klimatyzacji na parowniku może tworzyć się kondensat. Dlatego po zatrzymaniu pojazdu pod pojazdem może znajdować się niewielka kałuża wody.***

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Lusterka wsteczne

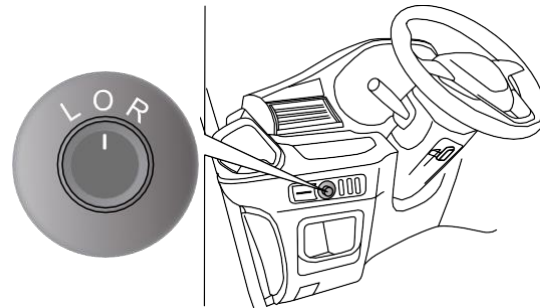
Lustra zewnętrznych lusterek wstecznych mają kształt wypukły, aby poszerzać pole widzenia, odbierając obraz, który wydaje się być mniejszy i bardziej oddalony niż są w rzeczywistości.

### Ostrzeżenie

Przed rozpoczęciem jazdy należy zawsze sprawdzić czystość i ustawienie wszystkich lusterek; w razie potrzeby należy je wyczyścić i wyregulować.

## Zewnętrzne lusterka wsteczne - elektryczna regulacja

Obrócić przełącznik w położenie L (lewe) lub R (prawe), aby wybrać lusterko wsteczne, które ma być regulowane. Przesunąć przełącznik lusterka wstecznego w przód/tył/lewo/prawo, aby ustawić lustro lusterka wstecznego w wymaganej pozycji. Przekreślić przełącznik do środka.



## Podgrzewane lusterka wsteczne

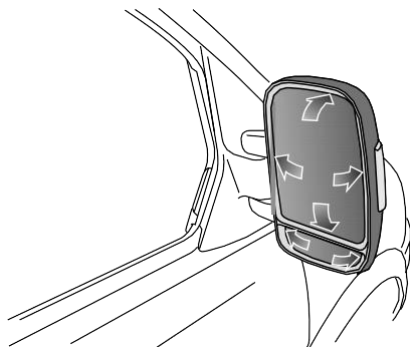
W pojazdach wyposażonych w podgrzewane zewnętrzne lusterka wsteczne nacisnąć przycisk Defrost  (odmrażanie) na panelu sterowania klimatyzacją, aby podgrzać zewnętrzne lusterka wsteczne.

## Przed rozpoczęciem jazdy

---

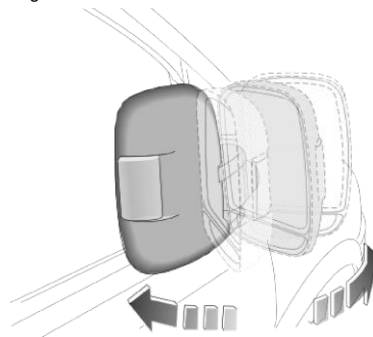
### Zewnętrzne lusterka wsteczne - regulacja ręczna

Użyć rąk, aby przesunąć lustro bezpośrednio dożądanego ustawienia.



### Składane lusterka wsteczne

Aby zapewnić bezpieczeństwo pieszych, w przypadku uderzenia z dużą siłą lusterka zewnętrzne obrócą się z normalnego położenia montażowego w obie strony. Można je ponownie ustawić, przykładając niewielką siłę na ramkę lusterka wstecznego.



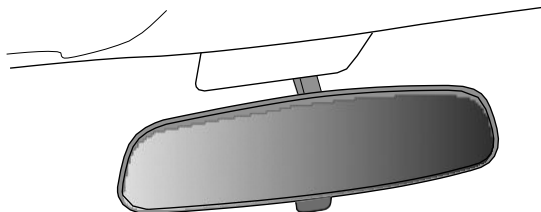


# Przed rozpoczęciem jazdy

## Lusterka wsteczne wewnętrzne

Wyregulować lusterko wsteczne, aby uzyskać pożądany widok do tyłu.

Przesunąć dźwignię znajdującą się w dolnej części lusterka wstecznego, aby zmniejszyć odbłaski podczas jazdy nocą.



## Wyposażenie wnętrza

### Dachowa lampa podświetlająca

Dachowa lampka z przodu



Nacisnąć lewy przełącznik , aby włączyć lewe przednie dachowe światło; nacisnąć prawy przełącznik , aby włączyć prawe przednie dachowe światło.

Ponowne naciśnięcie lewego przełącznika  (stan resetowania przełącznika) spowoduje włączenie lewego przedniego dachowego światła; naciśnięcie prawego przełącznika  (stan resetowania przełącznika) spowoduje włączenie prawego przedniego dachowego światła.

Nacisnąć środkowy przełącznik , aby włączyć tylne dachowe oświetlenie.

Ponownie nacisnąć środkowy przełącznik  (stan resetowania przełącznika), tylne dachowe oświetlenie półokrągłe znajdzie się w stanie włączonym (Door Control ON).

# Przed rozpoczęciem jazdy

---

## ***Sterowanie drzwiami WL***

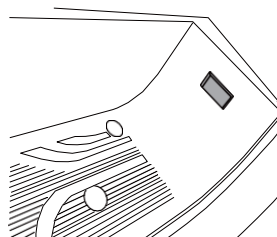
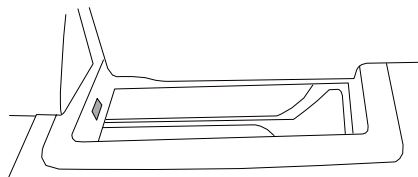
Jeśli w pozycji Door Control ON (Sterowanie drzwiami włączone) lampka w dachu zaświeci się po otwarciu dowolnych drzwi. Dachowe światło zgaśnie automatycznie po ok. 30 sekundach od zamknięcia drzwi.

***Uwaga: Dachowe oświetlenie wyłącza się automatycznie po ok. 15 minutach od otwarcia drzwi, aby uniknąć wyczerpania akumulatora.***

## **Oświetlenie stopni**

Lampka stopni zaświeci się, gdy zostaną otwarte drzwi kierowcy, drzwi pasażera z przodu lub drzwi boczne bagażnika. Światło stopni zgaśnie automatycznie po ok. 30 sekundach od zamknięcia drzwi.

***Uwaga: Lampka stopni zgaśnie automatycznie po około 15 minutach, jeśli otwarte zostaną drzwi kierowcy, drzwi pasażera z przodu lub boczne drzwi bagażnika, aby uniknąć wyczerpania akumulatora.***



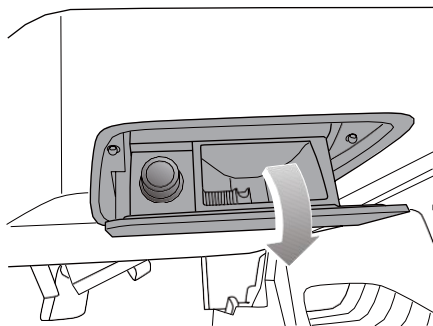
# Przed rozpoczęciem jazdy

## Popielniczka

**!** Popielniczka stwarza zagrożenie pożarowe. Odkładanie zapalonych papierosów lub zapalki w popielniczkę z materiałami łatwopalnymi może spowodować pożar. Nie należy używać popielniczki jako pojemnika na odpady.

Popielniczka znajduje się pod panelem sterowania klimatyzacją w zestawie wskaźników. Otworzyć popielniczkę, otwierając jej pokrywę.

Aby opróżnić popielniczkę, przytrzymać jedną stronę popielniczki w celu jej wyjęcia.



## Zapalniczka

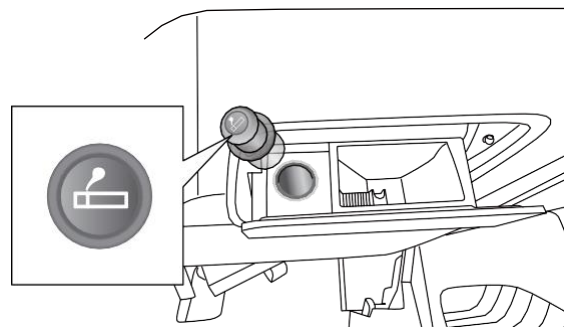
**!** Nie wolno trzymać zapalniczki w ręku, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie.

Do gniazda zapalniczki nie należy podłączać żadnych akcesoriów.

W przypadku pozostawienia dzieci samych w samochodzie należy zawsze odłączyć zapalniczkę.

Podczas używania należy zawsze trzymać zapalniczkę za pokrętło; korpus jest gorący i może spowodować poparzenia.

Zapalniczka jest umieszczona w popielniczkę, która znajduje się pod panelem sterowania klimatyzacją w zestawie wskaźników. Aby uruchomić urządzenie, należy wcisnąć pokrętło zapalniczki do końca i zwolnić. Po podgrzaniu gałka częściowo wysuwa się automatycznie i można ją wyjąć w celu użycia.



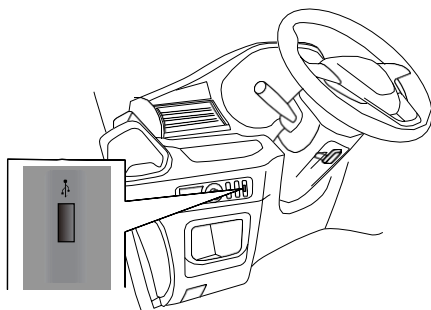
## Przed rozpoczęciem jazdy

### Port USB

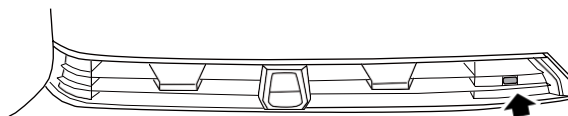
Gniazda USB znajdują się w zestawie wskaźników po stronie kierowcy, a konkretnie po prawej stronie środkowej kratki wentylacyjnej zestawu wskaźników i umożliwiają odtwarzanie plików audio/video, przeglądanie zdjęć, ładowanie i korzystanie z funkcji CarPlay.

***Uwaga: Funkcje obsługiwane przez port USB mogą się różnić w zależności od konfiguracji systemu rozrywki pokładowej, należy zapoznać się z rzeczywistą konfiguracją funkcjonalną pojazdu.***

Gniazda USB w zestawie wskaźników po stronie kierowcy



Gniazda USB po prawej stronie środkowej kratki wentylacyjnej zestawu wskaźników

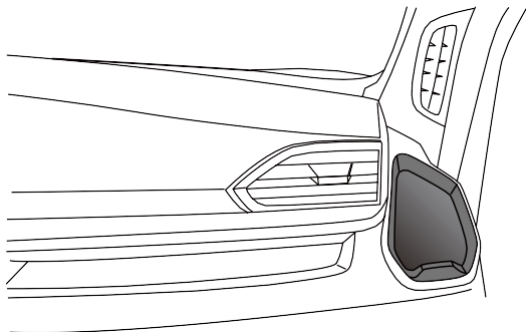


## Przed rozpoczęciem jazdy

---

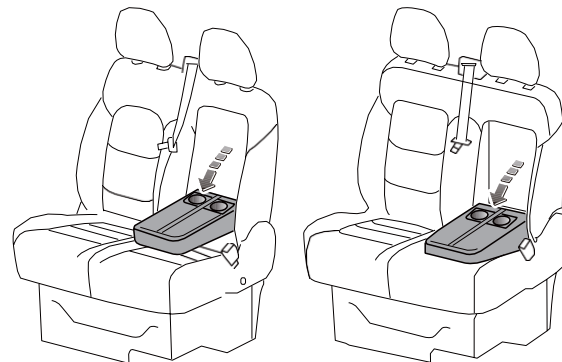
### Uchwyt na kubek

Uchwyty na kubki po obu stronach zestawu wskaźników



Uchwyt na kubek w podłokietniku podwójnego fotela pasażera z przodu

*Uwaga: Ma zastosowanie do zintegrowanego podwójnego siedzenia dla pasażerów przednich oraz stałego podwójnego siedzenia dla osób zajmujących przednie miejsca.*



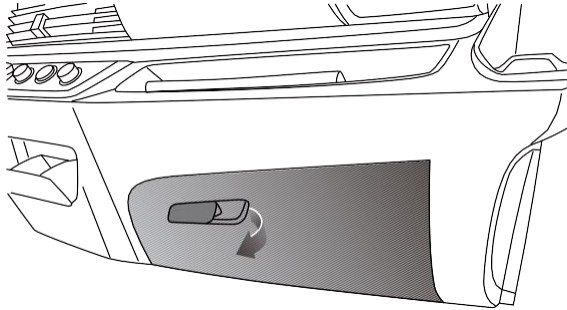
# Przed rozpoczęciem jazdy

## Schówek

**!** Nie należy chować ostrych, ciężkich lub niebezpiecznych przedmiotów w schowku po stronie pasażera.

Jazda z otwartym schowkiem może spowodować obrażenia ciała w razie wypadku lub nagłego hamowania. Podczas jazdy schówek powinien być zamknięty.

Aby otworzyć schówek, pociągnąć do tyłu przycisk znajdujący się w lewej górnej części schowka. Zamknąć go, mocno dociskając.

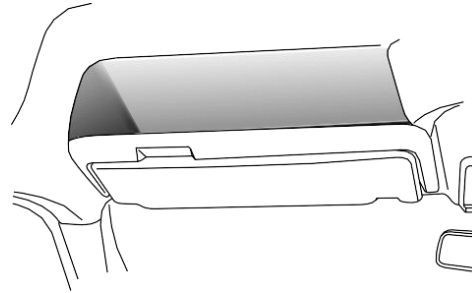


## Schówek pod sufitem

**!** Schówek nad głową służy wyłącznie do przechowywania dokumentów lub innych lekkich przedmiotów. W schowkach nad głowami pasażerów nie należy umieszczać ostrych, ciężkich lub niebezpiecznych przedmiotów. Mogą one ulec przemieszczeniu i spaść na kierowcę lub pasażerów, powodując obrażenia ciała.

W pojazdach ze średnim i wysokim dachem przewidziano dwa otwarte kosze podsufitowe do przewozu lekkich przedmiotów.

**Uwaga:** Funkcja ta nie jest dostępna w pojazdach z niskim dachem.

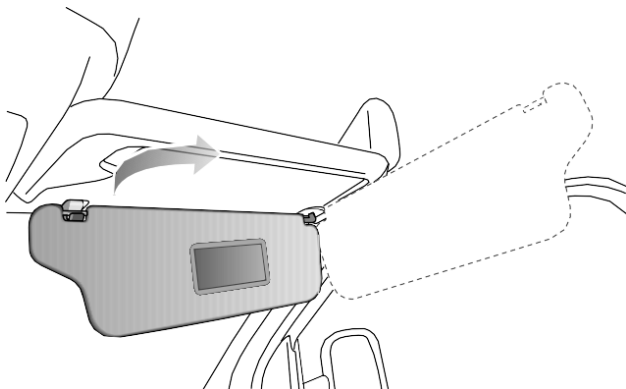


## Przed rozpoczęciem jazdy

---

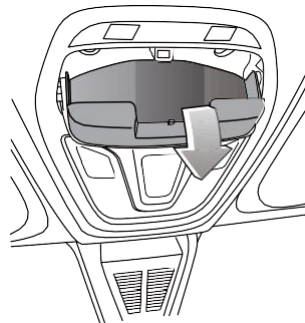
### Oslony przeciwsłoneczne

Obie osłony przeciwsłoneczne można odchylać w górę i w dół, aby zapewnić osłonę przed słońcem. Ponadto można je obracać w następujący sposób zilustrowany w celu osłony szyb bocznych.



### Schówek na okulary

Schówek na okulary znajduje się za przednią dachową lampką nocną, służy do przechowywania okularów.



# Przed rozpoczęciem jazdy

## Gaśnica

**Uwaga:** Dotyczy to pojazdu wyposażonego w gaśnicę.

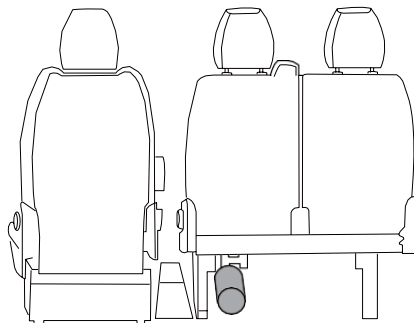


Po uruchomieniu gaśnicę należy wymienić, nawet jeśli nie była bardzo używana.

Gaśnica sucha proszkowa jest umieszczona na podłodze obok fotela kierowcy.

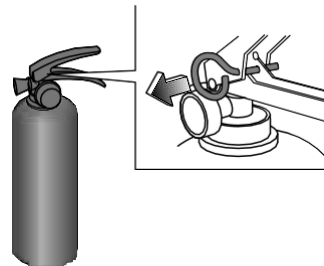
Jeśli przednie siedzenie pasażera jest jednoosobowe lub nie ma siedzenia, gaśnica powinna być zamontowana na krawędzi siedzenia kierowcy.

Jeśli przednie siedzenie pasażera jest podwójne, gaśnica powinna być zamontowana pod podwójnym siedzeniem.

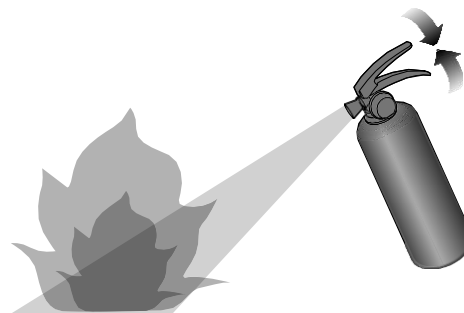


## Jak używać przenośnej gaśnicy?

1 Wyciągnąć zawleczkę zabezpieczającą.



2 Wycelować w podstawę ognia i jednocześnie nacisnąć dźwignię, aby rozpylić proszek w celu ugaszenia ognia.





# Przed rozpoczęciem jazdy

Podczas używania na zewnątrz należy rozładowywać gaśnicę zgodnie z kierunkiem wiatru. Dopuszczalne jest również rozładowywanie przerywane.

Aby ugasić łatwopalne ciecze, nie należy celować w powierzchnię cieczy, aby zapobiec rozpryskiwaniu się cieczy palnych pod wpływem siły uderzenia, co może przyczynić się do intensyfikacji pożaru i jeszcze bardziej utrudnić prace gaśnicze. Aby ugasić zwykłe materiały stałe, należy wycelować w najbardziej intensywnie palące się miejsce i przeciągnąć wąż w górę i w dół, w lewo i w prawo. Gdy pozwalają na to warunki, można rozładować gaśnicę, chodząc wokół płonących przedmiotów, tak aby suchy proszkowy środek gaśniczy mógł zostać równomiernie rozpylony na powierzchni płonącego przedmiotu i dokładnie ugasić pożar. Aby zgasić urządzenie będące pod napięciem (nie urządzenie pod wysokim napięciem), należy najpierw odciąć zasilanie. Użytkownik gaśnicy powinien zwracać większą uwagę na unikanie kontaktu z urządzeniami będącymi pod napięciem, aby uchronić się przed porażeniem prądem. Dokładnie ugasić pożar, aby uniknąć jego ponownego wybuchu.

## Przegląd i konserwacja gaśnicy

Użytkownik powinien skontrolować gaśnicę po odbiorze pojazdu i w odstęпах kwartalnych po tym czasie.

W złych warunkach środowiskowych gaśnica powinna być częściej sprawdzana. Zawartość podlegająca kontroli jest następująca:

- 1 Wskazówka wskaźnika ciśnienia gaśnicy powinna być skierowana na zieloną strefę;
- 2 Zawleczka zabezpieczająca i plomba powinny być nienaruszone;
- 3 Wylot powinien być wolny od korozji lub odkształceń, a wszystkie części wolne od odkształceń i uszkodzeń.

**Uwaga:** *Personel nieprzeszkolony nie powinien usuwać gaśnicy bez pozwolenia, aby uniknąć wypadków.*

## Ostrzeżenie

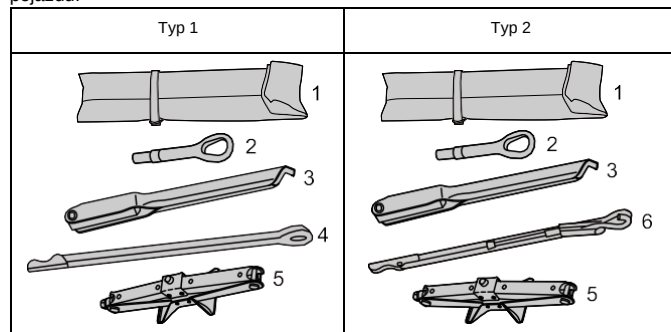
- Każda gaśnica powinna być corocznie kontrolowana od daty produkcji pojazdu; środki gaśnicze powinny być wymieniane co dwa lata, a gaśnica co 10 lat.
- Coroczna kontrola lub naprawa po użyciu musi być przeprowadzona przez firmę zatwierdzoną przez Straż Pożarną i posiadającą odpowiednie kwalifikacje do testowania, naprawy i corocznej kontroli sprzętu przeciwpożarowego.
- Jeśli pojazd zostanie sprzedany, jego właściciel jest zobowiązany do poinformowania nabywcy o wymienionych powyżej przestrożach i ostrzeżeniach.

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Narzędzia samochodowe

**Uwaga:** Typ i umiejscowienie narzędzi samochodowych jest uzależnione od rzeczywistej konfiguracji zakupionego pojazdu.

Narzędzia są umieszczone w schowku w prawej przedniej półce schodowej pojazdu.



- 1 Pakiet narzędzi dla kierowców
- 2 Przedni hak holowniczy
- 3 Klucz do nakrętek kół
- 4 Pomocniczy słupek obrotowy podnośnika
- 5 Podnośnik
- 6 Klucz do wyjęcia koła zapasowego / pomocniczy słupek obrotowy podnośnika

## Młotek alarmowy/bezpieczeństwo

**Uwaga:** Dotyczy to pojazdów wyposażonych w młotek awaryjny.

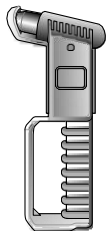
Młotki bezpieczeństwa (jeśli są w wyposażeniu) znajdują się po dwóch stronach lub na tylnym dachu, a liczba, typ i umiejscowienie młotków zależy od rzeczywistej konfiguracji zakupionego pojazdu. Podczas używania młotka alarmowego/bezpieczeństwa emitowany jest alarm dźwiękowy.

**Uwaga:** Podczas pierwszego użycia samochodu należy wyjąć plastikową wkładkę znajdującą się przy baterii młotka bezpieczeństwa, zanim będzie można włączyć funkcję alarmu.

Używając młotka bezpieczeństwa w nagłych wypadkach, należy uderzać młotkiem w cztery rogi i krawędzie szyby okiennej; gdy szyba pęknie, należy zadać więcej uderzeń, aby usunąć stłuczoną szybę.

**Uwaga:** W oknie zastosowano szkło hartowane, którego środkowa część jest najtrwalsza, a narożniki i krawędzie są najsłabsze. Dlatego należy wybijać narożniki i krawędzie szyb młotkiem bezpieczeństwa.

## Przed rozpoczęciem jazdy



### Wymienić baterię w alarmie/ młotku bezpieczeństwa



Baterie mogą stwarzać ryzyko pożaru, wybuchu i poparzenia. Nigdy nie należy ładować baterii. Zużyta baterię należy odpowiednio zutylizować. Baterię należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Aby wymienić baterię, należy przestrzegać następujących procedur:

- 1 Zdjąć korpus młotka alarmowego/bezpieczeństwa;
- 2 Odkręcić 4 śruby mocujące z tyłu korpusu młotka, aby go rozdzielić;

### Ostrzeżenie

Nie wolno podważać płytki drukowanej.

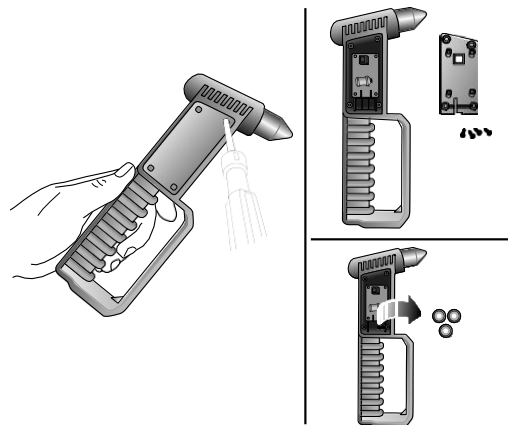
- 3 Wyjąć 3 zużyte baterie i zainstalować 3 nowe;

**Uwaga:** Zaleca się stosowanie baterii LR44. W normalnych warunkach bateria na płycie drukowanej powinna być wymieniana raz w roku.

### Ostrzeżenie

Zwrócić uwagę na dodatni i ujemny biegun akumulatora.

- 4 Połączyć korpus młotka i zabezpieczyć 4 śrubami.
- 5 Umieścić korpus młotka alarmowego/bezpieczeństwa w gnieździe montażowym.



## Elektryczny stopień boczny

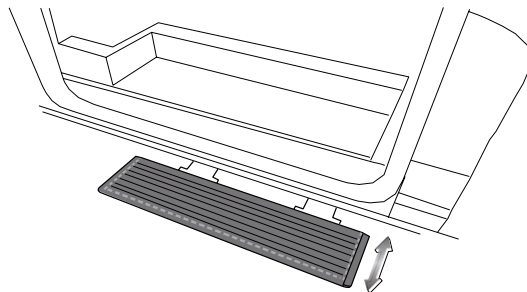
***Uwaga:*** Typ i położenie stopnia bocznego zależy od rzeczywistej konfiguracji zakupionego pojazdu.

Gdy drzwi kierowcy są odblokowane, stopień boczny przy bocznych drzwiach bagażnika zostanie automatycznie wysunięty lub wsunięty po otwarciu lub zamknięciu bocznych drzwi bagażnika.

Po odblokowaniu drzwi kierowcy, po otwarciu lub zamknięciu przednich drzwi pasażera, automatycznie wysuwa się lub chowa boczny stopień bezpieczeństwa po stronie pasażera.

Elektryczny stopień zostanie automatycznie schowany po zamknięciu i zablokowaniu drzwi kierowcy.

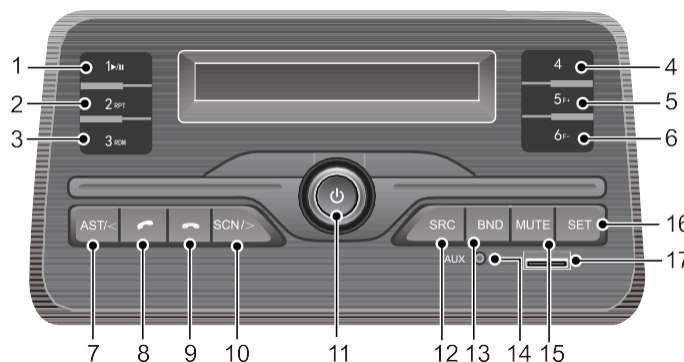
***Uwaga:*** Elektryczny stopień może działać normalnie tylko wtedy, gdy centralny zamek drzwi jest odblokowany, a prędkość pojazdu jest mniejsza niż 3 km/h. Podczas wysuwania i wsuwania stopni, w przypadku napotkania na przeszkodę, zostanie uruchomiona funkcja zapobiegająca przytrzaśnięciu, po czym stopnie zostaną automatycznie wysunięte lub wsunięte, a działanie to zostanie zatrzymane po trzykrotnym powtórzeniu procesu.



# Przed rozpoczęciem jazdy

## MP3+Radio

### Opis funkcji panelu



- 1 Przycisk zaprogramowanych ustawień 1/Przycisk pauzy
- 2 Przycisk zaprogramowanych ustawień 2/Przycisk powtarzania
- 3 Przycisk zaprogramowanych ustawień 3/Wybór losowy
- 4 Przycisk zaprogramowanych ustawień 4
- 5 Przycisk zaprogramowanych ustawień 5/Następny katalog (tryb USB)
- 6 Przycisk zaprogramowanych ustawień 6/Poprzedni katalog (tryb USB)
- 7 Tryb USB: wybór poprzedniej ścieżki (krótkie naciśnięcie) Tryb USB: funkcja wyboru ścieżki (długie naciśnięcie)  
Tryb radia: wyszukiwanie stacji radiowych o niższej częstotliwości (krótkie naciśnięcie)  
Tryb radia: automatyczne zapisywanie stacji (długie naciśnięcie)  
Tryb odtwarzania przez Bluetooth: przełączanie na poprzedni utwór (krótkie naciśnięcie)
- 8 Odbieranie przychodzących połączeń bluetooth (krótkie naciśnięcie) Ponowne wybieranie ostatniego numeru (długie naciśnięcie)
- 9 Rozłączanie przychodzącego połączenia bluetooth (krótkie naciśnięcie) Wylączenie wyświetlacza bluetooth (długie naciśnięcie)
- 10 Tryb USB: wybór następnego utworu (krótkie naciśnięcie)  
Tryb USB: przeglądanie listy odtwarzania (długie naciśnięcie)
- 11 Tryb radia: wyszukiwanie stacji radiowych o wyższej częstotliwości (krótkie naciśnięcie)  
Tryb radia: automatyczne przeglądanie stacji radiowych (długie naciśnięcie) Tryb odtwarzania Bluetooth: przełączanie na następny utwór (krótkie naciśnięcie)  
PWR/VOL: Krótkie naciśnięcie włącza/wyłącza urządzenie. Pokrętko głośności (obróć w lewo powoduje zmniejszenie głośności; obrót w prawo powoduje zwiększenie głośności)
- 12 Wybór źródła dźwięku (TUNER->AUX->Bluetooth Music->USB) ->TUNER)
- 13 Wybór pasma radiowego
- 14 Interfejs wejścia audio
- 15 Krótkie naciśnięcie powoduje przełączenie między trybami MUTE ON (włączanie dźwięku urządzenia) i MUTE OFF (wylączenie dźwięku urządzenia)
- 16 Wejście do ustawień EQ (krótkie naciśnięcie)  
Wejście do interfejsu kraju/regionu (długie naciśnięcie)
- 17 Port USB

# Przed rozpoczęciem jazdy

---

## Regulacja dźwięku

### Włączanie/wyłączanie zasilania

Gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji "ACC" lub "ON", nacisnąć krótko przycisk , aby włączyć urządzenie, i nacisnąć krótko przycisk  ponownie, aby je wyłączyć.

### Ustawienia i wyświetlanie zegara

Krótkie naciśnięcie przycisku SET umożliwia regulację takich funkcji, jak BASS, TRE, BRL, FRD, EQ. Obrócić pokrętkę PWR/VOL, aby wyregulować głośność dźwięku.

W stanie CLOCK krótko nacisnąć przycisk SET, a pole godziny lub minuty zacznie migać; nacisnąć krótko przycisk, aby ustawić godzinę, a następnie zegar zacznie działać od ustawionej godziny.

### Głośność

Obrócić pokrętkę PWR/VOL, aby wyregulować głośność. Ze względów bezpieczeństwa należy wybrać odpowiednią głośność, aby zapewnić słyszalność dźwięków zewnętrznych sygnałów drogowych (gwizdka, gwizdka policyjnego itp.). Wartość wyjściowa głośności wynosi 0 ~ 30.

## Regulacja trybu Audio/EQ

Krótko nacisnąć przycisk SET, aby przejść do trybu ustawień korektora, i obrócić pokrętkę PWR/VOL, aby dokonać ustawień; po dokonaniu ustawień ponownie krótko nacisnąć przycisk SET, aby przejść do następnego trybu ustawień.

- Wejść do trybu EQ BASS-TRE, aby wybrać wstępnie ustawiony typ EQ. Po dokonaniu wyboru na wyświetlaczu pojawi się informacja o wybranym trybie, na przykład JAZZ.
- W ustawieniu BASS obrócić pokrętkę PWR/VOL, aby wyregulować efekt basów; zakres regulacji: BASS-7, ..., 0, ..., BASS+7.
- W ustawieniu TREBLE obrócić pokrętkę PWR/VOL, aby wyregulować efekt TREBLE; zakres regulacji: TREB-7, ..., 0, ..., TREB+7.
- W ustawieniu BAL obrócić pokrętkę PWR/VOL, aby wyregulować balans głośności między prawym i lewym głośnikiem; zakres regulacji: L7,..., 0, ..., R7.
- W ustawieniach FADER obrócić pokrętkę PWR/VOL, aby wyregulować głośność głośników przednich i tylnych; zakres regulacji: F7, ..., 0, ..., R7.

W trybie regulacji cyfrowej wartością domyślną jest 0. Po ok. 10 sekundach wyświetlacz automatycznie powraca do ostatniego trybu pracy.

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Dostosowanie systemu krajowego

Nacisnąć długo przycisk SET, a systemy krajowe zostaną wyświetlone na wyświetlaczu.

Obracając pokrętkę PWR/VOL, wybrać z różnych systemów krajowych, a systemy takie jak AUS, USA, CHINY, TAJLANDIA, AMERYKA mogą być wybierane zgodnie z różnymi częstotliwościami krajowymi. W przypadku wybrania różnych systemów krajowych częstotliwość i czas będą aktualizowane synchronicznie.

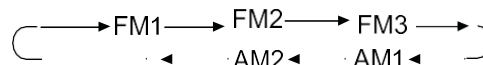
## Ustawianie logiki wyjścia

Nacisnąć długo przycisk SET, aby przejść do interfejsu "Country/Region". Po wybraniu regionu odbioru radia, jeśli w ciągu 9 sekund nie zostanie naciśnięty żaden inny przycisk, system automatycznie potwierdzi i wprowadzi odpowiednie ustawienia, aby przejść do normalnego trybu wyświetlania. W przypadku zmiany ustawień przed automatycznym potwierdzeniem wprowadzone dostosowanie ustawień regionu będzie nieważne (pozostanie bez zmian).

## Odbiór radia

### Zakres

Nacisnąć przycisk BND, aby wybrać żądane pasmo. Zakres może przełączać między pasmami FM1, FM2, FM3, AM1 i AM2; system wyświetli wybrane pasmo.



### Automatyczne wyszukiwanie stacji

Krótko nacisnąć przycisk AST/ , aby dostroić się do stacji o niższej częstotliwości.

Krótko nacisnąć przycisk SCN/ , aby dostroić się do stacji o wyższej częstotliwości.

### Automatyczne zapisywanie stacji (AST)

Można zapisać 6 stacji FM o najsilniejszym sygnale w paśmie FM AST lub 6 stacji AM o najsilniejszym sygnale w paśmie AM AST. Podczas korzystania z funkcji AST poprzednie stacje zapisane w paśmie FM AST lub AM AST zostaną nadpisane.

Krótko nacisnąć przycisk AST, aby przejść do stanu automatycznego zapisywania stacji. Stacje są zapisywane pod przyciskami zaprogramowanych stacji 1~6. W przypadku więcej niż 6 stacji zostaną one zapisane w FM2.

Liczba zapisanych stacji może być mniejsza niż 6, gdy zewnętrzny sygnał radiowy jest słaby.

# Przed rozpoczęciem jazdy

---

## Zaprogramowane stacje (1~6)

Ręczne zapisywanie stacji radiowych w zaprogramowanych przyciskach.

6 stacji w każdym paśmie częstotliwości można zapisać za pomocą przycisków stacji (1~6).

- Dostroić do żądanej stacji.
- Naciśnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk zaprogramowanej stacji radiowej, pod którym można zapisać bieżącą stację.

## Wywoływanie zaprogramowanych stacji

Naciśnąć przycisk zaprogramowanej stacji (1 ~ 6 ), aby przywołać zaprogramowaną stację.

## Odtwarzanie w trybie USB

Radio jest wyposażone w zewnętrzny port USB, do którego można podłączyć dysk USB lub przenośny odtwarzacz multimedialny.

### Instrukcje dekodowania plików

- Obsługa plików audio z rozszerzeniem \*.mp3, \*.MP3 lub \*.WMA.
- Obsługa urządzeń pamięci masowej USB 2G, 4G, 8G, 16G, 32G.
- Połącz się z urządzeniami pamięci masowej USB, które są podzielone na partycje w formacie systemu plików FAT16 i FAT32.
- Obsługiwany zakres częstotliwości próbkowania: 8k, 16k, 32k, 11.025k, 22.05k, 44.1k, 12k, 24k, 48kHz.
- Obsługiwana szybkość transmisji: 8k~320kbp, VBR(MP3 PRO).



# Przed rozpoczęciem jazdy

---

## Podłączenie urządzenia

Podłączyć urządzenie pamięci masowej USB do standardowego portu USB

radio, nacisnąć przycisk SRC, aby wybrać tryb USB, a następnie

na wyświetlaczu pojawi się napis "USB".

### Ostrzeżenie

Radioodbiornik ma zostać zainicjowany do wyszukiwania plików MP3, gdy urządzenie pamięci masowej USB zostanie podłączone; czas oczekiwania wynosi od kilku sekund do ponad 10 sekund, w zależności od pojemności urządzenia pamięci masowej USB i rozmiarów zapisanych w nim plików, dlatego w tym czasie nie należy odłączać napędu USB.

## Odtwarzanie

Podczas normalnego odtwarzania na wyświetlaczu pojawiają się następujące elementy:

Tryb EQ (jeśli wybrano), bieżący numer ścieżki USB, czas, który upłynął.

Po odtworzeniu wszystkich ścieżek z poprzedniego folderu urządzenie automatycznie przeskoczy do pierwszego pliku MP3 w następnym folderze, zgodnie z kolejnością.

## Powtórzenie

Nacisnąć przycisk 2/RPT podczas odtwarzania, aby wielokrotnie odtwarzać bieżący utwór; obsługuje funkcję powtarzania pojedynczego utworu i powtarzania folderu.

Nacisnąć przycisk ponownie, aby powrócić do normalnego stanu odtwarzania.

## Kolejność losowa

Podczas odtwarzania nacisnąć przycisk 3/RDM, aby odtwarzać utwory z bieżącego folderu w kolejności losowej.

Nacisnąć przycisk ponownie, aby powrócić do normalnego stanu odtwarzania.

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Skan

Krótkie naciśnięcie przycisku SCN podczas odtwarzania spowoduje przełączenie do stanu INT ON, a początek każdej ścieżki będzie odtwarzany przez 10 sekund.

Ponowne długie naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie sieci SCN, a następnie powrót do normalnego stanu odtwarzania.

## Poprzednia/następna ścieżka

Krótko nacisnąć przycisk AST/◀ lub SCN/▶, aby wybrać poprzednią lub następną ścieżkę.

## Pauza

Podczas odtwarzania ▶|| nacisnąć krótko przycisk 1/, aby wstrzymać odtwarzanie; nacisnąć krótko ponownie, aby kontynuować odtwarzanie.

## Wybór katalogu USB

Nacisnąć 5/F+, aby przejść do kolejnego katalogu (numer katalogu zmniejsza się) w napędzie USB w celu odtwarzania.

Nacisnąć 6/F-, aby przejść do poprzedniego katalogu (numer katalogu zmniejsza się) w napędzie USB w celu odtwarzania.

### Ostrzeżenie

- Port USB1/USB2 tego urządzenia obsługuje ładowanie urządzeń zewnętrznych, których napięcie mieści się w poniższym zakresie (np. ładowanie telefonu komórkowego). Zakres napięcia ładowania wynosi 5+/-0,5V; maksymalny prąd ładowania wynosi 500 mA; logika ładowania polega na tym, że ładowanie jest obsługiwane, gdy RADIO jest włączone (ON), a ładowanie nie jest obsługiwane, gdy RADIO jest wyłączone (OFF).
- Jeśli po podłączeniu urządzenia do portu USB nie można go rozpoznać lub odtwarzanie jest nieprawidłowe, należy wyjąć i ponownie włożyć urządzenie USB oraz upewnić się, że port USB ma dobry kontakt i nie jest zasłonięty przez nietypowe obiekty, takie jak kurz.

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Bluetooth

Połączenie Bluetooth między telefonem komórkowym a

systemem musi zostać ukończone przed uruchomieniem systemu.

Połączenie to jest oparte na połączeniu parowania między telefonem komórkowym a systemem. Po nawiązaniu połączenia parowania system zapisze identyfikator telefonu komórkowego. Po uruchomieniu pojazdu lub włączeniu systemu następuje automatyczne połączenie z telefonem komórkowym. Po nawiązaniu połączenia można wykonywać połączenia za pomocą pokładowego systemu audio i mikrofonu.

## Ostrzeżenie

- Parowanie Bluetooth wymaga telefonu komórkowego obsługującego protokół aplikacji Bluetooth HFP (Hands-Free Profile). Sposób nawiązywania połączenia Bluetooth różni się w zależności od producenta telefonu komórkowego. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w podręczniku użytkownika telefonu komórkowego.
- Jeśli telefon komórkowy jest wyposażony w funkcję nawigacji, po nawiązaniu połączenia Bluetooth w pokładowym systemie audio może być emitowany sygnał wskazówek nawigacji dla niektórych typów telefonów komórkowych. Ta funkcja musi być obsługiwana przez telefon komórkowy. W przypadku telefonów komórkowych, które nie obsługują tej funkcji, sygnał wskazówek nawigacji będzie emitowany przez telefon komórkowy.
- W przypadku niektórych typów telefonów komórkowych sygnał klawiatury będzie przesyłany przez Bluetooth po nawiązaniu połączenia Bluetooth. Jeśli nie chcesz słyszeć sygnału klawiatury telefonu komórkowego w radiu samochodowym, wystarczy go wyłączyć.

# Przed rozpoczęciem jazdy

---

## Komunikacja Bluetooth

Krótko nacisnąć przycisk SRC, aby przełączyć się na interfejs Bluetooth, a następnie na wyświetlaczu przez 2 sekundy będzie widoczny napis "PHONE". Gdy na wyświetlaczu pojawi się napis "BT LINK", przełączyć telefon w tryb wyszukiwania, aby znaleźć nazwę Bluetooth CAR BT xxxxx (ostatnie cztery lub więcej cyfr to numer seryjny modułu Bluetooth).

Parowanie można przeprowadzić klikając adres Bluetooth bezpośrednio po znalezieniu modułu Bluetooth. Po udanym parowaniu nawiązać połączenie z telefonem komórkowym. Po nawiązaniu połączenia Bluetooth radioodbiornik będzie wyświetlał napis "PHONE" przez 2,5 sekundy, a moduł Bluetooth może być połączony jednocześnie tylko z jednym telefonem.

## Odbieranie/odrzucać połączeń przychodzących

Po nawiązaniu połączenia, gdy nadejdzie połączenie przychodzące, na wyświetlaczu pojawi się napis "CALL IN" oraz numer połączenia przychodzącego wraz z sygnałem dzwonka. Nacisnąć krótko przycisk odbierania , aby odebrać połączenie; nacisnąć krótko przycisk Hand Up , aby je odrzucić.

## Rozmowy w trybie głośnomówiącym/prywatnym

Po nawiązaniu połączenia skrzynka interfejsu Bluetooth będzie przysyłać dźwięk do systemu stereo w trybie głośnomówiącym, a na wyświetlaczu radia pojawi się napis "PHONE". Krótko nacisnąć przycisk odbierania , aby przełączyć między trybem głośnomówiącym a prywatnym.

# Przed rozpoczęciem jazdy

---

## **Rozłączanie**

Gdy połączenie zostanie nawiązane, nacisnąć krótko Hand Up  aby zakończyć bieżące połączenie.

## **Ponowne wybieranie ostatniego numeru i rozłączanie**

### ***Ponowne wybieranie ostatniego numeru***

Po nawiązaniu połączenia długie naciśnięcie przycisku  odbierania umożliwia ponowne wybranie ostatnio wybieranego numeru w historii połączeń.

### ***Odlączenie***

Po nawiązaniu połączenia długie naciśnięcie przycisku Hand Up  umożliwia rozłączenie połączenia między bieżącym telefonem a pokładowym modułem Bluetooth. Gdy połączenie zostanie przerwane, na wyświetlaczu przez 1 sekundę będzie widoczny napis "PHONE", a ikona Bluetooth zostanie ukryta.

## **Automatyczne ponowne podłączenie**

Połączenie zostanie przerwane, jeśli odległość między telefonem i pojazdem przekroczy limit odległości; gdy po powrocie telefonu w zasięg połączenia telefon automatycznie ponownie połączy się z zewnętrznym modułem Bluetooth. Po włączeniu zasilania zewnętrzny moduł Bluetooth automatycznie ponownie nawiąże połączenie z ostatnio podłączonym telefonem.

## Przed rozpoczęciem jazdy

### Przycisk "Odbierz"

|                                           |                                           |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| W tej sytuacji...                         | Krótkie naciśnięcie przycisku Odbierz ... |
| Połączenia zewnętrzne                     | Odbieranie połączeń przychodzących        |
| W trakcie połączenia (tryb głośnomówiący) | Przejdź do trybu prywatnego               |
| W trakcie połączenia (tryb prywatny)      | Włączanie trybu głośnomówiącego           |

|                                    |                                                      |
|------------------------------------|------------------------------------------------------|
| W tej sytuacji...                  | Długie naciśnięcie przycisku Odbierz ...             |
| Tryb gotowości (bez parowania)     | Moduł Bluetooth wchodzi w tryb widoczny              |
| Czuwanie (połączenie zrealizowane) | Wybierz ostatnio wybierany numer w Historii połączeń |

### przycisk "Hand Up"

|                                               |                                          |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------|
| W tej sytuacji...                             | Krótko nacisnąć przycisk Rozłącz się ... |
| Połączenia zewnętrzne                         | Odrzuć połączenie                        |
| Rozmowa telefoniczna (głośnomówiąca/prywatna) | Rozłączanie                              |

|                             |                                  |
|-----------------------------|----------------------------------|
| W tej sytuacji...           | Wciśnięcie przycisku Rozłącz się |
| Tryb gotowości (podłączony) | Rozłączenie połączenia Bluetooth |

*Uwaga: W interfejsie Bluetooth nacisnąć długo przycisk "Hand Up" , aby wyłączyć funkcję Bluetooth. Gdy ikona Bluetooth zniknie, przez 3 sekundy będzie wyświetlany napis "PHONE", następnie przez 4 sekundy będzie wyświetlany napis "BTLINK", a potem czas jednostkowy. Długie naciśnięcie przycisku "Odbierz"  w celu włączenia funkcji Bluetooth spowoduje synchroniczne pojawienie się ikony Bluetooth/PHONE, miganie napisu "PHONE" przez 3 sekundy, a następnie wyświetlenie napisu "BTLNK" przez 4 sekundy. Telefon połączony z interfejsem Bluetooth przed jego wyłączeniem będzie połączony z interfejsem Bluetooth przez 3-10 sekund.*

## Przed rozpoczęciem jazdy

---

### Interfejs AUX IN

Urządzenie jest wyposażone w standardowe złącze audio 3,5 mm; odtwarzacz audio można podłączyć do odpowiedniego adaptera audio. Gdy urządzenie audio jest podłączone, nacisnąć przycisk SRC, aby wybrać tryb AUX IN. W trybie AUX IN można regulować głośność muzyki za pomocą pokrętła głośności.

### Głośność podczas cofania

Podczas cofania głośność systemu rozrywki będzie zmniejszona, a głośność źródeł zostanie wznowiona po cofaniu.

Jeśli dzwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu "R", głośność wszystkich źródeł dźwięku zostanie zmniejszona; jeśli zostanie przesunięta z położenia "R", głośność zostanie przywrócona.

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Ogólne rozwiązywanie problemów

W przypadku stwierdzenia, że niektóre funkcje samochodowego zestawu audio nie działają, przed wysłaniem urządzenia do konserwacji należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi zamieszczoną w niniejszej instrukcji, a następnie przeprowadzić kontrolę zgodnie z poniższą tabelą, która stanowi pomoc w rozwiązywaniu problemów.

| Objawy                                                                             | Możliwe przyczyny i rozwiązania                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Warunki Ogólne                                                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| Urządzenie nie działa i nie wyświetla informacji                                   | Przepalił się bezpiecznik w zasilaczu urządzenia lub w pojeździe; należy poprosić przedstawiciela serwisu o wymianę na bezpiecznik odpowiedniego typu.                                                         |
| Urządzenie jest sprawne, ale nie wydaje dźwięku lub wydaje go w niewielkim stopniu | Zwiększanie głośności;<br>Zwiększanie głośności; sprawdzić ustawienia BAL i FADER głośnika                                                                                                                     |
| Korpus urządzenia jest trochę gorący                                               | Jest to normalne zjawisko podczas pracy urządzenia.                                                                                                                                                            |
| Odbiór radia                                                                       |                                                                                                                                                                                                                |
| Słaby odbiór radiowy                                                               | Wzmacniacz anteny w pojeździe może być uszkodzony; należy zwrócić się do sprzedawcy w celu jego sprawdzenia<br>Sygnał żądanej stacji jest zbyt słaby; należy dostroić ją ręcznie.                              |
| Odtwarzanie urządzeń USB                                                           |                                                                                                                                                                                                                |
| Nie można odtwarzać niektórych plików audio                                        | Należy sprawdzić, czy jest to plik MP3/WMA; urządzenie nie obsługuje plików audio w formatach innych niż MP3/WMA.                                                                                              |
| Głośność wzrasta i spada podczas odtwarzania utworów MP3                           | Źródła utworów MP3 są bardzo liczne i nie mają jednolitego standardu, dlatego podczas kompresji utworów MP3 może dojść do ustawienia niespójnej głośności; należy samodzielnie wyregulować pokrętło głośności. |



## Przed rozpoczęciem jazdy

| Objawy                                                  | Możliwe przyczyny i rozwiązania                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nie można wyświetlić wykonawcy/ścieżki/tytułu           | To urządzenie nie obsługuje funkcji wyświetlania informacji ID3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Muzyka jest przerywana podczas odtwarzania              | Może to być spowodowane różnymi formatami kompresji.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Nie można odczytać ścieżek na zewnętrznym dysku twardym | Upewnić się, że na dysku twardym znajduje się tylko jedna partycja, ponieważ urządzenie nie obsługuje dysków z kilkoma partycjami.<br>Jeżeli ustawiono dwie lub więcej partycji dyskowych, np. dyski E i F, lub więcej partycji dyskowych, urządzenie nie będzie w stanie odczytać ścieżek MP3 znajdujących się na tych dyskach. W razie potrzeby, połączyć wszystkie partycje dyskowe w jedną na komputerze. |
| Nie można odczytać ścieżek w urządzeniu pamięci masowej | W razie potrzeby należy sprawdzić, czy urządzenie pamięci masowej jest podzielone na partycje w formacie FAT16 lub FAT32. Jeśli nie, należy przywrócić w komputerze standard wymagany przez to urządzenie.                                                                                                                                                                                                    |
| Nie można odczytać ścieżek MP3 za pośrednictwem USB     | To urządzenie obsługuje tylko adapter z jednym portem USB.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Gwałtowny ton/szum                                      | Może to być spowodowane urządzeniem używanym do nagrywania oryginalnych plików MP3 i szumem; należy sprawdzić, czy jest to problem tego urządzenia, korzystając z innego odtwarzacza.                                                                                                                                                                                                                         |

### Ostrzeżenie

Jeśli usterka nadal występuje, należy oddać samochód do serwisu w celu naprawy. Nie należy demontować radioodtwarzacza samochodowego w celu naprawy bez upoważnienia.

## MP5+Radio

### Środki ostrożności przed użyciem

Zawartość niniejszego podręcznika to proste instrukcje dotyczące obsługi produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania tego produktu należy uważnie przeczytać i w pełni zrozumieć instrukcję obsługi dołączonej do radioodtwarzacza.



**Nie należy instalować ani naprawiać produktu bez zatwierdzenia.** Jeżeli produkt zostanie zainstalowany lub naprawiony przez osobę, która nie została przeszkolona w zakresie obsługi urządzeń elektronicznych i części samochodowych, może dojść do niebezpiecznej sytuacji. Nie należy narażać urządzenia na działanie cieczy, gdyż może to spowodować zwarcie lub uszkodzenie.

Zgodnie z odpowiednimi przepisami krajowymi, ze względu na bezpieczeństwo własne i innych osób, podczas prowadzenia pojazdu zabronione jest oglądanie filmów i wykonywanie związanych z tym czynności. Nie należy oglądać ekranu i wykonywać związanych z nim operacji podczas prowadzenia pojazdu.

Należy zwrócić uwagę na wszystkie środki ostrożności wymienione w tej części podręcznika i ściśle przestrzegać instrukcji obsługi.

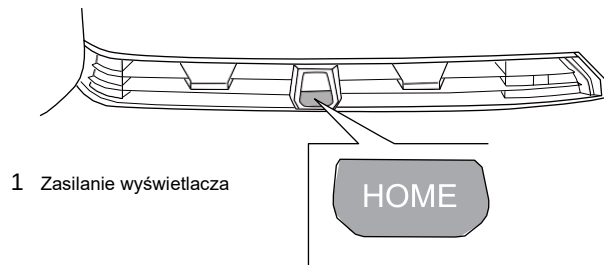
Funkcja kamery wstecznej systemu służy jedynie jako pomoc w prowadzeniu pojazdu. Proszę zwrócić uwagę na rzeczywistą sytuację.

### Ostrzeżenie

- Produkt powinien być przechowywany z dala od wilgoci.
- Jeśli produkt jest uruchamiany po raz pierwszy lub ponownie podłączany po odłączeniu zasilania w pojeździe, datę wyświetlaną na każdym interfejsie jednostki głównej należy ustawić ręcznie.
- Należy pamiętać o bezpieczeństwie podczas prowadzenia pojazdu. Należy pamiętać o przestrzeganiu zasad bezpiecznej jazdy i obowiązujących przepisów ruchu drogowego.
- Nie należy obsługiwać produktu (ani funkcji kamery cofania), jeśli może to odwracać uwagę od jazdy.
- Jeśli trzeba obsługiwać urządzenie i patrzeć na ekran, należy zaparkować pojazd w bezpiecznym miejscu i zaciągnąć hamulec postojowy.
- Nie należy ustawiać zbyt wysokiego poziomu głośności, ponieważ w przeciwnym razie nie będzie słychać sygnałów drogowych i alarmowych na zewnątrz.
- Ze względów bezpieczeństwa niektóre funkcje, takie jak odtwarzanie wideo, będą wyłączone podczas jazdy.
- System może wykrywać prędkość jazdy pojazdu. Gdy prędkość przekroczy określoną wartość, system uniemożliwi oglądanie filmów podczas jazdy. Jeśli chcą Państwo obejrzeć film, proszę zaparkować pojazd w bezpiecznym miejscu i zaciągnąć hamulec postojowy.
- Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, podczas korzystania z systemu należy uruchomić pojazd.
- Zdjęcia zamieszczone w niniejszym podręczniku są schematami ideowymi, które mogą nieznacznie różnić się od rzeczywistego samochodu i mają charakter poglądowy. Jeśli chodzi o konkretne kolory i funkcje interfejsu, należy zapoznać się z rzeczywistym samochodem.

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Przełącznik sterowania systemem rozrywki



### 1 Zasilanie wyświetlacza

Długie naciśnięcie na krócej niż 10 sekund powoduje wyłączenie wyświetlacza systemu rozrywkowego; długie naciśnięcie na 10 sekund powoduje ponowne uruchomienie systemu rozrywkowego.

### 2 Powrót

Nacisnąć przełącznik, aby powrócić do głównych funkcji interfejsu.

## Wprowadzenie i obsługa głównych funkcji interfejsu

### Typ 1

#### Pasek stanu



### 1 Wyświetlanie czasu

Wyświetlanie bieżącej godziny.

### 2 Wyświetlacz głośności

Wyświetlanie bieżącego poziomu głośności.

### 3 Wyświetlanie stanu połączenia z urządzeniem

Wyświetlanie stanu połączenia USB, Bluetooth itp. Jeśli są one podłączone, odpowiednie ikony zostaną podświetlone. Jeśli nie są one podłączone, odpowiednie ikony nie będą wyświetlane.

### 4 Informacje o bieżącym odtwarzaniu

Wyświetlanie informacji o bieżącym odtwarzaczu i odtwarzaniu.

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Centrum aplikacji

Stuknąć ikonę Centrum aplikacji na pasku po lewej stronie ekranu, aby przejść do centrum aplikacji. Odpowiednie operacje zilustrowano poniżej:



1 Ikona trybu muzycznego

Stuknąć ikonę Muzyka, aby przejść do interfejsu trybu muzycznego.

2 Ikona trybu radiowego

Stuknąć ikonę radia, aby przejść do interfejsu trybu radia.

3 Ikona ustawień pojazdu

Stuknąć ikonę Pojazd, aby przejść do interfejsu trybu pojazdu.

4 Ikona trybu komunikacji

Stuknąć ikonę Komunikacja, aby przejść do interfejsu trybu komunikacji.

5 Ikona trybu USB Video

Stuknąć ikonę USB Video Mode (Tryb wideo USB), aby wejść do interfejsu trybu odtwarzania wideo USB.

6 Ikona trybu CarPlay

Stuknąć ikonę Tryb CarPlay, aby przejść do interfejsu trybu CarPlay.

7 Ikona trybu obrazu USB

Stuknąć ikonę trybu obrazów USB, aby wejść do interfejsu trybu obrazów USB.

8 Ikona trybu ustawień systemowych

Stuknąć ikonę Ustawienia systemowe, aby przejść do interfejsu trybu ustawień systemowych.

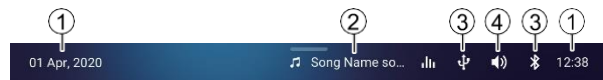
9 Ikona trybu przewodnika po systemie

Stuknąć ikonę Tryb przewodnika po systemie, aby przejść do interfejsu trybu przewodnika po systemie i uzyskać dostęp do instrukcji obsługi dołączonej do urządzenia.

# Przed rozpoczęciem jazdy

## Typ 2

### Pasek stanu

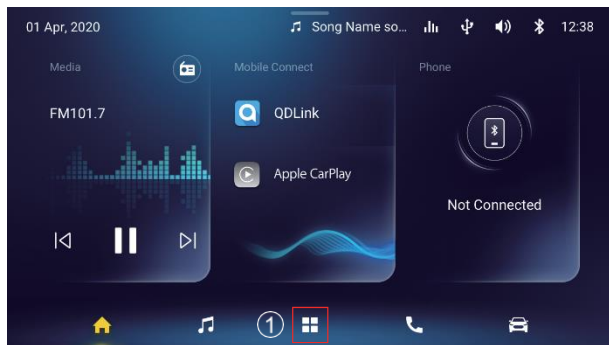


- 1 Wyświetlanie czasu
- 2 Wyświetlanie bieżącego odtwarzania
- 3 Wskaźnik połączenia Bluetooth/USB
- 4 Wyświetlacz głośności

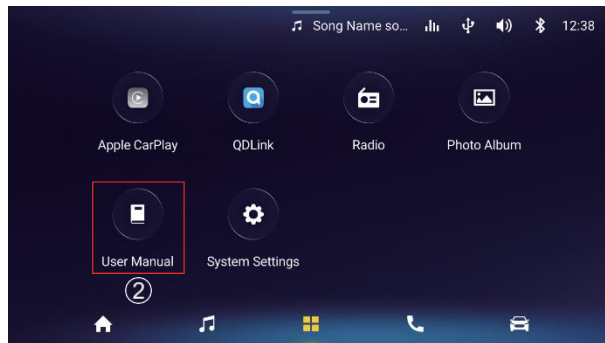
### Centrum aplikacji

Na stronie głównej ekranu znajduje się podręcznik użytkownika. Proszę kliknąć i zobaczyć.

- 1 Kliknąć ikonę centralną na dole ekranu.



- 2 Kliknąć przycisk Podręcznik użytkownika.



### Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

---

- 108 Przed uruchomieniem i jazdą
  - 108 Przełącznik zapłonu
  - 111 Bezkluczkowy system uruchamiania
  - 113 Uruchamianie / zatrzymywanie
  - 113 Kierowanie
  - 114 Zmiana biegów
  - 117 Wymogi dotyczące ładowania
  - 134 Zespół elektrycznego wspomaganie układu kierowniczego
  - 135 Układ hamulcowy
  - 141 Tempomat
  - 143 System wspomaganie parkowania
  - 147 System wspomaganie kierowcy
  - 171 Opony
  - 173 Ładowanie
  - 175 Holowanie przyczepy
-



# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

- Upewnić się, że codzienne/tygodniowe przeglądy zostały wykonane zgodnie z opisem w rozdziale "Przeglądy i serwis - kontrola właściciela".
- Sprawdzić, czy siedzenie jest ustawione we właściwej pozycji.
- Sprawdzić, czy regulacja wszystkich lusterek wstecznych jest prawidłowa.
- Sprawdzić, czy wszystkie światła, systemy sygnalizacyjne i wskaźniki ostrzegawcze działają prawidłowo.
- Sprawdzić, czy wszyscy pasażerowie mają prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa. Ustawić stacyjkę w położeniu "ON" i sprawdzić, czy wszystkie lampki ostrzegawcze i wskaźniki działają prawidłowo. Patrz "Lampki ostrzegawcze i wskaźniki" w rozdziale Przed wyruszeniem.

### Ostrzeżenie

Przed przeczytaniem tego rozdziału należy zapoznać się z rozdziałem „Przed rozpoczęciem jazdy” niniejszego podręcznika i dobrze zrozumieć pojazd i jego wyposażenie.

## Stacyjka

### Rozruch kluczykiem



**Nigdy nie wyjmować kluczyka podczas jazdy, ponieważ uniemożliwi to kierowanie pojazdem.**

**Po wyłączeniu samochodu zawsze wyjmować kluczyk, zwłaszcza jeśli w pojeździe pozostawiono dzieci bez opieki.**

**Jazda na wolnych obrotach przy wyłączonym zasilaniu jest niebezpieczna, ponieważ w takich warunkach nie można korzystać z pomocy serwa hamulcowego i wspomagania układu kierowniczego.**

Stacyjka ma poniższe pozycje:

**LOCK:** Stacyjka wyłączona. Kluczyk można włożyć lub wyjąć tylko w tym położeniu. Po wyjęciu kluczyka z położenia "LOCK" stacyjka powinna zablokować kolumnę kierownicy, aby zapobiec obracaniu kierownicą.

**ACC:** Kolumna kierownicy jest odblokowana, a poszczególne urządzenia i akcesoria elektryczne, takie jak radio i zapalniczka, mogą działać.

**Uwaga:** W celu odblokowania blokady kierownicy może być konieczne lekkie obrócenie koła kierownicy.

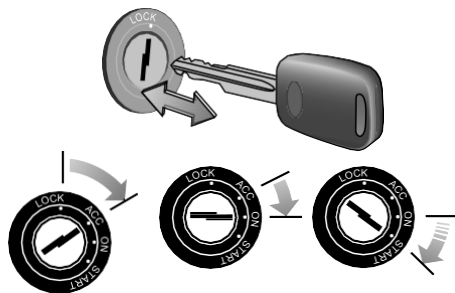
**Uwaga:** Nie należy pozostawiać kluczyka w położeniu "ACC" przez dłuższy czas, aby zapobiec niepotrzebnej utracie energii akumulatora.



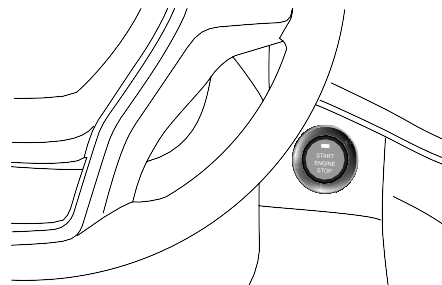
# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

ON: Zasilanie zostaje włączone, a przyrządy, elementy sterujące i obwody elektryczne zaczynają działać.

START: Rozrusznik działa. Zwolnić kluczyk, gdy tylko pojazd uruchomi się, a kluczyk automatycznie powróci z pozycji "START" do pozycji "ON".



## Bezkluczykowy start



**Uwaga:** Pojazd jest wyposażony w przełącznik uruchamiania jednym dotknięciem, czyli przycisk Start Stop. Aby uruchomić pojazd, zdalny kluczyk z funkcją PEPS musi znajdować się w samochodzie. Aby przestawić dźwignię zmiany biegów z położenia P, należy nacisnąć pedał hamulca, a stacyjkę ustawić w położeniu ON.

## ACC - czerwone światło

- Błąd rozruchu

W przypadku braku możliwości uruchomienia pojazdu, stacyjka przełączy się na ACC (bieg neutralny) lub OFF (bieg postojowy).

- Nieprawidłowe parkowanie

Gdy pojazd jest w ruchu, a dźwignia zmiany biegów nie znajduje się w położeniu P, nacisnąć ten przycisk, a stacyjka przełączy się w tryb ACC.

- Wyłączenie awaryjne

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

Gdy podczas jazdy prędkość pojazdu jest wyższa niż 5 km/h, należy nacisnąć przełącznik uruchamiania 3 razy w sposób ciągły lub naciskać go długo przez 3 sekundy, stacyjka przełączy się na ACC.

**Uwaga:** Trzykrotne ciągłe miganie czerwonej kontrolki oznacza, że w pojeździe nie wykryto ważnego kluczyka fizycznego/kluczyka Bluetooth.

## ON - zielone światło

Gdy silnik nie pracuje i nie są spełnione warunki rozruchu, należy nacisnąć ten przełącznik jeden raz, stacyjka przełączy się na ON; po normalnym uruchomieniu silnika stacyjka przełączy się na ON; w stanie ON mogą działać wszystkie przyrządy, urządzenia sterujące i obwody.

**Uwaga:** Jeżeli po wyłączeniu silnika stacyjka jest nadal ustawiona w pozycji ACC lub ON, akumulator będzie rozładowywany. Jeśli czas rozładowania akumulatora jest zbyt długi, uruchomienie pojazdu może być niemożliwe.

## START - zielone światło

To położenie jest używane do uruchamiania pojazdu. Gdy silnik jest wyłączony, w pojeździe znajduje się ważny zdalny kluczyk i spełnione są warunki uruchomienia, należy nacisnąć i zwolnić przycisk Start Stop, co spowoduje uruchomienie silnika.

### Warunki uruchamiania:

- Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu "P" lub "N".  
Wcisnąć pedał hamulca i przytrzymać go.

## WYŁ.

Silnik wyłącza się po ustawieniu dźwigni zmiany biegów w tym położeniu. Gdy dźwignia zmiany biegów jest ustawiona w położeniu P, nacisnąć ten przełącznik, a stacyjka zostanie przełączona w pozycję OFF.

### Ostrzeżenie

Gdy pojazd znajduje się w pobliżu silnych sygnałów z anten radiowych, mogą wystąpić zakłócenia w działaniu systemu zdalnego blokowania drzwi i przycisk Start Stop nie będzie działał.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

---

## Bezkluczkowy system uruchamiania

### Odblokowywanie bez użycia kluczyka

Gdy wszystkie drzwi są zablokowane, zbliżyć się do strefy wykrywania kluczyka zdalnego i nacisnąć mikroprzełącznik na klamce drzwi, centralny zamek odblokuje się automatycznie. Po odblokowaniu kierunkowskazy zamigają dwukrotnie. Jeśli nie przeprowadzisz żadnej z

poniższych czynności w ciągu 30 sekund centralny zamek

automatycznie zablokuje się ponownie:

- Otworzyć dowolne drzwi.
- Ustawić zasilacz w pozycji innej niż OFF.
- Uruchomić centralny zamek, aby go odblokować/ zablokować.

***Uwaga: Możliwe jest odblokowanie drzwi za pomocą przycisku centralnego odblokowywania na kluczyku zdalnego sterowania. Nacisnąć raz przycisk centralnego odblokowania, a centralny zamek odblokuje się automatycznie.***

### Blokowanie bez użycia kluczyka

Gdy drzwi kierowcy lub przednie drzwi pasażera są odblokowane, zbliżyć się do strefy wykrywania kluczyka zdalnego, a następnie nacisnąć mikroprzełącznik na klamce drzwi. Kierunkowskazy zamigają raz, a klakson wyda dźwięk raz przez krótki czas (w stosownych przypadkach). Następnie wszystkie drzwi zostaną zablokowane, a pojazd uzbroi się. W każdym z poniższych przypadków drzwi nie zostaną zablokowane po naciśnięciu mikroprzełącznika:

- Wyłącznik zasilania jest ustawiony w pozycji innej niż OFF.

- Zdalny kluczyk został pozostawiony w pojeździe.
- Klucz zdalnego sterowania nie znajduje się w zasięgu wykrywania.
- Niski poziom naładowania baterii pilota.
- Drzwi kierowcy są otwarte.

***Uwaga: Możliwe jest zamykanie drzwi za pomocą przycisku zamka centralnego na kluczyku zdalnego sterowania. Nacisnąć przycisk centralnego zamka raz, centralny zamek zablokuje się automatycznie.***

## Bezkluczkowy start

Gdy kluczyk zdalnego sterowania pozostanie w pojeździe i spełnione zostaną odpowiednie warunki, należy w tym czasie nacisnąć raz wyłącznik start-stop, co spowoduje uruchomienie silnika.

Warunki uruchamiania:

- Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu "P" lub "N".  
Wcisnąć pedał hamulca i przytrzymać go.

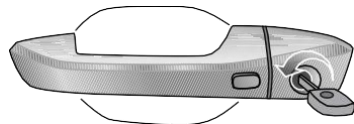
***Uwaga: Jeżeli warunki rozruchu nie zostaną spełnione, po każdym naciśnięciu przycisku start-stop pozycje zasilania będą przełączane cyklicznie między OFF, ACC i ON. Jeżeli kluczyk zdalnego sterowania nie znajduje się w pojeździe, po naciśnięciu pedału hamulca lampka kontrolna nie zaświeci się; przełączenie pozycji zasilania lub wykonanie czynności zapłonu nie nastąpi po naciśnięciu przełącznika start-stop.***

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

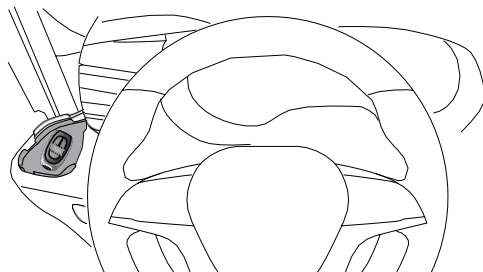
---

## Uruchomienie awaryjne

Gdy poziom naładowania baterii pilota jest niski, funkcja bezkluczykowego otwierania drzwi nie działa, ale nadal można uruchomić pojazd. Otworzyć drzwi kluczem mechanicznym i wejść do pojazdu. W tym czasie system może znajdować się w stanie IMMO i może zostać wyzwolony alarm, co jest sytuacją normalną.



Jeżeli warunki uruchomienia są spełnione, należy położyć kluczyk płasko na znaczniku w uchwycie na kubek po stronie kierowcy i nacisnąć przycisk Start Stop. Następnie można uruchomić pojazd.



## Awaryjne uruchamianie i wyłączanie

Jeśli trzeba natychmiast wyłączyć pojazd podczas jazdy z powodu awarii, do dyspozycji są dwie metody:

- 1 Naciskać przycisk Start Stop przez 3 sekundy 3 sekund;
- 2 Nacisnąć przycisk Start Stop 3 razy z rzędu.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## Uruchamianie / zatrzymywanie

### Uruchamianie

Sprawdzić i upewnić się, że hamulec postojowy został włączony, a dźwignia zmiany biegów znajduje się na biegu N / P.

Wcisnąć pedał hamulca i przytrzymać go.

Kluczyk zostanie przestawiony w położenie "START", a pojazd

zostanie uruchomiony. Po rozpoczęciu pracy silnika klucz zostanie natychmiast poluzowany; wyłącznik zasilania zostanie automatycznie przełączony do pozycji "ON".

#### Ostrzeżenie

Wskaźnik READY (zielony) na zestawie wskaźników sygnalizuje gotowość pojazdu do jazdy. Po uruchomieniu pojazdu na zestawie wskaźników zaświeci się wskaźnik READY (zielony). Ta kontrolka nie zgaśnie podczas pracy.

### Zatrzymanie

Przekręcić stacyjkę z pozycji "ON" do pozycji "OFF", aby zatrzymać silnik.

W przypadku pojazdów wyposażonych w system PEPS, patrz "Wyłącznik zapłonu" i "System uruchamiania bezkluczykowego" w tym rozdziale.

Włączyć hamulec postojowy.

## Kierowanie



**Podczas jazdy nigdy nie należy stawiać na pojeździe kanistra z paliwem. W przeciwnym razie może dojść do wycieku i pożaru.**

Podczas jazdy po ryzykownej drodze pokrytej wodą, śniegiem, lodem, błotem,

piaskiem, itp:

- Zwolnić, jechać ostrożnie i mieć na uwadze dłuższą drogę hamowania.
- Należy unikać gwałtownych ruchów podczas hamowania, kierowania lub przyspieszania.
- Pod koła napędowe należy nasypać piasku lub innego materiału antypoślizgowego albo założyć łańcuchy na koła, aby zapewnić przyczepność niezbędną, gdy pojazd utknie na lodzie, śniegu lub błocie.

#### Poślizg

Jeśli pojazd wpadnie w poślizg na mokrej nawierzchni, nie będzie można nad nim zapanować ze względu na zmniejszenie siły tarcia między nawierzchnią a oponami. Różne nawierzchnie dróg, ciśnienie powietrza w oponach i prędkości pojazdu mogą prowadzić do poślizgu. Poślizg jest bardzo niebezpieczny.

Optymalną metodą zapobiegania poślizgom jest zmniejszenie prędkości jazdy i zachowanie ostrożności, gdy droga jest mokra.

#### Przejazd przez wodę

Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu, przejeżdżając przez drogę, na której zbiera się woda, należy:

- Przed rozpoczęciem brodzenia należy sprawdzić głębokość wody. Maksymalna głębokość brodzenia w pojeździe wynosi 30 cm.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

- Nie należy jechać szybciej niż 10km/h.
- Fala czołowa wywołana przez pojazd jadący na wprost może przekroczyć maksymalną dopuszczalną głębokość brodenia.
- Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu, należy jak najszybciej zjechać z zalanej drogi.



**Woda i błoto mogą wpływać na układ hamulcowy i wydłużyć drogę hamowania, co może prowadzić do wypadku!**

- **Lekko wcisnąć pedał hamulca, aby części hamulca pozostały suche i odzyskały sprawność.**
- **Nie należy hamować awaryjnie podczas jazdy śliską drogę.**

***Uwaga: Silnik, akumulator wysokiego napięcia, układ napędowy i układ elektroniczny pojazdu mogą ulec poważnemu uszkodzeniu, gdy pojazd porusza się po drodze, na której zebrała się woda.***

## Zmiana biegów



**Przed włączeniem biegu D lub R należy zawsze sprawdzić, czy w pobliżu pojazdu nie znajdują się piesi, a zwłaszcza dzieci. Przed opuszczeniem fotela kierowcy należy zawsze upewnić się, że dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu P, a następnie zaciągnąć hamulec postojowy i wyłączyć zapłon.**

Na dźwigni zmiany biegów znajduje się przycisk blokady ze sprężyną, który służy do zapobiegania omyłkowemu wybraniu biegu P lub R na innych biegach napędowych.

Podczas zmiany biegów należy obsługiwać dźwignię zmiany biegów zgodnie z instrukcjami wskazanymi przez poniższe strzałki:



Swobodna zmiana biegów.



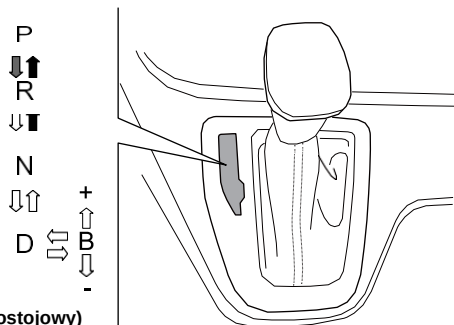
Nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady, aby zmienić bieg.



Aby zmienić bieg, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady oraz wcisnąć pedał hamulca.

Aby zapewnić płynną jazdę, podczas zmiany biegu z N (bieg neutralny) na D lub R należy wcisnąć pedał hamulca.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu



P (bieg postojowy)



**Włączenie biegu P podczas ruchu pojazdu spowoduje uszkodzenie zwalniacza. Nie należy używać biegu P w celu zastąpienia hamulca postojowego. Należy zawsze upewnić się, że dźwignia zmiany biegów znajduje się na biegu P, a hamulec postojowy jest całkowicie zaciągnięty.**

Przed przełączeniem na bieg P należy całkowicie zatrzymać pojazd. Podczas przełączania z biegu R na bieg P należy popchnąć dźwignię do przodu, przy czym przycisk blokady powinien znajdować się w położeniu zablokowanym. Zwalniacz jest zablokowany w tym położeniu, aby uniemożliwić ruch koła napędowego.

## R (bieg wsteczny)



**Przed włączeniem/wyłączeniem biegu R należy całkowicie zatrzymać pojazd; włączenie biegu R podczas ruchu pojazdu spowoduje uszkodzenie zwalniacza.**

Bieg R służy do cofania.

Podczas przełączania z biegu P na R należy nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady i jednocześnie wcisnąć pedał hamulca. Podczas zmiany biegu z N na R lub z D na R konieczne jest naciśnięcie i przytrzymanie przycisku blokady.

## N (bieg neutralny)



**Podczas chwilowego zatrzymania na biegu N należy zaciągnąć hamulec postojowy lub wcisnąć pedał hamulca, w przeciwnym razie istnieje ryzyko poślizgu lub wypadku.**

**Nie należy zmieniać biegu na N, gdy pojazd jest w ruchu.**

Przekładnia N jest przekładnią beznapędową, a układ przeniesienia napędu jest w stanie beznapędowym. Podczas wjeżdżania do myjni dźwignia zmiany biegów powinna być ustawiona na biegu N.

Przed przełączeniem na bieg N należy całkowicie zatrzymać pojazd. Pojazd będzie się swobodnie zsuwał z lekko nachylonego zbocza, o ile nie zostanie wciśnięty pedał hamulca lub nie zostanie zaciągnięty hamulec postojowy.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## D (jazda do przodu)

Bieg D jest normalnym biegiem do przodu. Podczas normalnej jazdy zaleca się korzystanie z biegu D. Przekładnia może adaptacyjnie dostosowywać przełożenie prędkości w celu uzyskania optymalnej ekonomiczności.

## B (tryb regulacji poziomu regeneracji energii)

Po przesunięciu dźwigni zmiany biegów z biegu D w prawo, przesunąć dźwignię zmiany biegów do przodu lub do tyłu, aby włączyć tryb regulacji poziomu odzyskiwania energii. Aby wznowić pracę na biegu D, należy przesunąć dźwignię zmiany biegów z powrotem do położenia D.

+: Aby zwiększyć poziom odzyskiwania energii, należy raz popchnąć dźwignię zmiany biegów do przodu.

-: Aby zmniejszyć poziom odzyskiwania energii, należy raz pociągnąć dźwignię zmiany biegów do tyłu.

Regeneracja energii jest podzielona na trzy poziomy: wysoki, umiarkowany i lekki. Na zestawie instrumentów pojawi się wyświetlacz numeryczny: 3, 2 i 1. Domyślnym trybem, w którym pojazd zjeżdża z linii produkcyjnej, jest tryb umiarkowany. Regulacja poziomu regeneracji energii pojazdu ma funkcję pamięci. Po wyłączeniu i ponownym włączeniu zasilania poziom odzyskiwania energii będzie taki, jaki został wybrany przed wyłączeniem zasilania pojazdu. Jeśli chodzi o regenerację energii, tryb wysoki jest większy niż tryb umiarkowany, a tryb umiarkowany jest większy niż tryb lekki.

Energia nie może zostać zregenerowana w następujących warunkach:

- Na biegu jałowym/wstecznym;

- Podczas interwencji momentu obrotowego (zmiana biegów, poślizg opon itp.);
- Akumulator wysokiego napięcia jest w pełni naładowany;
- Temperatura akumulatora wysokiego napięcia jest zbyt wysoka lub zbyt niska. Opóźnienie spowodowane odzyskiwaniem energii nie zastępuje hamowania wymaganego ze względów bezpieczeństwa. Aby zapewnić bezpieczną jazdę, należy zawsze przygotować się do hamowania.

Ustawienia odzyskiwania energii mają następujące 3 tryby:

- Tryb wysoki (Heavy)

W trybie Wysokim: większa ilość odzyskiwanej energii, krótszy dystans hamowania i silniejsze odczuwanie oporu pojazdu. W centrum komunikatów na zestawie wskaźników zostanie wyświetlone ③.

- Tryb umiarkowany

W trybie Umiarkowanym: umiarkowane odzyskiwanie energii. W centrum komunikatów na zestawie wskaźników zostanie wyświetlone ②.

- Tryb "Lekki"

W trybie lekkim: mniejsza ilość odzyskiwanej energii, dłuższy dystans hamowania i brak odczuwalnego oporu pojazdu. W centrum komunikatów na zestawie wskaźników zostanie wyświetlone ①.



# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

---

## Wymagania dotyczące ładowania



Powolne ładowanie jest ogólnie zalecane dla pojazdu; należy unikać częstego korzystania z szybkiego ładowania.

Należy przeprowadzić kontrolę w celu potwierdzenia, czy gniazdo i końcówka ładująca są w dobrym stanie.

Nie należy przeprowadzać szybkiego i wolnego ładowania równocześnie.

Zaleca się, aby przed uruchomieniem ładowarki podłączyć złącze ładowania do portu ładowania w samochodzie.

W trakcie ładowania osoby postronne nie mogą dotykać obsługującego, pojazdu i urządzeń zasilających.

Po zakończeniu ładowania należy najpierw wyłączyć zasilanie z ładowarki, a następnie odłączyć złącze ładowania od portu ładowania w nadwoziu pojazdu i zamknąć pokrywę gniazda ładowania oraz panel portu ładowania w nadwoziu.

Gdy element ładujący ulegnie awarii, należy natychmiast powiadomić odpowiedniego specjalistę; operator nie może w niego ingerować bez upoważnienia.

Ładowanie może odbywać się w deszczowe dni, ale podczas wyjmowania i wkładania złącza ładowania należy ochronić przed deszczem złącze ładowania i port ładowania.



Ładowanie należy przerwać w przypadku ekstremalnych warunków pogodowych, takich jak burza.

W trakcie ładowania nie można włożyć kluczyka w celu uruchomienia urządzenia. Surowo zabrania się ładowania, gdy w pojeździe znajduje się osoba.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

---

## Wymagania dotyczące urządzeń do ładowania

### Wymagania dotyczące ładowarki akumulatorów

- Rezystancja izolacji  $\geq 10\text{M}\Omega$ .
- Niskonapięciowy zasilacz pomocniczy ładowarki akumulatorów ma natężenie od 15A do 20A.
- Ponieważ platforma niskonapięciowa pojazdu ma napięcie 12 V, do ładowania będzie używany ładowarka, której wyjście niskonapięciowe ma napięcie 12 V, aby uniknąć uszkodzenia niskonapięciowego wyposażenia pojazdu.
- Wysokie napięcie wyjściowe ładowarki jest większe niż 410V.

### Wymagania specjalne

- Urządzenia do ładowania muszą spełniać wymagania normy IEC 62196.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące ładowania przy użyciu energii elektrycznej pochodzącej z gospodarstw domowych

### Podstawowe zasady

- Producent nie zapewnia ładowarki przeznaczonej do ładowania energią elektryczną w budynkach mieszkalnych. W przypadku ładowarek zakupionych przez klienta, zaleca się, aby były one instalowane przez profesjonalistów.
- Podczas ładowania z domowego gniazdka należy unikać korzystania z innych urządzeń elektrycznych podłączonych do tej samej linii zasilającej.
- Obwód zasilający po stronie odbiorcy powinien być sprawdzony przez wykwalifikowanych specjalistów.

### Wymagania dotyczące urządzeń zabezpieczających przed upływem energii elektrycznej

- W obwodzie zasilającym po stronie odbiorcy należy zastosować urządzenie zabezpieczające przed upływem energii elektrycznej, które należy zainstalować na najbardziej wysuniętym do przodu końcu obwodu zasilającego.
- Zaleca się stosowanie szybkich urządzeń zabezpieczających przed upływem prądu elektrycznego o wysokiej czułości i wartości prądu upływu 30 mA lub mniejszej.

### Wymagania dotyczące zabezpieczenia nadprądowego (wyłącznika)

- Zabezpieczenie nadprądowe musi być zainstalowane w obwodzie zasilającym, za i w pobliżu urządzenia zabezpieczającego przed upływem prądu.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

---

## Wymagania dotyczące kabla obwodowego

- Obwód zasilający po stronie odbiorcy musi być obwodem specjalnym, a okablowanie obwodu powinno być zgodne z odpowiednimi wymaganiami dotyczącymi budynków i energii elektrycznej.
- W przypadku starych budynków zaleca się wykonanie nowego obwodu specjalnego.
- Średnica kabla obwodu zasilającego u klienta

powinna wynosić nie mniej niż 4 mm<sup>2</sup>, a całkowita długość kabla

nie może być większa niż 50 m.

- Okablowanie nie powinno znajdować się w wilgotnych lub zalanych wodą pomieszczeniach, a w jego pobliżu nie powinny znajdować się substancje łatwopalne.

## Wymagania dotyczące gniazda elektrycznego w gospodarstwie domowym

- Gniazdo musi być umieszczone w miejscach dogodnych do parkowania i ładowania pojazdu.
- Zalecane są standardowe gniazda zasilania prądem zmiennym zgodne z normami Polskimi (230V/10A)
- Okablowanie gniazda powinno być prawidłowe (przewód pod napięciem, przewód neutralny i przewód uziemiający), a przewód uziemiający powinien być pewnie uziemiony.
- Zabronione jest używanie adapterów, szpul, listew zasilających itp.
- Gniazdo musi być chronione przed deszczem, słońcem i obcymi przedmiotami, a w jego pobliżu nie może znajdować się żadne źródło ciepła.
- Gniazdo powinno spełniać wymagania normy IEC 60884 i charakteryzować się niezawodną jakością.

## Pozostałe kwestie

- Po całkowitym naładowaniu akumulatora należy odłączyć kabel do ładowania; jeśli konieczne jest aktywne zatrzymanie ładowania, należy najpierw odłączyć złącze ładowania od pojazdu, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania.
- Podczas ładowania w deszczowe dni należy unikać deszczu, który mógłby przedostać się do złącza ładowania i wlotu.

- Sprawdzić, czy złącze/wlot nie są odkształcone, czerniałe lub

inaczej uszkodzone przed każdym ładowaniem, a w razie stwierdzenia nieprawidłowości należy go natychmiast wymienić. Nawet jeśli nie występują żadne nieprawidłowości, jeśli urządzenie jest używane przez ponad 3 lata, należy je wymienić na nowe.

- Jeśli podczas ładowania pojawi się specyficzny zapach, dym, przegrzanie lub inne nienormalne warunki, należy natychmiast wyłączyć obwód ładowania, przerwać operację ładowania i sprawdzić złącze oraz wlot.
- Jeśli zapali się lampka usterki nadmiernej temperatury kabla ładującego, należy sprawdzić, czy złącze/wejście nie jest zdeformowane, przypalone lub odpada, a w przypadku stwierdzenia nieprawidłowości należy je natychmiast wymienić.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

---

## Wymagania dotyczące środowiska ładowania

- W niektórych modułach urządzeń ładujących mogą powstawać iskry. Aby uniknąć wypadków, nie należy przeprowadzać ładowania na stacjach benzynowych i w miejscach, gdzie występują łatwopalne gazy lub ciecze.
- Na czas ładowania wpływ ma temperatura zewnętrzna. Czas ładowania zostanie wydłużony przy niskich temperaturach.

## Wpływ operacji ładowania na personel specjalny

Podczas szybkiego ładowania w pobliżu urządzenia mogą występować zakłócenia pola magnetycznego. Zaleca się, aby użytkownicy, którzy noszą rozrusznik serca i inne urządzenia kardiologiczne trzymali się z dala od ładowanych pojazdów.

Zakłócenia pola magnetycznego mogą wpływać na normalne działanie elektronicznego sprzętu medycznego, takiego jak wszczepiony rozrusznik serca i inne urządzenia kardiologiczne. Użytkownicy, którzy noszą wszczepialny rozrusznik serca i inne urządzenia kardiologiczne, mogą doznać obrażeń lub umrzeć.

W przypadku posiadania wszczepialnego rozrusznika serca i wszczepialnego defibrylatora angiokarpiowego należy w trakcie ładowania pamiętać:

- Nie zostawać w samochodzie.
- Nie należy wchodzić do pojazdu w celu zabrania przedmiotów znajdujących się w kabinie pasażerskiej.
- Nie należy otwierać tylnej klapy ani wchodzić do pojazdu w celu zabrania przedmiotów z tylnej klapy.

***Uwaga: Gdy pojazd nie jest ładowany, specjalny personel może poruszać się pojazdem lub go prowadzić.***

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## Tryb ładowania

### Ładowanie ładowarką prądu stałego (szybkie ładowanie)

Można korzystać z publicznych punktów ładowania prądem stałym, aby naładować pojazd.

Należy zapoznać się z poniższą tabelą i załączonymi rysunkami. Etykieta na porcie ładowania pojazdu oznacza, że pojazd obsługuje szybkie ładowanie przedstawione w poniższej tabeli.



### Jednofazowe ładowanie prądem zmiennym w gospodarstwie domowym (powolne ładowanie)

Jeśli gniazdo nie jest dobrze uziemione, ładowarka wyświetli komunikat o niemożności naładowania. Należy skontaktować się z elektrykiem, który naprawi przewód uziemiający lub podłączy go do dobrze uziemionego gniazda w celu ładowania.

Sprawdzić gniazdo zasilania w trakcie ładowania. Jeśli jest gorące, nie należy go dalej używać. W celu naprawy gniazda elektrycznego należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Do ładowania należy zawsze używać standardowego gniazda domowego, które spełnia wymagania normy IEC 60884.

Jeśli zostanie wyświetlony komunikat "Electric Leakage" (Uptyw prądu), należy skontaktować się z elektrykiem w celu sprawdzenia stanu izolacji przewodów.

Jeśli wyświetlany jest komunikat "Misphase" (Błąd fazy), należy skontaktować się z elektrykiem w celu sprawdzenia, czy przewody nie są odwrócone.

Do ładowania akumulatorów należy wybrać specjalne gniazdko elektryczne,

ponieważ mogą one zapobiec uszkodzeniom linii i zadziałaniu zabezpieczenia spowodowanym ładowaniem dużej mocy, które mogłyby wpłynąć na normalne użytkowanie innych urządzeń.

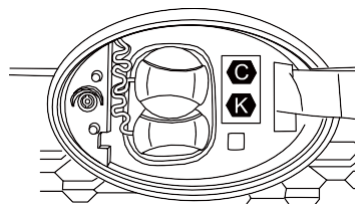
Z czasem w wyniku normalnego użytkowania gniazdo zasilania może ulec zużyciu, a nawet uszkodzeniu, przez co przestanie nadawać się do ładowania pojazdu elektrycznego.

Jeśli urządzenie jest używane na zewnątrz, należy je podłączyć do gniazdko elektrycznego, które jest zabezpieczone przed deszczem.

### Ładowanie ładowarką prądu zmiennego (wolne ładowanie)

Można korzystać z publicznych punktów ładowania, aby naładować pojazd.

Należy zapoznać się z poniższą tabelą i załączonymi rysunkami. Etykieta na porcie ładowania pojazdu oznacza, że pojazd obsługuje powolne ładowanie przedstawione w poniższej tabeli.



| Konfiguracja | Typ akcesorium  | Zakres napięcia | Identyfikator                                                                       |
|--------------|-----------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| TYP 2        | Gniazdo pojazdu | ≤480V RMS       |  |
| FF           | Gniazdo pojazdu | 50V~500V        |  |

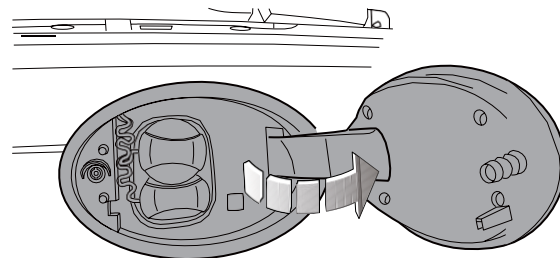
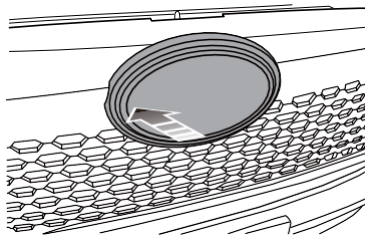
# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## Szybkie ładowanie

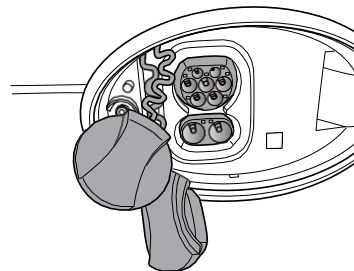
**Uwaga:** Szybkie ładowanie powinno być przeprowadzane przez personel stacji szybkiego ładowania zgodnie z instrukcją obsługi ładowarki.

Aby przeprowadzić szybkie ładowanie pojazdu, należy wyłączyć zasilanie, wyjąć kluczyk, odczekać 3~5 minut, a następnie postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- 1 Wybrać standardowe złącze ładowania prądem stałym, które pasuje do Państwa pojazdu.
- 2 Po odblokowaniu pojazdu, w miejscu skierowanym bezpośrednio do przodu pojazdu, lekko nacisnąć dłonią lewą stronę panelu portu ładowania (środkowe miejsce z logo pojazdu), a po jego wysunięciu otworzyć go do pozycji maksymalnej.

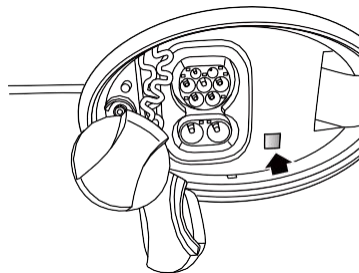


- 3 Otworzyć pokrywę gniazda ładowania.



- 4 Odlączyć złącze ładowania prądem stałym od ładowarki.
- 5 Podłączyć złącze ładowania do urządzenia ładującego i włączyć zasilanie urządzenia ładującego zgodnie z instrukcjami na ładowarce.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu



Stan wskaźnika znajdującego się po prawej dolnej stronie gniazda ładowania opisano w poniższej tabeli:

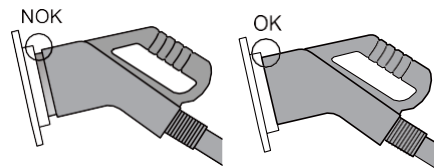
| Stan ładowania       | Kolor wskaźnika na gnieździe ładowania | Stan wskaźnika  |
|----------------------|----------------------------------------|-----------------|
| Normalne ładowanie   | Zielony                                | Flash           |
| Ładowanie zakończone | Zielony                                | Zawsze włączony |
| Awaria ładowania     | Czerwony                               | Flash           |

**Uwaga:** Przed ładowaniem należy sprawdzić, czy w urządzenie ładujące jest sprawne. Podczas procesu ładowania miga wskaźnik stanu ładowania (żółty) na zestawie wskaźników oraz wskaźnik (zielony) po prawej dolnej stronie gniazda ładowania. Jeśli po 3 kolejnych próbach nie ma żadnych błysków, zaleca się wymianę sprzętu w celu wykonania prób. Jeżeli urządzenie można ładować po wymianie, poprzednie urządzenie ładujące może być uszkodzone.

**Uwaga:** Należy sprawdzić, czy styki PP i CP złącza ładowania nie są zardzewiałe. Jeśli tak, należy je wyczyścić przed ładowaniem, aby zapobiec awarii.

- 6 Po prawidłowym podłączeniu złącza ładowania na zestawie wskaźników zaświeci się "wskaźnik połączenia ładowania (czerwony)".

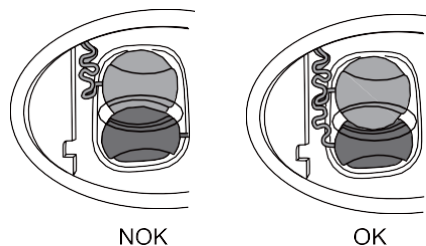
**Uwaga:** Należy upewnić się, że złącze ładowania jest całkowicie wsunięte do stacji ładującej, aby uniknąć zablokowania zamka elektronicznego, co może przeszkodzić w ładowaniu, jak pokazano poniżej.



- 7 Podczas procesu ładowania miga wskaźnik stanu ładowania (żółty) na zestawie wskaźników oraz wskaźnik (zielony) po prawej dolnej stronie gniazda ładowania.
- 8 Po zakończeniu ładowania gaśnie "wskaźnik stanu ładowania (żółty)" na zestawie wskaźników, a wskaźnik (zielony) w prawym dolnym rogu gniazda ładowania pozostaje zapalony. Najpierw należy wyłączyć zasilanie urządzenia ładującego, a następnie wyjąć złącze ładowania, gdy zgaśnie wskaźnik w prawym dolnym rogu gniazda ładowania.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

- 9 Zamknąć pokrywę gniazda ładowania.



- 10 Delikatnie zamknąć panel portu ładowania ręką, aby zetknął się z podstawą, a następnie nacisnąć lewą stronę panelu portu ładowania (środkowa pozycja logo pojazdu), aż panel portu ładowania zostanie całkowicie zamknięty.

**Uwaga:** Po zablokowaniu pojazdu panel portów ładowania jest również całkowicie zablokowany. Obecnie nie można go otworzyć przez naciśnięcie lewej strony panelu portu ładowania.

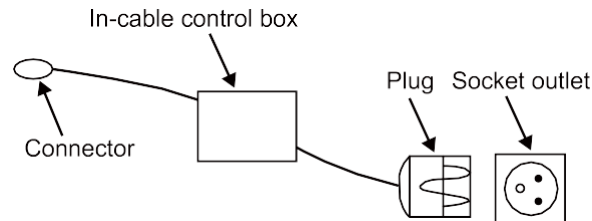
## Ostrzeżenie

Wybrać standardową ładowarkę prądem stałym lub urządzenie do ładowania pasujące do pojazdu. Po pełnym naładowaniu akumulatora system zarządzania akumulatorem uruchomi funkcję automatycznej kalibracji. Jeśli akumulator pojazdu był płytko ładowany (poniżej 99%) co dwa lub trzy razy, należy raz naładować go do pełna (100%).

## Powolne ładowanie

Istnieją trzy sposoby na spowolnienie ładowania.

- 1 Ładowanie w trybie 2 jest pokazane na poniższym rysunku. W tym trybie jeden koniec kabla do ładowania jest podłączony do gniazdka domowego, a drugi do pojazdu. (To złącze jest opcjonalne dla użytkowników)





# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

Na skrzynce sterowniczej znajdują się następujące informacje o diodach LED:

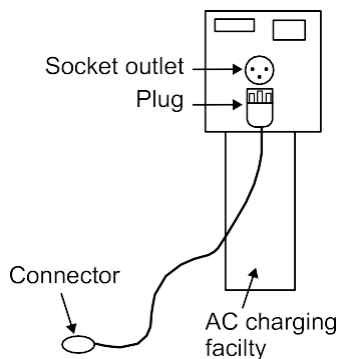
| Stan funkcjonalny                           | LED     |           |          |          | Wyjaśnienie                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------|---------|-----------|----------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                             | LED1:   | LED2:     | LED3:    | LED4:    |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                             | MOC     | Ładowanie | Błąd     | Pełny    |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                             | Zielony | Czerwony  | Czerwony | Zielony  |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Stan początkowy                             | Wł.     | Błysk 1s  | Błysk 1s | Błysk 1s | Autokontrola lub resetowanie przy włączonym zasilaniu.                                                                                                                                                                                                        |
| Czekanie naładowanie                        | Wł.     | WYŁ       | WYŁ      | WYŁ      | Napięcie w punkcie detekcji 1 wynosi 12 V, Przekaznik wyłączony. Napięcie w punkcie detekcji 1 przejście z napięcia 12V na 9V.                                                                                                                                |
| Normalne ładowanie                          | Wł.     | Wł.       | WYŁ      | WYŁ      | Napięcie w punkcie detekcji 1 wynosi 12V-9V-6V, a CP=6V.                                                                                                                                                                                                      |
| Ładowanie zakończone                        | Wł.     | WYŁ       | WYŁ      | Wł.      | Napięcie w punkcie detekcji 1 zmienia się z 6V na 12V (brak błędu).                                                                                                                                                                                           |
| Samodzielne sprawdzanie                     | Wł.     | WYŁ       | Błysk    | WYŁ      | Błąd, przekaznik wyłączony.                                                                                                                                                                                                                                   |
| Błąd komunikacji                            | Wł.     | Wł.       | Błysk    | WYŁ      | Nieprawidłowe napięcie w punkcie detekcji 1 (zakres wartości napięcia jest poza [5,47-6,53]V, [8,37-9,59]V, [11,4-12,6]V), System przechodzi w stan ochrony; Gdy napięcie w punkcie detekcji 1 wraca do normy, system wraca do normalnego stanu eksploatacji. |
| Nadmierne/niedostateczne napięcie wejściowe | Wł.     | WYŁ       | Wł.      | WYŁ      | Gdy napięcie jest większe lub równe 264V, usterka sygnalizuje, że wyjście zostanie zatrzymane po utrzymaniu się przepięcia przez 5 s. Gdy napięcie spadnie do 254V, system powróci do normalnej pracy na 5 sekund.                                            |
|                                             |         |           |          |          | Gdy napięcie jest mniejsze lub równe 176V, awaria sygnalizuje, że napięcie zatrzymuje wyjście na 5 s. Gdy napięcie wzrośnie do 186V, system powraca do normalnej pracy po 5 sekundowym opóźnieniu.                                                            |
| Brak uziemienia                             | Wł.     | WYŁ       | Wł.      | Błysk    | Przekaznik włączony, opcja ta wymaga interwencji użytkownika w celu zresetowania IC-CPD, aby przywrócić normalną pracę.                                                                                                                                       |

## Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

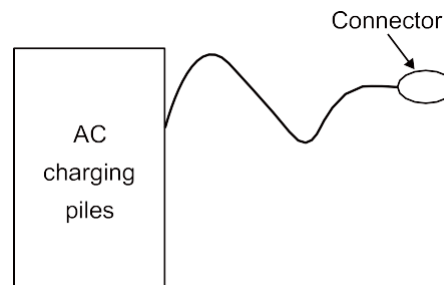
| Stan funkcjonalny                          | LED     |           |          |         | Wyjaśnienie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------|---------|-----------|----------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                            | LED1:   | LED2:     | LED3:    | LED4:   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                            | MOC     | Ładowanie | Błąd     | Pełny   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                            | Zielony | Czerwony  | Czerwony | Zielony |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Przetężenie                                | Wł.     | Błysk     | Wł.      | WYŁ     | Wartość prądu jest o 2 A większa od prądu znamionowego i trwa przez 30 sekund. Przekaznik jest rozdzielany i ponownie uruchamiany po 10 sekundach. Jeśli ponownie wystąpi przetężenie, przekaznik zostanie ponownie otwarty. Po trzykrotnym powtórzeniu tej czynności ładowanie zostaje przerwane, zapala się kontrolka usterki. Ta opcja wymaga interwencji użytkownika w celu zresetowania układu IC-CPD i przywrócenia normalnego działania. Jeśli wartość prądu jest o 2 A większa od prądu znamionowego, przekaznik zostanie otwarty w ciągu 0,1 s, ta opcja wymagałaby interwencji użytkownika w celu zresetowania IC-CPD, aby przywrócić normalne działanie. |
| Prąd upływu                                | Wł.     | WYŁ       | Błysk    | Błysk   | Prąd upływu przekracza 22 mA, przekaznik zostaje otwarty w ciągu 0,1 s.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Zabezpieczenie przed nadmierną temperaturą | Wł.     | Wł.       | Wł.      | Wł.     | Gdy temperatura przekracza 85°C i trwa przez 3 sekundy, praca jest zawieszona; jeśli temperatura jest niższa niż 65°C, praca zostanie wznowiona po 3 sekundach. Jeśli temperatura ponownie przekroczy 85°C w ciągu 3300 s, wyjście zostanie na stałe zatrzymane, i aby kontynuować pracę, należy ponownie podłączyć zasilanie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

- 2 Ładowanie w trybie 3 jest pokazane na poniższym rysunku. W tym trybie jeden koniec kabla podłączony jest do ładowarki, a drugi do pojazdu. (To złącze jest opcjonalne dla użytkowników)



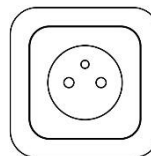
- 3 Ładowanie bezpośrednie za pomocą ładowarki.



**Uwaga: Powolne ładowanie to sposób ładowania akumulatorów wysokonapięciowych w celu osiągnięcia optymalnego stanu równowagi.**

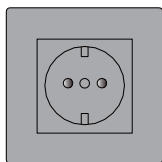
Aby przeprowadzić powolne ładowanie pojazdu, należy wyłączyć zasilanie, wyjąć kluczyk, odczekać 3~5 minut, a następnie postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- 1 Wybrać standardowe gniazdo z niezawodnym uziemieniem lub stosy do ładowania prądem zmiennym.
  - Gniazdo zgodne z normą polską.

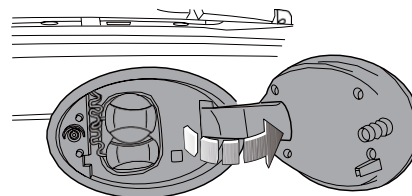
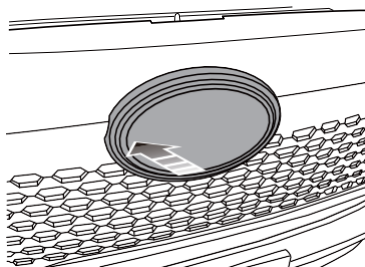


# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

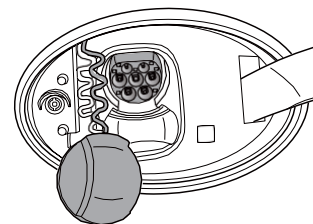
- Gniazdo zgodne z normą niemiecką.



- Wyjąć złącze ładowania z opakowania.
- Włożyć wtyczkę przewodu wejściowego prądu zmiennego złącza ładowania do gniazda lub ładowarki prądem zmiennym.
- Po odblokowaniu pojazdu, w miejscu skierowanym bezpośrednio do przodu pojazdu, lekko nacisnąć dłonią lewą stronę panelu portu ładowania (środkowe miejsce z logo pojazdu), a po jego wysunięciu otworzyć go do pozycji maksymalnej.



- Otworzyć pokrywę gniazda ładowania.



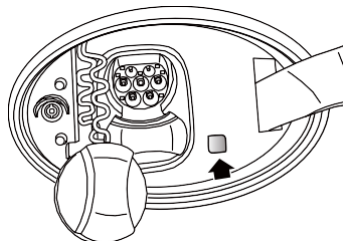
- Podłączyć złącze ładowania do gniazda ładowania.
- Po prawidłowym podłączeniu złącza ładowania na zestawie wskaźników zapala się "wskaźnik połączenia ładowania (czerwony)" i włącza się elektroniczna blokada gniazda ładowania, która gwarantuje, że złącze ładowania nie zostanie odłączone podczas ładowania.

**Uwaga:** Aby uniknąć zablokowania zamka elektronicznego, co może spowodować niepowodzenie ładowania,

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

**proszę się upewnić, że złącze ładowania jest całkowicie włożone do podstawki do ładowania.**

- 8 Po wykonaniu powyższych czynności system zostanie automatycznie naładowany w ciągu około 20 sekund.
- 9 Gdy akumulator zostanie w pełni naładowany, wskaźnik stanu ładowania (żółty) na zestawie wskaźników zgaśnie, a blokada elektroniczna gniazda ładowania nie zostanie odblokowana ze względu na funkcję antykradzieżową. Aby wyjąć złącze ładowania po zakończeniu ładowania, odblokować zamek elektroniczny za pomocą kluczyka.



Stan wskaźnika znajdującego się po prawej dolnej stronie gniazda ładowania opisano w poniższej tabeli:

| Stan ładowania       | Kolor wskaźnika na gnieździe ładowania | Stan wskaźnika  |
|----------------------|----------------------------------------|-----------------|
| Normalne ładowanie   | Zielony                                | Błysk           |
| Ładowanie zakończone | Zielony                                | Zawsze włączony |
| Awaria ładowania     | Czerwony                               | Flash           |

**Uwaga:** Jeśli wymagane jest wcześniejsze zakończenie ładowania i odłączenie złącza ładowania, odblokować pojazd za pomocą inteligentnego kluczyka lub zwykłego kluczyka, a blokada elektroniczna interfejsu ładowania zostanie automatycznie odblokowana. Nacisnąć przełącznik przyciskowy na złączu ładowania w ciągu 27 sekund od zgaśnięcia lampki kontrolnej w prawym dolnym rogu gniazda ładowania, aby wyjąć złącze ładowania (jeśli złącze ładowania nie zostanie wyjęte w ciągu 27 sekund, blokada elektroniczna interfejsu ładowania zostanie ponownie zablokowana), a na koniec ustawić przełącznik startowy z powrotem w pozycji Lock.

**Uwaga:** Po zakończeniu ładowania klucz zostanie ponownie zablokowany, jeśli złącze nie zostanie wyciągnięte. Jeśli kluczyk jest przełączony w położenie do jazdy, należy go odblokować za pomocą centralnego sterownika.

**Uwaga:** W przypadku ładowania za pomocą publicznej ładowarki prądu zmiennego należy podłączyć złącze ładowania do urządzenia ładującego i ładować zgodnie z instrukcjami podanymi na ładowarce prądu zmiennego.

**Uwaga:** Jeśli ładowanie odbywa się za pomocą publicznego gniazda ładowania prądem zmiennym, przed ładowaniem należy sprawdzić, czy w urządzeniu ładującym nie ma żadnych nieprawidłowości.

## Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

*Podczas procesu ładowania miga wskaźnik stanu ładowania (żółty) na zestawie wskaźników oraz wskaźnik (zielony) po prawej dolnej stronie gniazda ładowania. Jeśli po 3 kolejnych próbach nie ma żadnych błysków, zaleca się wymianę sprzętu w celu wykonania prób. Jeżeli urządzenie można ładować po wymianie, poprzednie urządzenie ładujące może być uszkodzone.*

*Uwaga: W przypadku ładowania za pomocą publicznego gniazda ładowania prądem zmiennym należy sprawdzić, czy styki PP i CP złącza ładowania nie są zardzewiałe. Jeśli tak, należy je wyczyścić przed ładowaniem, aby zapobiec awarii.*

10 Zamknąć pokrywę gniazda ładowania.

11 Delikatnie zamknąć panel portu ładowania ręką, aby zetknął się z podstawą, a następnie nacisnąć lewą stronę panelu portu ładowania (środkowa pozycja logo pojazdu), aż panel portu ładowania zostanie całkowicie zamknięty.

*Uwaga: Po zablokowaniu pojazdu panel portów ładowania jest również całkowicie zablokowany. Obecnie nie można go otworzyć przez naciśnięcie lewej strony panelu portu ładowania.*

12 Schować złącze ładowania do opakowania.

### Ostrzeżenie

Postępowanie w nagłych wypadkach: W przypadku wystąpienia sytuacji awaryjnej, takiej jak pożar, dym lub zapach spalenizny, należy natychmiast wyłączyć zasilanie, aby całkowicie odłączyć system od zasilania.

### Ostrzeżenie

Jeśli akumulator pojazdu był płytko ładowany (poniżej 99%) co dwa lub trzy razy, należy raz naładować go do pełna (100%).

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

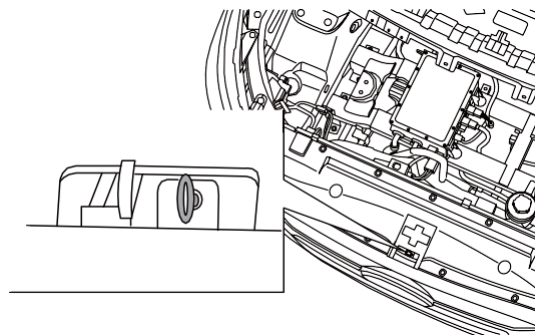
## Ostrzeżenie

- Jeśli we wtyczce, izolatorze, pinie i gnieździe ładowania zostaną wykryte jakiegokolwiek niezidentyfikowane ciała obce, proces ładowania należy natychmiast przerwać.
- Surowo zabrania się wkładania wtyczki i podstawy ładującej ukośnie.
- Zabrania się potrząsania wtyczką ładowania w górę, w dół, w lewo i w prawo podczas jej wkładania/wyjmowania, a wtyczkę należy wkładać/wyjmować z przykładając siłę pionowo.
- Podczas ładowania kabel wtyczki ładującej musi być prosty i nie może ulec zniekształceniu, aby nie naciskać na złącze ładowania podczas użytkowania.
- Podczas procesu ładowania, w przypadku wystąpienia ekstremalnie trudnych warunków pogodowych, takich jak tajfun, ulewa czy grad, proces ładowania zostanie natychmiast przerwany.
- Jeżeli podczas procesu ładowania interfejs ładowania stale wydziela silny i drażniący zapach, proces ładowania należy natychmiast przerwać.

## Kabel awaryjny gniazda ładowania

Gniazdo ładowania prądem zmiennym jest wyposażone w funkcję blokady elektronicznej, która zapobiega dotknięciu lub przypadkowemu odłączeniu złącza ładowania przez dzieci w trakcie ładowania. Po włożeniu złącza ładowania do gniazda ładowania prądem zmiennym zamek elektroniczny we wlocie ładowania blokuje się wraz z

głównym wyłącznikiem pojazdu. Nie należy na siłę wyciągać złącza ładowania ponieważ może to spowodować uszkodzenie pojazdu. Złącze ładowania można wyciągnąć dopiero po odblokowaniu pojazdu za pomocą kluczyka lub głównego przełącznika sterującego. Jeśli do odblokowania złącza ładowania nie można użyć kluczyka lub głównego przełącznika sterującego, aby odblokować złącze ładowania, można wyciągnąć kabel awaryjny znajdujący się poniżej zamka maski silnika.



# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## Informacje o ładowaniu

| Znamionowe napięcie ładowania | Moc ładowania             | Standardowa podstawa do ładowania | Standard powolnego ładowania | Standard szybkiego ładowania | Zabezpieczenie przed kradzieżą powolnego złącza ładowania łącznika |
|-------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 438V                          | Maks.<br>51.5kWh(51,5kW)  | CCS2:                             | IEC61851:                    | DIN70121:                    | Zabezpieczenie przed kradzieżą                                     |
| 376.7V                        | Maks.<br>65kWh(65kW)      |                                   |                              |                              |                                                                    |
| 408.8V                        | Maks.<br>72kWh(72kW)      |                                   |                              |                              |                                                                    |
| 401.5V                        | Maks.<br>88.55kWh(80,3kW) |                                   |                              |                              |                                                                    |

## Ładowanie wyrównawcze

Ładowanie wyrównawcze oznacza, że system zarządzania akumulatorem zapewni zasadniczo takie samo napięcie wszystkich ogniw akumulatora po naładowaniu, aby zapewnić pełną wydajność akumulatora wysokonapięciowego. Zaleca się korzystanie z pojazdu co najmniej raz w miesiącu. Aby przedłużyć żywotność akumulatora wysokonapięciowego, zaleca się również przeprowadzanie ponad 10-godzinnego powolnego ładowania pojazdu co miesiąc.

## Czas ładowania

Czas ładowania akumulatora wysokonapięciowego zależy od wielu czynników, takich jak natężenie prądu elektrycznego, tryb ładowania, temperatura otoczenia i moc urządzenia ładującego.

## Czas szybkiego ładowania

W normalnych warunkach temperaturowych, jeżeli moc wyjściowa urządzenia ładującego wynosi ponad 105 kW, naładowanie akumulatora wysokonapięciowego od 20% do 80% zajmie około 36 ~ 45 minut. W zależności od różnych konfiguracji akumulatorów wysokiego napięcia dzieli się je na następujące typy:

- Około 36 minut (dotyczy modeli wyposażonych w akumulator wysokonapięciowy o pojemności 51,5 kWh)
- Około 36 minut (dotyczy modeli wyposażonych w akumulator wysokonapięciowy o pojemności 65 kWh)
- Około 36 minut (dotyczy modeli wyposażonych w akumulator wysokonapięciowy o pojemności 72 kWh)
- Około 45 minut (dotyczy modeli wyposażonych w akumulator wysokonapięciowy o pojemności 88.55kWh)

## Ostrzeżenie

- W niskiej temperaturze i w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze wymagany czas ładowania ulega wydłużeniu.
- Jeśli pojemność wyjściowa urządzenia ładującego jest niewystarczająca, wymagany czas ładowania zostanie wydłużony.

**Uwaga: W celu ochrony akumulatora wysokonapięciowego i przyspieszenia wzrostu temperatury akumulatora,**



# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

**podczas szybkiego ładowania w niskiej temperaturze może wystąpić krótkotrwały spadek pojemności akumulatora wysokonapięciowego, co jest zjawiskiem normalnym.**

## Czas wolnego ładowania

W warunkach normalnej temperatury, od stanu alarmowego (lampka ostrzegawcza niskiego napięcia akumulatora

świeci się) do stanu pełnego naładowania, w zależności od różnych konfiguracji akumulatorów wysokonapięciowych i metody ładowania, dzieli się na następujące typy:

- Około 6 godzin (dotyczy modeli wyposażonych w wysokonapięciowy pakiet akumulatorów o pojemności 51,5 kWh, które ładują się trójfazowym prądem zmiennym w normalnej temperaturze)
- Około 8,5 godziny (dotyczy modeli wyposażonych w wysokonapięciowy pakiet akumulatorów o pojemności 51,5 kWh, które ładują się jednofazowym prądem zmiennym w normalnej temperaturze)
- Około 6,5 godzin (dotyczy modeli wyposażonych w wysokonapięciowy pakiet akumulatorów o pojemności 65 kWh, które ładują się trójfazowym prądem zmiennym w normalnej temperaturze)
- Około 10,5 godziny (dotyczy modeli wyposażonych w wysokonapięciowy pakiet akumulatorów o pojemności 65 kWh, które ładują się jednofazowym prądem zmiennym w normalnej temperaturze)
- Około 8 godzin (dotyczy modeli wyposażonych w wysokonapięciowy pakiet akumulatorów o pojemności 72 kWh, które ładują się trójfazowym prądem zmiennym w normalnej temperaturze)
- Około 12 godzin (dotyczy modeli wyposażonych w wysokonapięciowy pakiet akumulatorów o pojemności 72 kWh, które ładują się jednofazowym prądem zmiennym w normalnej temperaturze)

- Około 9 godzin (dotyczy modeli wyposażonych w wysokonapięciowy pakiet akumulatorów o pojemności 88,55 kWh, które ładują się trójfazowym prądem zmiennym w normalnej temperaturze)
- Około 14,5 godziny (dotyczy modeli wyposażonych w wysokonapięciowy pakiet akumulatorów o pojemności 88,55 kWh, które ładują się jednofazowym prądem zmiennym w normalnej temperaturze)

## Ostrzeżenie

- W niskiej temperaturze wymagany czas ładowania ulega wydłużeniu.
- Jeżeli ładowanie wyrównawcze nie było przeprowadzane przez dłuższy czas, wymagany czas ładowania zostanie wydłużony.
- Ładowanie wyrównawcze należy przeprowadzić przed pierwszym użyciem po długim okresie nieużywania pojazdu, a czas ładowania należy odpowiednio wydłużyć, aby ukończyć ładowanie wyrównawcze.

**Uwaga: Wspomniany powyżej powolny czas ładowania oznacza czas potrzebny pojazdowi na naładowanie prądem przemiennym. Gdy do ładowania wykorzystywana jest energia elektryczna z gospodarstw domowych, czas ładowania będzie około 2,5 razy dłuższy niż w przypadku ładowania prądem przemiennym.**

## Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego

 **Jeśli elektryczne wspomaganie układu kierowniczego nie działa lub nie może działać, układ kierowniczy będzie wydawał się bardzo ciężki, co wpłynie na bezpieczeństwo jazdy.**

Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego działa tylko podczas ruszania pojazdu. System działa za pośrednictwem silnika, a poziomy wspomaganie są automatycznie regulowane w zależności od prędkości pojazdu, momentu obrotowego i kąta skrętu kierownicy.

Układ kierowniczy ze wspomaganiem elektrycznym charakteryzuje się prostą konstrukcją i oszczędnością energii. W porównaniu z tradycyjnym hydraulicznym wspomaganiem układu kierowniczego, elektryczne wspomaganie układu kierowniczego wymaga energii tylko podczas rzeczywistego kierowania, dzięki czemu można ograniczyć straty mocy w zależności od potrzeb.

### Ostrzeżenie

Gdy działa elektryczne wspomaganie układu kierowniczego, dłuższe przytrzymanie kierownicy w pozycji pełnego skrętu spowoduje zmniejszenie siły wspomaganie i cięższe wycucie układu kierowniczego.

## Układ EPS (elektrycznego wspomaganie kierownicy) MIL

Patrz "Lampki ostrzegawcze i wskaźniki" w rozdziale Przed wyruszeniem.

Jeśli akumulator jest odłączony lub brakuje prądu, może się zaświecić kontrolka ostrzegawcza. W tym momencie należy całkowicie skrócić kierownicę w lewo (z odpowiednią siłą), następnie w prawo, a na koniec ustawić kierownicę z powrotem na środku - inicjalizacja systemu zostanie zakończona, a kontrolka zgaśnie.

## Układ hamulcowy.

### Hamulec zasadniczy

Podwójny układ hydrauliczny hamulców

Uszkodzenie jednego z układów hydraulicznych zostanie zasygnalizowane świeceniem się ikony ostrzegawczej "układu



hamulcowego (czerwona)"  na zestawie wskaźników podczas jazdy; spowoduje to zwiększenie skoku i siły nacisku na pedał hamulca, wydłużenie drogi hamowania oraz może spowodować ściąganie pojazdu na jedną stronę. Nie należy pompować pedału hamulca w celu przywrócenia ciśnienia w pedale. Jeśli w jednym z układów hamulcowych wystąpi awaria ciśnienia, należy zbadać jej przyczynę.

**Niezwłocznie ostrożnie zatrzymać pojazd. Należy niezwłocznie skontaktować się z przedstawicielem serwisu. NIE należy prowadzić pojazdu.**

W przypadku awarii jednego z obwodów hydraulicznych drugi obwód będzie nadal działał.

### Stan ogólny



Należy zawsze upewnić się, że dywaniki podłogowe lub inne przedmioty nie zakłócają ruchu pedałów.

Nigdy nie należy opierać stopy na pedale hamulca, ponieważ może to doprowadzić do przegrzania hamulców, zmniejszenia ich skuteczności i nadmiernego zużycia. Jeśli klocki hamulcowe nadmiernie się zużywają, piszczą lub zgrzytają podczas hamowania słychać hałas; zużycie wpływa na skuteczność hamowania. Należy jak najszybciej skontaktować się z naszym przedstawicielem serwisowym w celu dokonania naprawy.

Jeśli silnik z jakichś powodów przestanie pracować, wspomaganie hamulców przestanie działać po 2 naciśnięciach pedału; aby uzyskać oczekiwany efekt hamowania, należy przyłożyć większą siłę na pedał. W takich okolicznościach droga hamowania może być dłuższa.

Jeśli pojazd nie jest regularnie użytkowany lub jest garażowany przez dłuższy czas, skuteczność układu hamulcowego może ulec pogorszeniu. Należy jak najszybciej skontaktować się z naszym przedstawicielem serwisowym w celu dokonania naprawy.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## Mokre warunki



Jazda w ulewnym deszczu i po błocie pośniegowym znacznie zmniejsza skuteczność hamowania. W tym czasie należy zachować bezpieczną odległość od innych pojazdów i delikatnie nacisnąć pedał hamulca, aby osuszyć elementy cierne hamulców. W przypadku bardzo wilgotnej pogody proces suszenia może wymagać powtarzania czynności co kilka kilometrów.

W zimie na klockach i tarczach hamulcowych może tworzyć się lód lub gromadzić się sól. Nagromadzony lód i sól zostaną usunięte po kilku lekkich naciśnięciach pedału hamulca.

## Zjeżdżanie ze stromych wzniesień



Przegrzanie hamulców zmniejsza skuteczność hamowania i może spowodować ściąganie pojazdu na jedną stronę.

W przypadku stromego zbocza, które wymaga ciągłego włączania hamulca, przed zjazdem ze wzniesienia należy wybrać niższy bieg, aby zmniejszyć wymaganą siłę hamowania.

## ABS (system zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania)

Układ ABS zapobiega blokowaniu się kół jezdnych przy hamowaniu awaryjnym, pomagając w ten sposób zachować kontrolę nad pojazdem. Do użycia systemu nie jest wymagana żadna specjalna technika jazdy.

Podczas normalnego hamowania (gdy istnieje wystarczające tarcie o nawierzchnię drogi, aby zapobiec blokowaniu kół) układ ABS nie zostanie aktywowany.

Integralną cechą tego układu hamulcowego jest elektroniczny rozdział siły hamowania (EBD), który służy do optymalizacji siły hamowania kół tylnych przy pełnym obciążeniu.

Ważne zasady dotyczące hamowania awaryjnego z włączonym układem ABS:

- 1 Wcisnąć pedał sprzęgła, a następnie maksymalnie nacisnąć pedał hamulca.
- 2 Ominąć przeszkodę. Bez względu na to, jak duża jest siła hamowania, zawsze można zachować kontrolę nad kierunkiem jazdy.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## Działanie ABS



**Układ ABS może nie być w stanie skrócić drogi hamowania, w zależności od warunków na drodze droga hamowania może się znacznie różnić. W rzeczywistości, gdy pojazd bez układu ABS porusza się po niektórych drogach (np. żwirowych lub zaśnieżonych), droga hamowania może być krótsza.**

**Układ ABS nie jest w stanie przewyższyć fizycznych ograniczeń związanych z zatrzymaniem pojazdu na zbyt krótkim odcinku drogi, pokonywaniem zakrętów z dużą prędkością lub zjawiskiem aquaplaningu, czyli sytuacji, w której warstwa wody ogranicza kontakt opon z nawierzchnią drogi.**

**ABS pozwala lepiej chronić siebie i innych użytkowników dróg przed niepotrzebnym ryzykiem. Nadal istnieje obowiązek prowadzenia pojazdu z zachowaniem normalnego marginesu bezpieczeństwa, biorąc pod uwagę nawierzchnię drogi, warunki pogodowe i warunki ruchu drogowego.**

Jeśli siła hamowania przekroczy dostępną przyczepność między oponami a nawierzchnią, powodując zablokowanie jednego lub kilku kół, układ ABS zadziała automatycznie. Wystąpi dźwięk szybkiego pulsowania, który będzie również wyczuwalny przez pedał hamulca.

Nawet podczas hamowania awaryjnego na śliskiej nawierzchni należy pamiętać o wciśnięciu pedału sprzęgła i całkowitym wciśnięciu pedału hamulca. Układ ABS jest aktywowany natychmiast;

monitoruje prędkość każdego z kół i zmienia ciśnienie hamowania w zależności od dostępnej przyczepności.

Zapobiega to blokowaniu się kół i umożliwia zachowanie kontroli nad prowadzeniem.

### Środki ostrożności podczas prowadzenia pojazdu z systemem ABS

- W przypadku hamowania awaryjnego należy całkowicie wcisnąć pedał hamulca.
- Podczas normalnego hamowania należy wywierać stały nacisk na pedał hamulca - NIE POMPOWAĆ.
- Należy pamiętać, że podczas hamowania zawsze będzie można kierować pojazdem.
- Dostępność systemu ABS nie eliminuje niebezpieczeństw związanych z jazdą zbyt blisko pojazdu poprzedzającego, aquaplaningiem, nadmierną prędkością na zakrętach itp.
- Układ ABS NIE gwarantuje krótszej drogi hamowania.
- Nie należy się niepokoić, jeśli na pedale hamulca słychać i czuć pulsowanie. Jest to zjawisko normalne i oznacza, że układ ABS działa.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## ESP (elektroniczny program stabilizacji toru jazdy)

### Funkcja ESP

Układ ESP obejmuje funkcje układów ABS, EBD, TCS, VDC, EBA, RMI i HAS.

Wskaźnik ESP na zestawie wskaźników miga, gdy system ESP działa. Można usłyszeć hałas lub poczuć wibracje pedału hamulca, co jest zjawiskiem normalnym.

Po ustawieniu stacyjki w położeniu "ON" na wyświetlaczu pojawi się ikona "ESP



(żółta)" i zgaśnię po kilku sekundach. W normalnych warunkach jazdy wskaźnik ESP nie świeci, a układ ESP jest w stanie monitorowania. Gdy wskaźnik ESP miga, oznacza to, że ESP działa. Można usłyszeć hałas lub poczuć wibracje pedału hamulca, co jest zjawiskiem normalnym. W przypadku awarii układu ESP wskaźnik ESP pozostanie włączony. Pojazd należy oddać do punktu serwisowego w celu przeprowadzenia kontroli ESP.

Układ ESP można wyłączyć za pomocą przełącznika ESP OFF, a gdy funkcja ESP jest wyłączona, dostępne są tylko funkcje ABS i EBD.

### EBD (elektroniczny rozdział siły hamowania)

Układ EBD automatycznie wykrywa warunki przyczepności kół do podłoża i optymalnie rozkłada siłę hamowania na 4 koła, co poprawia skuteczność hamowania i stabilność jazdy.

## Układ kontroli trakcji (TCS)

Układ TCS automatycznie kontroluje siłę napędową przy ruszaniu i przyspieszaniu, aby zapobiec obracaniu się kół i utrzymać stabilność jazdy.

### VDC (system kontroli dynamiki pojazdu)

VDC to zaawansowany system komputerowy, który może pomóc w kontrolowaniu kierunku jazdy pojazdu w trudnych warunkach drogowych. Gdy komputer wykryje odchylenie między oczekiwaną trasą jazdy a rzeczywistym kierunkiem jazdy, system VDC może selektywnie angażować jeden lub więcej hamulców pojazdu, aby utrzymać pojazd na należytym torze jazdy.

### EBA (elektroniczne wspomaganie hamowania)

W nagłych wypadkach siła nacisku kierowcy na pedał hamulca jest zazwyczaj niewystarczająca. System EBA potrafi rozpoznać gwałtowne hamowanie przy niewystarczającej sile nacisku na pedał hamulca i automatycznie zwiększa ciśnienie w układzie hamulcowym do poziomu blokady, dzięki czemu skraca drogę hamowania.

### RMI (System zapobiegania dachowaniu)

System RMI może rozpoznać tendencję do przewrócenia się pojazdu na jak najwcześniejszym etapie dzięki monitorowaniu kąta skrętu koła kierownicy i przyspieszenia bocznego oraz użyć hamulca jednego lub więcej kół, aby w jak największym stopniu zapobiec przewróceniu się pojazdu.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## **HAS (system wspomagania ruszania pod górę)**

Podczas jazdy pod górę system HAS może zapobiec zsunięciu się pojazdu do tyłu po zwolnieniu pedału hamulca przez kierowcę. Kierowca ma do 1,5 s czasu na przeniesienie nogi z pedału hamulca na pedał przyspieszenia w celu ruszenia pod górę.

## **Środki ostrożności podczas prowadzenia pojazdu z systemem ESP**

System ESP może wykrywać i analizować warunki panujące w pojeździe oraz podejmować

środki zapobiegawcze poprzez korygowanie nieprawidłowego sposobu prowadzenia pojazdu. Jednak wszystko ma swoje granice i żadne urządzenie zabezpieczające nie jest całkowicie bezpieczne, jeśli kierowca ślepo prowadzi pojazd z nadmierną prędkością.

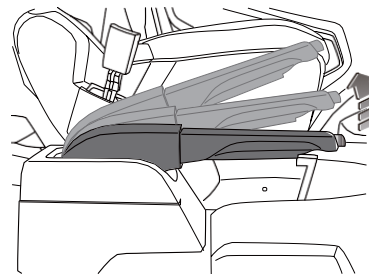
## **Hamulec parkingowy**

### **Pociągnąć do góry dźwignię hamulca postojowego.**

- Wcisnąć mocno pedał hamulca do końca.
- Z wysiłkiem pociągnąć do góry dźwignię hamulca postojowego i upewnić się, że jest ona zablokowana w położeniu "górnym".
- Zwolnić pedał hamulca i upewnić się, że pojazd stoi.

- Jeśli pojazd nadal się porusza, pociągnąć hamulec postojowy z większą siłą.

**Uwaga: Podczas parkowania ustawić dźwignię zmiany biegów na biegu P.**



Gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w położeniu "ON", pociągnąć do góry dźwignię hamulca postojowego, a "lampka ostrzegawcza układu hamulcowego

(czerwona)"  w zestawie wskaźników zaświeci się.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

---

## Parking na pochyłym terenie

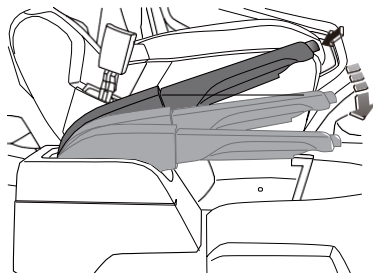
Podczas parkowania pod górę należy skrócić przednie koła w kierunku przeciwnym do krawężnika. Podczas parkowania na wzniesieniu należy skrócić przednie koła w kierunku krawężnika.

## Zwolnić uchwyt hamulca postojowego



**Przed włączeniem zapłonu nie należy zwalniać dźwigni hamulca postojowego. W przeciwnym razie nie będzie można kierować pojazdem. Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że dźwignia hamulca postojowego została całkowicie zwolniona, a lampka ostrzegawcza hamulca postojowego (czerwona) na zestawie wskaźników zgasła, ponieważ częściowe hamowanie może doprowadzić do przegrzania, zmniejszenia skuteczności i nadmiernego zużycia tylnych hamulców, a nawet do wypadku.**

Lekko pociągnąć do góry dźwignię hamulca postojowego, a następnie nacisnąć przycisk na końcu dźwigni i wcisnąć dźwignię całkowicie w dół.



## Lampka ostrzegawcza

Lampki ostrzegawcze związane z układem hamulcowym to "lampka ostrzegawcza układu hamulcowego (czerwona)", "lampka ostrzegawcza układu ABS (żółta)", "lampka ostrzegawcza układu EBD (czerwona)", "wskaźnik ESP (żółty)" i "wskaźnik ESP OFF (żółty)", patrz rozdział "Lampki ostrzegawcze i wskaźniki" w części Przed jazdą.



# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## Tempomat



Tempomat może być niebezpieczny, gdy nie można bezpiecznie jechać ze stałą prędkością. Dlatego nie należy używać tempomatu na krętych drogach lub w dużym ruchu ulicznym. Niebezpieczne jest również korzystanie z tempomatu podczas jazdy po śliskiej nawierzchni. **W!**

Na takich drogach szybkie zmiany trakcji mogą powodować

**nadmierny skręt kół, co może doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem. Nie należy używać tempomatu na śliskiej nawierzchni.**

Pojazd może być wyposażony w tempomat. Dzięki tempomatowi można utrzymać prędkość pojazdu wynoszącą 40 km/h lub więcej bez ciągłego wciskania pedału przyspieszenia. Tempomat nie działa, gdy prędkość pojazdu jest mniejsza niż 40 km/h.

W pojazdach z systemem kontroli trakcji lub elektronicznym systemem kontroli stabilności system zaczyna ograniczać obracanie się kół, gdy działa tempomat. W takiej sytuacji tempomat zostanie automatycznie wyłączony.

Po uruchomieniu tempomatu, jeżeli pojazd napotka warunki ciągłego wznoszenia, może to spowodować, że aktualna prędkość jazdy pojazdu będzie mniejsza niż ustawiona prędkość tempomatu.

## Ustawienia tempomatu

### Ustawianie tempomatu



Jeśli tempomat pozostaje włączony, gdy nie jest używany, można dotknąć przycisku i przypadkowo go uruchomić. Wtedy można się przestraszyć i stracić panowanie nad pojazdem. Dlatego też należy jeździć z

**wyłączonym tempomatem, dopóki nie będzie konieczne użycie funkcji.**

Przełącznik tempomatu znajduje się na kierownicy.



: Włącznik/wyłącznik tempomatu. Nacisnąć ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć tempomat. W zestawie wskaźników zaświeci się lub zgaśnie lampka kontrolna tempomatu.



: Przełącznik anulowania tempomatu. Nacisnąć ten przycisk, aby anulować funkcję tempomatu bez kasowania ustawionej prędkości w pamięci.

RES+ : Przełącznik przywracania prędkości/przyspieszania. Jeśli ustawiona prędkość została zapisana w pamięci,  nacisnąć w górę, aby powrócić do tej prędkości; nacisnąć ponownie w górę, aby przyspieszyć (1 km/h za każdym razem). Na zestawie wskaźników zostanie wyświetlona prędkość docelowa.

SET- : Przełącznik ustawiania/zwalniania. Nacisnąć w dół , aby ustawić prędkość. Wówczas funkcja tempomatu zostanie włączona, a lampka kontrolna tempomatu na zestawie wskaźników zmieni kolor z białego na zielony.

Jeżeli tempomat działa nacisnąć w dół,  aby zwolnić (1 km/h na raz). Na zestawie wskaźników zostanie wyświetlona prędkość docelowa.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## Ustawianie prędkości

- 1 Nacisnąć przycisk , aby włączyć tempomat. W tym czasie w zestawie wskaźników zaświeci się lampka kontrolna tempomatu (biała).
- 2 Przyspieszenie do żądanej prędkości.

**Uwaga:** Prędkość ta musi być większa niż 40 km/h.

- 3 Nacisnąć przycisk w dół  w kierunku SET-, a następnie zwolnić go. Następnie aktualna prędkość zostanie zapisana i zachowana. Ustawiona prędkość pojawi się na chwilę na wyświetlaczu zestawu wskaźników, a lampka kontrolna tempomatu na zestawie wskaźników zmieni kolor z białego na zielony.
- 4 Zwolnić pedał przyspieszenia; pojazd będzie poruszał się ze stałą prędkością. Funkcja tempomatu zostanie wyłączona, gdy naciśnięty zostanie hamulec.

## Przywrócenie ustawionej prędkości

Jeśli w systemie tempomatu została ustawiona prędkość jazdy, funkcja tempomatu zostanie wyłączona po naciśnięciu pedału hamulca lub naciśnięciu przycisku , ale ustawiona prędkość

nie zostanie wyczyszczona. Aby powrócić do wcześniej ustawionej prędkości, gdy prędkość pojazdu osiągnie 40 km/h lub więcej, należy nacisnąć w górę

 w kierunku RES+, po czym prędkość pojazdu powróci do wartości wcześniej ustawionej.

## Przyspieszanie z włączonym tempomatem

Istnieją dwie metody przyspieszania:

- Przyspieszenie przez wciśnięcie pedału przyspieszenia.
- Jeżeli tempomat został włączony, nacisnąć przycisk



w górę w kierunku RES+ i przytrzymać, aż pojazd przyspieszy do żądanej prędkości, a następnie zwolnić.

Aby przyspieszyć o niewielką wartość, nacisnąć krótko przycisk w górę



w kierunku RES+, a następnie zwolnić go. Po każdej takiej operacji pojazd jedzie szybciej o około 1,0 km/h, a na tablicy przyrządów wyświetlana jest coraz większa prędkość docelowa.

## Zwalnianie przy włączonym tempomacie

Jeśli włączony jest tempomat:

- Nacisnąć przycisk w dół , w stronę przycisku SET-, i przytrzymać go do momentu zmniejszenia prędkości pojazdu do żądanej wartości, a następnie zwolnić.
- Aby zmniejszyć prędkość o niewielką wartość, należy krótko nacisnąć przycisk w dół  w kierunku pozycji SET-, a następnie go zwolnić. Za każdym razem pojazd jedzie wolniej o około 1,0 km/h, a na zestawie wskaźników wyświetlana jest zmniejszająca się prędkość docelowa.

## Wyprzedzanie z włączonym tempomatem

Można zwiększyć prędkość za pomocą pedału przyspieszenia. Po zwolnieniu pedału przyspieszenia pojazd zwolni do wstępnie ustawionej prędkości tempomatu.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## Używanie tempomatu na pochyłościach

Skuteczność działania tempomatu na pochyłości zależy od prędkości, obciążenia oraz nachylenia drogi. Gdy pojazd porusza się pod górę, może być konieczne wciśnięcie pedału przyspieszenia, aby utrzymać prędkość pojazdu. Gdy pojazd zjeżdża ze wzniesienia, może być konieczne zahamowanie lub przełączenie na niski bieg w celu utrzymania prędkości pojazdu. Funkcja tempomatu będzie

wyłączona, gdy hamulec jest włączony.

## Wyłączanie tempomatu

Istnieją trzy sposoby wyłączenia tempomatu:

- Lekko wcisnąć pedał hamulca; lampka kontrolna tempomatu w zestawie wskaźników zmieni kolor z zielonego na biały, gdy tempomat jest wyłączony.
- Nacisnąć .
- Nacisnąć , aby całkowicie wyłączyć tempomat. Prędkość tempomatu nie zostanie przywrócona.

## Czyszczenie pamięci prędkości zadanej

Pamięć ustawień prędkości tempomatu zostanie usunięta po naciśnięciu przycisku  lub wyłączeniu stacyjki.

## System wspomagania parkowania

**Uwaga:** Typ systemu wspomagania parkowania, w jaki wyposażony jest pojazd, zależy od konfiguracji zakupionego pojazdu.

### Czujnik parkowania



System wspomagania parkowania nie zawsze jest niezawodny i

odgrywa jedynie rolę pomocniczą! Czujniki parkowania mogą nie wykrywać niektórych rodzajów przeszkód, w tym wąskich obiektów (takich jak siatki i liny), małych obiektów znajdujących się blisko podłoża, obiektów stożkowych oraz obiektów o powierzchniach nieodblaskowych.

Czujniki parkowania powinny być wolne od zanieczyszczeń, lodu i śniegu. Osad na powierzchniach czujników parkowania zakłóca ich prawidłowe działanie. Dlatego podczas mycia pojazdu należy unikać bezpośredniego splukiwania czujników parkowania z niewielkiej odległości za pomocą pistoletu wodnego pod wysokim ciśnieniem.

Cztery czujniki parkowania zainstalowane na tylnym zderzaku skanują obszar z tyłu pojazdu, aby ocenić obecność przeszkód. Po wykryciu jakiegokolwiek przeszkody czujniki parkowania obliczają jej odległość od tyłu pojazdu i wysyłają informację do kierowcy za pomocą sygnałów dźwiękowych. Bardzo ważne jest, aby pamiętać, że system jest tylko systemem wspomagania parkowania i nie może zastąpić obserwacji i osobistej oceny sytuacji przez kierowcę.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

---

## Stan pracy systemu wspomagania czujników parkowania:

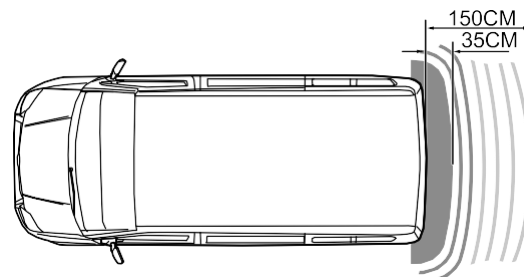
Po włączeniu biegu wstecznego system wspomagania parkowania emituje sygnał dźwiękowy trwający 0,5 s, co oznacza, że operacja rozpoczęła się automatycznie. Przy wybieraniu innych biegów system wspomagania parkowania przestanie działać.

***Uwaga: Jeśli po włączeniu systemu wspomagania parkowania pojawi się sygnał dźwiękowy trwający 3 sekundy, oznacza to, że system działa nieprawidłowo. Należy jak najszybciej skontaktować się z naszym przedstawicielem serwisowym w celu dokonania naprawy.***

## Proces parkowania

Gdy pojazd znajdzie się w odległości około 150 cm od tylnej bariery, system zacznie emitować dźwięki alarmowe. Dźwięk alarmu staje się bardziej intensywny, gdy pojazd zbliża się do bariery.

Gdy odległość pojazdu od tylnej bariery jest mniejsza niż 35 cm, urządzenie emituje długi dźwięk alarmu. W tym momencie nie można skutecznie zidentyfikować przeszkody, jeśli pojazd nadal cofa.



# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## Czujniki przednie i tylne



System wspomagania parkowania nie zawsze jest niezawodny i pełni jedynie rolę naprowadzającą! Czujniki parkowania mogą nie wykrywać niektórych rodzajów przeszkód, w tym wąskich obiektów (takich jak siatki i liny), małych obiektów znajdujących się blisko podłoża, obiektów stożkowych oraz obiektów o powierzchniach nieodblaskowych.

Czujniki parkowania powinny być wolne od zanieczyszczeń, lodu i śniegu. Osad na powierzchniach czujników parkowania zakłóca ich prawidłowe działanie. Dlatego podczas mycia pojazdu należy unikać bezpośredniego splukiwania czujników parkowania z niewielkiej odległości za pomocą pistoletu wodnego pod wysokim ciśnieniem.

Cztery czujniki umieszczone w przednim zderzaku będą skanować obszar przed pojazdem, a dwa czujniki umieszczone w tylnym zderzaku będą skanować obszar za pojazdem, aby sprawdzić czy nie ma przeszkód. Po wykryciu jakiegokolwiek przeszkody czujniki parkowania obliczają jej odległość od tyłu pojazdu i wysyłają informację do kierowcy za pomocą sygnałów dźwiękowych. Bardzo ważne jest, aby pamiętać, że system jest tylko systemem wspomagania parkowania i nie może zastąpić obserwacji i osobistej oceny sytuacji przez kierowcę.

Stan pracy systemu wspomagania parkowania z czujnikami przednimi i tylnymi

### *System wspomagania parkowania tyłem*

Po wybraniu biegu R automatycznie włączy się system wspomagania parkowania tyłem. Po przełączeniu z biegu wstecznego system wspomagania parkowania tyłem zostanie automatycznie wyłączony.

### *System wspomagania parkowania z przodu*

Gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w położeniu "ON", system wspomagania parkowania z przodu włączy się automatycznie. Po przełączeniu na bieg D, bieg R lub bieg N i zwolnieniu hamulca postojowego, a także gdy prędkość pojazdu jest mniejsza niż 15 km/h i włączony jest przełącznik sygnału dźwiękowego przedniego alarmu radarowego, przedni układ wspomagania parkowania włączy funkcję wykrywania.

***Uwaga: Gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w położeniu "ON", pojawienie się na ekranie 3-sekundowego sygnału dźwiękowego oznacza awarię systemu wspomagania czujników parkowania i konieczność jak najszybszego skontaktowania się z serwisem w celu wykonania naprawy.***

### *Przełącznik sygnału alarmowego radaru przedniego*

Przełącznik sygnału dźwiękowego radaru przedniego  <sup>OFF</sup> znajduje się w bloku centralnego przełącznika sterującego na zestawie wskaźników. Po ustawieniu stacyjki w położeniu "ON" lub przełączeniu dźwigni zmiany biegów na bieg R automatycznie włącza się sygnał dźwiękowy i włącza się funkcja systemu wspomagania parkowania z przodu, oraz

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

lampka kontrolna na przełączniku zostanie włączona, a radar przedni włączy funkcję alarmu. Po naciśnięciu przełącznika funkcja systemu wspomagania parkowania z przodu zostanie wyłączona, a lampka kontrolna na przełączniku zgaśnie.

W przypadku awarii przedniego/tylnego systemu wspomagania parkowania lampka kontrolna na przełączniku dźwiękowym przedniego alarmu radarowego będzie migać przez 6 sekund, a następnie zgaśnie i nie zaświeci się ponownie do czasu usunięcia usterki systemu wspomagania parkowania.

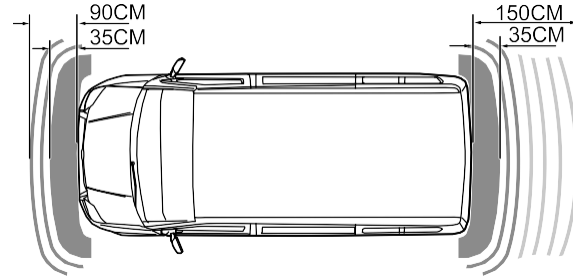
**Uwaga:** Jeżeli usterka systemu zostanie usunięta, gdy miga lampka kontrolna na wyłączniku sygnału ostrzegawczego radaru, lampka kontrolna natychmiast przejdzie ze stanu migania do stanu stałego włączenia; jeżeli system wyjdzie ze stanu działania, gdy lampka kontrolna miga, lampka kontrolna natychmiast zgaśnie. W przypadku awarii systemu należy jak najszybciej skontaktować się z naszym przedstawicielem serwisowym w celu przeprowadzenia naprawy.

## Proces parkowania

Gdy dwa środkowe radary z tyłu pojazdu znajdują się w odległości ok. 150 cm od bariery lub gdy radary po obu stronach znajdują się w odległości ok. 60 cm od bariery, system wspomagania parkowania zaczyna emitować sygnały alarmowe. Dźwięk alarmu staje się bardziej intensywny, gdy pojazd zbliża się do bariery.

Gdy dwa środkowe radary z przodu pojazdu znajdują się w odległości około 90 cm od bariery lub gdy radary po obu stronach pojazdu znajdują się w odległości około 60 cm od bariery, system wspomagania parkowania zaczyna emitować dźwięki alarmowe, które nasilają się, gdy pojazd zbliża się do bariery.

Gdy odległość pojazdu od przedniej lub tylnej bariery jest mniejsza niż 35 cm, system wspomagania parkowania włączy długi sygnał dźwiękowy. W tym momencie nie można skutecznie zidentyfikować przeszkody, jeśli pojazd nadal cofa.



**Uwaga:** Gdy system wspomagania parkowania z przodu działa na biegu D i N, radar przedni wykrywa przeszkody w normalnych warunkach pracy i emituje dźwięki alarmu. Jeśli odległość od przeszkód nie zmieni się po 3 sekundach, system przestanie wysyłać sygnały. Jeśli odległość od przeszkód ponownie się zmieni, system wspomagania parkowania z przodu wznowi dźwięki.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## Kamera parkowania

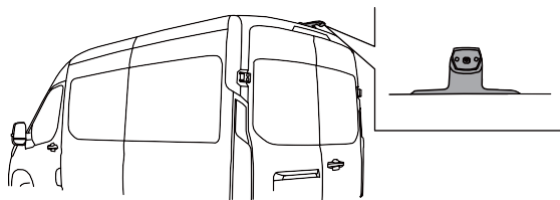


System wspomagania kamerą parkowania nie zawsze jest niezawodny i pełni jedynie rolę naprowadzającą! Ze względu na ograniczone pole widzenia kamera parkingowa nie jest w stanie wykryć żadnej przeszkody znajdującej się poza jej polem widzenia.

### Stan pracy systemu wspomagania kamerą parkowania:

Po wybraniu biegu wstecznego wyświetlacz systemu rozrywki przełączy się na tryb pracy kamery parkingowej, wyświetlając obraz z tyłu pojazdu jako pomoc przy cofaniu.

W przypadku wybrania innego biegu kamera przestaje działać, a wyświetlacz powraca do stanu początkowego.



**Uwaga:** Gdy pojazd wejdzie w stan cofania, kamery będą generować obraz ścieżki cofania, który będzie wyświetlany na wyświetlaczu systemu rozrywkowego, przyjmie on płaszczyznę poziomą jako punkt odniesienia i określi obszar za pojazdem w segmentach podzielonych czerwonymi, żółtymi i zielonymi liniami.

## System wspomagania kierowcy

**Uwaga:** Typ zaawansowanego systemu wspomagania kierowcy (ADAS) w pojeździe zależy od konfiguracji zakupionego pojazdu.

Ten pojazd jest wyposażony w różne funkcje wspomagające kierowcę,

które mogą zapewnić aktywne wspomaganie jazdy.

Funkcje obejmują:

- Adaptacyjny tempomat (ACC)
- Ostrzeżenie przed kolizją z przodu (FCW)
- Automatyczne hamowanie awaryjne (AEB)
- Ostrzeżenie przed niezamierzoną zmianą pasa ruchu (LDW)
- Wykrywanie martwego pola (BSD)
- System wspomagania parkowania
- Asystent zmiany pasa ruchu (LCA)
- System ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu pojazdu (RCTA)

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## Kamera systemu wspomagania kierowcy

Kamera DAS jest wykorzystywana do realizacji następujących funkcji:

- Adaptacyjny tempomat (ACC)
- Ostrzeżenie przed kolizją z przodu (FCW)
- Automatyczne hamowanie awaryjne (AEB)
- Ostrzeżenie przed niezamierzoną zmianą pasa ruchu (LDW)

### Ograniczenia dotyczące kamer

Kamery podlegają pewnym ograniczeniom, które z kolei ograniczają ich funkcje.

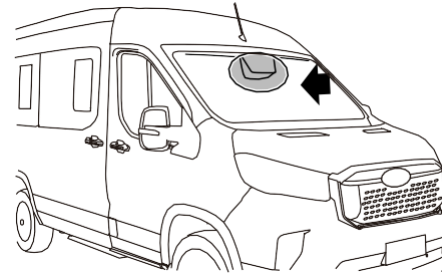
- Ograniczone pole widzenia



Kamera ma ograniczenia podobne do ludzkich oczu, tzn. jej "widzenie" staje się słabsze podczas ulewnego deszczu, zamieci, gęstej mgły, silnej burzy piaskowej lub opadów śniegu. W takich warunkach funkcje systemów korzystających z kamer mogą zostać znacznie ograniczone lub czasowo wyłączone.

W przypadku skanowania pasów ruchu w celu wykrywania pieszych, rowerzystów i innych pojazdów silne światła drogowe, odbicia na pasach ruchu, lód i śnieg na nawierzchni drogi, brudne lub niewyraźne oznaczenia pasów ruchu itp. mogą znacznie ograniczyć działanie kamery.

Przed zespołem kamery lub wokół niego nie należy umieszczać, wklejać ani instalować żadnych przedmiotów wewnątrz ani na zewnątrz przedniej szyby, ponieważ może to zakłócić działanie odpowiednich funkcji kamery.



Zespół kamery jest umieszczony w górnej części przedniej szyby. Jeśli na wyświetlaczu zestawu wskaźników po stronie kierowcy pojawi się komunikat "Czysta szyba przednia" lub "Awaria systemu kamery", oznacza to, że kamera nie może wykryć innych pojazdów przed pojazdem. W poniższej tabeli przedstawiono przykłady możliwych przyczyn wyświetlania informacji o usterce i odpowiadające im działania:

| Przyczyny                                                                             | Mierniki                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Przednia szyba przed modulem kamery jest zbyt brudna albo pokryta lodem lub śniegiem. | Oczyszczyć z kurzu i lodu lub śniegu powierzchnię przedniej szyby przed zespołem kamery.                                                              |
| Widok kamery jest blokowany przez mgłę, ulewny deszcz lub śnieg.                      | Nie zaleca się żadnych działań. Czasami moduł kamery może być nieskuteczny w rozpoznawaniu przedmiotów w czasie intensywnych opadów deszczu i śniegu. |



## Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

| Przyczyny                                                                                                      | Mierniki                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Między wewnętrzną stroną przedniej szyby a zespołem kamery może pojawić się brud.                              | W celu oczyszczenia szyby przedniej pod pokrywą urządzenia zaleca się udanie się do punktu serwisowego.                              |
| Bezpośrednie światło słoneczne, silne światła drogowe lub odbłaski na drodze stanowią poważniejsze zagrożenie. | Nie zaleca się żadnych działań. Czasami zdolność kamery do rozpoznawania obiektów w silnym, bezpośrednim świetle słonecznym słabnie. |
| Osprzęt modułu kamery jest uszkodzony                                                                          | Zaleca się, aby przekazać pojazd do serwisu w celu dokonania naprawy.                                                                |

- Uszkodzona przednia szyba



Jeśli na przedniej szybie, przed oknem którejkolwiek z kamer, znajduje się pęknięcie, zarysowanie lub uszkodzenie spowodowane żwirem o powierzchni około 0,5x3,0 mm lub większej, należy skontaktować się z naszym dealerem serwisowym w celu wymiany szyby. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować pogorszenie działania systemu wspomagania kierowcy wykorzystującego kamery. Aby uniknąć awarii, niewydolności lub opóźnień w działaniu systemu wspomagania kierowcy wykorzystującego zespół kamery, należy stosować się do poniższych zaleceń:



- Zaleca się, aby nie naprawiać pęknięć, zarysowań lub śladów odprysków spowodowanych żwirem w obszarze przed zespołem kamery, lecz wymienić całą przednią szybę.
- Przed wymianą szyby czołowej należy skontaktować się z naszym punktem serwisowym, aby upewnić się, że zamówiono i zamontowano odpowiednią szybę przednią.
- Przy wymianie wycieraczek należy zamontować wycieraczki tego samego typu lub zatwierdzone przez nasz serwis.
- Po wymianie przedniej szyby zespół kamery musi zostać ponownie skalibrowany przez nasz serwis, aby zapewnić prawidłowe działanie wszystkich systemów pojazdu wykorzystujących kamerę.

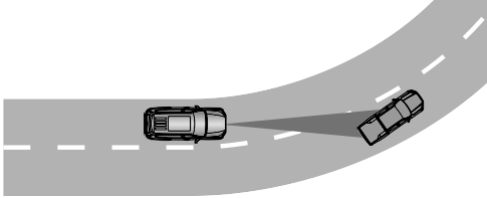
- Zablokowane pole widzenia

Zespół kamery ma ograniczone pole widzenia. W niektórych przypadkach inny pojazd nie może zostać wykryty lub wykrycie nastąpi później niż oczekiwano.

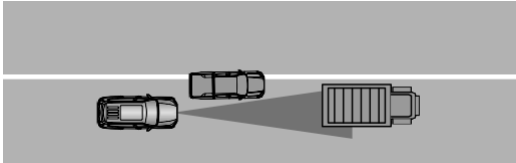
- Podczas jazdy po krętej drodze system ACC może zareagować na pojazd znajdujący się na innym pasie ruchu lub może nie zdążyć zareagować na pojazd znajdujący się na tym samym pasie, co może spowodować kolizję z pojazdem jadącym z przodu lub utratę panowania nad pojazdem. Dlatego należy zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po łuku drogi i być przygotowanym na konieczność użycia hamulców,

## Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

jeśli jest to konieczne. Podczas jazdy po krętej drodze należy wybrać odpowiednią prędkość.



- Jeśli pojazd na sąsiednim pasie ruchu nie znajduje się w obszarze monitorowanym przez czujnik w momencie wjeżdżania na pas przed pojazdem, czujnik może nie wykryć tych pojazdów, co spowoduje opóźnienie reakcji tempomatu adaptacyjnego. Kierowca powinien zwracać baczność uwagę na ruch pojazdów na sąsiednich pasach ruchu i w razie potrzeby aktywnie interweniować.

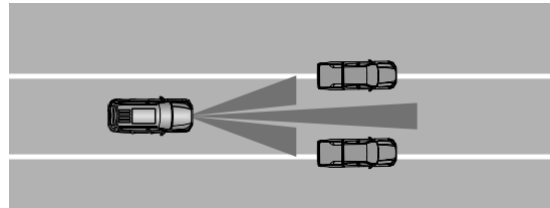


- Nie należy używać tempomatu adaptacyjnego na stromych zboczach. Na stromym zboczu adaptacyjny tempomat nie jest w stanie wykryć pojazdu znajdującego się na tym samym pasie ruchu. Na stromym zboczu kierowca

zazwyczaj musi samodzielnie kontrolować przyspieszanie i hamowanie pojazdu. Jeśli zostanie włączony hamulec, adaptacyjny tempomat zostanie wyłączony. Ponadto może wystąpić niedokładne sterowanie prędkością, gdy tempomat adaptacyjny jest stosowany na pochyłej drodze.

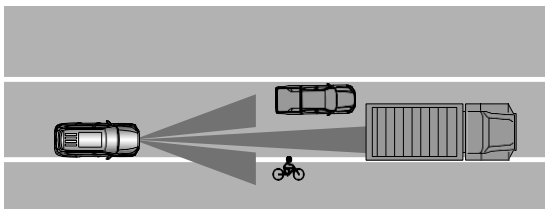


- Tempomat adaptacyjny nie jest w stanie dokładnie ocenić szerokości przedniego pasa ruchu, dlatego gdy przedni pas ruchu w kierunku jazdy pojazdu jest zbyt wąski i kierowca nie czuje się na siłach, aby go przejechać, powinien natychmiast nacisnąć hamulec, aby wyłączyć tempomat adaptacyjny i samodzielnie sterować pojazdem.



# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

- Tempomat adaptacyjny nie jest w stanie zagwarantować wykrycia wszystkich typów pojazdów na drodze przejazdu, zwłaszcza trudno jest zidentyfikować pojazdy wąskie, takie jak rowery i motocykle. Kierowcy powinni zwracać baczność uwagę na pojazdy znajdujące się w wąskim pasie przed ich pojazdami.



## Radar fal milimetrowych systemu wspomagania kierowcy

Radar pracujący w zakresie fal milimetrowych w systemie wspomagania kierowcy jest wykorzystywany do realizacji następujących funkcji:

- Wykrywanie martwego pola (BSD)
- Asystent zmiany pasa ruchu (LCA)
- System ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu pojazdu (RCTA)

Istnieją pewne ograniczenia dotyczące radarów wykorzystujących fale milimetrowe, co powoduje, że ich działanie jest ograniczone.

- W czasie ulewnego deszczu, silnych opadów śniegu, silnej burzy piaskowej itp. działanie urządzenia może być ograniczone.
- Funkcja ta jest ograniczona podczas jazdy na ostrych zakrętach, pochyłościach, bardzo szerokich lub wąskich pasach ruchu.

## Adaptacyjny tempomat (ACC)

Tempomat adaptacyjny pomaga kierowcy utrzymać tę samą prędkość co pojazd jadący przed nim i utrzymać ją w wybranym odstępie czasu. Adaptacyjny tempomat zapewnia bardziej zrelaksowaną i komfortową jazdę po gładkich drogach szybkiego ruchu i długich prostych. Kierowca może ustawić wymaganą prędkość pojazdu i odstęp czasowy pomiędzy pojazdem z przodu. Gdy kamera wykryje, że pojazd jadący z przodu zwalnia, samochód automatycznie odpowiednio zwolni. Gdy droga zostanie ponownie odblokowana, prędkość pojazdu zostanie przywrócona do wybranej wartości.



**Kierowca musi zawsze zwracać uwagę na aktualne warunki drogowe i interweniować, gdy tempomat adaptacyjny nie utrzymuje odpowiedniej prędkości lub odległości. Tempomat adaptacyjny nie jest w stanie poradzić sobie ze wszystkimi warunkami drogowymi, pogodowymi i drogowymi.**

**Należy zapoznać się ze wszystkimi rozdziałami niniejszego podręcznika dotyczącymi tempomatu adaptacyjnego, aby zrozumieć ograniczenia tej funkcji. Kierowcy powinni dobrze poznać te ograniczenia przed rozpoczęciem korzystania z funkcji.**

**Kierowca zawsze ponosi ostateczną odpowiedzialność za zachowanie odpowiedniej odległości i prędkości, nawet jeśli włączony jest tempomat adaptacyjny.**

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## Wstęp

Odległość do poprzedzającego pojazdu jest mierzona przez kamerę. Funkcja tempomatu dostosowuje prędkość jazdy za pomocą funkcji przyspieszania i hamowania. Gdy tempomat adaptacyjny korzysta z hamulców, normalnym zjawiskiem jest emitowanie niskiego hałasu z układu hamulcowego.

Zadaniem tempomatu adaptacyjnego jest podążanie za samochodem jadącym z przodu na tym samym pasie ruchu w odstępie czasowym określonym przez kierowcę. Jeśli kamera nie wykryje żadnego pojazdu z przodu, utrzymana zostanie prędkość ustawiona i zapisana przez kierowcę. Powyższa sytuacja ma miejsce również wtedy, gdy prędkość pojazdu jadącego z przodu przekracza zapisaną prędkość.

Tempomat adaptacyjny ma za zadanie płynnie kontrolować prędkość jazdy. W przypadku hamowania awaryjnego kierowca musi hamować samodzielnie. Wiąże się to z dużą różnicą prędkości lub nagłym hamowaniem poprzedzającego pojazdu. Z powodu ograniczeń modułu kamery może wystąpić nieoczekiwane hamowanie lub brak hamowania.

Tempomat adaptacyjny może umożliwić pojazdowi podążanie za innym pojazdem z prędkością od 30 km/h do 120 km/h.



Tempomat adaptacyjny nie jest systemem zapobiegającym kolizjom. Jeśli system nie wykryje poprzedzającego pojazdu, kierowca musi interweniować.

W przypadku ludzi lub zwierząt, a także małych pojazdów, takich jak rowery, motocykle i rowery elektryczne, tempomat adaptacyjny nie będzie uruchamiał hamulca. Dotyczy to również przyczep niskopodwoziowych oraz zbliżających się, wolno poruszających się lub nieruchomych pojazdów i obiektów.

Tempomatu adaptacyjnego nie należy używać na drogach miejskich, skrzyżowaniach, śliskich nawierzchniach, drogach z nagromadzoną wodą lub błotem, przy pochmurnej pogodzie, deszczu/śniegu, przy słabej widoczności, na krętych drogach lub przy zjazdach z dróg ekspresowych.

System wspomagania kierowcy nie jest odpowiedni w sytuacji, gdy światło słoneczne pada ukośnie na kamerę z przodu pojazdu oraz gdy światło drogowe z przeciwnej strony pada na kamerę w nocy podczas wjazdu do tunelu lub wyjazdu z tunelu.

## Włącznik tempomatu adaptacyjnego (ACC)

Przełącznik tempomatu znajduje się na kierownicy.



: Włącznik główny ACC, którego naciśnięcie powoduje włączenie lub wyłączenie systemu.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

Gdy włączony jest tempomat adaptacyjny (ACC):

: Przełącznik dezaktywacji tempomatu adaptacyjnego (ACC), którego naciśnięcie powoduje wyłączenie tempomatu adaptacyjnego bez kasowania ustawionej prędkości jazdy.

RES+  na kierownicy: Aby zwiększyć zapisaną prędkość pojazdu lub ponownie włączyć adaptacyjny tempomat i przywrócić zapisaną prędkość.

SET-  na kierownicy: Aby zmniejszyć

zapisaną prędkość pojazdu lub ponownie włączyć adaptacyjny tempomat i zapisać bieżącą prędkość.

 na kierownicy: Aby ustawić odległość za pojazdem, dostosować odległość za pojazdem kontrolowaną przez ACC oraz odległości za pojazdem od poziomu 1 do poziomu 3.

## Wyświetlacz zestawu wskaźników



: Ustawienia odległości za pojazdem.



: Stan pracy ACC.

Cruise Target Speed 80 km/h

przelotowa.

Docelowa prędkość



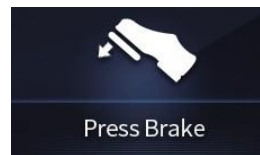
: Wskaźnik pojazdu z przodu jest zawsze zielony, gdy zachowuje się bezpieczną odległość od pojazdu przedniego, lub żółty, gdy zbyt zbliżamy się do pojazdu z przodu.

## Wyświetlacz centrum informacyjnego



Tempomat adaptacyjny reaguje tylko na pojazdy wykryte przez kamerę, dlatego może nie wysyłać ostrzeżenia lub może być ono opóźnione. Gdy konieczne jest hamowanie, nie należy czekać na ostrzeżenie przed uruchomieniem hamulca.

Gdy pojazdowi grozi kolizja, zestaw wskaźników wyświetli:



Adaptacyjny tempomat może wykorzystywać około 40% zdolności hamowania hamulca nożnego. Jeżeli pojazd z przodu zostanie gwałtownie zahamowany przy dużej prędkości, sam tempomat adaptacyjny nie jest w stanie wyhamować pojazdu do bezpiecznej prędkości. W tym momencie na tablicy przyrządów pojawi się komunikat "Zastosuj hamulec", a kierowca musi działać natychmiast.

## Włączanie i aktywacja tempomatu adaptacyjnego

Jeśli tempomat adaptacyjny ma sterować prędkością, należy go najpierw włączyć.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## Włączanie tempomatu adaptacyjnego

- Nacisnąć przełącznik główny  ACC, a na zestawie wskaźników pojawi się:



oraz

Cruise Target Speed --- km/h

wskazuje, że tempomat adaptacyjny jest w trybie gotowości, a stan wskaźnika



pojazdu z przodu zależy od tego, czy system kamer rozpoznaje pojazd przedni.

Aby aktywować ACC, należy spełnić następujące wymagania:

- Pas bezpieczeństwa kierowcy musi być zapięty, a drzwi kierowcy muszą być zamknięte.
- Aktualna prędkość pojazdu musi wynosić co najmniej 30 km/h.
- Gdy tryb gotowości tempomatu adaptacyjnego jest normalny, nacisnąć przycisk SET-  na kierownicy, system ACC zostanie uaktywniony, a na zestawie wskaźników pojawi się symbol :



Cruise Target Speed 80 km/h



Bieżąca prędkość jest zapisywana w pamięci jako prędkość zadana i wyświetlana liczbowo na prędkościomierzu.

**Uwaga:** Jeśli na wyświetlaczu centrum komunikatów na zestawie wskaźników pojawi się komunikat "Cruise Unavailable", oznacza to, że kamera nie może wykryć innych pojazdów jadących z przodu lub nie są spełnione warunki systemu ACC.

## Ustawianie prędkości dla tempomatu adaptacyjnego

Tempomat adaptacyjny można ustawić na różne prędkości. Po włączeniu funkcji adaptacyjnego tempomatu prędkość tempomatu można zmieniać za pomocą przycisków na kierownicy.

- Zmienić zapisaną prędkość, naciskając przycisk RES+ lub SET- na  na kierownicy:
  - Aby zmienić prędkość o  $\pm 5$  km/h, należy użyć krótkiego naciśnięcia przycisku: każde naciśnięcie powoduje zwiększenie/zmniejszenie prędkości o 5 km/h.
  - Aby zmienić prędkość o  $\pm 1$  km/h, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk, a następnie zwolnić go, gdy wskaźnik na wyświetlaczu po stronie kierowcy pokaże żadaną prędkość. Ostatnia naciśnięta wartość jest zapisywana w pamięci.

Jeśli kierowca wciśnie pedał przyspieszenia przed naciśnięciem przycisku na kierownicy, aby przyspieszyć, prędkość zapamiętana w momencie naciśnięcia przycisku stanie się prędkością pojazdu, pod warunkiem, że stopa kierowcy będzie znajdować się na pedale przyspieszenia w momencie naciśnięcia przycisku.

Użycie pedału przyspieszenia w celu chwilowego zwiększenia prędkości pojazdu, np. podczas wyprzedzania, nie ma wpływu na ustawioną prędkość. Po zwolnieniu pedału przyspieszenia pojazd powraca do ostatnio zapisanej prędkości.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## Ostrzeżenie

Minimalna prędkość ustawiona dla systemu ACC wynosi 30 km/h, a prędkości pojazdu niższej niż 30 km/h nie można wybrać/zapisać.

**Uwaga:** Po włączeniu ACC należy użyć pedału przyspieszenia

**aby zwiększyć prędkość pojazdu. Tempomat nie będzie**

**działał w czasie od wciśnięcia pedału przyspieszenia do jego zwolnienia, a na wyświetlaczu zestawu wskaźników pojawi się komunikat "Active speed" (Aktywna prędkość).**

## Ustawianie interwału czasowego dla tempomatu adaptacyjnego

Tempomat adaptacyjny można ustawić na różne przedziały czasowe.

Dla pojazdu jadącego z przodu można wybrać różne przedziały czasowe, które są wyświetlane w postaci 1 ~ 3 poziomych linii w centrum komunikatów zestawu wskaźników: im więcej linii, tym dłuższy przedział czasowy. Jedna linia reprezentuje w przybliżeniu 1,6 sekundy od pojazdu poprzedzającego, a trzy linie odpowiadają około 2,4 sekundy. Ten sam symbol jest również wyświetlany, gdy włączona jest funkcja ostrzegania o odległości.



**Uwaga:** Gdy wyświetlany jest wskaźnik pojazdu poprzedzającego, system ACC umożliwia podążanie za pojazdem poprzedzającym w zaprogramowanym odstępie czasu.

Po włączeniu tempomatu adaptacyjnego za pomocą przycisków na kierownicy można ustawić odległość do celu, która domyślnie wynosi 3.

- Nacisnąć przycisk  na kierownicy i wykonać następujące czynności odległość cyklicznie przełącza się z poziomu 1 na poziom 3.

W niektórych przypadkach tempomat adaptacyjny może pozwolić na znaczne zróżnicowanie odstępów czasowych, tak aby pojazd mógł płynnie i wygodnie podążać za pojazdem poprzedzającym. Gdy odległość jest niewielka, a prędkość niska, tempomat adaptacyjny nieznacznie zwiększy odstęp czasowy.

## Ostrzeżenie

W przypadku wystąpienia nieoczekiwanych okoliczności, krótki odstęp czasu może zapewnić kierowcy jedynie krótki okres czasu na reakcję i podjęcie działań.

**Uwaga:** Im większa jest prędkość pojazdu, tym większa jest odległość w metrach w danym przedziale czasu.

## Wyłączanie/ dezaktywacja tempomatu adaptacyjnego

Funkcję tempomatu adaptacyjnego można tymczasowo wyłączyć, przełączyć w tryb gotowości i uruchomić ponownie w późniejszym czasie lub wyłączyć bezpośrednio.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

- Nacisnąć przycisk  na kierownicy, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat



Wskaźnik tempomatu (ACC)" , który zmieni kolor z zielonego na biały. Tempomat adaptacyjny jest wyłączony i przełączony w tryb gotowości; tempomat adaptacyjny jest tymczasowo wyłączony i przełączony w tryb gotowości.

- Po naciśnięciu przycisku  na kierownicy funkcja tempomatu adaptacyjnego zostanie całkowicie wyłączona, prędkość tempomatu nie zostanie przywrócona, a treść wyświetlacza dotyczącego tempomatu adaptacyjnego po stronie kierowcy zniknie.

## Tryb czuwania z interwencją kierowcy

Funkcja tempomatu adaptacyjnego zostanie tymczasowo wyłączona i przełączona w tryb gotowości w następujących warunkach:

- Wciśnięty hamulec nożny  
Użycie pedału przyspieszenia w celu chwilowego zwiększenia prędkości pojazdu, np. podczas wyprzedzania, nie ma wpływu na to ustawienie. Po zwolnieniu pedału przyspieszenia pojazd powróci do ostatnio zapisanej prędkości.

Ponowne włączenie tempomatu z trybu czuwania

Nacisnąć przycisk RES+ lub SET-  na kierownicy w górę lub w dół, a prędkość pojazdu zostanie ustawiona na ostatnio zapisaną.

## Ostrzeżenie

Znaczne przyspieszenie może wystąpić po przywróceniu prędkości przez naciśnięcie przycisków na kierownicy.

## Tryb automatycznego oczekiwania

Tempomat adaptacyjny opiera się na innych systemach, takich jak system ESP. Jeśli funkcja dowolnego systemu zostanie wyłączona, adaptacyjny tempomat zostanie automatycznie wyłączony.

W przypadku automatycznego wyłączenia zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu po stronie kierowcy pojawi się komunikat. Kierowca musi interweniować, aby dostosować prędkość i odległość do pojazdu jadącego przed nim.

Przyczynami automatycznego wyłączenia mogą być:

- Prędkość pojazdu jest mniejsza niż 30 km/h, a system ACC nie jest pewien, czy "pojazd jadący z przodu" to pojazd stojący, czy też inny obiekt, np. próg zwalniający.
- Prędkość pojazdu jest mniejsza niż 30 km/h, a pojazd jadący z przodu skręca, więc system ACC nie podąża już za pojazdem jadącym z przodu.
- Kierowca otworzył drzwi.
- Kierowca nie zapiął pasów bezpieczeństwa.
- Prędkość silnika napędowego jest zbyt niska/zbyt wysoka.
- Opona straciła przyczepność.
- Temperatura hamowania jest zbyt wysoka.
- Używany jest hamulec postojowy.
- Funkcja ESP jest włączona.



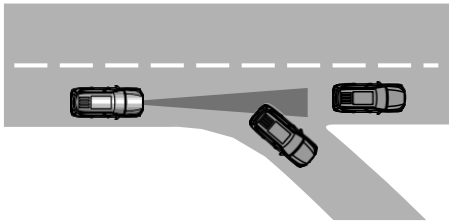
# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

- Gdy układ ESP jest wyłączony (tzn. nacisnąć wyłącznik ESP OFF, zaświeci się wskaźnik na wyłączniku, zaświeci się wskaźnik ESP OFF na zestawie wskaźników i układ ESP zostanie wyłączony).
- W warunkach bezpośredniego nasłonecznienia lub silnego oświetlenia zdolność rozpoznawania przez aparat ulega pogorszeniu.

## Wykorzystanie systemu ACC

Tempomat adaptacyjny ma funkcję zmiany punktu odniesienia.

### Zmiana punktu odniesienia



Jeśli poprzedzający pojazd docelowy nagle skręci, ruch przed nim może zostać oceniony jako nieruchomy.



Gdy tempomat adaptacyjny podąża za innym pojazdem z prędkością w przybliżeniu większą niż 30 km/h, a pojazd z przodu zatrzyma się, tempomat adaptacyjny zignoruje pojazd stojący i wybierze zapisaną prędkość pojazdu. W tym momencie kierowca musi aktywnie interweniować i hamować.

Adaptacyjny tempomat jest dezaktywowany i przełączony w tryb gotowości:

- Gdy prędkość pojazdu jest mniejsza niż 30 km/h, a tempomat adaptacyjny nie jest pewien, czy obiektem z przodu jest nieruchomy pojazd, czy inny obiekt, np. nierówności terenu.
- Gdy prędkość pojazdu jest mniejsza niż 30 km/h, a pojazd jadący z przodu skręca, adaptacyjny tempomat nie będzie już podążał za pojazdem jadącym z przodu.

### Ograniczenia ACC

W niektórych przypadkach praca ACC będzie ograniczona. Należy zawsze pamiętać, że tempomat adaptacyjny jest używany głównie podczas jazdy po gładkich drogach. Podczas jazdy z ciężkim ładunkiem po stromych drogach zjazdowych może być trudno utrzymać właściwą odległość od poprzedzającego pojazdu. W takich przypadkach należy zachować ostrożność i przygotować się do hamowania w dowolnym momencie.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

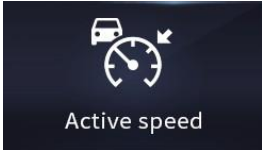
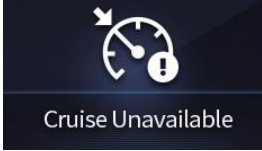
## Używanie tempomatu na pochyłościach

Skuteczność działania tempomatu na pochyłości zależy od prędkości, obciążenia oraz nachylenia drogi. Gdy pojazd porusza się pod górę, może być konieczne wciśnięcie pedału przyspieszenia, aby utrzymać prędkość pojazdu. Gdy pojazd zjeżdża ze wzniesienia, może być konieczne zahamowanie w celu utrzymania prędkości pojazdu.

## Symbole i komunikaty ACC

W centrum komunikatów zestawu wskaźników wyświetlane są pewne symbole i komunikaty związane z tempomatem adaptacyjnym.

| Symbol                                                                           | Komunikat                                                                                 | Znaczenie                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Lekko wcisnąć pedał przyspieszenia lub nacisnąć przycisk RES+ na kierownicy w górę</p> | <p>Adaptacyjny tempomat jest ponownie włączany z trybu gotowości.</p> |

|                                                                                    |                      |                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Aktywna prędkość     | Podczas działania adaptacyjnego tempomatu, wciśnięcie pedału gazu w celu przyspieszenia powoduje automatyczne wyłączenie tempomatu adaptacyjnego. |
|  | Nacisnąć hamulec     | Pojazd wymaga interwencji kierowcy.                                                                                                               |
|  | Awaria systemu kamer | System nie działa właściwie. Skontaktować się z naszym serwisem w celu naprawy.                                                                   |
|  | Tempomat niedostępny | System jest tymczasowo niedostępny.                                                                                                               |

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## Ostrzeżenie przed kolizją (FCW) i automatyczne hamowanie awaryjne (AEB)

Funkcja ostrzegania przed kolizją z przodu (FCW) ostrzega kierowcę o pieszych, rowerach lub pojazdach znajdujących się przed pojazdem za pomocą sygnałów wizualnych i dźwiękowych. Jeśli kierowca nie podejmie działań w rozsądnym czasie, system uruchomi funkcję automatycznego hamowania awaryjnego (AEB).

System FCW może zapobiec kolizji lub zmniejszyć prędkość kolizyjną, a także wspomóc kierowcę w sytuacji, gdy istnieje ryzyko kolizji z pieszymi, rowerzystami lub innymi pojazdami.

AEB to funkcja pomocnicza, która może pomóc kierowcy w uniknięciu wypadków kolizyjnych w korkach, na przykład w przypadku wypadków spowodowanych zmianami w ruchu drogowym przed pojazdem i brakiem koncentracji. W przypadku bezpośredniego zagrożenia kolizją funkcja ta może automatycznie wyhamować pojazd, gdy kierowca nie zdąży nacisnąć hamulca z powodu opóźnionej reakcji i/lub ominąć przeszkody, zapewniając w ten sposób pomoc kierowcy.

Układ AEB aktywuje krótkie i ostre hamowanie oraz zatrzymuje pojazd w normalnych warunkach, aby umożliwić zatrzymanie pojazdu tuż za pojazdem poprzedzającym. Dla większości kierowców nie jest to normalny styl jazdy i mogą oni czuć się niekomfortowo.

System AEB jest włączany, gdy kierowca powinien wcześniej rozpocząć hamowanie, dlatego nie może on pomagać kierowcy we wszystkich przypadkach.

AEB jest zaprojektowany tak, aby wkraczał jak najpóźniej, aby uniknąć niepotrzebnej interwencji.

Kierowca lub pasażer zazwyczaj zauważa działanie AEB dopiero wtedy, gdy pojazd jest bliski zderzenia.

System AEB może zmniejszyć prędkość pojazdu nawet o 40 km/h, aby uniknąć zderzenia z pojazdem lub rowerem znajdującym się przed pojazdem.

Jeżeli różnica prędkości jest większa niż 40 km/h, system AEB nie może automatycznie uniknąć kolizji. W takim przypadku kierowca musi hamować z wyprzedzeniem, aby całkowicie uniknąć zderzenia.



**System AEB nie powinien być wykorzystywany jako powód, dla którego kierowcy mogą dowolnie zmieniać styl jazdy. Jeżeli kierowca całkowicie polega na funkcji AEB przy hamowaniu, to wcześniej czy później dojdzie do wypadku.**

## Umożliwienie ostrzegania przed kolizją z przodu i automatycznego hamowania awaryjnego

Ustawić w Entertainment System Vehicle Settings → Driver Assistance.

System ostrzegania przed kolizją w przód oraz system automatycznego hamowania awaryjnego wykonują trzy czynności w następującej kolejności:

### 1 Ostrzeżenie o kolizji

Najpierw kierowca otrzymuje ostrzeżenie, że może dojść do kolizji. FCW wykrywa pieszych, rowerzystów lub pojazdy, które się zatrzymują lub jadą w tym samym kierunku co pojazd kierowcy. Gdy istnieje ryzyko kolizji z pieszymi, rowerzystami lub innymi pojazdami, pojazd ostrzega kierowcę

poprzez miganie "Lampki ostrzegawczej FCW/AEB (żółta)",



# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

sygnał dźwiękowy i ostrzeżenie dotykowe w postaci lekkiego stuknięcia w hamulce. Ostrzeżenie dotykowe nie będzie emitowane przy małej prędkości, podczas hamowania awaryjnego lub przyspieszania.

## 2 Wspomaganie hamowania

Jeżeli ryzyko kolizji jeszcze bardziej wzrośnie po wydaniu ostrzeżenia o kolizji, zostanie włączone hamowanie pomocnicze. Jeśli system stwierdzi, że siła hamowania jest niewystarczająca do uniknięcia kolizji, zostanie włączone hamowanie pomocnicze, aby zwiększyć siłę hamowania kierowcy.

## 3 Hamowanie automatyczne

Funkcja automatycznego hamowania jest teraz włączona. Jeśli kierowca nadal nie podejmie działań zapobiegających kolizji, a ryzyko kolizji jest bliskie, uruchomiona zostanie funkcja automatycznego hamowania. Stanie się tak niezależnie od tego, czy kierowca zahamuje, czy nie. Hamowanie odbywa się z maksymalną siłą hamowania w celu zmniejszenia prędkości kolizyjnej lub z ograniczoną siłą hamowania, wystarczającą do uniknięcia kolizji. Gdy system AEB z powodzeniem uniknie kolizji z nieruchomymi obiektami, pojazd pozostanie nieruchomy, a od kierowcy oczekuje się podjęcia aktywnych działań. Jeśli pojazd zostanie zahamowany z powodu małej prędkości pojazdu poprzedzającego, prędkość zostanie zmniejszona do takiej samej prędkości, jaką utrzymuje pojazd poprzedzający. Kierowca może w każdej chwili przerwać interwencję hamulców, naciskając pedał przyspieszenia.

### Ostrzeżenie

Gdy AEB hamuje, zapala się światło hamowania.

Gdy funkcja AEB jest włączona i hamulec jest zaciągnięty, "Lampka



ostrzegawcza FCW/AEB (czerwona)" w zestawie wskaźników zaświeci się, czemu towarzyszyć będzie ostrzeżenie dźwiękowe, wskazujące, że funkcja jest aktywna lub została już aktywowana.



**AEB jest funkcją pomocniczą, która nie może działać we wszystkich warunkach jazdy, ruchu drogowego, pogody i warunków drogowych. Ostrzeżenie jest aktywowane tylko wtedy, gdy istnieje duże ryzyko kolizji. Przed użyciem AEB kierowca powinien sprawdzić ograniczenia, o których musi wiedzieć, zapoznając się z niniejszym rozdziałem.**

Gdy prędkość pojazdu przekroczy 80 km/h, wyłącza się system ostrzegania i hamowania przed pieszymi i rowerzystami. Funkcja automatycznego hamowania AEB może zapobiec kolizji lub zmniejszyć prędkość kolizyjną. Aby zapewnić pełną skuteczność hamowania, kierowca powinien zawsze naciskać pedał hamulca, nawet gdy pojazd jest hamowany automatycznie.

System AEB nie aktywuje funkcji automatycznego hamowania w przypadku gwałtownego przyspieszenia. Kierowca powinien zawsze być odpowiedzialny za zachowanie odpowiedniej odległości i prędkości i nigdy nie powinien czekać, aż system wyda ostrzeżenie o kolizji lub aż AEB podejmie interwencję.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## Ustawianie czułości systemu ostrzegania przed kolizją z przodu

Gdy włączona jest funkcja FCW, można ustawić czułość tej funkcji.

Ustawić w Entertainment System Vehicle Settings → Driver Assistance.

Czułość określa odległość ostrzegania systemu i

reguluje odległość, z jakiej odbierane są sygnały wizualne, akustyczne i dotykowe

ostrzeżenia są uruchamiane. Jeśli użytkownik uważa, że ostrzeżeń jest zbyt wiele i przeszkadzają one w prowadzeniu pojazdu, może zmniejszyć czułość. Spowoduje to, że ostrzeżenia systemowe pojawiają się na późniejszym etapie, co zmniejszy całkowitą liczbę ostrzeżeń.



**Jeśli istnieje ryzyko kolizji, FCW ostrzega kierowcę, jednak funkcja ta nie może skrócić czasu reakcji kierowcy. Aby funkcja AEB działała, zaleca się zawsze jeździć z czułością ustawioną na wartość Wysoką.**

Nawet jeśli czułość została ustawiona na wartość Wysoką, w niektórych przypadkach ostrzeżenie może zostać wykryte z opóźnieniem, np. w przypadku dużej różnicy prędkości lub nagłego hamowania pojazdu jadącego z przodu.

Żaden system automatyczny nie jest w stanie zapewnić w 100% normalnego działania we wszystkich warunkach. Dlatego podczas testowania systemu FCW/AEB nigdy nie należy jechać w kierunku ludzi lub pojazdów, gdyż może to spowodować poważne uszkodzenia, obrażenia ciała lub śmierć.

## Wykrywanie przeszkód za pomocą systemu ostrzegania przed kolizją z przodu i automatycznego hamowania awaryjnego

Przeszkody wykrywane przez FCW/AEB to pojazdy, rowery i piesi.

### Pojazd

FCW/AEB może wykryć większość pojazdów, które są nieruchome lub

poruszają się w tym samym kierunku co pojazd kierowcy.

Aby system FCW/AEB mógł wykrywać pojazdy w nocy, przednie i tylne światła pojazdu muszą działać i być wyraźnie oświetlone.

### Rowerzysty

Najlepszym przykładem tego, jak FCW/AEB określa rowerzystę, jest poniższa sytuacja:



Wyraźny kontur ciała i kontur roweru.

Aby system działał jak najlepiej, funkcja wykrywania rowerzystów powinna otrzymywać jak najbardziej wyraźne i dokładne informacje o konturach ciała ludzkiego i roweru, co oznacza, że rower, głowa, ramię,

## Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

udo, górną i dolną część ciała można rozpoznać w połączeniu ze standardowymi wzorcami ruchu człowieka.

Jeśli kamera nie uchwyci ciała rowerzysty lub dużej części roweru, system nie będzie w stanie wykryć rowerzysty. Aby funkcja ta mogła wykryć rowerzystę, musi on być osobą dorosłą i poruszać się na „dużym rowerze”.

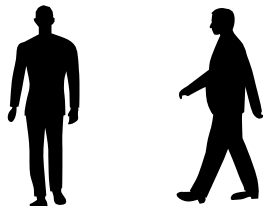


**FCW/AEB jest funkcją pomocniczą, która nie jest w stanie wykryć: wszystkich użytkowników rowerów we wszystkich sytuacjach, ani niektórych użytkowników rowerów o niewyraźnej sylwetce, takich jak rowerzyści z ubraniami zakrywającymi kontury ciała i rowery załadowane dużymi towarami.**

**Kierowca powinien zawsze być odpowiedzialny za prawidłową jazdę z odpowiednią prędkością, aby zachować bezpieczną odległość.**

### *Piesi*

Poniżej przedstawiono najlepszy przykład systemu wykrywającego pieszych o wyraźnych kształtach ciała:



Aby uzyskać jak najlepszą wydajność systemu, funkcja systemu wykrywania pieszych powinna otrzymywać jak najbardziej przejrzyste i dokładne informacje o kształcie ciała, co oznacza, że głowa, ramię, bark, udo, górną i dolną część ciała mogą być rozpoznawane w połączeniu ze standardowymi wzorcami ruchu człowieka.

Aby funkcja ta umożliwiała wykrywanie pieszych, piesi muszą być skonstrastowani z tłem, na co może mieć wpływ ubiór, tło i pogoda. Jeśli kontrast jest niski, czas wykrycia pieszego będzie późniejszy lub nie zostanie w ogóle wykryty, co oznacza, że ostrzeżenie i hamowanie będzie opóźnione lub nie zostanie wykonane.

Dzięki wykorzystaniu reflektorów samochodowych system FCW/AEB może również wykrywać pieszych w nocy.



**FCW/AEB jest funkcją pomocniczą, która nie jest w stanie wykryć wszystkich pieszych we wszystkich sytuacjach, np. pieszych częściowo zasłoniętych, których sylwetka jest trudna do rozpoznania ze względu na ubranie lub których wzrost jest mniejszy niż 80 cm; pieszych słabo kontrastujących z tłem, co prowadzi do opóźnień lub braku interwencji w zakresie ostrzegania i hamowania; pieszych niosących duże przedmioty.**

**Kierowca powinien zawsze być odpowiedzialny za prawidłową jazdę z odpowiednią prędkością, aby zachować bezpieczną odległość.**

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

---

## Ograniczenia dotyczące systemu ostrzegania przed kolizją z przodu i automatycznego hamowania awaryjnego

W pewnych okolicznościach działanie funkcji FCW/AEB może być ograniczone.

### Otoczenie

- Stosunkowo niskie obiekty

Nisko zawieszone przedmioty, np. flagi/ proporczyki do oznaczania

obciążenia lub akcesoria znajdujące się wyżej niż maska silnika, takie jak światła dodatkowe i zderzaki, ograniczają tę funkcję.

- Poślizg

Na śliskich nawierzchniach droga hamowania zostanie wydłużona, co może prowadzić do zmniejszenia zdolności AEB do uniknięcia kolizji. W takich warunkach układ przeciwblokujący i elektroniczny układ stabilizacji toru jazdy zastosują najlepszą siłę hamowania i zapewnią stabilną jazdę.

- Światła drogowe

Zauważenie wizualnego sygnału ostrzegawczego na zestawie wskaźników może być trudne w warunkach silnego nasłonecznienia, odbijania światła, noszenia okularów przeciwsłonecznych lub gdy kierowca nie patrzy prosto przed siebie.

- Pole widzenia zespołu kamery

Pole widzenia kamery jest ograniczone, dlatego w niektórych przypadkach piesi, rowery i pojazdy nie mogą być wykrywane lub wynik wykrywania jest późniejszy niż oczekiwany. W ciemnościach nocy pojazdy zanieczyszczone mogą być wykrywane później niż inne pojazdy, a motocykle mogą być wykrywane później lub wcale.

Jeśli na wyświetlaczu po stronie kierowcy pojawi się komunikat tekstowy informujący, że kamera jest zablokowana, system FCW/AEB może nie być w stanie wykryć pieszych, rowerów, pojazdów lub znaków drogowych znajdujących się przed pojazdem. Oznacza to, że działanie systemu FCW/AEB może ulec pogorszeniu.

Komunikat o błędzie nie jest jednak wyświetlany we wszystkich przypadkach zablokowania czujnika szyby przedniej. Dlatego kierowca musi zwrócić uwagę na to, aby przednia szyba i

obszar przed kamerą były niezakłócone.

### Interwencja kierowcy

- Cofanie

Podczas cofania pojazdu system FCW/AEB jest tymczasowo wyłączony.

- Niska prędkość

System FCW/AEB nie będzie aktywowany przy bardzo małych prędkościach (poniżej 8 km/h), dlatego nie będzie interweniował, gdy pojazd będzie zbliżał się do pojazdu jadącego z przodu z bardzo małą prędkością, np. podczas parkowania.

- Aktywne zachowanie kierowcy

Polecenia kierowcy mają zawsze pierwszeństwo. FCW/AEB nie będzie interweniować ani opóźniać ostrzeżenia/interwencji, jeśli kierowca skręca i przyspiesza zdecydowanie, nawet jeśli kolizji nie można uniknąć. Aktywne i świadome prowadzenie pojazdu może opóźnić czas ostrzegania o kolizji i interwencji, minimalizując w ten sposób liczbę niepotrzebnych ostrzeżeń. Gdy kierowca aktywnie wyłączy ESP (tzn. naciśnie przełącznik ESP OFF, wskaźnik na przełączniku

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

zaświeci się, zaświeci się wskaźnik ESP OFF na desce rozdzielczej i system ESP zostanie wyłączony), AEB nie będzie interweniował.



Jeśli warunki ruchu drogowego lub zewnętrzne czynniki zakłócające uniemożliwiają prawidłowe wykrywanie pieszych, rowerzystów lub pojazdów przez zespół kamer, interwencje związane z ostrzeganiem i hamowaniem mogą być opóźnione lub w ogóle nie zostać wdrożone.

Aby można było wykryć pojazd w nocy, światła przednie i tylne muszą być włączone i bardzo jasne.

Ze względu na ciemność lub słabą widoczność, ostrzeżenie dla pojazdów stojących lub wolno poruszających się zostanie odwołane.

Gdy prędkość pojazdu przekroczy ok. 80 km/h, wyłącza się system ostrzegania i hamowania przed pieszymi i rowerzystami. Gdy prędkość pojazdu przekroczy około 100 km/h, wyłączy się system ostrzegania i hamowania.

Przed zespołem kamery lub wokół niego nie należy umieszczać, wklejać ani instalować żadnych przedmiotów wewnątrz ani na zewnątrz przedniej szyby, ponieważ może to zakłócić działanie odpowiednich funkcji kamery.

## Symbole i komunikaty FCW/AEB

W centrum komunikatów zestawu wskaźników wyświetlane są pewne symbole i komunikaty związane z systemem ostrzegania przed kolizją z przodu i systemem automatycznego hamowania awaryjnego.

| Symbol                                                                             | Komunikat                                             | Znaczenie                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|  | System wspomagania w razie kolizji czołowej wyłączony | Alarmy dźwiękowe i wizualne FCW są wyłączone. |
|  | System AEB wyłączony                                  | Funkcja AEB jest wyłączona.                   |
|  | Ryzyko kolizji                                        | Funkcja FCW jest aktywna.                     |



## Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

|                                                                                                                     |                                        |                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Automatic emergency<br>braking | Automatyczne<br>hamowanie<br>awaryjne. | Funkcja AEB jest<br>aktywna.                                                    |
|                                    | FCW/AEB<br>Ostrzeżenie                 | FCW żółty<br>miga wskaźnik<br><br>Czerwony wskaźnik<br>AEB<br><b>włącza się</b> |

### Ostrzeżenie przed niezamierzoną zmianą pasa ruchu (LDW)

Funkcja wspomagania utrzymania pasa ruchu ma za zadanie pomóc kierowcy w zmniejszeniu ryzyka przypadkowej zmiany pasa ruchu na drogach ekspresowych lub podobnych drogach głównych w określonych okolicznościach.

- Ostrzeżenie przed niezamierzoną zmianą pasa ruchu (LDW): ostrzega kierowcę za pomocą sygnałów dźwiękowych i świetlnych.

Jeśli oznakowanie drogi jest dobrze widoczne, a prędkość pojazdu wynosi między 60~150 km/h, można włączyć funkcję ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDW).

Funkcja ta może nie być dostępna na wąskich drogach, w takim przypadku urządzenie przejdzie w tryb gotowości. Funkcja ta będzie ponownie dostępna, gdy droga będzie wystarczająco szeroka.

Interfejs LDW:



Jeśli pojazd ma zamiar przekroczyć pas ruchu, system ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu ostrzega kierowcę za pomocą sygnałów dźwiękowych i świetlnych.

Gdy kierunkowskaz jest włączony, system wspomagania utrzymania pasa ruchu nie będzie korygował skrętu kierownicy ani nie będzie wysyłał przypomnień.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu



System wspomagania utrzymywania pasa ruchu jest tylko funkcją wspomagającą kierowcę i nie może działać we wszystkich warunkach jazdy, ruchu drogowego, pogodowych i drogowych.

Kierowcy powinni zawsze ponosić ostateczną odpowiedzialność za zapewnienie bezpiecznego prowadzenia pojazdów i przestrzegać obowiązujących przepisów prawa i zasad ruchu drogowego.

## System wspomagania utrzymania pasa ruchu nie interweniuje

W niektórych przypadkach system ostrzegania przed niezamierzoną zmianą pasa ruchu umożliwia przekroczenie linii pasa ruchu bez włączania wspomagania kierowania lub wydawania ostrzeżeń. Dzieje się tak, gdy działa kierunkowskaz lub gdy kierowca "wykonuje" ostry zakręt.

W niektórych trudnych warunkach system ostrzegania przed niezamierzoną zmianą pasa ruchu może nie być w stanie prawidłowo pomagać kierowcy. W takim przypadku zaleca się wyłączenie tej funkcji. Przykładami takich warunków są:

- Droga jest w budowie.
- Zła nawierzchnia drogi, niewyraźna linia pasa ruchu oraz warunki drogowe powodujące zakłócenia na linii pasa ruchu.
- Ostry krawężnik lub linia nawierzchni, a nie linia pasa ruchu.
- Bardzo "sportowy" styl jazdy.
- Warunki pracy w tunelu.
- Zimowe warunki drogowe.
- Trudne warunki pogodowe z ograniczoną widocznością i pochyłymi drogami.

## Włączanie/wyłączanie systemu ostrzegania przed niezamierzoną zmianą pasa ruchu

### Aktywacja funkcji ostrzegania przed niezamierzoną zmianą pasa ruchu

Ustawić w Entertainment System Vehicle Settings → Driver Assistance.

### Włączanie/wyłączanie

Funkcję można aktywować lub dezaktywować za pomocą przełącznika "Customize" systemu rozrywki lub przełącznika LDW w konsoli dodatkowej.

- Ostrzeżenie przed niezamierzoną zmianą pasa ruchu (LDW)

Po włączeniu systemu interfejsy wyświetlacza centrum komunikatów na zestawie wskaźników są następujące:



Linie pasa ruchu na interfejsie wyświetlacza centrum informacyjnego zestawu wskaźników są białe, a "lampa ostrzegawcza LCW"



jest podświetlona na biało.

Jeśli prędkość pojazdu jest większa niż 60 km/h, a system wykryje lewą lub prawą linię pasa ruchu, linie pasa ruchu na wyświetlaczu centrum informacyjnego zestawu wskaźników będą

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu



zielone, a "Lampka ostrzegawcza LCW" będzie świecić na zielono. W tym momencie, jeśli pojazd zjedzie z pierwotnej linii pasa ruchu bez włączenia kierunkowskazów, zaczną migać żółte światła ostrzegawcze, któremu będą towarzyszyć sygnały dźwiękowe, a w interfejsie alarmowym systemu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu pojawi się komunikat z migającą linią pasa ruchu, do którego zmierza pojazd.

## Ustawianie czułości systemu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu

Gdy włączona jest funkcja LDW, można ustawić czułość tej funkcji.

Ustawić w Entertainment System Vehicle Settings → Driver Assistance.

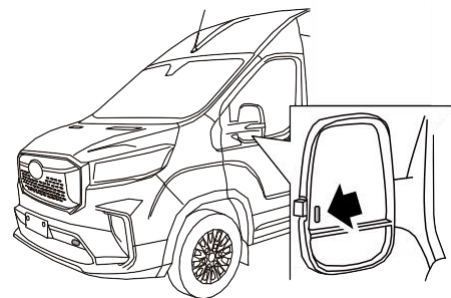
Czułość określa odległość ostrzegania systemu i reguluje odległość, z jakiej uruchamiane są ostrzeżenia wizualne, akustyczne i dotykowe. Jeśli użytkownik uważa, że ostrzeżeń jest zbyt wiele i przeszkadzają one w prowadzeniu pojazdu, może zmniejszyć czułość. Spowoduje to, że ostrzeżenia systemowe pojawiają się na późniejszym etapie, co zmniejszy całkowitą liczbę ostrzeżeń.

## Wykrywanie martwego pola (BSD)



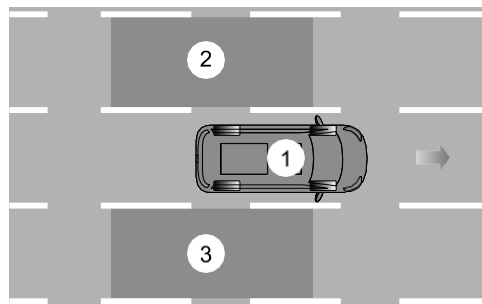
System wykrywania martwego pola nie zawsze jest niezawodny. Stanowi on uzupełnienie, a nie zastępuje zasad bezpiecznej jazdy i lusterek zewnętrznych.

Lampki ostrzegawcze systemu monitorowania martwego pola znajdują się na obu lusterkach zewnętrznych.



# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## Obszar monitorowany



- 1 Główny pojazd
- 2 Lewy przyległy obszar
- 3 Prawy przyległy obszar

## Tryb wczesnego ostrzegania

Jeśli w lewym lub prawym obszarze przyległym znajduje się pojazd docelowy, system wyświetli komunikat dla pojazdu głównego, a światło ostrzegawcze po odpowiedniej stronie pozostanie włączone.

Gdy pojazd docelowy wyprzedza pojazd główny z dużą prędkością w lewym obszarze sąsiednim ② lub prawym obszarze sąsiednim ③, system wyświetli komunikat dla pojazdu głównego, a światło ostrzegawcze po odpowiedniej stronie pozostanie włączone.

## Tryb ostrzegania o niebezpieczeństwie:

Gdy w lewym lub prawym obszarze przyległym znajduje się pojazd docelowy, a pojazd główny zamierza w międzyczasie zmienić pas ruchu, system wcześniej ostrzega pojazd główny i miga światło ostrzegawcze po odpowiedniej stronie.

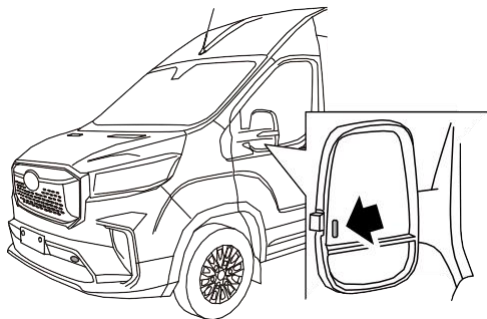
**Uwaga:** Funkcja wykrywania martwego pola będzie włączona tylko wtedy, gdy prędkość pojazdu będzie większa niż 30 km/h i mniejsza niż 120 km/h.

**Uwaga:** System monitoruje jedynie ograniczony obszar obok głównego pojazdu i nie jest w stanie zapewnić wystarczającego ostrzeżenia o pojazdach zbliżających się do głównego pojazdu od tyłu.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## Asystent zmiany pasa ruchu (LCA)

Lampki ostrzegawcze systemu wspomagania zmiany pasa ruchu są umieszczone na obu lusterkach zewnętrznych.

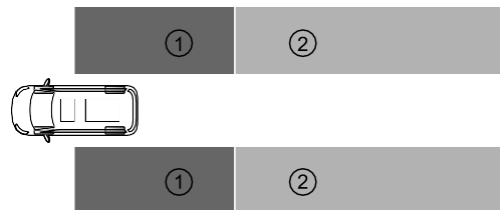


### Wykrywanie martwego pola

Gdy pojazd docelowy znajdzie się w strefie wykrywania (1), po odpowiedniej stronie zapali się lampka ostrzegawcza systemu wspomagania zmiany pasa ruchu.

Jeśli w tym momencie włączy się kierunkowskaz po odpowiedniej stronie, lampka ostrzegawcza systemu wspomagania zmiany pasa ruchu zacznie migać.

Zakres wykrywania strefy ① obejmuje dwie podstrefy, każda o szerokości 3 metrów, biegnące od martwego pola do 3 metrów za tylną częścią pojazdu.



### Pomoc przy zmianie pasa ruchu

Gdy pojazd docelowy znajdzie się w strefie wykrywania ② i gwałtownie zbliży się do pojazdu, zmiana pasa ruchu może spowodować kolizję, lampka ostrzegawcza systemu wspomagania zmiany pasa ruchu po odpowiedniej stronie zostanie włączona.

Jeśli w tym momencie włączy się kierunkowskaz po odpowiedniej stronie, lampka ostrzegawcza systemu wspomagania zmiany pasa ruchu zacznie migać.

Zasięg detekcji strefy ② obejmuje dwie podstrefy, każda o szerokości 3 metrów i biegnące z odległości 45 metrów za tylną częścią pojazdu.

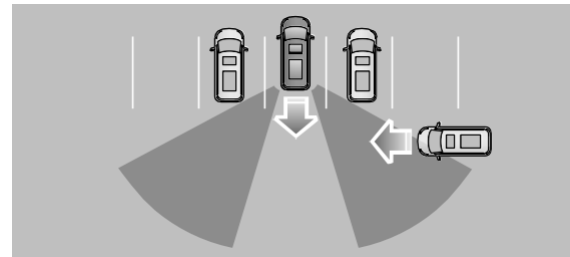
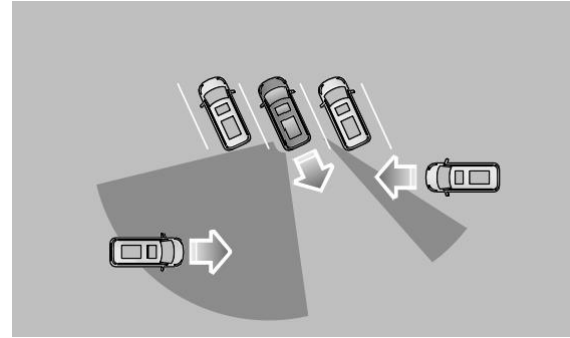
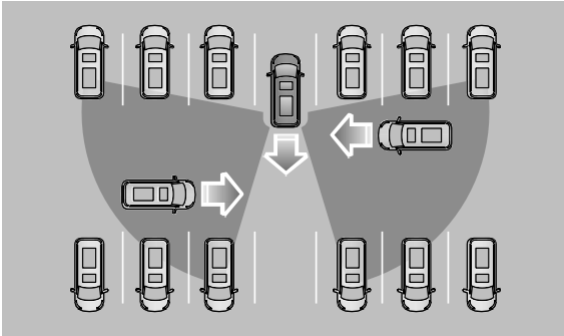
**Uwaga:** Funkcje wykrywania martwego pola i wspomagania zmiany pasa ruchu mogą być aktywowane tylko wtedy, gdy prędkość pojazdu jest większa niż 30 km/h.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## System ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu pojazdu (RCTA)

Lampki ostrzegawcze systemu wspomagania zmiany pasa ruchu są umieszczone na obu lusterkach zewnętrznych.

Jeżeli pojazd docelowy wjedzie w strefę wykrywania (która obejmuje dwie podstrefy po 20 metrów każda, znajdujące się po lewej i prawej stronie pojazdu) podczas cofania, może dojść do kolizji, a po odpowiedniej stronie zacznie migać lampka ostrzegawcza systemu wspomagania zmiany pasa ruchu.



**Uwaga:** Funkcja wykrywania pojazdu podczas cofania może być aktywowana tylko wtedy, gdy prędkość pojazdu nadjeżdżającego wynosi od 10 do 30 km/h, a prędkość Twojego pojazdu jest mniejsza niż 10 km/h.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## Opony



**USZKODZONE OPONY SĄ NIEBEZPIECZNE!**

**NIE WOLNO** prowadzić samochodu, jeśli którakolwiek z opon jest nadmiernie zużyta lub uszkodzona albo ma nieprawidłowe ciśnienie.

**NIE przeciążać** pojazdu.

Nieprawidłowe ciśnienie powietrza w oponach lub niewyważone koła mogą poważnie wpłynąć na stabilność pojazdu, zwłaszcza podczas jazdy z dużym obciążeniem lub z dużą prędkością. Niedopompowanie zwiększa opór toczenia i przyspiesza zużycie opony, co może prowadzić do jej uszkodzenia, a nawet wypadku.

Należy zawsze zwracać uwagę na stan opon; najczęstsze przyczyny awarii opon to:

- Uderzenie w krawężnik.
- Jazda po głębokich dziurach w jezdni.
- Niedopompowanie lub przeciążenie opony podczas jazdy.

Nierównomierne zużycie bieżnika może być spowodowane wadliwą geometrią kół.

Patrz rozdział "Opony" w części Konserwacja i serwis.

## Opony zimowe



**Prędkość pojazdu nie może przekraczać maksymalnej prędkości dopuszczalnej dla zamontowanych opon zimowych, w przeciwnym razie opony mogą nagle stracić ciśnienie, rozwarstwzić się lub nawet pęknąć, co może być przyczyną wypadków!**

**Należy pamiętać, aby ustawić prędkość zgodnie z**

**specyficznymi warunkami klimatycznymi, drogowymi i natężenia ruchu. Nie podejmować ryzyka, korzystając z właściwości antypoślizgowych opon zimowych i uważać na wypadki!**

Opony zimowe mogą poprawić stabilność prowadzenia i skuteczność hamowania pojazdu podczas jazdy w niskich temperaturach lub na oblodzonych drogach. Zaleca się stosowanie opon zimowych, gdy temperatura jest niższa niż 7°C.

Gdy pojazd porusza się w zimowych warunkach drogowych, opony zimowe mogą znacznie poprawić stabilność prowadzenia i skuteczność hamowania. Opony niezimowe mają słabą odporność na poślizg w niskich temperaturach lub na oblodzonych drogach ze względu na swoją budowę (szerokość opony, skład gumy, rodzaj rzeźby bieżnika itp.).

Zaleca się stosowanie opon zimowych o tym samym rozmiarze i indeksie nośności, co opon oryginalnych; wszystkie cztery koła powinny być wyposażone w opony zimowe.

Gdy głębokość bieżnika opon zimowych zostanie zużyta do 4 mm, właściwości antypoślizgowe wyraźnie się zmniejszą.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

Maksymalna dopuszczalna prędkość opon zimowych jest zgodna z kodem prędkości umieszczonym na tych oponach.

| Symbol prędkości | Prędkość maksymalna, km/h |
|------------------|---------------------------|
| C                | 60                        |
| D                | 65                        |
| E                | 70                        |
| F                | 80                        |
| G                | 90                        |
| J                | 100                       |
| K                | 110                       |
| L                | 120                       |
| M                | 130                       |
| N                | 140                       |
| P                | 150                       |
| Q                | 160                       |
| R                | 170                       |
| S                | 180                       |
| T                | 190                       |
| H                | 210                       |
| V                | 240                       |
| W                | 270                       |
| Y                | 300                       |

Gdy temperatura wzrośnie powyżej 7°C, zaleca się wymianę opon zimowych na niezimowe.

## Łańcuchy antypoślizgowe

Podczas jazdy po śniegu zaleca się założenie na koła napędowe łańcuchów antypoślizgowych.

Łańcuch antypoślizgowy zwiększa przyczepność podczas jazdy po drogach w zimie. Podczas montażu łańcucha antypoślizgowego, należy pamiętać:

- 1 Nie wszystkie koła i opony nadają się do stosowania łańcuchów antypoślizgowych. Podczas montażu łańcucha antypoślizgowego można używać wyłącznie opon o zatwierdzonym rozmiarze.
- 2 Zamontować łańcuchy przeciwpślizgowe na kołach napędowych. Należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta łańcuchów antypoślizgowych.

Tylko na śniegu można prowadzić pojazd z maksymalną prędkością, na jaką pozwala łańcuch antypoślizgowy. Należy przestrzegać wymagań prawnych obowiązujących w kraju zamieszkania. Podczas jazdy po nieodśnieżonej drodze należy natychmiast zdjąć łańcuchy.



# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## Załadunek

Każdy kierowca ma obowiązek zadbać o to, aby jego pojazd nie był przeciążony.

**Uwaga:** Maksymalna dopuszczalna masa całkowita podana jest na tabliczce VIN umieszczonej z przodu, w dolnej części słupka B. W niniejszym podręczniku przedstawiono prawidłową masę pojazdu

patrz "Parametry masy pojazdu" w rozdziale Ogólne  
Seksja Parametry techniczne.

## Przewożenie ładunków

Towary należy umieszczać między obiema osiami i nie mogą znajdować się poza obszarem obciążenia przedniej ani tylnej osi. Cięższe towary powinny być rozmieszczone równomiernie, a najcięższe powinny być umieszczone między obiema osiami.

## Ładunki niebezpieczne

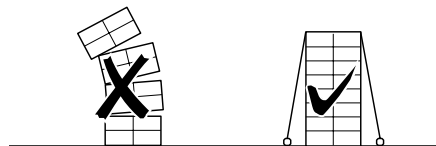
Istnieje prawny wymóg umieszczenia na pojeździe określonego rodzaju zewnętrznego znaku ostrzegawczego, jeżeli przewożone są pewne towary niebezpieczne.

## Przytwierdzenie ładunku



Zabezpieczyć wszystkie ładunki w pojeździe, aby zapobiec obrażeniom ciała spowodowanym przemieszczaniem się ładunku.

**Uwaga:** Kierowca jest zobowiązany do upewnienia się, że wszystkie towary zostały prawidłowo zamocowane.

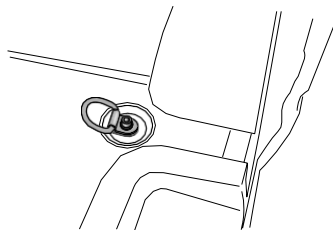


# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## Zespoły do unieruchamiania ładunku

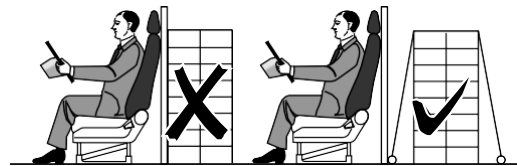
**!** Zespoły ograniczające przesuwanie ładunku, po zamontowaniu, będą wystawać z podłogi pojazdu. Aby zapobiec potknięciom, zaleca się ich usuwanie, gdy nie są potrzebne.

Otwory w zespołach ograniczających przesuwanie ładunku są wstępnie ustawione na podłodze furgonetki. Zestawy unieruchamiające ładunki można zakupić i zainstalować u naszego dealera serwisowego.



## Przegrody

**!** Ponieważ pełna przegroda nie została zaprojektowana do powstrzymywania ładunków, ładunki powinny być odpowiednio zabezpieczone przed przemieszczaniem się, nawet jeśli jest zamontowana przegroda.



# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

---

## Holowanie przyczepy

### Instrukcja holowania przyczepy

Pojazdy te są przeznaczone przede wszystkim do użytku jako pojazdy pasażerskie i dostawcze. Holowanie przyczepy może mieć negatywny wpływ na wiele czynników, w tym prowadzenie, trwałość, osiągi i hamowanie. Zalecamy dla bezpieczeństwa swojego, swoich pasażerów i innych, aby pojazd i przyczepa

nie był przeciążony.

Gwarancja nie obejmuje żadnych uszkodzeń spowodowanych lub związanych z holowaniem przyczepy.

- Ograniczenia wagowe

Sprawdzić, czy masa całkowita pojazdu, obciążenie haka holowniczego przyczepy, masa przyczepy i masa na oś są zgodne i nie przekraczają limitów.

- Całkowita masa pojazdu

Informacje o tym, jakiej masy całkowitej pojazdu nie wolno przekraczać, można znaleźć na tabliczce znamionowej pojazdu.

Masa całkowita pojazdu to łączna masa całkowita haka holowniczego przyczepy, pojazdu niezaladowanego, kierowcy, bagażu i pasażerów. Obejmuje to również masę wszelkich akcesoriów lub wyposażenia dodanego do pojazdu.

### Instrukcje przed użyciem

- Należy przestrzegać przepisów dotyczących holowania przyczepy obowiązujących w danym kraju.

- Prędkość pojazdu nie powinna przekraczać 100 km/h. Prędkość pojazdu nie powinna przekraczać 70 km/h podczas zmiany pasa ruchu lub skręcania.
- Dotyczy to wyłącznie przyczep z osią centralną, a podczas holowania przyczep nie należy przekraczać obciążenia określonego w części "Zalecana masa holownicza".
- Gdy nowy pojazd był użytkowany lub gdy pojazd miał części układu napędowego wymienione na nowe części, zaleca się aby nie holować przyczepy, dopóki przebieg nie osiągnie 800 km.
- Umieścić ładunek jak najbliżej osi przyczepy, zamocować go w bezpieczny sposób i umieścić jak najniżej, upewniając się jednocześnie, że nie przekroczono masy holowniczej i obciążenia dopuszczalnego przez hak (szczegółowe informacje znajdują się w części "Zalecana masa holownicza"). Aby uzyskać najlepszą stabilność przyczepy w pojeździe bez ładunku, należy umieścić ładunek w przyczepie w kierunku przodu w granicach maksymalnego obciążenia przodu (patrz "Zalecana masa holownicza"), ponieważ zapewnia to najlepszą stabilność.
- Ciśnienie w oponach pojazdu ciągnącego powinno być wyregulowane do podanego ciśnienia, należy również sprawdzić ciśnienie w oponach przyczepy, a ciśnienie w tylnej oponie powinno być o co najmniej 20 kPa (0,2 bara) wyższe od ciśnienia w oponie zalecanego podczas normalnego użytkowania (tj. bez dołączonej przyczepy).

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

---

- Jeżeli warunki ruchu za przyczepą są niewidoczne w standardowych zewnętrznych lusterkach wstecznych, na mocowaniu lusterek należy zamontować dwa dodatkowe lusterka wsteczne i wyregulować je tak, aby zapewnić wystarczającą widoczność do tyłu w każdym momencie.
- Po zaczepieniu przyczepy należy sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować światła.
- Zawsze używać łańcucha bezpieczeństwa odpowiedniego dla Twojego pojazdu i przyczepy. Przeprowadzić łańcuch zabezpieczający przez otwór w dolnej części zaczepu i przymocować go do przyczepy. Łańcuch zabezpieczający zapobiegnie opadnięciu przyczepy na ziemię w przypadku odłączenia się zaczepu. W celu uzyskania informacji na temat prawidłowego użytkowania i montażu należy skontaktować się z producentem przyczepy.

## Instrukcje dotyczące prowadzenia pojazdu

- Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić wszystkie urządzenia zabezpieczające, aby zapewnić bezpieczną eksploatację. Należy zapewnić odpowiednią konserwację pojazdu, aby uniknąć awarii mechanicznych.
- Należy w miarę możliwości unikać jazdy nieobciążonym pojazdem ciągnącym załadowaną przyczepę. Jeśli jest to nieuniknione, należy jechać z małą prędkością ze względu na niewłaściwe rozłożenie obciążenia.
- Ponieważ stabilność jazdy pojazdu ciągnącego i przyczepy spada wraz ze wzrostem prędkości, prędkość powinna być jak najmniejsza, bez przekraczania określonego limitu prędkości w warunkach wymagającej drogi, pogody i silnego wiatru, zwłaszcza podczas jazdy po zboczu.
- Gdy przyczepa się kołysze, należy mocno chwycić kierownicę, aby jechać prosto, i zwolnić pedał przyspieszenia, aby powoli wyhamować pojazd. Nie należy podejmować prób eliminacji

kołysania, skręcając kierownicą lub hamując awaryjnie. Im większa prędkość, tym silniejsze kołysanie przyczepy. Jeśli po zmniejszeniu prędkości kołysanie nadal nie jest wyeliminowane, należy zatrzymać pojazd, aby sprawdzić, czy rozkład masy przyczepy jest równomierny, a urządzenie doczepiane jest prawidłowo zamontowane.

- W każdych warunkach, po zauważeniu niewielkiego kołysania przyczepy, należy natychmiast zwolnić i nigdy nie próbować wyeliminować kołysania poprzez przyspieszanie.
- Jeżeli w przyczepie zamontowany jest hamulec bezwładnościowy, należy najpierw hamować powoli, a następnie gwałtownie, gdy wymagane jest hamowanie. Pozwala to uniknąć wypadku podczas hamowania spowodowanego blokowaniem się kół przyczepy.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## Zalecana masa holowania

### Zdolność holownicza

| Napęd | Typ | DMC (kg) | Masa własna (kg) | Ładowność (kg) | ATM (przyczepa z hamulcem) (kg) | GTM(kg) |
|-------|-----|----------|------------------|----------------|---------------------------------|---------|
| FWD   | VAN | 3500     | 2300             | 1200           | 1500                            | 4250    |
| FWD   | VAN | 3500     | 2460             | 1040           | 1500                            | 4250    |
| FWD   | VAN | 3500     | 2340             | 1160           | 1500                            | 4250    |
| FWD   | VAN | 3500     | 2520             | 980            | 1500                            | 4250    |
| FWD   | VAN | 3500     | 2640             | 860            | 1500                            | 4250    |
| FWD   | VAN | 4050     | 2640             | 1410           | 1500                            | 4300    |
| FWD   | VAN | 4050     | 2700             | 1350           | 1500                            | 4300    |
| FWD   | VAN | 3990     | 2640             | 1350           | 1500                            | 4300    |
| FWD   | VAN | 3990     | 2700             | 1290           | 1500                            | 4300    |
| FWD   | CAB | 3500     | 2080             | 1420           | 1200                            | 4250    |
| FWD   | CAB | 3500     | 2090             | 1410           | 1200                            | 4250    |
| FWD   | CAB | 4050     | 2080             | 1420           | 1200                            | 4300    |
| FWD   | CAB | 4050     | 2090             | 1410           | 1200                            | 4300    |

### Ostrzeżenie

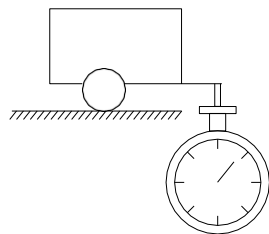
- Suma masy całkowitej pojazdu (GVW) i masy całkowitej przyczepy (ATM) nie może przekraczać określonej masy całkowitej pociągu (GTM) pojazdu.
- W kuli urządzenia doczepianego znajdują się dwa rzędy otworów montażowych. Pierwszy rząd otworów montażowych jest odpowiedni dla pojazdów o masie całkowitej równej lub większej niż 4000 kg, a drugi rząd otworów montażowych jest odpowiedni dla pojazdów o masie całkowitej równej lub mniejszej niż 4000 kg.
- ATM (przyczepa bez hamulców) wynosi 750 kg.

# Uruchomienie i prowadzenie pojazdu

## Masa nosa przyczepy

### Ostrzeżenie

Nigdy nie należy przekraczać maksymalnego dopuszczalnego obciążenia dziobu, takiego jak pionowy ciężar na kuli. Jest to bardzo ważne dla stabilności pojazdu i przyczepy. Technicznie dopuszczalny maksymalny ciężar nosa nie może być mniejszy niż 4% ATM i nie może wynosić mniej niż 25 kg. Maksymalny ciężar nosa wynosi  $\leq 10\% \cdot \text{ATM}$



| Wariant          | Maksymalny ciężar nosa |
|------------------|------------------------|
| Wszystkie modele | 350 kg                 |

## Instalacja elementu zaczepowego przyczepy

W urządzeniu przyczepy stosuje się standardową kulę A50-X. Użytkownicy mogą dopasować i doczepić odpowiednią przyczepę zgodnie ze swoimi potrzebami. Jeśli trzeba zainstalować elementy do holowania przyczepy, należy skontaktować się z naszym dealerem serwisowym.

## Przegląd

Jeżeli pojazd jest często używany do ciągnięcia przyczepy, należy przeprowadzić dodatkowe przeglądy pomiędzy okresami między przeglądowymi, aby zapewnić ciągłą satysfakcję z użytkowania pojazdu.

## **Rozwiązywanie problemów w sytuacjach awaryjnych**

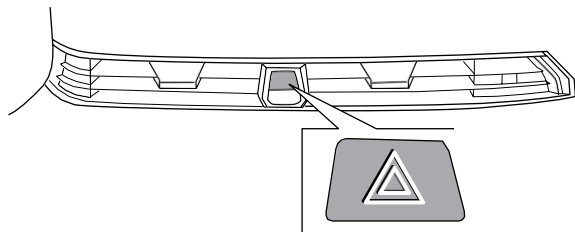
---

- 180 Światła awaryjne
  - 180 Trójkąt ostrzegawczy
  - 181 Apteczka pierwszej pomocy
  - 181 Rozruch z zewnętrznego źródła zasilania
  - 183 Wymiana koła
  - 190 Pojazd holowniczy
  - 194 Wymiana bezpiecznika
  - 201 Wymiana żarówek
-

# Rozwiązywanie problemów w sytuacjach awaryjnych

## Światła awaryjne

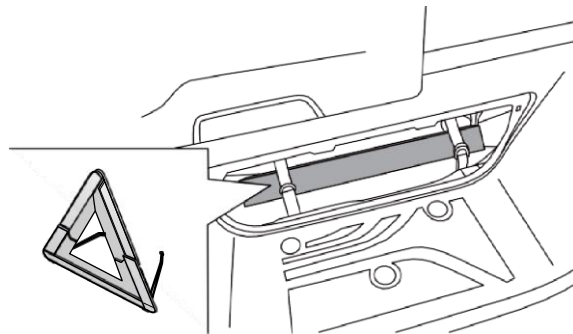
Gdy pojazd musi się zatrzymać lub zwolnić, nacisnąć przełącznik światel awaryjnych  na środku deski rozdzielczej, aby zapalił się kierunkowskaz (zielony) na zestawie wskaźników i rozbłyły wszystkie kierunkowskazy, ostrzegając innych i dając znać policji o nietypowej sytuacji.



## Trójkąt ostrzegawczy

Trójkąt ostrzegawczy jest umieszczony w schowku na prawym przednim stopniu pojazdu.

Jeśli trzeba zjechać na pobocze, należy umieścić trójkąt ostrzegawczy około 100 m za pojazdem, aby ostrzec inne nadjeżdżające pojazdy.





# Rozwiązywanie problemów w sytuacjach awaryjnych

---

## Apteczka pierwszej pomocy

*Uwaga: Należy zapoznać się z rzeczywistą konfiguracją zakupionego pojazdu.*

Apteczka pierwszej pomocy jest schowana w schowku.

## Rozruch z zewnętrznego źródła zasilania

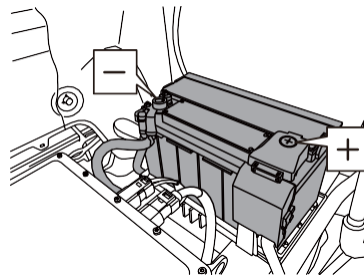
### Odlączenie akumulatora



Podczas prac przy akumulatorze należy zawsze nosić rękawice ochronne i okulary chroniące oczy.

Nie należy używać otwartego światła, powodować iskrzenia ani palić w pobliżu akumulatora. Można odnieść poważne obrażenia, a pojazd może ulec uszkodzeniu.

Bateria jest umieszczona w przedniej komorze. Aby odłączyć akumulator, najpierw odłączyć ujemny (-) zacisk uziemienia, a następnie następnie dodatni (+). Podłączyć akumulator, najpierw zainstalować i zabezpieczyć przewód dodatni (+), a następnie przewód ujemny (-). Posmarować zaciski wazeliną.



# Rozwiązywanie problemów w sytuacjach awaryjnych

## Ostrzeżenie

- Przed odłączeniem akumulatora należy zawsze wyłączyć silnik i wszystkie urządzenia elektryczne na czas dłuższy niż 2 minuty. Podczas odłączania nie wolno dopuścić do kontaktu zacisku z metalowymi częściami karoserii pojazdu. W przeciwnym razie zwarcie może spowodować iskrę elektryczną.
- Odwrotne podłączenie przewodu dodatniego i ujemnego może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej.

## Rozruch z zewnętrznego źródła zasilania



Nie wolno ciągnąć ani holować pojazdu, aby go uruchomić.

**Upewnić się, że napięcie znamionowe obu akumulatorów jest takie samo (12 V), a przewód łączący jest zgodny z przewodem używanym do akumulatora pojazdu o napięciu 12 V.**

## Rozruch z zewnętrznego źródła zasilania

- Przyciągnąć dwa pojazdy do siebie, jak to tylko możliwe.
- Natychmiast wyłączyć wszystkie urządzenia elektryczne.
- Połączyć dodatnie bieguny (+) dwóch akumulatorów z czerwonymi
- Podłączyć czarny kabel rozruchowy od ujemnego bieguna (-) akumulatora zasilającego do punktu masy (nie ujemnego bieguna) akumulatora, który ma być zasilany.
- Upewnić się, że wszystkie połączenia są dobrze połączone.
- Podczas rozruchu silnika należy sprawdzić, czy przewód łączący nie zawiera żadnych ruchomych części.
- Sprawdzić, czy hamulce ręczne obu pojazdów są zaciągnięte, a dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu "N".

# Rozwiązywanie problemów w sytuacjach awaryjnych

## Uruchamianie

Uruchomić pojazd, którego akumulator jest źródłem zasilania i pozwolić mu pracować przez kilka minut.

- Uruchomić pojazd, którego akumulator ma być zasilany.
- Po uruchomieniu pojazdu należy pozwolić mu pracować przez dwie minuty.

**Uwaga:** *Jeśli po kilku próbach nie udaje się go uruchomić, pojazd może wymagać naprawy.*

## Rozłączanie

- Wyłączyć silnik lub silnik napędowy pojazdu, który dostarcza energii.
- Upewnić się, że zaciski przewodów nie stykają się ze sobą.
- Odłączyć kabel rozruchowy. Usuwanie jest procesem odwrotnym do łączenia.

### Ostrzeżenie

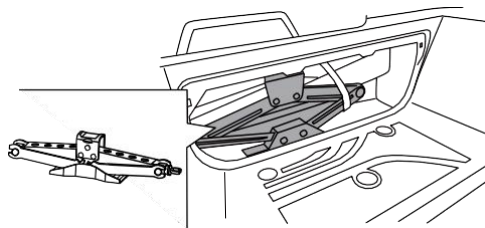
Przed odłączeniem kabla rozruchowego nie należy włączać żadnych urządzeń elektrycznych w uruchamianym pojeździe.

## Wymiana koła

### Podnośnik

#### lokalizacja

Podnośnik i narzędzia samochodowe są umieszczone w schowku na prawym przednim stopniu pojazdu.



### Specyfikacja



Ten podnośnik służy tylko do wymiany koła. Nigdy nie używać go do innych celów.

Ten podnośnik jest przeznaczony tylko do danego pojazdu i nigdy nie jest używany do innych modeli.

# Rozwiązywanie problemów w sytuacjach awaryjnych

## Opona zapasowa

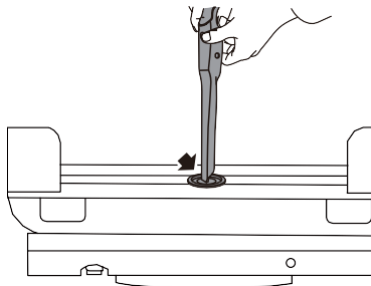


**Regularnie sprawdzać ciśnienie w oponie zapasowej. Używanie opony zapasowej o nieprawidłowym ciśnieniu wpływa na stabilność prowadzenia, co może spowodować niebezpieczeństwo i trwałe uszkodzenie koła.**

Opona zapasowa jest zamontowana w tylnej dolnej części nadwozia; klucz do nakrętek kół i pomocniczy obrotowy pręt przedłużający do demontażu opony zapasowej, znajdujące się w zestawie narzędzi samochodowych, można wykorzystać do obracania śruby słupka mechanizmu napędowego, zwalniając lub napinając w ten sposób linę opony zapasowej w celu wymiany opony zapasowej.

### Demontaż opony zapasowej

- 1 Wyjąć przyrząd.
- 2 Poluzować nakrętkę śruby koła zapasowego za pomocą klucza do nakrętek koła.
  - Modele niezabudowane

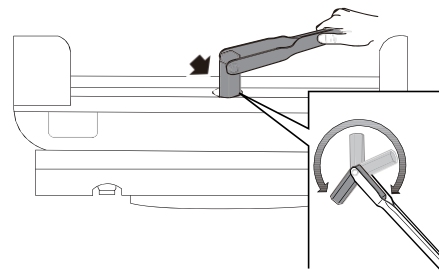


**Uwaga:** W modelach niezabudowanych nie ma zaślepki.

- 3 Opuścić oponę zapasową.

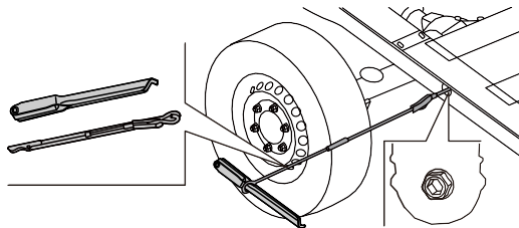
- Modele niezabudowane

Włożyć klucz do nakrętek koła do otworu załadunkowego/rozładunkowego opony zapasowej i obrócić klucz do nakrętek koła w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara; opuścić oponę zapasową, aż opona zapasowa dotknie podłoża.



- Modele z zabudową

Podłączyć pomocniczy obrotowy drążek przedłużający do demontażu opony zapasowej i klucz do nakrętek koła, włożyć pomocniczy obrotowy drążek przedłużający do rowka śruby wału głównego opony zapasowej w belce wzdłużnej obok tylnego lewego koła i obracać kluczem do nakrętek koła w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, opuścić oponę zapasową, aż opona zapasowa opadnie na podłoże.

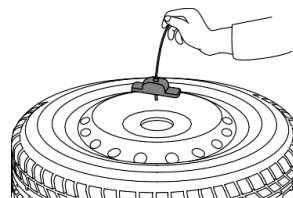


- 4 Gdy opona zapasowa znajdzie się na podłożu, kontynuować obracanie kluczem do nakrętek kół w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć oponę zapasową. Nie wolno nadmiernie obracać kluczyka, gdyż może to spowodować uszkodzenie opony zapasowej.

## Ostrzeżenie

Po opuszczeniu opony zapasowej na ziemię lina stalowa nie jest obciążona. Kontynuować obracanie kluczyka do nakrętek koła w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć oponę zapasową, aby napiąć linę.

- 5 Wyjąć tackę z opony zapasowej.



## Ostrzeżenie

Należy pamiętać, aby po wymianie opony zapasowej całkowicie ją unieść i dokręcić. W przypadku modeli z kołami stalowymi wymienione koło można umieścić w miejscu opony zapasowej. Ponieważ opona jest uszkodzona i płaska, może nie być pewnie zamocowana. Jeżeli wymienione koło nie zostanie ustawione z powrotem w położeniu opony zapasowej, a lina stalowa zostanie wciągnięta bez obciążenia, może to łatwo spowodować zastój liny stalowej przed następnym użyciem, co doprowadzi do braku możliwości płynnego opuszczenia opony zapasowej. W związku z tym konieczne jest, aby osoba znajdująca się pod pojazdem stale ciągnęła oponę zapasową, aby uniknąć zablokowania liny. W przypadku modeli z kołami aluminiowymi wymieniona opona główna nie może być ustawiona z powrotem w pozycji opony zapasowej. Należy tymczasowo umieścić ją w schowku i skontaktować się z naszym punktem serwisowym w celu naprawy uszkodzonej opony głównej.

# Rozwiązywanie problemów w sytuacjach awaryjnych

## Przechowywanie opony zapasowej

- 1 Położyć oponę zapasową na ziemi, zaworem do góry (uważać, aby nie odwrócić jej).
- 2 Umieścić oponę zapasową pod tylną częścią pojazdu, umieścić tackę na oponę zapasową na środku obręczy i ustawić ją w odpowiednim położeniu, tak aby ściśle przylegała do opony zapasowej.
- 3 Obracać kluczem do nakrętek koła w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do usłyszenia dźwięku kliknięcia oznaczającego, że opona zapasowa została zamontowana na swoim miejscu.

### Ostrzeżenie

Po zamocowaniu koła należy sprawdzić, czy koło jest dobrze zamontowane. Jeżeli koło jest poluzowane, może odpaść na skutek wibracji i spowodować wypadek.

- 4 Zamocować nakrętkę śruby opony zapasowej.

## Wymiana opony

### Parking dla pojazdów



Zaparkować pojazd na twardym i równym podłożu, nie powodując utrudnień w ruchu drogowym ani nie stwarzając zagrożenia dla siebie.

Na drogach publicznych należy włączyć światła awaryjne i umieścić trójkąt ostrzegawczy.

Upewnić się, że podłoże, na którym znajduje się podnośnik, jest wystarczająco twarde, aby utrzymać podnośnik i podnoszony pojazd; w przeciwnym razie będzie się on poruszał, powodując niestabilność, co może doprowadzić do uszkodzenia pojazdu i/lub zagrożenia bezpieczeństwa osób.

Zabezpieczyć pozostałe koła za pomocą odpowiednich ograniczników koła.

Nigdy nie używać podnośnika, jeżeli podłoże jest nachylone. Jeśli podnośnik nie nadaje się do użycia lub nie ma pewności, czy można bezpiecznie wykonać zadanie, poprosić o pomoc.

Koła przednie muszą być skierowane na wprost.

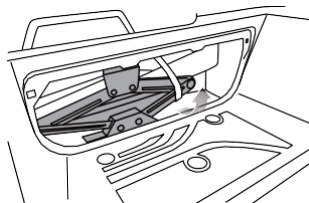
Podczas wyłączania silnika napędowego pociągnąć za uchwyt hamulca ręcznego, aby zaciągnąć hamulec ręczny, i przesunąć dźwignię w położenie P.

# Rozwiązywanie problemów w sytuacjach awaryjnych

---

## Wyjmowanie podnośnika

Przekręcić przełącznik obrotowy podnośnika znajdującego się w schowku na przednim prawym stopniu pojazdu, aby opuścić podnośnik do najniższego położenia, a następnie wyjąć go wraz z zestawem narzędzi samochodowych.



## Podnośnik pozycjonujący



**Podnośnika należy używać tylko w wyznaczonych punktach podnoszenia. Wysokość podnoszenia nie może być większa niż wysokość niezbędna do wymiany opony (np. nie więcej niż 30 cm nad podłożem).**

**Przed użyciem podnośnika należy upewnić się, że wszystkie osoby znajdujące się w pojeździe opuściły go. Żadna osoba nie powinna umieszczać części swojego ciała pod pojazdem, który jest podparty na podnośniku.**

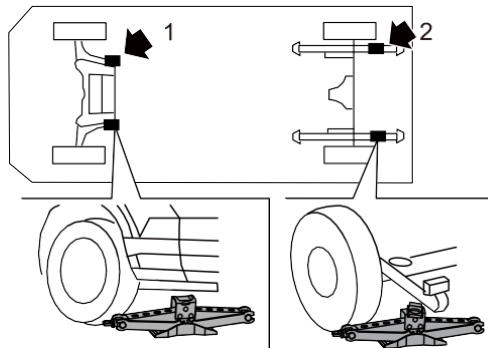
Podczas podnoszenia podnośnik powinien być ustawiony prostopadłe do nadwozia pojazdu.

Ustawić punkty podparcia w pobliżu wymienianego koła. Ustawić podnośnik bezpośrednio na twardym i równym podłożu pod punktami podnoszenia, zastosować pomocniczy obrotowy przedłużacz podnośnika oraz klucz do nakrętek kół i obracać, aż głowica podnośnika wejdzie w punkt podnoszenia.

# Rozwiązywanie problemów w sytuacjach awaryjnych

Punkt podparcia koła przedniego znajduje się przy łbie śruby ramy pomocniczej i wahacza (1).

Punkt podparcia dla tylnego koła: po obróceniu głowicy podnośnika o 45 stopni punkt podparcia znajduje się na resorze piórowym (2).



## Wymiana na oponę zapasową



Podczas podnoszenia nie należy uruchamiać silnika napędowego. Nie wolno wchodzić pod podniesiony pojazd.

Przed zdjęciem nakrętki koła należy upewnić się, że pojazd jest stabilny i nie będzie się ślizgał ani ruszał.

Klucz dynamometryczny powinien być używany do sprawdzania dokładnego momentu dokręcenia nakrętek kół i ciśnienia w oponach jak najszybciej po wymianie koła.

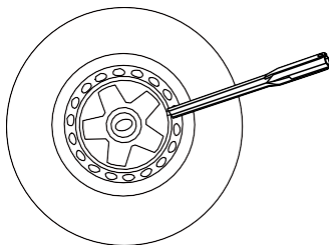
Wymienione koło, podnośnik i zestaw narzędzi samochodowych muszą być przechowywane w wyznaczonym miejscu. W przeciwnym razie mogą one spowodować uszkodzenia lub obrażenia ciała podczas zderzenia lub gwałtownego hamowania, jeśli zostaną umieszczone w sposób przypadkowy lub niewłaściwy.

- 1 Zdjąć oponę zapasową (Patrz "Opona zapasowa" w tej części).
- 2 Sprawdzić, czy podnośnik jest nadal prostopadły do punktów podnoszenia; w razie potrzeby zmienić położenie.
- 3 Poluzować nakrętki zabezpieczające koła w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara za pomocą klucza do nakrętek kół z zestawu narzędzi samochodowych, a następnie zdjąć nakrętki zabezpieczające koła i osłonę koła.

**Uwaga:** W przypadku modeli wyposażonych w pojedynczą osłonę: przed zdjęciem nakrętek zabezpieczających koła należy podważyć osłonę jednym końcem klucza do nakrętek kół.



# Rozwiązywanie problemów w sytuacjach awaryjnych



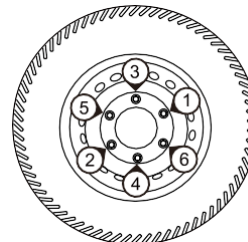
- 4 Podnieść pojazd za pomocą podnośnika. Zamontować pomocniczy obrotowy pręt przedłużający i obracać kluczem do nakrętek kół w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż

koło, które ma być wymienione, znajdzie się tuż przy ziemi.



- 5 Ostrożnie zdjąć koło.  
6 Założyć oponę zapasową i dokręcić nakrętki koła zgodnie z ruchem wskazówek zegara.  
7 Opuścić nadwozie pojazdu i wyjąć podnośnik.

- 8 Dokładnie dokręć nakrętki zabezpieczające koła w kolejności ukośnej (jak pokazano na rysunku), stosując moment dokręcania nakrętek kół  $180 \pm 18 \text{ Nm}$ .



- 9 Zamontować osłonę koła w odwrotny sposób.  
10 Odłożyć wymienione koło, klucz do nakrętek koła, podnośnik i zestaw narzędzi samochodowych.

# Rozwiązywanie problemów w sytuacjach awaryjnych

## Ostrzeżenie

Należy pamiętać, aby po wymianie opony zapasowej całkowicie ją unieść i dokręcić. W przypadku modeli z kołami stalowymi wymienione koło można umieścić w miejscu opony zapasowej. Ponieważ opona jest uszkodzona i płaska, może nie być pewnie zamocowana. Jeżeli wymienione koło nie zostanie ustawione z powrotem w położeniu opony zapasowej, a lina stalowa zostanie wciągnięta bez obciążenia, może to łatwo spowodować zastój liny stalowej przed następnym użyciem, co doprowadzi do braku możliwości płynnego opuszczenia opony zapasowej. W związku z tym konieczne jest, aby osoba znajdująca się pod pojazdem stale ciągnęła oponę zapasową, aby uniknąć zablokowania liny. W przypadku modeli z kołami aluminiowymi wymieniona opona główna nie może być ustawiona z powrotem w pozycji opony zapasowej. Należy tymczasowo umieścić ją w schowku i skontaktować się z naszym punktem serwisowym w celu naprawy uszkodzonej opony głównej.

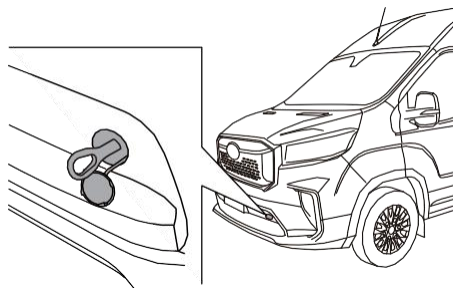
## Pojazd holowniczy

Podczas holowania należy przestrzegać odpowiednich przepisów krajowych dotyczących holowania pojazdów.

## Hak holowniczy

### Przedni hak holowniczy

Jeżeli pojazd ma być holowany z przodu, hak holowniczy należy zamocować po lewej stronie przedniego zderzaka. Ten hak holowniczy jest umieszczony w zestawie narzędzi samochodowych.

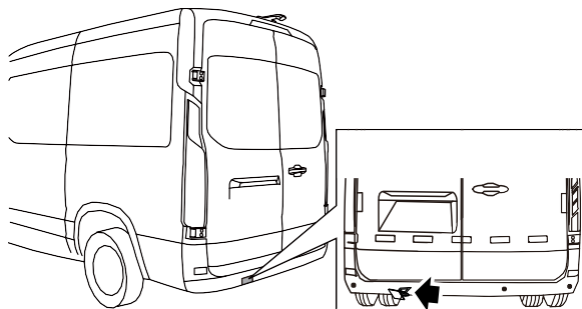


# Rozwiązywanie problemów w sytuacjach awaryjnych

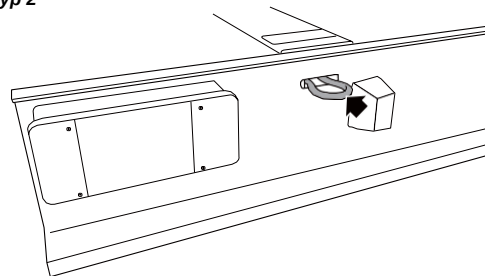
## Tylny hak holowniczy

Hak holowniczy z tyłu pojazdu może być wykorzystywany do holowania innych pojazdów z tyłu. Przed użyciem należy zdjąć plastikową osłonę haka holowniczego.

### Typ 1



### Typ 2



### Ostrzeżenie

Maksymalna wytrzymałość haka holowniczego wynosi 1/2 GVW. Nie należy holować pojazdu o masie przekraczającej tę wartość.

# Rozwiązywanie problemów w sytuacjach awaryjnych

## Holowanie



Zabrania się holowania pojazdu z przednimi kołami na podłożu, gdyż może to spowodować poważne uszkodzenie układu napędowego.

Nigdy nie pozwalać, aby inny pojazd holował ten pojazd tylko za pomocą liny lub żelaznego łańcucha.

Podczas poruszania się pojazdu w sytuacji awaryjnej prędkość poruszania się powinna być mniejsza niż 5 km/h.

### Ostrzeżenie

Przed rozpoczęciem holowania poinformowanie służb ratowniczych, że holowany pojazd jest samochodem elektrycznym z napędem akumulatorowym. Należy zapoznać się z Podręcznikiem kierowcy.

- Gdy koła nie są zablokowane: Aby zapobiec włączeniu przez reduktor biegu P (postojowego), przed holowaniem należy ustawić wyłącznik zapłonu w położeniu "ON", zaciągnąć hamulec i włączyć bieg N, zwolnić hamulec ręczny lub EPB, a przed holowaniem odłączyć ręczny odłącznik serwisowy na akumulatorze wysokiego napięcia. W przypadku holowania pojazdu należy go holować z przednimi kołami od podłoża, a poniższe trzy metody holowania są jedynie zalecane. Podczas załadunku/rozładunku pojazdu z pojazdu ciągnącego lub poruszania się pojazdu z przednimi kołami na podłożu, prędkość poruszania się powinna być mniejsza niż 5 km/h.

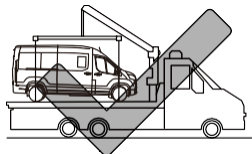
### Ostrzeżenie

- Koła są zablokowane (tzn. w sytuacji, gdy reduktor wchodzi na bieg P lub koła są zablokowane i nie można ich odblokować):
  - 1 Do przeprowadzenia akcji holowniczej należy użyć przyczepy z płaską podłogą z dźwigiem, całkowicie podnieść pojazd na przyczepę z płaską podłogą, zamocować pojazd na przyczepie za pomocą ośmiopunktowych pasów i rozpocząć holowanie.
  - 2 W przypadku używania wózka do holowania pojazdu należy podnieść przednie koła pojazdu, a tylne umieścić na małym wózku (poza podłożem). Jeżeli pojazd jest holowany tą metodą, prędkość holowania nie powinna być większa niż 30 km/h (z zastrzeżeniem ograniczenia prędkości małego wózka), a odległość holowania nie powinna przekraczać 50 km.

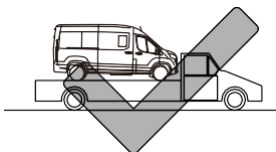
# Rozwiązywanie problemów w sytuacjach awaryjnych

## Zalecany sposób holowania

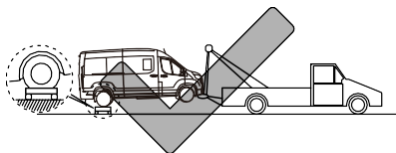
- Do holowania używać przyczepy z platformą dźwigową (zalecane)



- Użyć ciężarówki z platformą do holowania

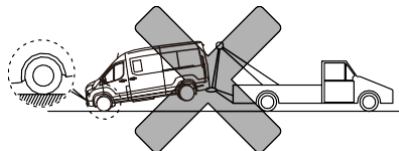


- Użyć platformy do holowania

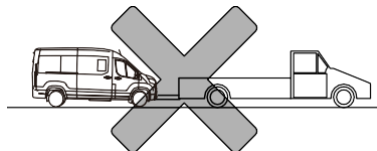


## Zabroniony sposób holowania

- NIE WOLNO holować pojazdu z przednimi kołami na podłożu



- NIE WOLNO holować pojazdu za pomocą lin



# Rozwiązywanie problemów w sytuacjach awaryjnych

## Wymiana bezpiecznika

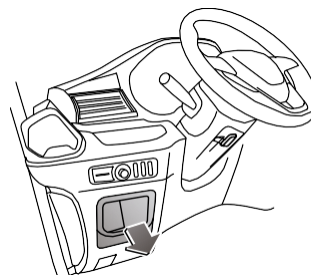
Bezpieczniki w tym samochodzie znajdują się w skrzynce bezpieczników przedziału kierowcy, skrzynce bezpieczników przedziału przedniego i skrzynce bezpieczników akumulatora.

### Ostrzeżenie

Rozlanie płynu na dowolne podzespoły elektryczne w pojeździe może spowodować ich uszkodzenie, dlatego wymagane jest przykrycie wszystkich podzespołów elektrycznych. Specyfikacja bezpieczników w zależności od konfiguracji i stanu technicznego pojazdu będzie stale aktualizowana. Prosimy o zapoznanie się ze stanem faktycznym pojazdu.

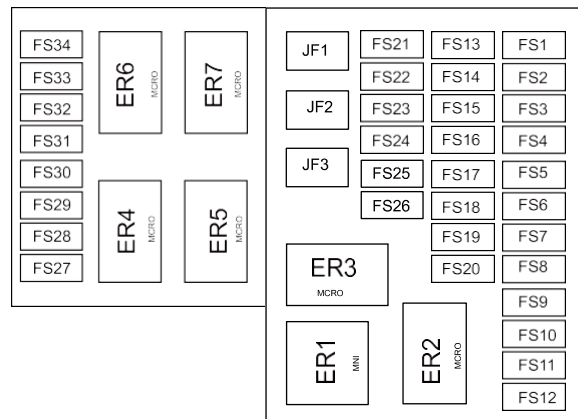
## Skrzynka bezpieczników przedziału kierowcy

Skrzynka bezpieczników kabiny kierowcy znajduje się w lewym dolnym rogu kierownicy. Dostęp do bezpieczników można uzyskać po zdjęciu pokrywy skrzynki bezpieczników przedziału kierowcy.



# Rozwiązywanie problemów w sytuacjach awaryjnych

Bezpieczniki w skrzynce bezpieczników kabiny kierowcy można zidentyfikować dzięki etykietom umieszczonym na tylnej stronie pokrywy skrzynki bezpieczników.



## Specyfikacja

| Kod   | Specyfikacja | Funkcja                                                                                                  |
|-------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| JF1:  | 60A          | Zajęty                                                                                                   |
| JF2:  | 40A          | Zajęty                                                                                                   |
| JF3:  | 30A          | Zajęty                                                                                                   |
| FS1:  | 10A          | Panel sterowania klimatyzacji                                                                            |
| FS2:  | 10A          | Asystent pasa ruchu / cyfrowy system wizyjny<br>Rejestrator / moduł ciśnienia w oponach / kamera cofania |
| FS3:  | 7,5A         | Zajęty                                                                                                   |
| FS4:  | 5A           | Czujnik deszczu / czujnik słoneczny / czujnik światła                                                    |
| FS5:  | 5A           | Zajęty                                                                                                   |
| FS6:  | 10A          | Dźwignia zmiany biegów                                                                                   |
| FS7:  | 5A           | Wyłącznik zapłonu / cewka antykradzieżowa                                                                |
| FS8:  | 5A           | Wyłącznik gaśnicy                                                                                        |
| FS9:  | 10A          | Informacje zwrotne o tylnej dmuchawie gorącego powietrza                                                 |
| FS10: | 10A          | Informacje o dmuchawie tylnej                                                                            |
| FS11: | 25A          | Zajęty                                                                                                   |
| FS12: | 15A          | PEPS                                                                                                     |
| FS13: | 5A           | Asystent pasa ruchu / Tylne pole widzenia<br>Moduł kamery / anteny / tylny PTC KL15                      |
| FS14: | 5A           | PEB / CDU / VCU / BMS / AVAS KL15                                                                        |
| FS15: | 5A           | Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego KL15                                                        |

## Rozwiązywanie problemów w sytuacjach awaryjnych

| Kod   | Specyfikacja | Funkcja                                                                                                                                                                                       |
|-------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FS16: | 10A          | Moduł sterujący poduszki powietrznej KL15                                                                                                                                                     |
| FS17: | 10A          | Przyrządy / Bramka / Pasywny bezkluczykowy system<br>System wjazdu (PKE) KL15                                                                                                                 |
| FS18: | 5A           | ABS/ESP / Czujnik kąta skrętu KL15                                                                                                                                                            |
| FS19: | 10A          | AT / AMT / Dźwignia zmiany biegów KL15                                                                                                                                                        |
| FS20: | 10A          | Panel sterowania klimatyzacji przód/tył / reflektory<br>Przełącznik poziomowania / Centralny przełącznik sterujący / Regulator prądu stałego / Moduł przyczepy / Radar wsteczny / PTC_EV KL15 |
| FS21: | 10A          | Sygnał sprzężenia zwrotnego dmuchawy                                                                                                                                                          |
| FS22: | 10A          | Ogrzewanie lusterka wstecznego                                                                                                                                                                |
| FS23: | 10A          | OBD                                                                                                                                                                                           |
| FS24: | 10A          | Sterowanie lusterkiem wstecznym / Radio / Jazda<br>Rejestrator wideo / Przednia dmuchawa / Tylna dmuchawa / PEPS / Tylna gorąca dmuchawa ACC                                                  |
| FS25: | 15A          | Zapalniczka ACC                                                                                                                                                                               |
| FS26: | 10A          | Brama / BCM / VCU ACC                                                                                                                                                                         |
| FS27: | 10A          | Zajęty                                                                                                                                                                                        |
| FS28: | 7,5A         | Zajęty                                                                                                                                                                                        |
| FS29: | 10A          | Zajęty                                                                                                                                                                                        |
| FS30: | 10A          | Zajęty                                                                                                                                                                                        |
| FS31: | 25A          | Zajęty                                                                                                                                                                                        |
| FS32: | 10A          | Zajęty                                                                                                                                                                                        |

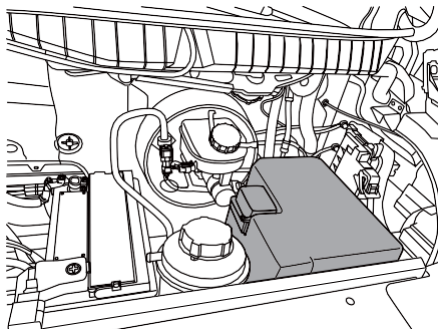
| Kod   | Specyfikacja | Funkcja                        |
|-------|--------------|--------------------------------|
| FS33: | 10A          | Zajęty                         |
| FS34: | 10A          | Zajęty                         |
| ER1:  | /            | Przełącznik dmuchawy tylnej    |
| ER2:  | /            | Przełącznik IG1                |
| ER3:  | /            | Przełącznik ACC                |
| ER4:  | /            | Przełącznik tylnego odmrażania |
| ER5:  | /            | Zajęty                         |
| ER6:  | /            | Zajęty                         |
| ER7:  | /            | Zajęty                         |



# Rozwiązywanie problemów w sytuacjach awaryjnych

## Skrzynka bezpieczników przedziału przedniego

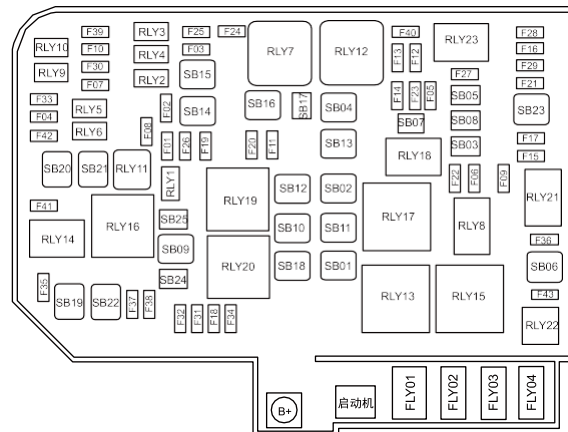
Skrzynka bezpieczników przedziału przedniego znajduje się po prawej stronie przedziału przedniego (patrząc od przodu pojazdu).



### Ostrzeżenie

Przed otwarciem pokrywy skrzynki bezpieczników należy upewnić się, że jej otoczenie jest suche i że do otwartej skrzynki bezpieczników nie dostaną się żadne płyny, w przeciwnym razie skrzynka ulegnie uszkodzeniu, co może mieć poważne konsekwencje.

Dostęp do bezpieczników można uzyskać po zdjęciu pokrywy skrzynki bezpieczników przedziału przedniego. Bezpieczniki w skrzynce bezpieczników przedziału przedniego można zidentyfikować na podstawie etykiety umieszczonej z tyłu pokrywy skrzynki bezpieczników.



### Specyfikacja

| Kod    | Specyfikacje | Funkcja                                  |
|--------|--------------|------------------------------------------|
| FLY01: | 250A         | CDU (Moduł ładowania i rozdziálu)        |
| FLY02: | 100A         | EPS (elektryczne wspomaganie kierownicy) |
| FLY03: | 80A          | Bezpiecznik wentylatora PWM 1            |
| FLY04: | 80A          | Bezpiecznik wentylatora PWM 2            |
| SB01:  | 50A          | Wentylator chłodzący 1                   |
| SB02:  | 50A          | Wentylator chłodzący 2                   |
| SB03:  | 30A          | Odmrażanie                               |
| SB04:  | 40A          | Przyrząd /T-BOX / Ekran                  |

## Rozwiązywanie problemów w sytuacjach awaryjnych

| Kod   | Specyfikacje | Funkcja                                      |
|-------|--------------|----------------------------------------------|
| SB05: | 30A          | IGN Zasilacz                                 |
| SB06: | 40A          | Zasilanie ACC                                |
| SB07: | 30A          | Wycieraczka przednia                         |
| SB08: | 30A          | Pedał mocy                                   |
| SB09: | 40A          | Dmuchawa tylna                               |
| SB10: | 60A          | Zajęty                                       |
| SB11: | 60A          | Pompa ABS/ESP                                |
| SB12: | 40A          | Dmuchawa przednia                            |
| SB13: | 60A          | Zajęty                                       |
| SB14: | 30A          | Zajęty                                       |
| SB15: | 30A          | Centralny zamek sterujący / Lampa wewnętrzna |
| SB16: | 30A          | Lampa zewnętrzna                             |
| SB17: | 30A          | Pompa próżniowa                              |
| SB18: | 40A          | Tylna gorąca dmuchawa                        |
| SB19: | 60A          | Zajęty                                       |
| SB20: | 40A          | Zajęty                                       |
| SB21: | 30A          | Zajęty                                       |
| SB22: | 40A          | Zajęty                                       |
| SB23: | 40A          | Zawór ABS/ESP                                |
| SB24: | 20A          | Ogrzewanie siedzeń                           |
| SB25: | 30A          | Naprawa opon                                 |

| Kod  | Specyfikacje | Funkcja                                        |
|------|--------------|------------------------------------------------|
| F01: | 10A          | Zajęty                                         |
| F02: | 15A          | Klakson                                        |
| F03: | 15A          | Przednie światło przeciwmgielne                |
| F04: | 10A          | Światła do jazdy dziennej                      |
| F05: | 10A          | Zasilanie głównego przełącznika (FAN)          |
| F06: | 30A          | Zajęty                                         |
| F07: | 10A          | Zajęty                                         |
| F08: | 10A          | VCU/CDU                                        |
| F09: | 15A          | Zajęty                                         |
| F10: | 7,5A         | Światło cofania                                |
| F11: | 30A          | Zajęty                                         |
| F12: | 10A          | Zasilacz głównego przełącznika 1 (VCU)         |
| F13: | 20A          | Zasilanie przełącznika głównego 3 / Pompa wody |
| F14: | 20A          | Zasilacz głównego przełącznika 2 (VCU)         |
| F15: | 10A          | Zajęty                                         |
| F16: | 10A          | Sprężarka / EVCC                               |
| F17: | 15A          | PEB                                            |
| F18: | 30A          | Skrzynka bezpieczników kokpitu / A/C / DLC     |
| F19: | 30A          | Zajęty                                         |
| F20: | 30A          | Zajęty                                         |
| F21: | 15A          | Radio/MP5                                      |

## Rozwiązywanie problemów w sytuacjach awaryjnych

| Kod  | Specyfikacje | Funkcja                                                  |
|------|--------------|----------------------------------------------------------|
| F22: | 25A          | Zajęty                                                   |
| F23: | 10A          | Zajęty                                                   |
| F24: | 10A          | Zajęty                                                   |
| F25: | 20A          | Zajęty                                                   |
| F26: | 10A          | Spryskiwacz przedni                                      |
| F27: | 10A          | Przełącznik hamulca / DCDC / Bramka 1                    |
| F28: | 10A          | Przyrząd / Ekran / T-BOX                                 |
| F29: | 15A          | Zajęty                                                   |
| F30: | 10A          | BMS                                                      |
| F31: | 25A          | Elektrycznie sterowane okno po stronie kierowcy          |
| F32: | 25A          | Elektrycznie sterowane okno po stronie pasażera z przodu |
| F33: | 10A          | Blokada klapy tylnej                                     |
| F34: | 30A          | Zamek centralny                                          |
| F35: | 20A          | Zajęty                                                   |
| F36: | 30A          | Zajęty                                                   |
| F37: | 30A          | Zajęty                                                   |
| F38: | 30A          | Zajęty                                                   |
| F39: | 30A          | Zajęty                                                   |
| F40: | 20A          | Zajęty                                                   |
| F41: | 20A          | Zajęty                                                   |
| F42: | 10A          | Zajęty                                                   |

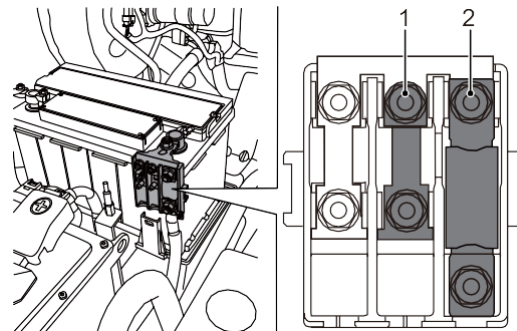
| Kod    | Specyfikacje | Funkcja                                                           |
|--------|--------------|-------------------------------------------------------------------|
| F43:   | 15A          | Zajęty                                                            |
| RLY1:  | /            | Zajęty                                                            |
| RLY2:  | /            | Przełącznik klaksonu                                              |
| RLY3:  | /            | Przełącznik lewego przedniego światła przeciwmgielnego            |
| RLY4:  | /            | Przełącznik prawego przedniego światła przeciwmgielnego           |
| RLY5:  | /            | Przełącznik lewego światła do jazdy dziennej                      |
| RLY6:  | /            | Przełącznik prawego światła do jazdy dziennej                     |
| RLY7:  | /            | Przełącznik pompy próżniowej                                      |
| RLY8:  | /            | Zajęty                                                            |
| RLY9:  | /            | Zajęty                                                            |
| RLY10: | /            | Przełącznik świateł cofania                                       |
| RLY11: | /            | Zajęty                                                            |
| RLY12: | /            | Główny przełącznik                                                |
| RLY13: | /            | Niska prędkość wentylatora głównego / pomocniczego<br>Przełącznik |
| RLY14: | /            | Zajęty                                                            |
| RLY15: | /            | Przełącznik wysokiej prędkości wentylatora głównego               |
| RLY16: | /            | Zajęty                                                            |
| RLY17: | /            | Dodatkowy przełącznik wysokiej prędkości wentylatora              |
| RLY18: | /            | Zajęty                                                            |
| RLY19: | /            | Przełącznik dmuchawy przedniej                                    |

# Rozwiązywanie problemów w sytuacjach awaryjnych

| Kod    | Specyfikacje | Funkcja                                       |
|--------|--------------|-----------------------------------------------|
| RLY20: | /            | Przełącznik tylny dmuchawy gorącego powietrza |
| RLY21: | /            | Zajęty                                        |
| RLY22: | /            | Zajęty                                        |
| RLY23: | /            | Zajęty                                        |

## Skrzynka bezpieczników akumulatora

Skrzynka bezpieczników akumulatora znajduje się na biegunie dodatnim akumulatora w środkowej prawej części przedniej komory (patrząc od przodu pojazdu).



### Specyfikacja

| Kod | Specyfikacje | Funkcja                                      |
|-----|--------------|----------------------------------------------|
| 1   | 200A         | Skrzynka bezpieczników przedziału przedniego |
| 2   | 250A         | CDU (Moduł ładowania i rozdziálu)            |

# Rozwiązywanie problemów w sytuacjach awaryjnych

## Wymiana bezpiecznika

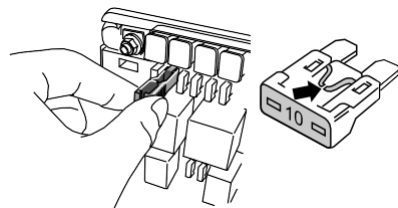


Wymieniać tylko na bezpieczniki o takich samych parametrach/prądzie znamionowym. Zainstalowanie niewłaściwego bezpiecznika spowoduje uszkodzenie instalacji elektrycznej, a nawet pożar.

Przed przystąpieniem do wymiany bezpiecznika należy wyłączyć zapłon i wszystkie urządzenia elektryczne. Wszelkie nieuprawnione zmiany w instalacji elektrycznej pojazdu powodują poważne negatywne skutki i pożar elektronicznego systemu zarządzania.

Aby wyjąć bezpiecznik, należy wyjąć go za pomocą ściągacza znajdującego się w skrzynce bezpieczników. Wewnętrzne okablowanie bezpiecznika może być użyte do identyfikacji przepalonego bezpiecznika.

**Uwaga:** Powtarzające się awarie tego samego bezpiecznika wskazują na uszkodzenie obwodu. Należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu.



### Ostrzeżenie

Nieautoryzowane zmiany w instalacji elektrycznej spowodują utratę gwarancji.

## Wymiana żarówek

Przed wymianą żarówek należy wyłączyć zapłon i światła, aby zapobiec ewentualnemu zwarceniu.

Podczas wyjmowania lub montowania żarówek nigdy nie należy dotykać żarówek rękami, a w przypadku ich dotknięcia należy oczyścić ślady dłoni na żarówce szmatką lub alkoholem.

### Ostrzeżenie

Wymień na żarówkę tej samej kategorii i o tej samej specyfikacji co oryginalna.

# Rozwiązywanie problemów w sytuacjach awaryjnych

## Specyfikacja żarówki

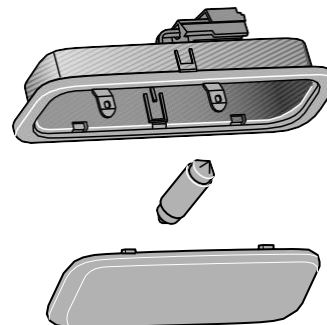
| Żarówka                                           | Specyfikacje |
|---------------------------------------------------|--------------|
| Przednie światła przeciwmgielne                   | H8:          |
| Przedni kierunkowskaz                             | PY21W:       |
| Światła drogowe                                   | H7:          |
| Światła mijania                                   | H7:          |
| Tylne światło przeciwmgielne                      | P21W:        |
| Światło wsteczne                                  | W16W:        |
| Tylny kierunkowskaz                               | PY21W:       |
| Światło hamowania (Typ 1)                         | P21W:        |
| Tylne światło pozycyjne/światło hamowania (Typ 2) | P21/5W       |
| Oświetlenie tablicy rejestracyjnej                | W5W:         |
| Dachowa lampka z przodu                           | W5W:         |
| Tylne dachowe oświetlenie                         | W5W:         |
| Oświetlenie stopni                                | C5W:         |

## Wymiana żarówki

Procedury demontażu żarówek są opisane poniżej (nie ma konieczności ponownego opisywania procedur montażu, ponieważ są one odwrotne do procedur demontażu), a w przypadku innych żarówek, których nie wymieniono w wykazie do wymiany, należy jak najszybciej skontaktować się z naszym dealerem serwisowym w celu przeprowadzenia kontroli.

### Tylne dachowe oświetlenie

Ostrożnie odepchnąć klosz za pomocą śrubokręta lub podobnego narzędzia. Wyjąć uszkodzoną żarówkę.



## **Konserwacja i serwis**

---

|     |                                        |
|-----|----------------------------------------|
| 204 | Planowa konserwacja                    |
| 204 | Kontrola właściciela                   |
| 205 | Przednia komora                        |
| 206 | Oslona komory przedniej                |
| 207 | Płyn chłodzący                         |
| 208 | Płyn hamulcowy                         |
| 209 | Płyn do spryskiwaczy                   |
| 210 | Dysza spryskiwacza                     |
| 210 | Pióra wycieraczek                      |
| 211 | Pas bezpieczeństwa                     |
| 212 | Bateria                                |
| 217 | Zestaw akumulatorów wysokiego napięcia |
| 219 | Opony                                  |
| 221 | Inne prace konserwacyjne               |

---

## PRZEGLĄD PLANOWY

Należy pamiętać, że odpowiedzialność za utrzymanie pojazdu w stanie bezpiecznym, zdolnym do ruchu drogowego spoczywa ostatecznie na właścicielu/użytkowniku.

Konieczne przeglądy i okresy między nimi zostały określone w celu zapewnienia właściwej konserwacji pojazdu. Regularne przeglądy pojazdu powinny być wykonywane przez naszego Dealera Serwisowego zgodnie z Podręcznikiem Gwarancji i Serwisu.

W najlepiej pojętym interesie użytkownika jest przeprowadzanie regularnych przeglądów technicznych pojazdu zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Zaleca się korzystanie z usług naszych dealerów serwisowych, ponieważ dysponują oni wykwalifikowanym personelem, niezbędnym wyposażeniem i mogą zaoferować unikatowe, zaplanowane wcześniej usługi, które zapewnią maksymalną niezawodność pojazdu.

## Kontrola właściciela

Poniżej przedstawiono kilka prostych, ale ważnych czynności kontrolnych, które należy wykonywać w regularnych odstępach czasu przed rozpoczęciem jazdy, aby zapewnić niezawodną i ekonomiczną eksploatację:

### Kontrole dzienne

- Należy sprawdzić działanie oświetlenia (upewnić się, że wszystkie soczewki są czyste), klaksonu, zestawu wskaźników, lampek ostrzegawczych i lampek kontrolnych, wycieraczek i spryskiwaczy.
- Działanie pasów bezpieczeństwa.
- Prawidłowe działanie hamulców.
- Sprawdzić wzrokowo, czy pod pojazdem nie ma wody, oleju lub innych wycieków.



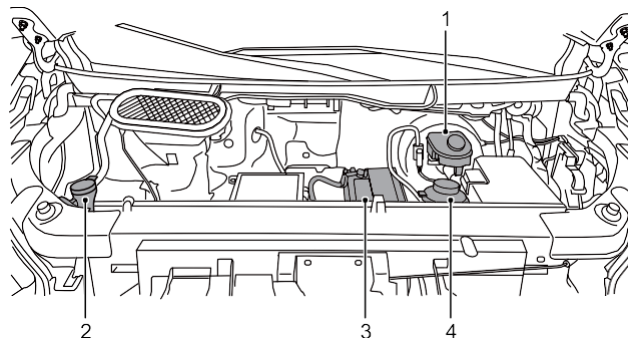
### Cotygodniowe kontrole lub kontrola przed długą podróżą

- Sprawdzić poziom płynu / uzupełnić płyn.
  - Płyn chłodzący
  - Płyn do spryskiwaczy szyb
  - Płyn hamulcowy
- Sprawdzić stan i ciśnienie we wszystkich oponach (w tym w oponach zapasowych).
- Sprawdzenie i obsługa systemu klimatyzacji.

### Intensywna eksploatacja

W przypadku pojazdów często poddawanych uciążliwej eksploatacji zaleca się skrócenie okresów między obsługowymi.

Regularne przeglądy pojazdu powinny być wykonywane przez naszego Dealera Serwisowego zgodnie z Podręcznikiem Gwarancji i Serwisu.

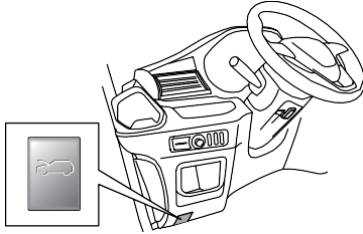


- 1 Zbiornik płynu hamulcowego
- 2 Zbiornik płynu do spryskiwaczy
- 3 Bateria
- 4 Zbiornik płynu chłodzącego

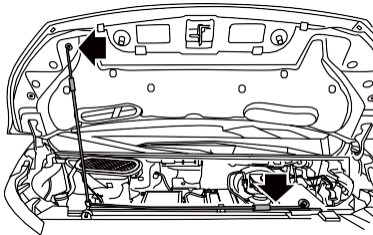
## Osłona komory przedniej

### Otwieranie maski

- 1 Aby odblokować pokrywę silnika, pociągnąć przełącznik zwalniający pokrywę silnika znajdujący się poniżej dolnej osłony po stronie kierowcy.

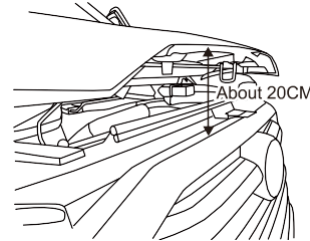


- 2 Unieść lekko maskę silnika, przesunąć całkowicie zatrask bezpieczeństwa w prawą stronę i podnieść pokrywę silnika prawą ręką.
- 3 Podnieść lewą ręką pręt podtrzymujący i zamontuj jego koniec w szczelinie montażowej w pokrywie silnika.



### Zamykanie maski

Podczas zamykania należy jedną ręką podeprzeć przód maski, drugą ręką wyciągnąć pręt podtrzymujący z otworu montażowego i zaczepić go poziomo w punktach mocowania, a następnie zamknąć maskę. Gdy przednia część pokrywy silnika znajdzie się w odległości około 20 cm od przedniego zderzaka, pozwolić pokrywie silnika zamknąć się pod wpływem siły grawitacji. Na koniec spróbować podnieść maskę silnika, aby sprawdzić, czy mechanizm blokujący jest prawidłowo zatrzaśnięty.



### Ostrzeżenie

Przed zamknięciem sprawdź, czy pod maską nie pozostały żadne narzędzia, szmaty, sprzęt itp.

## Płyn chłodzący



**Spżycie płynu chłodzącego jest niebezpieczne. Nie dopuścić do kontaktu płynu niezamarzającego z oczami lub skórą. Jeśli tak się stanie, należy natychmiast spłukać dużą ilością wody.**

Należy stosować płyn chłodzący o odpowiedniej specyfikacji. Nie wolno prowadzić samochodu, jeśli nie został uzupełniony płyn chłodzący o odpowiedniej specyfikacji. Specyfikacje płynu chłodzącego - patrz "Zalecane płyny" w rozdziale Ogólne parametry techniczne.

W określonych odstępach czasu układ chłodzenia należy opróżnić, przepłukać i ponownie napęlnić odpowiednią ilością płynu chłodzącego.

### Ostrzeżenie

Można używać wyłącznie określonego płynu chłodzącego. Użycie niezalecanego płynu chłodzącego może spowodować uszkodzenie układu chłodzenia i unieważnienie gwarancji.

## Kontrola i uzupełnianie



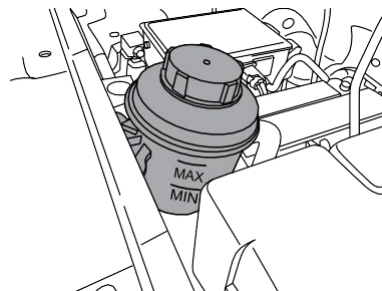
**Nie należy zdejmować korka zbiornika, gdy układ jest gorący, ponieważ uchodząca para wodna lub gorący płyn chłodzący mogą spowodować obrażenia. Jeśli płyn chłodzący trzeba uzupełnić, gdy układ jest gorący, przed zdjęciem korka należy odczekać 10 minut, nałożyć grubą szmatkę na korek wlewu i powoli obrócić korek w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby uwolnić ciśnienie w zbiorniku wyrównawczym.**

Poziom płynu chłodzącego należy zawsze sprawdzać, gdy pojazd stoi na równym podłożu, a układ chłodzenia jest nieruchomy (w stanie zimnym).

Poziom płynu hamulcowego jest widoczny na zbiorniczku, a normalny poziom powinien znajdować się między znakami "MAX" i "MIN".

Jeśli poziom płynu spadnie do oznaczenia "MIN", oczyścić okolice korka zbiornika płynu chłodzącego i obrócić korek w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby go zdjąć. Uzupełnić odpowiednią ilość płynu między znakami "MAX" i "MIN". Zamontować korek zbiornika.

***Uwaga: Płyn chłodzący może się rozszerzać pod wpływem ciepła, dlatego poziom płynu może być wyższy niż oznaczenie poziomu.***



### Ostrzeżenie

Jeżeli poziom płynu znacznie się obniżył lub konieczne jest częste jego uzupełnianie, należy podejrzewać wyciek lub przegrzanie i skontaktować się z przedstawicielem serwisu w celu przeprowadzenia kontroli.

## Środki ostrożności przy niskich temperaturach

Aby ograniczyć ewentualne problemy, które mogą wystąpić w niskich temperaturach, należy wziąć pod uwagę poniższe wskazówki:

- Ponieważ standardowa temperatura zamarzania płynu chłodzącego stosowanego w pojeździe wynosi  $-35^{\circ}\text{C}$  (przy stosunku mieszaniny roztworu podstawowego płynu chłodzącego i wody wynoszącym 1:1), konieczne jest parkowanie pojazdu w miejscach, w których temperatura płynu chłodzącego może być utrzymywana powyżej  $-35^{\circ}\text{C}$ .
- Jeśli pojazd jest użytkowany w bardzo zimnych regionach, gdzie temperatura otoczenia jest niższa niż  $-35^{\circ}\text{C}$ , należy użyć płynu chłodzącego o proporcjach odpowiednich do lokalnej temperatury. (do określenia temperatury zamarzania chłodziwa można użyć refraktometru T10007)

## Płyn hamulcowy



W przypadku znacznego spadku poziomu płynu hamulcowego należy jak najszybciej skontaktować się z serwisem.

Należy stosować wyłącznie nowy, zalecany płyn hamulcowy. Stosowanie starych lub niespecjalnie zalecanych płynów może spowodować utratę skuteczności hamowania.

Czystość płynu hamulcowego ma zasadnicze znaczenie. Wszelkie zanieczyszczenia przedostające się do układu mogą spowodować utratę skuteczności hamowania.

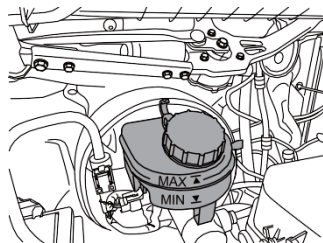
Nie dopuścić do kontaktu płynu hamulcowego ze skórą lub oczami; jeżeli dojdzie do takiego kontaktu, natychmiast przepłukać oczu dużą ilością wody. Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

### Ostrzeżenie

- Pompę główną należy uzupełniać wyłącznie płynem hamulcowym zgodnym ze specyfikacją DOT4. Nie należy używać innego rodzaju płynu hamulcowego.
- Płyn hamulcowy może uszkodzić powłokę lakierniczą, jeśli dostanie się do niej. Natychmiast wytrzeć do czysta i spłukać wodą.

## Kontrola i uzupełnianie

Poziom płynu hamulcowego należy sprawdzać po zaparkowaniu samochodu na płaskim podłożu, gdy układ hamulcowy jest zimny. Poziom płynu hamulcowego jest widoczny na zbiorniczku, a normalny poziom powinien znajdować się między znakami "MAX" i "MIN". Jeśli poziom wody spadnie do znaku MIN, należy oczyścić okolice korka wlewu, a następnie obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zdjąć korek zbiornika. Wypełnić zbiornik nowym płynem hamulcowym pomiędzy znakami "MAX" i "MIN" i zamontować korek zbiornika.



Jeśli poziom płynu spadnie poniżej oznaczenia "MIN", na zestawie wskaźników zapali się "lampka ostrzegawcza układu hamulcowego (czerwona)". Oznacza to usterkę w układzie hamulcowym, którą należy natychmiast sprawdzić. NIEZWŁOCZNIE ostrożnie zatrzymać pojazd. Należy jak najszybciej skontaktować się z naszym przedstawicielem serwisowym w celu dokonania naprawy. NIE należy prowadzić pojazdu.



**Żytego płynu hamulcowego nie należy wyrzucać do śmieci, aby nie zanieczyszczać środowiska.**

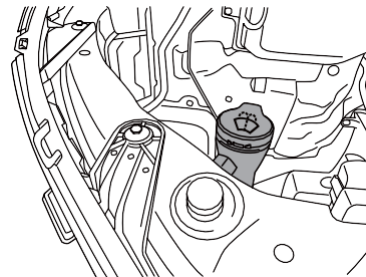
## Płyn do spryskiwaczy

### Kontrola i uzupełnianie



**Jazda z niedziałającym spryskiwaczem może być niebezpieczna; należy go zawsze sprawdzić przed rozpoczęciem jazdy.**

Zbiornik spryskiwacza znajduje się w przedniej komorze. Aby uzupełnić płyn, należy unieść część korka wlewu w celu napełnienia spryskiwacza, a następnie ponownie go zamontować. Specyfikacja płynu do spryskiwaczy - patrz "Zalecane płyny" w rozdziale Ogólne parametry techniczne.



### Ostrzeżenie

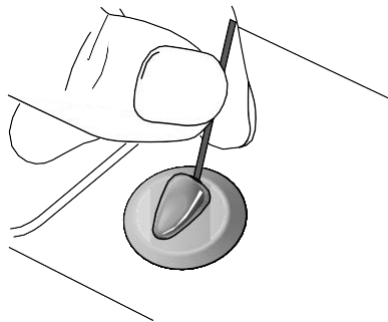
Nie należy używać płynu do spryskiwaczy, który nie spełnia wymagań. Nie należy używać wody z kranu, ponieważ substancje mineralne zawarte w wodzie z kranu łatwo blokują rurociąg lub dyszę płynu do spryskiwaczy.

### Dysza spryskiwacza

#### Regulacja i czyszczenie

Przed przystąpieniem do regulacji lub czyszczenia dyszy należy upewnić się, że zbiornik spryskiwacza jest napelniony. Jeśli dysza jest zatkana, należy ostrożnie oczyścić ją za pomocą cienkiego drutu lub szpilki.

Kierunek strumienia spryskiwacza został ustalony podczas produkcji i zwykle nie jest wymagana jego regulacja. Jeśli konieczna jest regulacja, ostrożnie włóż cienką igłę do otworu dyszy, aby zmienić jej położenie i skierować strumień w kierunku środka przedniej szyby.

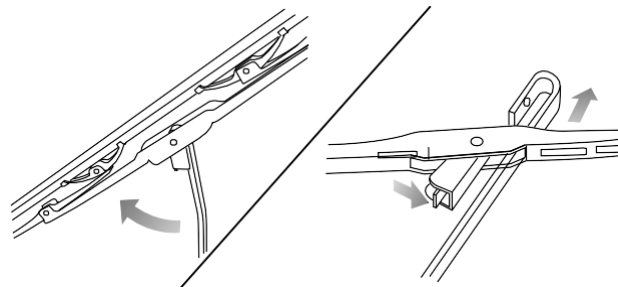


### Pióra wycieraczek

#### Przegląd

Sprawdzić, czy krawędź pióra nie jest chropowata lub uszkodzona, i sprawdzić, czy guma brzeszczotu jest pewnie zamocowana na całej długości.

**Uwaga:** Ślady smaru i innych zanieczyszczeń na gumie mogą uniemożliwić prawidłowe działanie wycieraczek, a także uszkodzić szybę przedniej szyby.



## Wymiana

### Usuwanie

- Podnieś ramię wycieraczki z szyby przedniej, a następnie ustaw pióro i ramię pod kątem prostym.
- Nacisnąć w dół zacisk (kierunek strzałki), a następnie przesunąć wspornik pióra do dolnej części ramienia, tak aby można było oddzielić czop na wsporniku od haka na ramieniu.

***Uwaga: Należy zapamiętać względne położenie haka i uchwytu, ponieważ pióro wymienne należy zamontować później w ten sam sposób.***

### Montaż

- Zamontować uchwyt pióra na haku.
- Zatrzasknąć czop w haku i wcisnąć go na miejsce, aż do usłyszenia dźwięku zatrzaskiwania.

## Konserwacja i serwis

Umyć dobrym środkiem czyszczącym lub neutralnym detergentem i wytrzeć miękką, suchą ściereczką bez kłacek.

## Pas bezpieczeństwa

### Przegląd



Pasy są również wyposażone w czułe zwijacze, które blokują się tylko podczas gwałtownego przyspieszania, zwalniania lub na przykład na ostrych zakrętach.

**NIE próbować testować urządzenia blokującego, celowo "przesuwając" górną część tułowia w kierunku do przodu.**

Sprawdzić WSZYSTKIE pasy bezpieczeństwa w następujący sposób:

- Sprawdzić wszystkie punkty kotwiczenia pasów pod kątem bezpieczeństwa.
- Włożyć sprzączkę do klamry i sprawdzić, czy zamek działa prawidłowo. Nacisnąć czerwony przycisk i sprawdzić, czy blokada

wysuwa się bez problemu.

- Gdy pasek jest już w połowie rozwinięty, chwycić sprzączkę i pociągnąć mocno. Sprawdź, czy mechanizm zabezpieczający można zablokować automatycznie i zapobiec dalszemu luzowaniu.

## Konserwacja i serwis



**Nie należy próbować naprawiać mechanizmów zwijacza lub klamry ani w żaden sposób modyfikować pasów bezpieczeństwa. Pasy bezpieczeństwa, które uległy naprężeniu w wyniku wypadku, powinny zostać wymienione, a punkty mocowania sprawdzone przez Serwis.**

Regularnie sprawdzać taśmę pasa pod kątem oznak przetarcia lub zużycia, zwracając szczególną uwagę na punkty mocowania i regulatory.

Pas bezpieczeństwa należy czyścić gąbką zmoczoną w ciepłej wodzie i łagodnym mydle; można go suszyć w naturalny sposób, nie należy go bezpośrednio podgrzewać ani wystawiać na działanie promieni słonecznych. Nie dopuścić do przedostania się wody do zwijacza. Nie wolno wybielać ani barwić pasów bezpieczeństwa, ponieważ ich wytrzymałość może ulec zmniejszeniu.

## Bateria

Ostrzeżenie dotyczące baterii :



Nosić okulary ochronne!



Kwas w akumulatorze jest silnie żrący. Należy nosić rękawice ochronne i okulary ochronne!



Zabrania się używania otwartego ognia, iskiei, twardego światła i palenia tytoniu!



Podczas ładowania akumulatora może powstać wybuchowa mieszanina gazów!



Należy dopilnować, aby dzieci nie miały dostępu do kwasu i akumulatora.



**Podczas wykonywania prac przy akumulatorze i innych urządzeniach elektrycznych w pojeździe może dojść do obrażeń ciała, korozji, wypadków i pożarów!**

**Należy pamiętać o założeniu okularów ochronnych. Nie dopuścić, aby kwas lub ołów dostał się do oczu, na skórę lub ubranie.**

**Kwas w akumulatorze jest silnie żrący. Należy nosić rękawice ochronne i okulary ochronne!**





Nie należy odwracać akumulatora, ponieważ z otworów może wylać się płynny kwas. W przypadku kontaktu kwasu z oczami należy natychmiast przepłukać je czystą wodą przez kilka minut, a następnie skontaktować się z lekarzem. W przypadku rozlania się cieczy na skórę lub ubranie, należy natychmiast zneutralizować ją gęstym mydłem w płynie, a następnie spłukać dużą ilością wody. W razie przypadkowego połknięcia płynu należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Zabrania się używania otwartego ognia, iskier, twardego światła i palenia tytoniu! Podczas prac przy kablach i urządzeniach elektrycznych oraz przy usuwaniu ładunków elektrostatycznych należy unikać wytwarzania iskier. Elektrody akumulatora NIGDY nie mogą zostać zwarte, gdyż może to spowodować obrażenia ciała spowodowane iskrą o dużej energii.

Wybuchowa mieszanina gazów może powstać podczas

ładowania akumulatora. Odpowietrznik gazowy akumulatora powinien

być odblokowany, aby prawidłowo odprowadzać gaz. Podczas ładowania akumulator powinien znajdować się w dobrze wentylowanym miejscu.

Należy dopilnować, aby dzieci nie miały dostępu do kwasu i akumulatora.

Przed przystąpieniem do prac przy urządzeniach elektrycznych należy wyłączyć silnik napędowy, wyłącznik zapłonu i wszystkie urządzenia elektryczne. Odłączyć przewód ujemny akumulatora. Przy wymianie żarówek należy wyłączyć tylko światła.

Skontaktować się z naszym serwisem.

Nie należy odłączać akumulatora, gdy włączony jest zapłon lub pracuje silnik napędowy, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzeń elektrycznych (elementów elektrycznych).

Aby zapobiec narażeniu obudowy akumulatora na działanie



Zwrócić uwagę na bieguny zasilania. Przed włączeniem zasilania należy sprawdzić zgodność polaryzacji.

Czas trwania każdego włączenia zasilania nie powinien być krótszy niż 5 sekund. Starać się unikać zbyt częstego włączania i wyłączania zasilania.

Podczas wyjmowania akumulatora należy wyjąć przewód ujemny przed dodatnim.

Przed ponownym włączeniem zasilania z akumulatora należy wyłączyć wszystkie urządzenia elektryczne. Najpierw należy podłączyć przewód dodatni, a następnie ujemny. Nie wolno podłączać przewodów w sposób nieprawidłowy - ryzyko pożaru!

Nieuprawnione wyjmowanie i instalowanie baterii jest surowo zabronione. W niektórych przypadkach takie operacje

mogą spowodować poważne uszkodzenie akumulatora i pojemnika z bezpiecznikami.

promieniowania ultrafioletowego, nie należy wystawiać akumulatora na działanie promieni słonecznych.

## Czas przechowywania pojazdu

Jeżeli pojazd jest zaparkowany przez dłuższy czas, urządzenia elektryczne zasilane prądem stałym (np. zegar, urządzenia zabezpieczające) rozładują akumulator i konieczne jest jego naładowanie. Aby uniknąć takiej sytuacji, podczas postoju pojazdu należy naładować akumulator lub odłączyć przewód ujemny akumulatora.

**Uwaga:** *Przed przystąpieniem do pracy z akumulatorem należy zapoznać się z ostrzeżeniami i instrukcjami dotyczącymi jego obsługi.*

### Ostrzeżenie

Należy pamiętać o wyłączeniu stacyjki podczas dłuższego postoju, w przeciwnym razie czas działania może ulec znacznemu skróceniu.

## Użytkowanie w zimie

Zimą obowiązują surowe wymagania dotyczące eksploatacji akumulatora samochodowego. Ponadto akumulator może zapewnić jedynie moc rozruchową, która w normalnej temperaturze stanowi tylko część tej mocy. Proponujemy, aby przed sezonem zimowym nasz Serwis sprawdził stan akumulatora samochodowego i w razie potrzeby naładował go.

Jeśli pojazd nie jest używany przez kilka tygodni w zimnych porach roku, należy wyjąć akumulator samochodowy i przechowywać go w pomieszczeniu o dodatniej temperaturze, aby zapobiec jego zamrożeniu i uszkodzeniu.

## Ładowanie akumulatora za pomocą urządzeń



**Nie należy ładować zamrożonych baterii, gdyż może to spowodować eksplozję! Nawet jeśli akumulator jest niezamrożony, może się z niego wylewać kwas i powodować korozję. Zamrożoną baterię należy wymienić.**

Przed ładowaniem należy wyłączyć zapłon i wszystkie urządzenia elektryczne.

Jeżeli pojazd stał przez dłuższy czas i nie można go uruchomić z powodu zbyt niskiego napięcia (ogólne napięcie na zaciskach  $\leq 12V$ ), należy wyjąć akumulator z pojazdu i naładować go za pomocą urządzeń naziemnych (należy postępować zgodnie z instrukcjami dostarczonymi przez producenta urządzeń do ładowania).

Podczas ładowania słabym prądem (np. za pomocą małego urządzenia ładującego) nie ma potrzeby odłączania przewodów łączących akumulatory. Należy jednak pamiętać o zapoznaniu się z instrukcjami producenta urządzenia ładującego.

Przed szybkim ładowaniem (tzn. ładowaniem prądem o wysokim natężeniu) należy odłączyć oba kable.

**Uwaga:** *Przed przystąpieniem do pracy z akumulatorem należy zapoznać się z ostrzeżeniami i instrukcjami dotyczącymi jego obsługi. Podczas ładowania urządzenie ładujące można podłączyć dopiero po odpowiednim połączeniu zacisków urządzenia ładującego z elektrodami akumulatora. Po zakończeniu ładowania należy najpierw wyłączyć urządzenie do ładowania, wyjąć wtyczkę zasilania*

## Ostrzeżenie

- Dzieci należy trzymać z dala od akumulatora, kwasu i urządzenia do ładowania.
- Akumulator można ładować tylko w pomieszczeniach z dobrą wentylacją. Palenie jest surowo zabronione. Akumulator należy trzymać z dala od otwartego ognia i iskiei, ponieważ podczas ładowania akumulatora może powstać wybuchowa mieszanka gazów.
- Chronić oczy i twarz, nigdy nie przebywać zbyt blisko baterii.
- W przypadku kontaktu kwasu z oczami lub skórą należy natychmiast przepłukać je czystą wodą przez kilka minut, a następnie skontaktować się z lekarzem.
- Szybkie ładowanie akumulatora jest ryzykowne i powinno być wykonane przez naszego dealera serwisowego ze względu na wymagania dotyczące specjalnego urządzenia do ładowania i wiedzy specjalistycznej.
- Zamarznięty akumulator należy wymienić. Na obudowie zamarzniętego akumulatora mogą znajdować się pęknięcia. Może to spowodować wyciek kwasu i uszkodzenie pojazdu.

## Wyjmowanie akumulatora

Przed wyjęciem akumulatora należy wyłączyć zapłon i wszystkie urządzenia elektryczne.

Aby wyjąć akumulator, należy najpierw odłączyć przewód ujemny, a następnie przewód dodatni. Następnie, aby wyjąć akumulator, odkręcić śrubę na wsporniku mocującym akumulator.

## WYMIANA AKUMULATORA

Akumulator zainstalowany w pojeździe ma odpowiednie miejsce montażu. Aby wymienić akumulator, należy użyć takiego, który ma takie samo napięcie (12V), strukturę i oznaczenie bezpieczeństwa. Natężenie prądu i pojemność powinny być takie same jak w oryginalnym akumulatorze. Nasz dealer serwisowy może zaoferować oryginalne akumulatory.

Podczas wymiany akumulatora należy upewnić się, że stacyjka jest wyłączona, a wszystkie urządzenia elektryczne są wyłączone.



**Jeśli chodzi o utylizację zużytego akumulatora, zaleca się, aby został on wymieniony przez naszego przedstawiciela handlowego. Ponadto akumulatora nie można traktować jak odpadu domowego, ponieważ zawiera on kwas siarkowy i ołów.**

## Instalowanie akumulatora

Przed zainstalowaniem akumulatora należy wyłączyć zapłon i wyłączyć wszystkie urządzenia elektryczne.

Umieścić akumulator w odpowiednim miejscu i zamocować go za pomocą wspornika akumulatora.

Podczas podłączania akumulatora należy przymocować przewód dodatni przed ujemnym.

### Ostrzeżenie

Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, po opuszczeniu pojazdu należy wyłączyć stacyjkę.

## Zestaw akumulatorów wysokiego napięcia

### Instrukcje i ograniczone warunki



Zgodnie z charakterystyką akumulatora litowego, pojazd musi być ładowany i rozładowywany co 30 dni w okresie przechowywania, długi czas parkowania łatwo prowadzi do uszkodzenia akumulatora, a tym samym wpływa na działanie całego pojazdu. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować utratę lub uszkodzenie akumulatora, co może mieć wpływ na korzystanie z bezpłatnej gwarancji!

Pojazd z napędem elektrycznym różni się od pojazdu konwencjonalnego, dlatego ma szczególne wymagania dotyczące eksploatacji, przechowywania i konserwacji.

1 Pojazdu nie można parkować przez ponad osiem godzin w miejscu

gdzie temperatura wynosi ponad 60°C. Pojazd nie może być zaparkowany

przez ponad 20 godzin w miejscu, w którym temperatura jest niższa niż -30°C. Pojazd nie może być parkowany dłużej niż 15 dni w miejscu, w którym temperatura jest wyższa niż 45°C. Jeśli przekroczony zostanie maksymalny limit przechowywania w pojeździe, będzie to miało bezpośredni wpływ na osiągi pojazdu i żywotność akumulatora wysokonapięciowego.

Pojazd nie może być parkowany w miejscach o wysokiej temperaturze.

2 Aby wydłużyć żywotność akumulatora wysokonapięciowego, zaleca się jego powolne ładowanie. Szybkie ładowanie jest stosowane głównie w sytuacjach awaryjnych i podczas jazdy na długich dystansach.

- 3 Ustawienie klimatyzacji w trybie podgrzewania znacznie zmniejsza zasięg jazdy pojazdu; ustawienie klimatyzacji w trybie chłodzenia tylko nieznacznie zmniejsza zasięg jazdy pojazdu. Głębokie rozładowanie skraca żywotność baterii; płytkie ładowanie i płytkie rozładowanie wydłuża żywotność baterii. Niskie temperatury znacznie ograniczają zasięg pojazdu; wysokie temperatury nie mają wpływu na zasięg pojazdu. Szybkie ładowanie nie ma wpływu na zasięg pojazdu.
- 4 Pojazd należy trzymać w środowisku suchym; pojazd nie należy trzymać w wilgotnym środowisku przez dłuższy czas, np. na parkingu ze stojącą wodą. Jeżeli pojazd jest zanurzony w wodzie lub brodzi w wodzie, należy go przestawić w suche miejsce.
- 5 Jeżeli pojazd nie będzie używany przez dłuższy czas (ponad trzy miesiące), należy upewnić się, że poziom naładowania akumulatora wysokonapięciowego wynosi około 50%. Pojazd nie może być zaparkowany przez ponad 7 dni przy poziomie naładowania akumulatora wysokonapięciowego poniżej 20%.
- 6 Nie należy demontować akumulatora wysokonapięciowego i związanych z nim elementów w celu naprawy bez zgody przedstawiciela serwisu, gdyż w przeciwnym razie serwis nie dotrzyma warunków gwarancji.

- 7 Zaleca się korzystanie z pojazdu co najmniej raz w miesiącu. Aby przedłużyć żywotność akumulatora wysokonapięciowego, zaleca się co miesiąc przeprowadzać w pojeździe powolne ładowanie przez ponad 10 godzin. Zaleca się pełne naładowanie pojazdu co miesiąc lub co 2000 km, a element ładujący zostanie automatycznie odłączony po naładowaniu pojazdu w 100% (tzn. nie należy przerywać ładowania ręcznie, lecz poczekać, aż ładowarka naładuje akumulator wysokonapięciowy pojazdu do napięcia odciążenia i aktywnie przerwie ładowanie).
- 8 Akumulator wysokonapięciowy łatwo ulega uszkodzeniu na poziomie podwozia na skutek zadrapań i kolizji. Dlatego, jeżeli pojazd porusza się po nierównej nawierzchni, należy skontaktować się z naszym punktem serwisowym, aby sprawdzić, czy akumulator wysokonapięciowy nie uległ deformacji i czy obudowa nie jest pęknięta.
- 9 Jeśli podczas użytkowania pojazdu dojdzie do kolizji i zadrapań, pojazd zostanie sprawdzony przez naszego dealera serwisowego w celu potwierdzenia, czy akumulator wysokiego napięcia nie uległ deformacji i czy obudowa nie pękła; jeśli dojdzie do poważnego wypadku, po usunięciu awarii należy skontaktować się z naszym dealerem serwisowym w celu przekazania pojazdu do kontroli.
- 10 Po poważnym wypadku samochodowym osoby znajdujące się w pojeździe muszą jak najszybciej opuścić pojazd i niezwłocznie skontaktować się z naszym punktem serwisowym w celu usunięcia pojazdu.
- 11 Jeżeli karoseria pojazdu wymaga naprawy lub lakierowania z powodu uszkodzenia po wypadku, należy skontaktować się z naszym serwisem, aby uniknąć uszkodzenia lub pożaru akumulatora wysokiego napięcia; odpowiednie czynności można wykonać po zdemontowaniu akumulatora wysokiego napięcia.
- 12 Przy pierwszym użyciu pojazdu należy w pełni naładować akumulator.
- 13 W warunkach ciągłego podjazdu lub jazdy z dużą prędkością w ekstremalnie wysokiej temperaturze latem, aby zapobiec przegrzaniu akumulatora wysokiego napięcia, dostępna moc akumulatora wysokiego napięcia w wysokiej temperaturze powinna być niższa niż w normalnej temperaturze, w przeciwnym razie może to spowodować, że pojazd nie będzie w stanie jechać nieprzerwanie z maksymalną prędkością.

## Opony



**USZKODZONE OPONY SĄ NIEBEZPIECZNE! ZABRANIA SIĘ prowadzenia samochodu, gdy którakolwiek z opon jest nadmiernie zużyta lub uszkodzona albo gdy ciśnienie w oponie jest nieprawidłowe.**

Należy często sprawdzać opony i ściany boczne pod kątem wszelkich oznak zniekształceń (wybrzuszeń), nacięć lub zużycia. Kamienie i inne ostre przedmioty należy usuwać za pomocą odpowiedniego tępego narzędzia. Jeśli dojdzie do zaniedbania, mogą przeciąć oponę.

## Ciśnienie w oponach



**Jazda z niewłaściwie napompowanymi oponami może wpłynąć na stabilność pojazdu, zwiększyć opór toczenia, spowodować szybkie zużycie opon i ewentualne trwałe uszkodzenie karkasu opony.**

Należy pamiętać o zużyciu opon i przepisach dotyczących ciśnienia powietrza w oponach. Obowiązkiem kierowcy jest upewnienie się, że opony spełniają te wymagania.

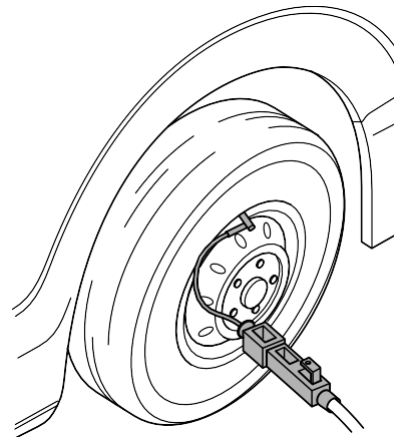
Co tydzień sprawdzać ciśnienie w oponach, w tym w oponie zapasowej, i w razie potrzeby wyregulować je zgodnie z wymaganiami dotyczącymi ciśnienia podanymi na "znaku ciśnienia w oponach" na słupku B. W niniejszym Poradniku przedstawiono prawidłowe ciśnienie w oponach w stanie zimnym, patrz rozdział "Koła i opony" w części "Ogólne parametry techniczne".

Opona zapasowa powinna być utrzymywana w najwyższym zalecanym ciśnieniu i regulowana przed użyciem. Ciśnienie

należy sprawdzać za pomocą dokładnego ciśnieniomierza, gdy opona jest zimna, a nie zmniejszać jego wartość w ciepłych warunkach, ponieważ ciśnienie będzie wyższe niż normalne. Zawsze należy ponownie zakładać zatyczki zaworów, aby zapobiec przedostawaniu się zanieczyszczeń do mechanizmu zaworu.

Naturalna utrata ciśnienia nastąpi z czasem; należy zbadać i skorygować każdą nietypową utratę ciśnienia.

**Uwaga: Podane ciśnienie dotyczy zimnej opony, natomiast ciśnienie w gorącej oponie powinno być wyższe.**

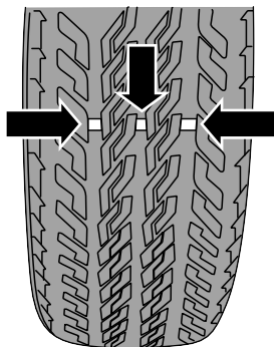


Patrz rozdział "Opony" w rozdziale Ruszanie i jazda.

## Wskaźnik zużycia

Na bieżniku wszystkich oryginalnych opon znajduje się wskaźnik zużycia. Gdy opona zużyje się do momentu, gdy pozostanie 1,6 mm bieżnika, wskaźnik zużycia pojawi się na całej szerokości rzeźby bieżnika.

Oponę należy natychmiast wymienić, gdy widoczna jest jakakolwiek część wskaźnika zużycia. W interesie użytkownika jest jednak zwrócenie uwagi na fakt, że bezpieczeństwo i osiągi opon zmniejszają się jeszcze przed osiągnięciem dopuszczalnego limitu. Na przykład zużyte opony zwiększają ryzyko wystąpienia zjawiska aquaplaningu.



## Inne prace konserwacyjne

### Czyszczenie pojazdów



Podczas pierwszej jazdy po umyciu samochodu należy kilkakrotnie delikatnie nacisnąć pedał hamulca, aby upewnić się, że z tarcz hamulcowych została usunięta cała wilgoć.

Starannie oczyścić opony. Nie wolno używać strumienia wysokociśnieniowego, ponieważ może on uszkodzić opony. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń należy wymienić oponę.

Zabronione jest splukiwanie wodą przedniej części wnętrza samochodu (w pobliżu deski rozdzielczej), aby nie powodować niepotrzebnych uszkodzeń niektórych części.

Nigdy nie należy splukiwać komory przedniej, komory baterii i otaczających je złączy za pomocą wody.

Zwrócenie uwagi na poniższe kwestie pomoże zachować wartość pojazdu:

- Wyczyścić pojazd zimną lub letnią wodą. Gorąca woda może uszkodzić lakier pojazdu przy bardzo niskich temperaturach.
- W czasie upałów nie należy myć pojazdu pod silnym, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Użyć specjalnego środka do czyszczenia pojazdów, aby usunąć tłuszcze i plamy smoły z karoserii, a następnie, gdy samochód jest jeszcze mokry, umyć lakier miękką gąbką i dużą ilością wody, zawierającą płyn do mycia. Dokładnie splukać i osuszyć irchę.



- Po oczyszczeniu sprawdzić, czy na lakierze nie ma uszkodzeń i odprysków od kamieni; w razie potrzeby pomalować farbą do poprawek. Od czasu do czasu należy użyć wosku polerskiego do ochrony lakieru.
- Podczas używania wysokociśnieniowych urządzeń czyszczących strumień wody powinien być w ruchu. Nie należy bezpośrednio myć chłodnicy, szczeliny drzwi, uszczelek, elementów elektrycznych ani elementów z nimi połączonych.

***Uwaga: Natychmiast usunąć z lakieru pozornie nieszkodliwe, ale często agresywne cząsteczki, np. ptasie odchody, żywice drzew, resztki owadów, plamy smoły, sól drogową i opady przemysłowe. W przeciwnym razie powstaną trwałe przebarwienia lub uszkodzenia.***

## Powłoka antykorozyjna podwozia

Podwozie pojazdu zostało pokryte powłoką antykorozyjną. Regularnie sprawdzać zabezpieczenie antykorozyjne podwozia.

Użyć strumienia wody do usunięcia nagromadzonego błota lub zanieczyszczeń pod podwoziem. Zwłaszcza zimą, gdy na oblodzonych i zaśnieżonych drogach stosuje się sól.

## Siedzenia i elementy wykończeniowe

Do czyszczenia brudu i kurzu nagromadzonego na włóknach należy często używać odkurzacza lub miękkiej szczotki. Do wycierania elementów wykończeniowych należy używać czystej szmatki. Do usuwania ogólnego kurzu, plam i zabrudzeń z elementów wykończeniowych należy użyć specjalnego środka czyszczącego. Do czyszczenia elementów skórzanych należy używać specjalnego środka czyszczącego.

## Uszczelka drzwi

Aby zapobiec przymarzaniu gumowych uszczelek drzwi w niskich temperaturach, do ochrony należy stosować środki do konserwacji gumy lub spray silikonowy.

## Szyba

Do czyszczenia szyb używa się płynu do mycia szyb.

Soczewki reflektorów są wykonane z przezroczystego tworzywa sztucznego. Do mycia należy używać dobrych środków czyszczących lub neutralnych detergentów, a nie środków ściernych lub rozpuszczalników chemicznych.

## Ogólne parametry techniczne

---

- 224 Główne wymiary pojazdu
- 225 Parametry dotyczące masy pojazdu
- 226 Charakterystyka osiągnięć
- 228 Parametry silnika napędowego
- 229 Parametry techniczne nadwozia
- 230 Zalecane płyny
- 231 Koła i opony
- 232 Parametry ustawienia kół



## Ogólne parametry techniczne

### Główne wymiary pojazdu

| Model                                   | SV63C-6610:   | SV63C-6620: | SV63D-6620: | SV63D-7620: |
|-----------------------------------------|---------------|-------------|-------------|-------------|
| Rodzaj napędu                           | Napęd przedni |             |             |             |
| Długość (mm) *                          | 5546          | 5940        | 5940        | 5940        |
| Szerokość (mm)                          | 2062          | 2062        | 2062        | 2062        |
| Wysokość (mm)                           | 2525          | 2525        | 2545        | 2765        |
| Rozstaw osi, mm                         | 3366          | 3760        | 3760        | 3760        |
| Zawieszenie przód/tył, mm               | 1020/1160     | 1020/1160   | 1020/1160   | 1020/1160   |
| Rozstaw kół przód/tył, mm               | 1734/1756     | 1734/1756   | 1734/1756   | 1734/1756   |
| Minimalny promień skrętu<br>średnica, m | 13,4          | 14,8        | 14,8        | 14,8        |

| Model                                   | SV63C-G629:   | SV63C-G639: | SV63D-G629: | SV63D-G639: |
|-----------------------------------------|---------------|-------------|-------------|-------------|
| Rodzaj napędu                           | Napęd przedni |             |             |             |
| Długość (mm) *                          | 6200          | 6680        | 6200        | 6680        |
| Szerokość (mm)                          | 2052          | 2052        | 2052        | 2052        |
| Wysokość (mm)                           | 2290          | 2290        | 2315        | 2315        |
| Rozstaw osi, mm                         | 3760          | 4048        | 3760        | 4048        |
| Zawieszenie przód/tył, mm               | 1020/1420     | 1020/1612   | 1020/1420   | 1020/1612   |
| Rozstaw kół przód/tył, mm               | 1734/1756     | 1734/1756   | 1734/1756   | 1734/1756   |
| Minimalny promień skrętu<br>średnica, m | 14,8          | 15,1        | 14,8        | 15,1        |

## Ogólne parametry techniczne

### Masa pojazdu

| Model                                                                                       | SV63C-6610:   |             | SV63C-6620:   |             |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------|---------------|-------------|----------------|
| Pojemność<br>Zestaw akumulatorów<br>wysokiego napięcia                                      | 51.5kWh/134Ah | 72kWh/201Ah | 51.5kWh/134Ah | 72kWh/201Ah | 88.55kWh/250Ah |
| Masa całkowita<br>pojazdu, kg                                                               | 3500          | 3500        | 3500          | 3500        | 3500           |
| Masa własna<br>pojazdu, kg                                                                  | 2300          | 2460        | 2340          | 2520        | 2640           |
| Nacisk na oś (nacisk na<br>przednią/tylną<br>oś w ramach masy<br>całkowitej pojazdu),<br>kg | 1670/1830     | 1660/1840   | 1725/1775     | 1740/1760   | 1645/1855      |
| Liczba pasażerów                                                                            | 3             | 3           | 3             | 3           | 3              |

|                                                                                             |                |           |             |           |                         |                         |                         |                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------|-------------|-----------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Model                                                                                       | SV63D-6620:    |           | SV63D-7620: |           | SV63C-G629:             | SV63C-G639:             | SV63D-G629:             | SV63D-G639:             |
| Pojemność<br>Zestaw akumulatorów<br>wysokiego napięcia                                      | 88.55kWh/250Ah |           |             |           | 65kWh/173Ah             |                         |                         |                         |
| Masa całkowita<br>pojazdu, kg                                                               | 4050           | 3990      | 4050        | 3990      | 3500                    | 3500                    | 4050                    | 4050                    |
| Masa własna<br>pojazdu, kg                                                                  | 2640           |           | 2700        |           | 2080                    | 2090                    | 2080                    | 2090                    |
| Nacisk na oś (nacisk na<br>przednią/tylną<br>oś w ramach masy<br>całkowitej pojazdu),<br>kg | 1880/2170      | 1870/2120 | 1885/2165   | 1870/2120 | 1580~1650/<br>1920~1850 | 1635~1690/<br>1865~1810 | 1700~1720/<br>2350~2330 | 1710~1760/<br>2340~2290 |
| Liczba pasażerów                                                                            | 3              | 3         | 3           | 3         | 3                       | 3                       | 3                       | 3                       |

## Ogólne parametry techniczne

### Osiągi

| Model                                                    | SV63C-6610:   |             | SV63C-6620:   |             |                |
|----------------------------------------------------------|---------------|-------------|---------------|-------------|----------------|
| Pojemność<br>Zestaw akumulatorów<br>wysokiego napięcia   | 51.5kWh/134Ah | 72kWh/201Ah | 51.5kWh/134Ah | 72kWh/201Ah | 88.55kWh/250Ah |
| Masa całkowita<br>pojazdu, kg                            | 3500          |             |               |             |                |
| Prędkość maksymalna,<br>km/h                             | 100           |             |               |             |                |
| Maks. prędkość cofania,<br>km/h                          | 30            |             |               |             |                |
| Maksymalna zdolność<br>pokonywania wzniesień,<br>%       | 25            |             |               |             |                |
| Przyspieszenie<br>Czas przyspieszania od<br>0 do 50 km/h | 7             |             |               |             |                |
| Zasięg (WLTP)<br>km                                      | 186           | 236         | 186           | 236         | 296            |

## Ogólne parametry techniczne

|                                                        |                                                                                                      |      |             |      |             |             |             |             |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------|------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Model                                                  | SV63D-6620:                                                                                          |      | SV63D-7620: |      | SV63C-G629: | SV63C-G639: | SV63D-G629: | SV63D-G639: |
| Pojemność<br>Zestaw akumulatorów<br>wysokiego napięcia | 88.55kWh/250Ah                                                                                       |      |             |      | 65kWh/173Ah |             |             |             |
| Masa całkowita                                         | 4050                                                                                                 | 3990 | 4050        | 3990 | 3500        | 3500        | 4050        | 4050        |
| Waga, kg                                               |                                                                                                      |      |             |      |             |             |             |             |
| Prędkość maksymalna,<br>km/h                           | 90                                                                                                   | 90   | 90          | 90   | 100         | 100         | 90          | 90          |
| Maks. prędkość cofania,<br>km/h                        | 30                                                                                                   |      |             |      |             |             |             |             |
| Maksymalna zdolność<br>pokonywania wzniesień,<br>%     | 25                                                                                                   |      |             |      |             |             |             |             |
| Przyspieszenie                                         | 7                                                                                                    |      |             |      |             |             |             |             |
| Czas przyspieszania od<br>0 do 50 km/h                 |                                                                                                      |      |             |      |             |             |             |             |
| Zasięg (wg normy WLTP),<br>km                          | 306                                                                                                  | 308  | 292         | 293  | 140~172     | 140~172     | 150~180     | 150~180     |
|                                                        | Uwaga: Są to wartości referencyjne. Zasięg będzie różnił się w zależności od warunków i modyfikacji. |      |             |      |             |             |             |             |

## Ogólne parametry techniczne

---

### Parametry silnika napędowego

|                                |                                           |
|--------------------------------|-------------------------------------------|
| Model                          | TZ220XS001:                               |
| Typ                            | Silnik synchroniczny z magnesami trwałymi |
| Prędkość znamionowa, r/min     | 4178                                      |
| Prędkość szczytowa, r/min      | 16000                                     |
| Moc znamionowa, kw             | 70                                        |
| Moc szczytowa, kw              | 150                                       |
| Znamionowy moment obrotowy, Nm | 160                                       |
| Szczytowy moment obrotowy, Nm  | 310                                       |



## Ogólne parametry techniczne

### Parametry techniczne podwozia

| Lp.                                            | Parametry                                                                                             |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zawieszenie przednie                           | Niezależne zawieszenie typu McPherson                                                                 |
| Zawieszenie tylne                              | Zawieszenie niezależne z resorami piórowymi                                                           |
| Typ sprężyny piórowej                          | Stożkowa sprężyna piórowa                                                                             |
| Specyfikacja sprężyny piórowej                 | 80, 100, 110 (N/mm)                                                                                   |
| Wymagania dotyczące wyważenia dynamicznego kół | Resztkowe niewyważenie dynamiczne po obu stronach zespołu koła stalowego powinno być mniejsze niż 10g |
| Bezdźwięczny skok pedału hamulca               | w granicach 10 mm                                                                                     |
| Rozsądny zakres zastosowań pary ciernej        | Pozostało co najmniej 2 mm, zanim materiał ścieralny osiągnie granicę zużycia                         |

## Ogólne parametry techniczne

---

### Zalecane płyny

| Lp.                                   | Specyfikacja                                  | Pojemność |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------|
| Płyn chłodzący, L                     | D-35(-35°C)                                   | 6         |
| Płyn hamulcowy, L                     | Laike 901-4 DOT 4                             | 1         |
| Płyn smarujący reduktora, L           | Castrol BOT 352B1BEV                          | 0,85±0,05 |
| Płyn do spryskiwaczy, L               | Ogólny płyn o niskiej temperaturze zamarzania | 4         |
| Czynnik chłodniczy do klimatyzacji, g | R1234yf:                                      | 660±20    |

## Ogólne parametry techniczne

### Koła i opony

| Lp.                                                      | Parametr                           |          |         |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------|----------|---------|
| Specyfikacja kół                                         | 6 1/2J×16                          |          |         |
| Rozmiar opony                                            | 215/75R16C                         |          |         |
| Indeks nośności opony                                    | 116/114                            |          |         |
| Symbol prędkości opony                                   | Nie mniej niż R (170 km/h)         |          |         |
| Typ pojazdu                                              | Minibus/COMBI/VAN/Platform Vehicle | CAB      | CAB     |
| Masa całkowita pojazdu, kg                               | ≤4050                              | <4050    | 4050    |
| Ciśnienie w oponach kół przednich/tylnych (zimne)<br>bar | 4,0/4,75                           | 4,0/4,75 | 4,2/5,2 |
| Ciśnienie w oponie koła zapasowego (na zimno)<br>bar     | 4,75                               | 4,75     | 5,2     |

## Ogólne parametry techniczne

### Parametry ustawienia kół

| Lp.           |                                   | Parametr                                                                                                        |
|---------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Koła przednie | Kąt pochylenia koła               | $0,067^{\circ} \pm 0,5^{\circ}$<br>Wartość bezwzględna różnicy między lewym i prawym kołem $\leq 0,5^{\circ}$   |
|               | Kąt pochylenia                    | $2,47^{\circ} \pm 0,5^{\circ}$<br>Wartość bezwzględna różnicy między lewym i prawym kołem $\leq 0,5^{\circ}$    |
|               | Zbieżność                         | $0,083^{\circ} \pm 0,083^{\circ}$<br>Wartość bezwzględna różnicy między lewym i prawym kołem $\leq 0,1^{\circ}$ |
|               | Kąt pochylenia sworznia zwrotnicy | $12,6^{\circ} \pm 0,5^{\circ}$<br>Wartość bezwzględna różnicy między lewym i prawym kołem $\leq 0,5^{\circ}$    |
| Koła tylne    | Zbieżność                         | $0^{\circ} \pm 0,417^{\circ}$                                                                                   |
|               | Kąt pochylenia koła               | $0^{\circ} \pm 0,5^{\circ}$                                                                                     |
|               | Kąt znoszenia tylnej osi          | $0^{\circ} \pm 0,25^{\circ}$                                                                                    |